# imburgs agblad

Wáter?

aterdag 28 februari 1987. 69e jaargang nr. 50.

geversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 – Hoofdredaktie: B. Romijn - R. Brown. Adj.-hoofdredakteur: J. Ros — Losse nummers ƒ 1,35




## 'Gifmengster' gaf bejaarden dodelijke yoghurt

**BRUSSEL – De politie van Mechelen in België heeft in een woonwagenkamp in Mechelen een vrouw gearresteerd die er van verdacht wordt twee bejaarde mensen te hebben gedood met behulp van vergiftigde yoghurt. Zij heeft haar slachtoffers waarschijnlijk ook beroofd. Al eerder, in het begin van de jaren tachtig, heeft de nu gearresteerde vrouw in ongeveer dertig gevallen bejaarde mensen bestolen nadat ze die buiten bewustzijn had gebracht met een drank waarin een verdovend middel was gedaan.**

Ze bezocht bejaarde mensen die ze aanbood om ze twee- tot driemaal in de week van gratis yoghurt te voorzien en ze drong er bij haar slachtoffers op aan de yoghurt even te proeven. Twee mensen hebben dat proeven inmiddels met de dood moeten bekopen. Twee andere bejaarden zijn opgenomen in ziekenhuizen en ze verkeren nog steeds in levensgevaar.

Het eerste slachtoffer viel in het plaatsje Zedelgem. Dinsdagochtend bezocht een buurvrouw van de twee bejaarde zusters Jaira (86) en Paula (79) Beernaert haar buren omdat ze het vreemd vond dat het zo stil bleef in het huis. De 86-jarige Jaira was toen al overleden. Haar zuster Paula leefde nog maar bleek buiten bewustzijn. Ze wordt nu verpleegd in een ziekenhuis in Torhout en verkeert nog in levensgevaar. Beide zusters hebben van de vergiftigde yoghurt gegeten en hun huis is duidelijk doorzocht. Maar men heeft nog niet kunnen constateren of er iets vermist is.

**De „sociale werkster" heeft in Zedelgem ook nog geprobeerd de vergiftigde yoghurt aan een bejaarde man te slijten. In hetzelfde Zedelgem heeft de 'sociale werkster' wel de 88-jarige Jules Declerck nog vergiftigde yoghurt kunnen toedienen. Die man werd woensdagochtend gevonden door een verpleegster. Ook hij is in een ziekenhuis opgenomen.**

In Brugge heeft de 87-jarige Yvonne Danneels de activiteiten van de gifmengster met de dood moeten bekopen. Zij is kennelijk al woensdagavond door de 'sociale werkster' bezocht. Donderdagochtend werd ze door vrienden in haar huis gevonden. Ze was toen buiten bewustzijn. De vrouw is enkele uren later in een ziekenhuis overleden. Ook haar woning was doorzocht.



● *Misschien is het een enkeling nog ontgaan maar morgen begint het dus: carnaval 1987. Jong én oud staan in de startblokken. Gereed voor drie krankzinnige etmalen die zo enorm afwijken van die andere 362 dagen. Het Limburgs Dagblad draagt daar natuurlijk een steentje aan bij. Zie onze speciale bijlage vandaag vanaf pagina 19.* Foto: DRIES LINSSEN

### *Twee miljard 'over' in februarinota*

# Meevaller, maar nog geen lastenverlichting

**DEN HAAG – De rijksoverheid heeft een meevaller in de inkomsten en uitgaven over het jaar 1986 berekend van 2,1 miljard gulden, maar lastenverlichting zit er niet in, zegt het kabinet. De meevaller brengt het financieringstekort op 7,4 procent van het Nationaal Inkomen, waarmee de doelstelling van het eerste kabinet-Lubbers om in 1986 uit te komen, ook is bereikt. De meevaller werd voornamelijk veroorzaakt door hogere opbrengsten bij diverse belastingen (3,3 miljard). Daar tegenover staat een stijgende ontwikkeling van de tekorten bij lagere overheden (provincies en gemeenten) van 0,5 naar 1,1 procent van het Nationaal Inkomen (het totaal van wat we met z'n allen in Nederland verdienen), aldus de Februarinota van het kabinet.**

In de Februarinota doet het kabinet verslag aan de Tweede Kamer over de ontwikkeling van 's rijks financiën over het afgelopen jaar, zonder dat hieraan al ingrijpende conclusies worden verbonden. De voornemens voor het lopende jaar 1987 komen over enkele weken aan de orde in de zogenaamde Voorjaarsnota. Tijdens de wekelijkse persconferentie na afloop van de ministerraad herhaalde premier Lubbers vrijdagavond dat de meevallers in ieder geval in 1987 nog geen aanleiding vormen om te komen tot een verlaging van belastingen of premies. Met name de VVD dringt aan op dergelijke verlagingen, maar pas in 1988.

Voor het kabinet is het nog erg moeilijk om in te schatten of de huidige meevallers in de belastingopbrengsten een blijvend karakter hebben. De Centraal Economische Commissie (topambtenaren van een aantel ministeries) is de gegevens nog aan het onderzoeken. Zoals de zaken zich nu laten aanzien, denkt het kabinet echter dat een doorwerking van de onverwacht hogere belastingopbrengsten van 3,3 miljard in volgende jaren geraamd moet worden op 1,9 miljard gulden.



● *Met een daverende knal ontplofte de champagnefles waarmee mr P. van Vollenhoven gisteren in Gorinchem een 36-persoons waterfiets doopte; hij maakte er vervolgens, uiteraard met 35 medefietsers, een tochtje op.*

## Wateroverlast in Zuid-Limburg

**HEERLEN – De hevige regenval en het smelten van de massa sneeuw als gevolg van gestegen temperaturen tot tien graden boven nul heeft gisteravond een enorme wateroverlast veroorzaakt in heel Zuid-Limburg. Vooral het heuvelland rond Gulpen en Vaals heeft het moeten ontgelden.**

Tientallen meldingen over ondergelopen kelders en onberijdbare wegen kwamen bij de meldkamer van de brandweer in Heerlen en Kerkrade binnen. Zij schakelden meteen de vrijwillige brandweerkorpsen van Gulpen, Vaals en Wittem in. Zij waren urenlang in touw om de ergste wateroverlast te bestrijden.

Diverse automobilisten strandden op binnenwegen maar zelfs op de rijksweg Maastricht-Vaals ter hoogte van Margraten was dit het geval. Persoonlijke ongelukken hebben zich niet voorgedaan. De Geul en zijn rivieren zijn buiten de oevers getreden en hebben de uiterwaarden onder water gezet.

Daar de bevroren grond nog onvoldoende poreus is konden de rioleringen in het heuvelland de massa's water niet verwerken. In het gemeentehuis van Wittem werd een crisiscentrum ingericht dat evenwel rond half tien weer kon worden opgeheven.

### *In Nederland en Frankrijk*

## Artsen blijven langer roken dan patiënten

**UTRECHT – In Nederland en Frankrijk zijn de percentages rokers onder de bevolking eerder afgenomen dan onder de artsen. Dit terwijl in de meeste andere landen de artsen juist eerder met roken zijn gestopt. Dit blijkt uit een overzicht van de ontwikkeling van de rookgewoonten onder artsen in meer dan dertig landen in het artsenblad Medisch Contact.**

Het ligt voor de hand te verwachten dat artsen zelf beantwoorden aan de gezondheidsnormen die zij hun patiënten voorhouden, aldus de auteurs. Daarom gingen zij na in hoeverre artsen hun voorbeeld-rol onderkennen en in hoeverre hun gedrag daarmee overeenkomt.

Uit de onderzoeken bleek dat de niet-rokende artsen dat vaker doen dan hun rokende collega's. In Nederland erkent slechts een minderheid van de huisartsen een voorbeeldrol: van de 56 procent die in 1983 rookte zegt 82 procent: „Als ik adviezen geef doet het er niet toe of ik zelf rook, het gaat erom dat ik vertel wat goed is voor mijn patiënten."

In de meeste landen - Nederland en Frankrijk uitgezonderd - is het percentage rokers onder artsen lager dan onder de bevolking. Het overzicht wijst uit dat vooral mannelijke artsen minder roken dan de mannelijke bevolking. In bij voorbeeld Scandinavië, Noord-Amerika, Nieuw-Zeeland, Australië en Japan roken ook de vrouwelijke artsen minder dan de vrouwelijke bevolking.

## 'EXPORT' VAN BELGISCHE ABORTUSSEN

**BRUSSEL – Ruim 90 procent van de vrouwen die zich laat aborteren in het abortuscentrum in het Zeeuwse Groede is afkomstig uit België. Vorig jaar stuurden ongeveer 500 Belgische artsen circa 4.500 Belgische vrouwen door naar Groede. Ook in andere abortuscentra in het zuiden van Nederland komen veel vrouwen uit België.**

Dat betoogde de Nederlandse arts Marlies Schellekens, die werkzaam is in Groede, vrijdag voor de rechtbank in Gent. In Gent staan niet minder dan 60 artsen, verplegers en vrouwen terecht, omdat zij zwangerschappen hebben onderbroken of laten onderbreken. In België is abortus verboden.

## Het weer

**Veel bewolking met enkele buien. Hier en daar mist. Middagtemperatuur ongeveer 10 graden. Matige westelijke wind.**

**Zondag t/m woensdag:**
**Nu en dan regen, later sneeuw. Na zondag lagere temperaturen met nachtvorst.**

| | | |
|---|---|---|
| **VANDAAG:** | | |
| zon op: | 07.30 | onder: 18.17 |
| maan op: | 07.58 | onder: 18.58 |
| **MORGEN:** | | |
| zon op: | 07.28 | onder: 18.18 |
| maan op: | 08.10 | onder: 20.23 |

## Veel alcohol verschrompelt de hersenen

**muziek**
**film**
**beeldende kunst**
**theater**
**literatuur**

**K**

**met de kleine en de grote**

redactie jos frusch, tel.: 045-739277

# Angela de Vrede, een minzame toverheks

**MAASTRICHT – Als men bij de boekhandel De Tribune in de Maastrichtse Kapoenstraat even grappig was als bij het provinciaal museum voor Kunst en Oudheden, dan had men de tentoonstelling van Angela de Vrede in de uitnodiging, die verleden zaterdag een winkel vol belangstellenden bijeenbracht onder het genot van een drankje aangekondigd als een smalle sortering. De geste was niettemin lofwaardig, evenals de gewoonte om het boekhandelbeleid, te doen uitstrekken tot het presenteren van beeldende kunst in een achterhuis, niet breder dan een van de twee smalle panden die de boekhandel huisvesten. Een kleine achterplaats biedt de mogelijkheid om met één koffiezetapparaat te volstaan.**



● *Illustratie van Angela de Vrede uit het boek 'In de ban van de bosvriend'*

Smal is de presentatie, niet alleen qua vloeroppervlak. Ook het aantal gepresenteerde werken kan niet in verhouding staan tot de verbluffende omvang van het in afzondering gekweekte oeuvre van Angela de Vrede. Een vijftal originelen van voor de krant vervaardigde illustraties in zwart-wit en halftonen – en in hoofdzaak de kleurplaten van het jaarboek van het Koninklijk Verbond van Grafische Ondernemingen, ditmaal gewijd aan de relatie 'Mensenwereld – Dierenwereld'. Een kolfje naar de hand van Angela de Vrede, die zich ook met dit werk weer plaatst onder de illustratoren van nationale klasse.

De natuur, vooral in de verschijningsvormen die zij onder handbereik heeft in de tuin, op verlaten plaatsen en langs de oevers van de Maas, was sinds lang haar inspiratiebron. De dieren kregen niet minder aandacht dan de planten en de bloemen, vooral niet als zij daar huppelend en kakelend om vroegen. Geen model is meer geportretteerd dan het huiskonijn Karel en het is prettig Karel als eerste aan te treffen bij het binnenkomen, alsof hem bij de deur een rol is toebedacht. Doet de smalheid van de sortering de omvang van het oeuvre van Angela de Vrede geen recht – wat er ingelijst hangt (het inlijsten is duur en niet alles geniet de voorechten van Karel) staat achter bij niets en men kan er uren mee bezig blijven. Misschien is het ook waar, dat een bredere sortering het oppervlakkig kijken in de hand zou werken en dat is wat men stellig niet moet doen: men moet de platen van Angela zien in etappes. De eerste indruk is die van een aangename plaat vol vertrouwde elementen versierd met bloemen en bladeren. Een tweede indruk werpt ons in de toestand van onzekerheid, die voor het oprechte waarnemen voorwaarde is: beeldvormen verschuiven naar waar zij niet horen, schaduwen leiden een eigen leven en gekleurde lijnen verwijzen naar niets.

## Vondsten

**In derde instantie raapt men een veelheid van visuele vondsten op, aanduidingen, beeldrijmen, doordenkers en simpele grafische grapjes: de Volendamse dame, die Nederland vertegenwoordigt bij de vraag of een systeem van muziekonderwijs in dit land aanhang vindt ziet men pas bij nadere beschouwing toegerust met zeer opmerkelijke oren. Tulpen in haar hand blijken te veranderen in notenschrift en omgekeerd en de strepen van haar baaien rok gaan over in notenbalken of in slingers die uitwaaieren over de kolommen.**

Achter het schijnbaar argeloze, dat de schitterende platen opleverde van haar bloemenboek en dat een nieuwe 'Maria Sybilla Merian' deed vermoeden, schuilt een heel eigenzinnig talent en een vanuit volstrekte abstractie opgebouwde filosofie van het zien. Angela de Vredè zal die verwoorden - verbeelden veeleer - in een nog niet verschenen boek van eigen vinding, verlucht met 22 tekeningen, over het leven en de waarnemingen van de mol, ziende na een leven in het donker. Een spel met de verbeelding, waarnaar wij graag vooruit zien na ons te hebben verbaasd over de perfecte integratie van woord en beeld in de samen met Midas Dekkers gemaakte jeugdboeken. 'Kijken met je handen' werd bekroond met een zilveren griffel in 1985 en het staat gesloten en onbereikbaar geëxposeerd in een nis achter het ongerijmde opschrift: 'Niet aanraken'. Jammer. In de hand genomen had het een museumzaal vervangen.

**De rest van het oeuvre staat, hangt of ligt in het huis, waarin Angela woont met haar man, de beeldhouwer Dré Devens en twee kinderen. Een wit huis met een roestige grenspaal in de as van het tuinpad. Tijdschriften van Het Limburgs Landschap, het tijdschrift 'Grasduinen', jaarverslagen van de Gasunie, wenskaarten, folders, boeken, nog meer krantenpagina's en hier en daar een aquarel in opdracht van haarzelf.**

Alleen gelaten in het atelier, zie ik boekenrekken en ladenkasten, maar vooral bij het raam een kleine tekentafel en een taboeret. Op de tekentafel glazen potten met water en penselen: haar precisie-instrumenten, een chirurgisch arsenaal. Vanachter de tekentafel ziet men de Maas zwart voorbijstromen in een scherp getekend sneeuwlandschap, met de kerk en de huizen van Borgharen in de verte. Hier gebeurt het dan, denk ik. Hier rijdt de auto van de krant vóór om de illustratie op te halen, waarom vier uur vantevoren is gevraagd – nog nat. Hier achter dat raam bevecht zij minzaam en koppig haar plaats in de wereld van de illustratoren. Een grote wereld, die wekelijks een stortvloed van beeldmateriaal produceert voor alles wat er van de persen rolt aan tijdschriften, reclamedrukwerk, folders, boeken, stickers, affiches en stripverhalen. Een productieapparaat, dat een legerpersoneel ter beschikking heeft, fotoateliers, films, modellen, grafische technieken en geavanceerde apparatuur. In dit vertrek komt het wonder uit een klein zwart doosje met Engelse waterverf, dat op de hoek ligt van de tekenplank. Angela de Vrede wint het van de technicolor met de aandachtigheid, die poëzie geeft aan de dingen: wie op dit taboeret zit, moet talentvol zijn en dapper bovendien.

**Pieter Defesche**



● *Scène uit 'The killing Fields', de aangrijpende film van Roland Joffé*

### DUTCH TREAT

**Regie: Boaz Davidson. Scènario en met: Lorin Dreyfuss, David Landsberg. Met de Dolly Dots in een bijrol. In: Royal Heerlen.**

Najaar 1984 bereikte ons het bericht dat Cannon, de roemruchte firma van Menahem Golan en Yoram Globus, het speelfilmdebuut van de Dolly Dots zou gaan produceren. Joel Silberg, verantwoordelijk voor de Cannonhit Breakdance, werd genoemd als mogelijke regisseur van The Au Pair Girls. In mei 1985 bleek, tijdens een persconferentie in Cannes, de film omgedoopt te zijn tot Give the Girl a Break. Niemand minder dan Ralph Inbar zou nu de regie gaan voeren, op basis van een script van Chiem van Houweninge. Ook deze en ongetwijfeld nog vele andere voornemens belandden echter in de prullenbak en thans worden we getracteerd op Dutch Treat. Het speelfilmdebuut van de Dots?

Formeel hebben de affiches gelijk, al zijn de echte hoofdrollen weggelegd voor de Amerikanen Lorin Dreyfuss (de broer van acteur Richard) en David Landsberg, een vermeend komisch duo dat tv-series en commercials pleegt te schrijven. Vorig jaar maakten de heren hun speelfilmdebuut als acterende scenaristen in het hier nog niet vertoonde Dumb Dicks. Dutch Treat, hun tweede film, voert hen op als kruimeloplichters annex geboren verliezers. Tijdens een kort verblijf in Nederland, dat uiteraard middels enkele molens bij de kijker wordt geïntroduceerd, pappen zij aan met de Dolly Dots door zich uit te geven door de bazen van Capitol Records, te Hollywood. Het laat zich raden dat ze zich in allerlei bochten moeten wringen, wanneer de meiden hen vol verwachting opzoeken in Amerika.

De infantiliteit van de situatie-komedie wordt aardig getypeerd door een scène waarin de twee komieken in SM-ondergoed op de Dam ronddolen terwijl al die ruimdenkende Amsterdammers niet op of om kijken. En wat is er leuker dan de Dots te laten optreden in een zaaltje vol bejaarde rabbijnen? Regisseur Boaz Davidson heeft met zijn Lemon Popsicle/Hot Bubblegum-serie al bewezen dat hij onverschillige produkten voor een melig en kritiekloos tienerpubliek kan ophoesten. De belediging van de Nederlandse tiener schuilt in dit geval echter vooral in het feit dat de Dolly Dots, anders dan de marketing-afdeling van Cannon suggereert, slechts een enkel liedje mogen zingen en voor de rest wat in de marge mogen rondhangen, wachtend in een hotelkamer bijvoorbeeld. Met een herhaling van de televisie-serie uit 1983 of een mini-special van Veronica zou de fanclub meer gebaat zijn. Dutch Treat is, de titel zegt het al, volksverlakkerij.

### THE KILLING FIELDS

**Regie: Roland Joffé. Met: Sam Waterston en Dr. Haing S. Ngor. Muziek Mike Oldfield. In H5 Heerlen.**

The Killing Fields, oftwewel 'De velden des doods' is het spannende en aangrijpende relaas van de buitengewone vriendschap tussen de Amerikaanse journalist Sydney Schanberg en de Cambodjaan Dith Pran, zijn tolk en gids. De film speelt zich af in het Cambodja van 1973, waar de regering van Lon Nol een verbitterde burgeroorlog tegen de communistische Rode Khmer voert. Het meest aangrijpende hiervan is nog, dat het allemaal gebaseerd is op de harde werkelijkheid. Een werkelijkheid, die zich amper tien jaar geleden in Cambodja afspeelde. De film werd reeds in 1985 met veel succes in Limburg vertoond.

De rol van Dith Pran wordt gespeeld door dr. Haing Ngor. Hij is geen acteur, maar een Cambodjaanse arts, die evenals Pran, zeer geleden heeft onder het regime van de Rode Khmer. Sydney Schanberg wordt vertolkt door Sam Waterston. Beiden zijn onafscheidelijk, terwijl Pran in feite zeer afhankelijk van Schanberg is. Zij hebben hun toevlucht gezocht tot de Franse ambassade in Phnom Penh, maar als de Cambodjanen gedwongen worden de stad te verlaten moet Pran afscheid nemen van zijn collega's.

**Hun reddingspoging is een van de hoogtepunten uit de film. Pran komt in een werkkamp terecht, waar men zijn wil om te overleven niet kan breken. In Amerika probeert Schanberg, die in Amerika inmiddels gehuldigd is voor zijn verdienstelijke journalistieke werk, zijn vriend en collega op te sporen en de vraag of hij hierin zal slagen, legt een enorme spanning in deze film en maakt ze tot een van de beste films, die er de laatste jaren gemaakt zijn.**

## Grafiekbeurs in Deventer

**DEVENTER – Drie jonge Limburgse grafische kunstenaars nemen komende week deel aan de grafiekbeurs Deventer, die vanaf vandaag tot en met zondag 8 maart in de Bergkerk van Deventer gehouden wordt. Het zijn Charlotte Gerards uit Schin op Geul, Patrick Rijs uit Maastricht en Thomas Junghans uit Arensgenhout, die samen met nog 32 andere jonge kunstenmaars uit het hele land, hun werk tentoonstellen.**

Behalve grafisch werk bekijken (en kopen natuurlijk) kan de bezoeker ook zien op welke wijze het tot stand kan komen.

Dagelijks zijn er demonstraties van etsen, zeefdrukken en lithografie. Tevens kunnen enkele eenvoudige technieken, als linoleumsnede en etsen door de bezoekers zelf beoefend worden.

De Grafiekbeurs Deventer is geopend op werkdagen van 10.00 tot 17.00 uur en 's zondags van 13.00 tot 17.00 uur.

## Carnaval in Art-to-Take

**HEERLEN – In galerie Art-to-Take in Heerlen, de enige galerie in Limburg, die met de carnavalsdagen geopend is, wordt tot en met 10 maart werk getoond van Trees Ruys. Het betreft grafitty werk, gouaches en monotypes, die alle zijn geïnspireerd op carnaval. Bovendien kan men zich met de carnavalsdagen in Art-to-Take laten schminken. De galerie, in de Dr. Poelsstraat 30, is geopend van 9.00 tot 18.00 uur op zondag, maandag en dinsdag. Vanaf woensdag is de expositie tussen 13.00 en 18.00 uur te bezichtigen.**

## Ru van Rossum in Kijkdoos

**HEERLEN – In de Kijkdoos, de expositieruimte in de Heerlense Stadsschouwburg, exposeert de Amsterdamse kunstenaar Ru van Rossem 25 kleurenetsen. De tentoonstelling loopt tot en met ... april en is te bezichtigen van maandag tot en met vrijdag van 12.00 tot 15.00 uur en tijdens de voorstellingen. Ru van Rossum, in 192... in Amsterdam geboren, kreeg zijn opleiding aan de huidige Rietveldacademie, waar hij al vroeg onder de bekoring kwam van de Chinese schilderkunst en de Japanse prentkunst. In Engeland bekwaamde hij zich in de etskunst en zijn techniek werd zo volmaakt, dat hij door velen de knapste en vindingrijkste etser van Nederland wordt genoemd.**

**Ru van Rossum is een kunstenaar met een gerichte discipline en een groot vakmanschap. Hij werkt graag in series prenten met eenzelfde soort thema. Verleden jaar is een prachtig boek met vele grote reproducties van zijn etsen en daarbij zijn 'verhaal', uitgekomen.**

### Oplossing van gisteren

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | a | - | r | - | e | - | m |
| a | l | l | e | r | l | e | i |
| - | l | e | e | d | s | - | s |
| s | i | r | e | - | t | p | - |
| - | e | e | l | t | - | a | a |
| u | r | n | - | r | a | n | s |
| - | e | - | s | e | i | n | e |
| s | n | a | t | e | r | e | n |

## cryptogram

99

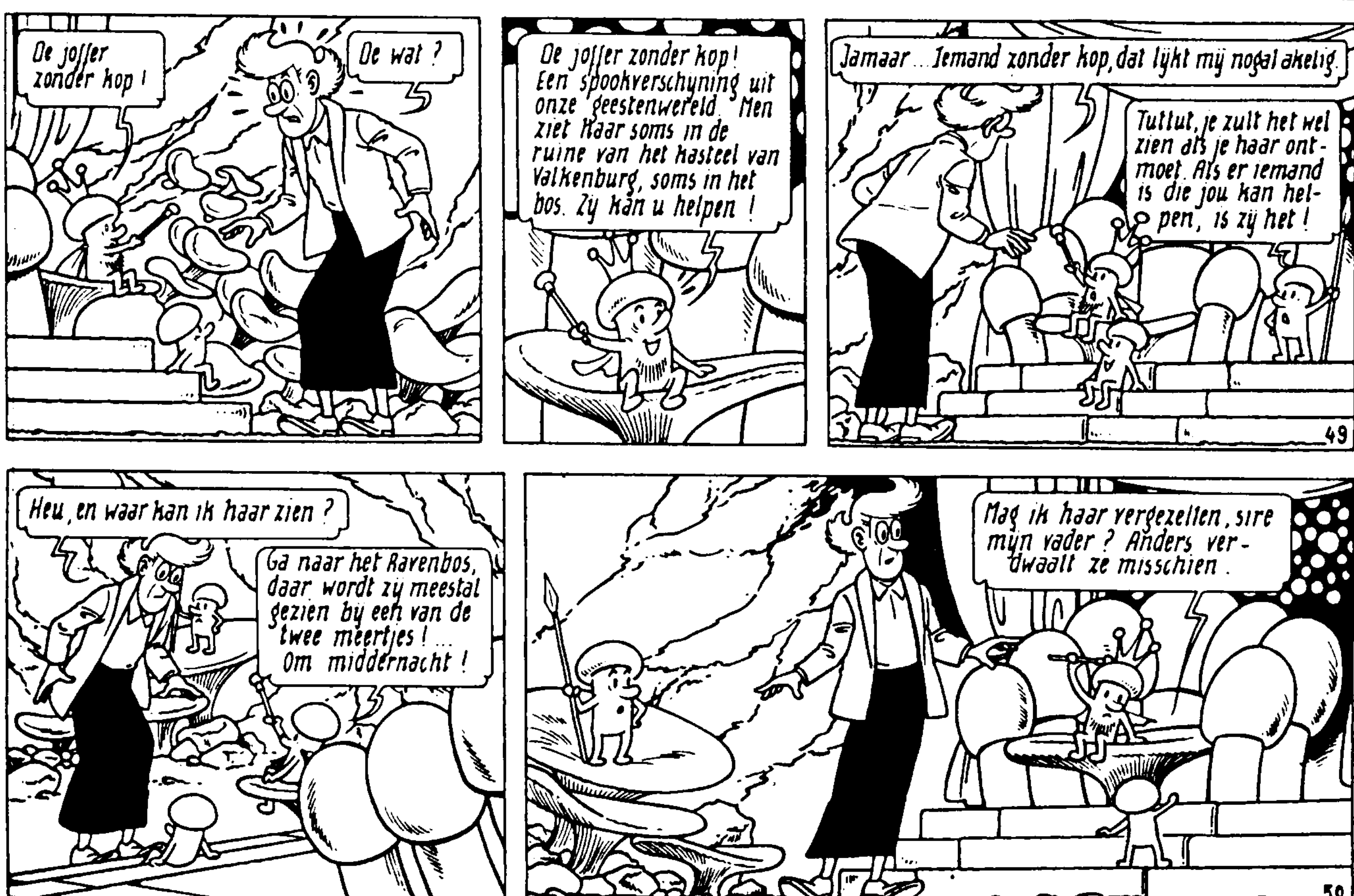
**Horizontaal:**

1. Ondanks het feit, dat deze Europeaan sterke drank tot zich neemt, kan hij beroepshalve de deur openhouden. 4. Plus zesendertig en het leven begint. 7. De huurder was bijna dronken. Toch liep hij niet scheef. Maar pa vond het momenteel niet nodig. 9. Kan een prinses een godin zijn? 11. Ook al verwijdert u het stoffelijk overschot, het blijft toch een schande. 12. Zweven op een klimwerktuig boven het water. 13. Het gezicht en de helft van een ei zijn hier te zien. 15. Dat moet u roemen! 17. Het is maar een kleine munt, dus het kan nooit ten duizend zijn. 19. Hij is 1.98 meter. Toch is hij het niet, want het past nog steeds in een korset. 21. Er was onder andere een sierplant bij de aanvang. 23. Van welke kant u het ook bekijkt, het laat zich altijd pakken. 25. Zit niet te peuteren. Haal de staart weg en maak er een Arabier van. 26. Met veel geknetter begint de nieuwe periode. U kunt het hier ook op zien. 27. De zonnegod is meestal niet zo traag. 28. Een is er geen volgens het liedje. Het moeten er meer zijn om het te laten schommelen.

**Verticaal**

1. Een tijdvak met lof. Als het veel is, kunt u erop teren. 3. Een draaiend tandeloos zoogdier aan een Nederlandse rivier. 4. Op grote afstand is het advies de trouweloosheid de baas. 5. Er klopt iets niet. De inhoudsmaat heeft de helft meer klasse. 6. Ze zijn er. Velen overschrijden ze. 8. Cor vertelde een sprookje. Als beloning kreeg hij een kunstbloem. 10. De winnaar kreeg niet alleen het erelidmaatschap, maar ook een plantje. 14. Op de bekende planeet vond de bouwkundig ingenieur een schijnvrucht. 16. Kwebbelen komt in deze stad niet van pas. 17. De lilliputter las het nieuwe testament en veranderde van kleur. 18. De helft van een rond kruintje aan het stuur. 19. Met een flinke slag geeft de geslachte koe het been aan zijn borstkas prijs. 20. er is maar één dier voor nodig. Toch komt er een stel aan te pas. 22. Zo dik als een kabel is het niet. 24. Het gereedschap ligt op de grote stille heide.

## de jolige joffer





1987 Standaard Uitgeverij n.v. Antwerpen, vertegenwoordigd door Wavery Productions b.v. 's Gravenhage

## panda en de diepgravers





## recept

### Zoet-zure verrassing

**Benodigdheden: 500 g tartaar, 1 ei, paneermeel, peper en zout, 8 gedroogde pruimen zonder pit, zilveruitjes uit het zuur, 8 plakjes osseworst.**

Maak de tartaar aan met het ei, de paneermeel, zout en peper. Vorm 8 ronde plakjes van het vlees. Hak de zilveruitjes en vermeng ze met de eveneens gehakte pruimen. Leg een plakje osseworst op een vleesrondje, leg hierop een vierde deel van het pruimen–uienmengsel, daarop weer een plakje osseworst en daarop weer een rondje tartaar. Druk het vlees goed aan zodat de vulling helemaal gesloten is. Bak de plakjes vlees in boter bruin en gaar in circa 10 minuten.

**Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v.**

**Directie:**
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

**Hoofdkantoor:**
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

**Bijkantoren:**
Brunssum 045-256363
Geleen 04494-46868
Hoensbroek 045-218555
Kerkrade 045-452932 455506
Maastricht 043-254477
Schaesberg 045-311719
Roermond 04750-18484
Sittard 04490-15577
Valkenburg 04406-15045

**Telex:**
redactie 56123
overige afdelingen 56078

**Abonnementsprijzen:**
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f 69.40
per maand f 23.15

limburgs dagblad 

## Meer geld voor moeilijk vast te houden ambtenaren

**DEN HAAG – Bepaalde groepen ambtenaren die de overheid moeilijk kan krijgen of vasthouden, ontvangen een toeslag op hun salaris. Het kabinet heeft gisteren besloten voor accountants, automatiseringspersoneel en financieel-economisch personeel ruim dertig miljoen gulden extra beschikbaar te stellen.**

De departementen kampen al jaren met grote tekorten aan goede mensen in de genoemde beroepsgroepen. Behalve een toeslag op het salaris, kunnen zij ook een premie krijgen als ze een bepaald aantal jaren in dienst blijven. Bovendien kunnen deze mensen meer uren per week gaan werken, waarmee ze ook een hoger salaris verwerven.

De departementen zijn overigens niet verplicht deze maatregelen toe te passen op al het personeel in deze beroepen. Zij mogen enkele zeer specifiek noodzakelijke medewerkers extra beloningen geven. Die beloning mag dan niet hoger zijn dan twintigduizend gulden per jaar bovenop het normale salaris. Bovendien mag die extra uitkering niet langer dan vier jaar worden uitbetaald.

## Zigeuners staan weer eens buiten

**NIEUWEGEIN – Voor de tweede maal in nog geen anderhalve maand is de zigeunerfamilie Duric door de politie van Nieuwegein op de keien gezet. De familie - vader Duric, zijn twee vrouwen en elf kinderen - had met toestemming van de eigenaar tijdelijk onderdak gevonden op het terrein van een afgebrand wegrestaurant in Nieuwegein.**

Daar was vrijdagmiddag een wisselwoning neergezet. Een tweede woning was onderweg, maar die is op last van loco-burgemeester Hagenaar van Nieuwegein teruggestuurd.

Aan het eind van de middag arriveerde in de stromende regen een ruim twintig man sterke politiemacht met honden op het terrein aan de rand van de gemeente. De vrouwen en kinderen van de familie hadden zich in de wisselwoning verschanst, maar de politie forceerde de deur en verkruimelde met hamerslagen een tweede deur in het huis. Daarop kwamen de vrouwen en kinderen naar buiten. Voorlopig hebben zij hun heil weer gezocht in een caravan, waarin zij tot vrijdag ook gewoond hadden. De familie heeft op het terrein echter geen water en electriciteit.

## Kabinet-Craxi gaat aftreden

**ROME – De Italiaanse kabinetscrisis is een feit. Het 'verhelderend' gesprek, waartoe premier Craxi zijn regeringspartners had uitgenodigd, heeft zich beperkt tot de aankondiging dat hij komende dinsdag in de senaat het ontslag van zijn kabinet zal indienen.**

Dit aftreden komt niet onverwacht. Het was al bij de eerste kabinetsformatie van drieëneenhalf jaar geleden afgesproken en bij de crisis van vorige zomer nog eens uitdrukkelijk vastgelegd. Craxi, zo zei hij toen, wilde terugkeren aan het hoofd van zijn partij en zou daarom plaatsmaken voor een premier uit de grootste regeringspartij, de christen-democraten.

**Aan de eerste helft van die afspraak heeft hij zich dus gehouden, maar voor de tweede ziet hij plotseling allerlei onverwachte moeilijkheden. 'We zijn het nergens meer over eens', constateert hij nu: niet over de hervorming van de pensioenregeling, niet over die van de rechterlijke macht en van de gezondheidszorg, niet over de toekomst van de kernenergie. Hoe kan de huidige coalitie dan blijven doorregeren?'**

Om te zien of de vijf partijen het toch nog eens kunnen worden over een regeringsprogramma voor de komende anderhalf jaar (tot de verkiezingen van juni 1988), maar misschien nog meer om aan te tonen hoe onmogelijk dat is, vindt hij een kabinetsformatie meer geschikt dan een voorafgaande discussie tussen de regeringspartners. Hij zelf en zijn collega's verkondigen om strijd, dat zij vervroegde verkiezingen uit alle macht willen voorkomen. In werkelijkheid, is de algemene indruk, stuurt Craxi er regelrecht op aan, alleen wil hij er de schuld niet voor op zich nemen.

*President overlegt over reactie op rapport Tower*

# Vertrek van chef-staf Regan is nu zeker

**WASHINGTON — Het vertrek van Donald Regan, de zwaar bekritiseerde chef-staf van het Witte Huis, is nu zeker. De Republikeinse fractieleider in de Senaat, Robert Dole, zei na afloop van een gesprek met president Reagan gisteren dat er naar een nieuwe chef-staf wordt gezocht.**

**Een anonieme regeringsbron voegde gisteren daaraan toe, dat Regan zelf inmiddels al aan de president heeft gezegd, te willen opstappen. Reagan heeft het aan zijn chef-staf overgelaten, wanneer deze dat bekend wil maken, aldus deze bron.**

De positie van Regan, toch al zwak vanwege de manier waarop hij de president in de Iran-affaire heeft beleid, werd donderdag onhoudbaar na het rapport van de commissie-Tower. In dat rapport wordt Regan verantwoordelijk gesteld voor de 'chaos' in het Witte Huis na de eerste publicaties over de wapenzendingen naar Iran.

### Vernietigend

**President Reagan heeft inmiddels gisteren zijn eerste gesprekken gevoerd over de vraag wat hem te doen staat na het voor zijn naaste medewerkers en hem persoonlijk vernietigende rapport van de Tower-commissie.**

Die eerste gesprekken waren met Republikeinse leiders. Gisteravond ontving de president op het Witte Huis een groep van zijn oudste vrienden en raadgevers om over zijn voornaamste probleem herstel van zijn geloofwaardigheid te praten.

Volgens de Iraanse parlementsvoorzitter, Hojatoleslam Akbar Hashemi Rafsanjani, heeft de commissie-Tower Iran in het gelijk gesteld inzake de Amerikaanse wapenleveranties aan Iran. De commissie bevestigt hetgeen het Witte Huis altijd heeft ontkend, zo zei vrijdag Rafsanjani.

### Blunders

**„Zoals we van meet af aan hebben gezegd betreuren de VS het dat zij de banden met de Islamitische Republiek hebben verbroken en hebben zij hun toevlucht genomen tot de gijzelaars in Libanon om de banden met Iran te herstellen." Volgens Rafsanjani hebben de VS veel blunders gemaakt, allerlei leugens opgehangen en komplotten en fraude tegen Iran gebruikt.**

Bonn wil opheldering van Washington over de levering van Amerikaanse raketten aan Iran via de luchtmachtbasis Ramstein in de Westduitse deelstaat Rijnland-Palts. De commissie-Tower onthulde dit in haar rapport. De Westduitse regering wist hier niets van en is ook niet geraadpleegd.

In het rapport staat dat 500 TOW anti-tankraketten naar Ramstein werden gevlogen waar ze werden overgeladen en vervolgens via Israel naar Iran getransporteerd. Volgens regeringsfunctionarissen in Bonn was daarvoor toestemming vereist van Bonn omdat Iran geen lid is van de NAVO. Ramstein is het hoofdkwartier van de Amerikaanse luchtmacht in Europa.



● *Van het Palestijns vluchtelingenkmp Chatilah in het zuiden van Beiroet is vrijwel niets meer heel gebleven na het langdurig beleg van de laatste maanden. Deze foto werd gemaakt door een VN-medewerker, toen eindelijk een voedseltransport in het kamp kon komen.*

## Wako van VN weer naar Suriname

**PARAMARIBO – De Surinaamse regering heeft de speciale rapporteur van de Verenigde Naties voor standrechtelijke executies, de Kenyaanse jurist Amos Wako, uitgenodigd voor een bezoek aan Suriname.**

Volgens het ministerie van BZ in Paramaribo past de uitnodiging in 'de openheidspolitiek' van de Surinaamse regering. Met Wako zal worden gesproken over de mensenrechten in Suriname en over het democratiseringsproces. De kabinetschef van legerleider Bouterse, Henk Heidweiller, heeft erop gewezen dat openheid het beste antwoord is op de „misleidende informatie van de Nederlandse media", zo wordt gesteld.

Eerder werd aangenomen dat Wako niet welkom was in Suriname. De VN-rapporteur zocht in december en januari al contact met het bewind-Bouterse en bood toen aan naar Suriname te komen in verband met de berichten over de dood van 'een aanzienlijk aantal personen'. Hij reageerde op de uitnodiging van Henk Herrenberg, de toenmalige minister van buitenlandse zaken.

## Vaticaan: Marcinkus in bescherming

**VATICAANSTAD – Het Vaticaan heeft vrijdag de president van de Vaticaanse bank, aartsbisschop Paul Marcinkus, in bescherming genomen, tegen wie de rechtbank in Milaan een arrestatiebevel heeft uitgevaardigd. Het Vaticaan wijst in een verklaring op het concordaat tussen Italië en de Heilige Stoel, waarbij in art. 11 de Italiaanse staat inmenging in interne aangelegenheden van het Vaticaan is verboden. Volgens de verklaring gaat het in deze zaak om handelingen van Marcinkus als directeur van de Vaticaanse bank, waarop het desbetreffend artikel van toepassing is.**

In de eerste officiële reactie over deze zaak zegt het Vaticaan 'met grote verbazing' kennis te hebben genomen van de berichten over een arrestatiebevel. Marcinkus heeft vanaf het begin zijn volledige medewerking verleend aan het gerechtelijk onderzoek. Verder heeft hij talloze documenten ter beschikking van de Italiaanse justitie gesteld. Het Vaticaan verbaast zich des te meer over de arrestatiebevelen omdat er 'geen nieuwe feiten bekend zijn geworden'.

Tussen Italië en het Vaticaan bestaat geen uitleveringsverdrag. Wel bevat het concordaat, dat paus Pius XI in 1929 met Mussolini sloot, artikelen die op zulke gevallen betrekking hebben.

## *België: test op AIDS voor Afrikanen*

**BRUSSEL – België gaat buitenlandse studenten onderwerpen aan een AIDS-test. Ook ontwikkelingswerkers zullen op de aanwezigheid van het AIDS-virus in het bloed worden gecontroleerd.**

De maatregel geldt in eerste instantie voor de ongeveer 1500 buitenlandse studenten, die voor het merendeel uit Afrika afkomstig zijn. Ook hun partners zullen voor zover aanwezig worden gecontroleerd.

Nieuwe studenten zullen bij aankomst aan de test worden onderworpen. Studenten die niet meewerken raken hun beurs kwijt. Wat er gebeurd met de studenten die besmet blijken te zijn is nog niet vastgesteld.

*Communiqué spreekt van 'nog dit jaar'*

## Israël en Egypte eens over vredesconferentie

**CAIRO – Egypte en Israël hebben opgeroepen tot het in 1987 houden van een internationale vredesconferentie voor het Midden-Oosten. In een vrijdag, na een tweedaags bezoek van minister van buitenlandse zaken Shimon Peres van Israël, uitgegeven gezamenlijke verklaring staat dat 'beide partijen actief werken aan het bereiken van vrede in het Midden-Oosten... en de noodzakelijke maatregelen nemen voor het bijeenroepen van een internationale conferentie in 1987 die tot rechtstreekse onderhandelingen (tussen Israël en de Arabische landen) leidt'.**

Egypte en Israël onderzoeken hoe zij andere landen bij het vredesproces kunnen betrekken, aldus de verklaring. Deze is door Peres en zijn Egyptische collega Ahmed Esmat Abdel-Maguid uitgegeven na een tweede gesprek binnen 24 uur van de Israëlische minister met president Hosni Mubarak van Egypte.

Egypte, het enige Arabische land dat diplomatieke betrekkingen met Israël onderhoudt, doet zijn best een slepend geschil tussen Jordanië en de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie uit de wereld te helpen over hun gezamenlijke deelname aan vredesonderhandelingen.

**De coalitiepartner van Peres in de Israëlische regering van nationale eenheid, premier Yitzhak Shamir, is fel gekant tegen een internationale conferentie. De gezamenlijke Egyptisch-Israëlische verklaring zal waarschijnlijk de spanning binnen de Israëlische regering over de kwestie vergroten.**

Op een persconferentie op de luchthaven van Cairo van Peres en zijn Egyptische collega, zei deze dat de grootste hindernis was, het probleem van de Palestijnse vertegenwoordiging op de conferentie.Peres omschreef de PLO als een 'terroristische organisatie', die niet aan een conferentie kon meedoen.

**De Egyptische minister Abdel-Maguid zei later op zijn beurt dat Egypte zijn steun van de PLO als enige vertegenwoordigster van het Palestijnse volk, niet introk. „De Palestijnen moeten uitmaken wie hen vertegenwoordigt. Nu is de PLO die vertegenwoordigster," zei hij.**

## Huisartsen zijn verbijsterd over tarieven

**UTRECHT – De Landelijke Huisartsen Vereniging (LHV) is 'verbijsterd' over het besluit van het kabinet geen tariefsverhoging voor particuliere patiënten toe te staan. De LHV gaat zich in overleg met haar juridische adviseurs en de districtsvoorzitters beraden over verdere stappen. Begin volgende week zal ook het actiecomité van de LHV zich daarover buigen.**

De beslissing van de overheid om de tarieven niet te verhogen, is een rechtstreeks gevolg van een uitspraak in kort geding, waarin vorige maand werd bepaald dat het rijk voor 27 februari een besluit moest nemen. Het kort geding was door de LHV tegen de staat aangespannen.

Sindsdien heeft een ambtelijke werkgroep van huisartsen en overheid regelmatig overleg gehad, waarbij de twee partijen overigens lijnrecht tegenover elkaar bleven staan.

Het norminkomen van de huisartsen is opgesteld aan de hand van het Een van de argumenten van de staatssecretaris om tariefsverhoging te weigeren, is dat volgens hem het inkomen van de huisarts vorig jaar met zo'n 3000 gulden is gestegen. Voorzitter Van de Zandt bestempelde dit als 'fantastische lariekoek'. „Waar de overheid dit op baseert, is mij een raadsel. Dat is helemaal niet onderzocht."

## *Janmaat: „Ik vluchtte niet"*

**UTRECHT – Het voormalig Tweede-Kamerlid drs. J. Janmaat heeft kort gedingen aangespannen tegen de Stichting Zilveren Camera en de NOS. De Hagenaar eist dat het beide instellingen wordt verboden om bij de foto, die de Zilveren Camera 1986 heeft gewonnen, de woorden 'een vluchtende Janmaat van de Centrumpartij' te gebruiken.**

Indien Janmaat in het gelijk wordt gesteld, bestaat de kans dat het Zilveren Camera-boek niet kan worden uitgegeven. Dit fotoboek is reeds in een oplage van 10.000 exemplaren gedrukt en wordt gepresenteerd tijdens de uitreiking van de Zilveren Camera op 20 maart.

Janmaat: „Ik was toen die foto werd gemaakt allang geen lid meer van de Centrumpartij, dat was bekend. En ik vluchtte ook niet. Ik stond daar rustig te wachten op een ambulance voor mijn zwaargewonde secretaresse en dat duurde erg lang. Dat een mens onder zulke omstandigheden gespannen is, is niet zo vreemd. Maar u denkt toch niet dat ik voor een stelletje relschoppers aan de haal ga."

Wat Janmaat nog niet weet is dat in het in voorbereiding zijnde fotoboek Zilveren Camera 1986 de volgende tekst staat: „Met bloed besmeurd vlucht kamerlid Janmaat weg van het brandende hotel Cosmopolite."

**Intussen overweegt het CDA stappen te ondernemen tegen de ultrarechtse partij Centrumdemocraten. Deze partij heeft een nieuw tijdschrift uitgebracht onder de naam CD Actueel. Het CDA meent eigenaar te zijn van deze naam. Het Christen-democratische tijdschrift heette tot voor kort precies hetzelfde.**

## PUNT UIT

### Buikloop

● De politie van Apeldoorn heeft een doodzieke inwoner van die plaats aangehouden na nadat die een forse hoeveelheid gestolen, maar bedorven vlees had gegeten. Volgens een politiewoordvoerder is een bekentenis van de man eigenlijk overbodig omdat in zijn woning het bewijs nadrukkelijk aanwezig was. Behalve vleesrestanten waren dat een duidelijk zeer intensief gebruikt toilet en sporen van ernstige misselijkheid.

### Niet dood

● *De DDR heeft officieel tegengesproken dat meesterspion Gunther Guillaume dood is, zoals het Westduitse weekblad Die Bunte donderdag gemeld had. „Guillaume verkeert in uitstekende gezondheid", zei een woordvoerder van buitenlandse zaken in Oost-Berlijn gisteren. In 1970 was Gunther Guillaume er in geslaagd zich op te werken tot persoonlijk secretaris van de toenmalige bondskanselier van West-Duitsland, Willy Brandt. Hij werd pas in 1974 ontmaskerd, wat leidde tot het aftreden van Brandt. Nadat hij tot 13 jaar gevangenisstraf veroordeeld was, keerde Guillaume in 1981 in het kader van een spionneruil naar de DDR terug. Daar is hij naar verluidt tegenwoordig adviseur van de SED, de communistische partij.*

### Twaalf jaar

● **Het gerechtshof in Den Haag heeft gisteren de 36-jarige Rotterdammer P. van W. veroordeeld tot twaalf jaar gevangenisstraf wegens het doodschieten van zijn ex-vriendin en haar minnaar. Er was achttien jaar tegen hem geëist. De rechtbank in Rotterdam veroordeelde W. eerder ook al tot twaalf jaar. Daartegen gingen zowel de officier van justitie als W. zelf in beroep bij het hof.**

### Florence

● De Piazza della Signoria, het hoofdplein van Florence, is gedurende minstens twee jaar bouwput. Werkheden zijn deze week begonnen met het verwijderen van het voor een deel in 1792 aangebrachte plaveisel, hoewel het college van Burgemeester en Wethouders nog niet precies weet wat men er daarna van zal maken. Wanneer het werk af zal zijn, hangt onder meer af van de vraag op wat voor nieuwe bestrating het gemeentebestuur zich zal vinden. De strijdvraag is of men het plein zal herstellen in oude glorie of totaal vernieuwen. Voorts is men het er nog niet over eens of de archeologie de kans mag aangrijpen om opgravingen te verrichten.

### Kasteel

● *De Houtense wethouder ir. A. van der Ham wil dat de Stichting Medische Bibliotheek aansprakelijk wordt gesteld voor het herstel van kasteel Heemstede, dat op 10 januari grotendeels afbrandde. Restauratie zou nu minstens zeven miljoen gulden kosten. „Ik heb sterk de indruk dat aan de verzekeringsplicht niet is voldaan", aldus Van der Ham. In 1978 werd het kasteel grondig gerestaureerd. De Rijksdienst Monumentenzorg, gemeente en provincie droegen voor een half miljoen bij in de kosten. Als voorwaarde werd toen gesteld dat het gebouw tegen herbouw zou worden verzekerd.*

### Verduisterd

● Een 29-jarige Haarlemse heeft bekend in haar functie van eenheid-coordinatrice bij het psychiatrisch ziekenhuis Vogelenzang tienduizenden guldens afhandig te hebben gemaakt van patiënten. De vrouw, die het beheer over de financiën van deze patiënten had, heeft volgens de Haarlemse politie in de periode mei 1986 tot januari 1987 ongeveer 50.000 gulden verduisterd. De Haarlemse zelf houdt het op ongeveer de helft van dat bedrag. De zaak kwam aan het rollen toen de directie van Vogelenzang de boekhouding van de eenheid waar de vrouw werkte door een accountant liet controleren. Daarbij kwam de verduistering aan het licht.

# Vrouwen in Iran:

# 'Het enige recht is het aanrecht'



● *Protesterende jonge studentes in Teheran ten tijde van de bezetting van de Amerikaanse ambassade. Voor hen werd de chardor, het zwarte, de vrouwelijke anatomie verhullend gewaad, hét symbool van de revolutie. Voor de beter opgeleide vrouwen, die vaak in het Westen hun opleiding genoten, werd de klok evenwel teruggedraaid. Wie zich schuldig maakt aan 'aanstootgevend gedrag', wordt zonder pardon opgepakt.*

## Ingesnoerd in keurslijf Islamitische tradities

Van onze correspondent

**DEN HAAG – Wat men ook moge denken van Rudi Carrells 14 seconden durende poging tot satire, in één opzicht sloeg hij in elk geval de plank mis. De wufte lingerie die Imam Khomeini als uitdrukking van adoratie werd toegeworpen, is in Iran sinds de revolutie niet meer verkrijgbaar. De Iraanse vrouw, die ten tijde van de sjah heeft mogen ruiken aan de verlokkingen van de westerse consumptiemaatschappij, is weer ingesnoerd in het keurslijf van Islamitische tradities.**

Het straatbeeld van noord-Teheran heeft zijn mondaine allure verloren. Waar ooit vrouwen in een niet aflatende parade hun westerse 'chique' etaleerden, domineert nu de chardor, het zwarte, de vrouwelijke anatomie verhullend gewaad. Hun aanblik riep bij een Iraanse journalist associaties op met de raven uit Hitchcocks gelijknamige horrorfilm.

Het is een beeld dat vele vrouwen in Iran zullen herkennen. Hoewel de situatie sinds de beginjaren van de revolutie iets verbeterd is, is van een echte versoepeling geen sprake. Wie denkt een loopje te kunnen nemen met de voorschriften aangaande kleding en gedrag, riskeert nog steeds een confrontatie met de immer alerte bewakers van de zuiverheid van de revolutie. Iedereen die zich schuldig maakt aan wat lijkt op aanstootgevend gedrag wordt zonder pardon opgepakt.

Over wat wel en niet tot 'aanstootgevend gedrag' moet worden gerekend, is geen discussie mogelijk. Hoge hakken kunnen niet door de beugel, een bloot been overschrijdt alle normen van fatsoen. Er schijnt zelfs een gespecificeerde tarieflijst voor overtredingen te bestaan. Haar dat onder de hoofddoek uitpiekt, wordt bestraft met een boete van 125 dollar. Op het gebruik van nagellak staat 880 dollar. De vrouwelijke employee die een mannelijke gesprekspartner in de ogen kijkt, kan voor 125 dollar worden aangslagen.

**De Islamitische revolutie heeft voor de vrouwen de klok onverbiddelijk terug gedraaid. Voor de beter opgeleide vrouwen in de steden wel te verstaan. Voor de vrouwen op het platteland en in de verpauperde wijken van de grote steden viel er weinig terug te draaien. De levensomstandigheden op het platteland, waar nog steeds meer dan 80 procent van de vrouwelijke bevolking woont, zijn ondanks de geforceerde modernisering van de Iraanse samenleving, de Witte Revolutie van de sjah, nooit wezenlijk veranderd. De positie van de vrouw was en is volledig ondergeschikt aan die van de man. Voor de vrouwen uit de sloppen geldt het zelfde verhaal. Zij waren vaak met hun echtgenoten van het platteland naar de stad getrokken. De zeden en gewoonten van dat platteland vormden vaak de enige bagage die ze bij hun verhuizing meenamen.**

De beter opgeleide vrouwen uit de middenklasse hebben onder de sjah daarentegen wel een emancipatieproces doorgemaakt. Velen van hen hebben in het buitenland, vooral in de Verenigde Staten, gestudeerd en zijn daar in aanraking gekomen met westerse opvattingen over democratie en de gelijkwaardigheid van man en vrouw. Na terugkeer in Iran kregen zij vaak redelijk betaalde banen en konden hun westerse levensstijl voortzetten.

Het verblijf in het westen was niet voor iedereen een onverdeeld genoegen. Veel studenten raakten gedesillusioneerd. De westerse, 'materialistische' cultuur en haar verworvenheden werden gezien als een bedreiging van hun identiteit. Als zoveel studenten en intellectuelen uit de Derde Wereld kozen zij voor de waarden en cultuur van hun geboorteland. Ze werden fervente aanhangers van de revolutie. De chardor werd voor vele vrouwelijke studenten het symbool van de revolutie.

### Middeleeuwen

Die revolutie moet hun stoutste dromen hebben overtroffen. Met het vestigen van de Islamitische Republiek werd ook de Islamitische wet in ere hersteld. Het betekende de terugkeer naar de Middeleeuwen. Een ongekende terreur overspoelde het land. Steniging, kastijding, het afhakken van handen, de Islamitische



● *Vrouwen, sommigen met foto's van overleden familieleden, tijdens een bijeenkomst ter ere van de Islamitische revolutie.*

beulen maakten overuren. De revolutie at, zoals gebruikelijk, haar eigen kinderen op. De aanhangers uit de middenklasse behoorden tot de eerste slachtoffers.

De Iraanse bevolking heeft in overgrote meerderheid het bewind van Khomeini omhelsd. De vrouwen uit de middenklasse, voor wie de revolutie niet een zelfgekozen levensvervulling betekent, rest weinig anders dan zich aan te passen. Wanneer zij een opleiding hebben genoten waar het regime profijt van trekt, kunnen ze aan het werk blijven. Van harte gaat dat niet, want de conservatieve geestelijkheid ziet hen bij voorkeur achter het aanrecht.

**Acht jaar na de revolutie moet het regime nog steeds een beroep doen op vrouwelijke topambtenaren. Er zijn vrouwelijke bankfunctionarissen, docenten, accountants, artsen en onderwijzers. Een decreet dat secretariaatswerkzaamheden op ministeries door mannen moeten worden vervuld, bleek onuitvoerbaar. De conservatieve clerus haalde in een andere omstreden kwestie eveneens bakzeil. Pogingen om mannen en vrouwen in bussen en taxi's van elkaar te scheiden liepen op een fiasco uit. Zelfs Khomeini was niet in staat alle ontwikkelingen van de laatste 50 jaar terug te draaien.**

Seks is het grote taboe in het Iran van de ayatollahs. Seks voor en buiten het huwelijk geldt als een doodzonde. Jongens en meisjes ontmoeten elkaar alleen onder het toeziend oog van hun ouders. Een jong paar dat elkaar op de, gescheiden, skihellingen ten noorden van Teheran had ontmoet en te lang (een kwartier) van elkaars gezelschap bleek te genieten, kreeg het aan de stok met de nooit versagende fatsoensrakkkers. Ze werden voor de keus gesteld: trouwen of ieder 80 zweepslagen op de plaats van het misdrijf. De families kregen een week bedenktijd. Met tegenzin werd toen maar voor het huwelijk gekozen. Dat vrouwen die hun eigen voorkeuren wensen te volgen enorme risico's lopen, behoeft g[…] nader betoog.

Een andere complicatie voor een […] bekommerd seksleven is het ont[…]ken van vrij verkrijgbare voo[…]hoedsmiddelen. In het huidige […] dient de geslachtsdaad uitslui[…] gericht te zijn op de voortplan[…]. Voor het merendeel van de Ira[…] vrouwen is dat de normaalste […] van de wereld, maar voor een op […] westen georiënteerde vrouw de […] veelste aantasting van haar p[…]soonlijke vrijheid.

### Dubbelleven

Zolang het regime vast in het z[…] zit, wordt een moderne Ira[…] vrouw gedwongen een dubbelle[…] te leiden. In haar werk en op st[…] zal zij zich moeten conformeren […] de eisen van het bewind. Zij zal […] moeten hullen in het symbool […] haar onderworpenheid aan het r[…]me, de chardor. In de besloten[…] van haar eigen huis mag het in[…]dels uit de mode geraakte ma[…] pakje van Lagerfeld uit de kast. […] het draaien van westerse popmu[…] moet ze op de volumeknop blij[…]letten, want de hoeders van de […] juiste moraal staan zo voor de d[…]. Verder moet ze zorgen dat de dr[…]fles snel en veilig opgeborgen […] worden. Tenslotte mag ze hopen […] het regime met het verstrijken van […] jaren milder wordt.

**Dat de revolutie slijtplekken v[…]toont, zoals door de in het buit[…]land verblijvende oppositie wo[…] gesuggereerd, is waarschijn[…] een illusie. Maar het regime h[…] zich al vaker van zijn pragm[…]sche kant laten zien. Van di[…] belang is natuurlijk ook wie de […] zijn gezondheid tobbende Im[…] opvolgt. Speculeren over de […]komst van deze machtsstrijd h[…] weinig zin. Vast staat alleen […] ook na de dood van Khomeini […] man het lot van de vrouwen in […] in zijn hand heeft.**



## EG-voedselhulp bleef ver achter bij verwachtingen

Van onze correspondent

**AMSTERDAM – Van de voedselhulp die de EG in de afgelopen koudeperiode ter beschikking heeft gesteld, is naar schatting hooguit voor *f* 150.000 terecht gekomen bij de vijf centra voor thuis- en daklozen in Nederland. Dat is althans de stand die eind vorige week bekend was bij majoor W. van der Harst van het Goodwill Centrum van het Leger des Heils in Amsterdam. Tot 31 maart, de datum die de EG hanteert voor die extra voedselhulp, zal het volgens Van der Harst voor Nederland zeker niet meer worden dan 350.000 gulden.**

Na de extreme weersomstandigheden begin januari stelden de Europese ministers van landbouw 120 miljoen gulden beschikbaar voor de hulp aan armen. Dit zou gebeuren in de vorm van voedselhulp uit de Europese overschotten. In Nederland werd gerekend op voedsel ter waarde van ongeveer zes miljoen gulden. Het Rode Kruis, het Leger des Heils en de landelijke Stichting Thuislozenzorg zouden de distributie voor hun rekening nemen.

„De gedachte van het ministerie van landbouw was dit te doen naar huizen voor daklozen", zegt Van der Harst. „Het moesten door het ministerie erkende tehuizen zijn en zij moesten kunnen aantonen dat zij duidelijk meer geld aan voeding kwijt waren. Uiteindelijk kwamen vijf huizen daarvoor in aanmerking: twee in Amsterdam, twee in Rotterdam en één in Den Haag. Wij vonden dit al vanaf het begin een uiterst smalle basis en hebben erop gewezen dat het breder zou moeten. Dus bijvoorbeeld ook de bejaarden en echte minima".

**„Op 20 januari werd bekend dat het ministerie de eerste fase in werking zou zetten, dus voedselhulp aan de vijf tehuizen. Dat schepte bij ons de verwachting dat er eventueel een tweede of derde fase zou volgen. Tot nog toe is dat er niet van gekomen.**

**We hadden graag gezien dat het ministerie nog andere mogelijkheden had ontwikkeld dan nu het geval is. Jammer, je zou minstens kunnen zeggen: ze stonden er niet achter".**

### Toeloop

Nederland kreeg tijdens die twee zeer extreme winterweken in januari televisiebeelden voorgeschoteld van mensen die buiten sliepen onder slechts enkele kranten en het uitdelen van koffie en soep in het Amsterdamse Centraal Station. De 35 bedden voor daklozen bij het Leger des Heils werden er al snel 110. Bij Hulp voor Onbehuisden steeg dit aantal van 45 naar 120. Per dag werden 350 warme maaltijden uitgedeeld.

Hoewel die Siberische periode inmiddels voorbij is, blijkt alleen al in Amsterdam nog steeds sprake van een forse toename in het aantal bezoekers aan de twee opvangcentra. Dagelijks zijn nog altijd zo'n 180 bedden bezet. Ook het aantal warme maaltijden ligt nu nog op 200 per dag.

Van der Harst: „De belangrijkste reden is dat door die extreme kou mensen nu zijn komen boven drijven die eerder geen beroep op de voorzieningen deden. Daarvoor konden ze zich vaak handhaven in oude caravans, kelders of zeer slechte kraakpanden. Na zo'n tijdelijke opvang blijven mensen toch wat meer terugkomen".

**De hoeveelheid voedsel die tot vorige week bij de vijf opvangcentra terecht kwam, bestond uit 9000 kilo vlees, 3500 kilo boter, 1168 kilo kaas, 2700 liter melk en 1600 liter yoghurt. Naar schatting voor een bedrag van 1,5 ton. „Wij hadden gehoopt in de twee volgende fasen ook voedsel te kunnen distribueren naar bijvoorbeeld de eettafelprojecten voor bejaarden. Die zouden dan minder voor hun maaltijden hoeven te betalen".**

„Voedsel op bepaalde punten uitdelen op een briefje van de sociale dienst, zoals in Engeland gebeurde, is weinig functioneel. Zeker als je weet dat vlees of boter in grote bonken hier aan komt. Misschien was er te praten geweest met de grote levensmiddelenconcerns om er voedselpakketten van samen te stellen. Maar volgens staatssecretaris De Graaf (sociale zaken) zou het sociale klimaat nog niet zover zijn", zegt Van der Harst.

Zelf kent hij voorbeelden te over van zeer schrijnende gevallen. Die kwamen vooral aan het licht in het loodgietersproject dat de instellingen in januari op gang brachten. Bejaarden kregen extra voorrang bij reparaties aan stukgevroren leidingen. „Dan zie en hoor je hoe het er voor velen voor staat. Een man van tachtig bijvoorbeeld, die zo bang is dat de boel bevriest, dat hij alle gaspitten wijd open zet. Zoiets is niet alleen gevaarlijk, hij krijgt achteraf een rekening gepresenteerd die zijn budget ruim te boven gaat. De vraag naar dekens en kleding was ook gigantisch en als je dan ook nog kijkt naar het afsluiten van gas en licht ook bij ouderen dan kun je je afvragen of die extra hulp niet toch nodig was. Want vergeet niet, het kostenplaatje voor bejaarden in de grote steden valt vaak duurder uit dan op het platteland".

### Tekort

Sinds drie jaar werken de drie Amsterdamse instellingen (Leger des Heils, Vincentiusvereniging en Hulp voor Onbehuisden) nu samen. Na de ervaringen van de afgelopen zes weken bestaan hier toch nog wel wat vragen. Van der Harst: „Als je ervan uit wilt gaan dat een ieder tenminste het recht heeft op een dak boven het hoofd, dan kun je constateren dat er een structureel tekort in opvang bestaat voor dak- en thuislozen. Zeker bij een strenge winter is daaraan extra behoefte. Persoonlijk voeg ik daar nog aan toe dat voor de nachten er redelijk veel wordt aangeboden".

**„Voor opvang overdag is dit er nauwelijks. Daarom pleit ik voor meer dagverblijven, want nu is het zo dat de mensen 's morgens op straat worden gezet en 's avonds terug mogen komen. In onze huiskamervoorziening krijgen wij normaal gesproken 200 mensen per dag. De afgelopen periode waren dat er dagelijks ruim duizend. Bij de Vincentiusvereniging en Hulp voor Onbehuisden was het toen minstens zo druk. Zeker in de tien grootste steden van Nederland zouden dergelijke voorzieningen dus moeten komen".**

## Hooggeplaatste functionarissen Witte Huis zullen wegmoeten

# Hoe herwint Reagan geloofwaardigheid?

Van onze correspondent

**WASHINGTON – Links van hem zaten de drie mannen die hun werk veel grondiger hadden gedaan dan vriend en vijand hadden kunnen vermoeden. Het resultaat van dat werk, het dikke rapport met de blauwe kaft, hield hij in zijn hand. „Dit rapport is veel te belangrijk om zo maar direct te beoordelen", zei president Reagan, het rapport half omhoog houdend. „Ik ga het de komende dagen nauwkeurig bestuderen. Volgende week komt mijn antwoord".**

Waarop gaf hij de voorzitter en naamgever van de Tower-commissie, de klein van gestalte zijnde John Tower, een hand, en liep in de richting van de gordijnen met de duidelijke bedoeling daar zo gauw mogelijk achter te verdwijnen. De journalisten probeerden nog hem tot meer te verleiden. „Mr. President!", „Mr. President!", „Sir!", „Gaat Donald Regan binnenkort opstappen?", riep de verslaggever met de luidste stem, Sam Donaldson van de omroep ABC, boven alles uit, maar Reagan was al weg.

Het woord was nu aan de commissie, en achter elkaar vertelden John Tower, Edmund Muskie en Brent Scowcroft, de drie leden van de door Reagan zelf benoemde commissie die eind november de opdracht kreeg zich te verdiepen in de Iran-affaire, hun verhaal aan de verzamelde pers.

**De conclusie, aan het eind van die verklaringen, een uur van journalistenvragen en doorlezing van het rapport: de Iran-affaire is zo uit de hand gelopen omdat Reagan een president is, die niet weet wat zijn medewerkers allemaal uitvoeren.**

Wat verder uitgewerkt ziet het beeld er als volgt uit. Zoals een groot aantal presidenten voor hem, heeft ook Reagan de beschikking over een Nationale Veiligheidsraad. Die raad zit in het Witte Huis, en is er exclusief voor de president. De taak van de raad is de president terzijde te staan bij vraagstukken op het terrein van vooral de buitenlandse politiek. Dat is speciaal gedaan, omdat dat beleidsterrein voor een stukje bij het ministerie van buitenlandse zaken, voor een ander deel bij defensie, en voor weer een deel bij de geheime diensten ligt. Dank zij de Nationale Veiligheidsraad kan de president een volledig beeld krijgen van wat er op het gebied van buitenlandse politiek of veiligheidsvraagstukken mogelijk is. De raad is dus in de eerste plaats een adviserend instrument.

Wat er onder Reagan is gebeurd, is dat de raad een heel eigen leven is gaan leiden. Niet langer trad de raad adviserend op, maar beleidsbepalend. Dat, zo is de konklusie van de commissie-Tower, had nooit mogen gebeuren. De president had zelf de vinger aan de pols moeten houden. Zijn medewerkers, de gewezen Nationaal Veiligheidsadviseur John Poindexter en de met pensioen gegane directeur Casey van de CIA voorop, hadden hem bovendien moeten vertellen wat er zo al gaande was.

„De losse stijl van management van de president", noemde John Tower dat gisteren eufemistisch. „Zijn geringe belangstelling voor details", zei hij, minstens even eufemistisch, even later. Maar je kunt het ook anders zien. Reagan is te goed van vertrouwen, te weinig intellectueel nieuwsgierig en te passief geweest om het debacle van de Iran-affaire te voorkomen.

## *Volgende week reactie Reagan op Tower-rapport*



**Politieke analysten hebben, een tikje zwart-wit gesteld, al direct aan het begin van de Iran-affaire over de rol van de president gezegd: de man is of een leugenaar, of een domoor. Het rapport van de Tower-commissie onderschrijft onmiskenbaar de tweede optie.**

### Carter

Op zichzelf is dat niet eens zo erg. Reagan's voorganger, Jimmy Carter, was een man met juist een vlijmscherpe intelligentie, met bovendien een passie voor details, en hij was allerminst een succesvol president.

Reagan daarentegen, die wel nooit een eigen deeltje in de reeks „Grote Denkers der 20e Eeuw" zal krijgen, een notoir slecht geheugen heeft en zich bij voorkeur door middel van filmpjes en kladjes met puntige teksten laat voorlichten, was tot de Iran-affaire in de ogen van de gemiddelde Amerikaan juist een doorslaand succes.

Presentatie, „public relations", zijn de toverwoorden in deze tijd van televisie, en daarover beschikte en beschikt Reagan. Voor de details van het beleid zijn er de medewerkers. Toen die, in de Iran-affaire, met losse handen gingen rijden, wist Reagan niet eens wat er gaande was.

**En nu? Reagan heeft niet gelogen, dat is althans niet gebleken en er is daarom geen reden om aan te nemen dat hij het veld zou moeten ruimen. En dus heeft hij nog een kleine twee jaar als president te gaan. Of hij in die tijd ook nog maar iets kan klaarmaken, zal de komende dagen worden beslist. Reagan gaat niet alleen het rapport bestuderen, hij wil ook met allerlei vertrouwde raadgevers en vrienden praten.**

De kring waaruit Reagan afkomstig is, bestaat uit vooral behoudende landgenoten die hun eigen belang hebben bij de voortzetting van wat wel heet de „Reagan-revolutie", het conservatiever maken van de Amerikaanse maatschappij.

En dus zullen die vrienden een ernstige poging ondernemen Reagans presidentschap nieuwe geloofwaardigheid in te blazen. Het Tower-rapport maakt duidelijk, dat de kans daarop alleen aanwezig is als Reagan over de juiste medewerkers beschikt.

Wat we de komende tijd dan ook gaan zien, is dat het Witte Huis als een vuil vloerkleed zal worden uitgeklopt. Er moeten wel koppen rollen, onder wie vrijwel zeker die van Donald Regan, de chef staf van het Witte Huis, die er in het Tower-rapport niet best van af komt.

**Ook andere hooggeplaatste functionarissen zullen wegmoeten. Het charisma van een nieuwe, verjongde ploeg moet Reagan dan weer de vroegere glorie teruggeven, zo luidt de hoop. Of dat gaat werken? Maakt een face-lift iemand weer jong?**



# Grote partijen mijden echte verkiezingsstrijd

Van onze parlementaire redactie

**DEN HAAG – De matte sfeer waarin de verkiezingsstrijd zich afspeelt, laat zich nog het beste omschrijven als: provinciale verkiezingen die een voornamelijk landelijk karakter dragen over onderwerpen die geen politiek gewicht hebben in een tijd dat ook overigens uit kabinet en parlement weinig te melden valt.**

Provinciale verkiezingen zo kort nadat een nieuw kabinet is aangetreden, worden meestal aangegrepen om te kijken hoe het kabinet ervoor staat. Het zou niet de eerste keer zijn dat een kabinet valt omdat de interne verhoudingen door die verkiezingen verstoord worden. Maar dat lijkt deze keer, door uitspraken van regeringspartijen en oppositie, niet erg waarschijnlijk.

Dit kabinet is, vooral door de sfeer tussen de ministers onderling, niet zo sterk als het vorige. Maar bij gebrek aan essentiële politieke twistpunten is het nauwelijks te verwachten dat er in de coalitie grote problemen ontstaan. Het enige politiek gevaarlijke onderwerp dat het kabinet op zijn bordje had liggen (euthanasie), is door het akkoord dat CDA en VVD daarover onlangs bereikten, wel zo goed als opgelost.

Ook sociaal-economisch valt er niet zoveel te bevechten. Weliswaar valt de ontwikkeling van de werkloosheid wat tegen, maar zelfs dat kan in Den Haag geen echte opwinding veroorzaken. Ook al zou de bestrijding van de werkloosheid in het eerste jaar wat tegenvallen, dan kan de doelstelling van 200.000 werklozen minder in 1990 nog wel worden gehaald.

**Doordat premier Lubbers niet wil meewerken aan een groot televisiedebat aan de vooravond van de verkiezingen ('Het zijn provinciale verkiezingen, dus daar speel ik geen rol in'), zullen we het moeten doen met enkele debatjes tussen fractievoorzitters en partijvoorzitters. Ook daaruit hoeven we weinig vuurwerk te verwachten.**

Om te weten hoe dat nu allemaal komt, is het vooral van belang na te gaan welke belangen bij de drie grote fracties een rol spelen. Als we die tegen elkaar afwegen, kan ook blijken waarom het allemaal zo mat toegaat.

### CDA

Om te beginnen het CDA. In de opiniepeilingen staat deze partij er redelijk voor. Het is niet te verwachten dat het geweldige resultaat van vorig jaar weer zal worden gehaald, hoewel je weet maar nooit. Maar het CDA heeft er bovendien niet zoveel baat bij de verkiezingskoorts hoog te laten oplopen. Dat zou de opkomst van de kiezers maar kunnen verhogen. Een lage opkomst is traditioneel slecht voor de PvdA dus dat zit wel goed.

Lubbers stelt zich als vanouds boven de partijen op. Zelfs tegen Koks uitglijder omtrent de koppeling van lonen en uitkeringen, trok hij nauwelijks van leer. Dat liet hij gaarne over aan zijn paladijnen Ruding en De Vries. Dat staatsmansgedrag heeft hem ook vorig jaar geen windieren gelegd.

Bij de andere coalitiepartij, de VVD, zijn ze dolblij dat de interne rust wat is weergekeerd. Fractieleider Joris Voorhoeve heeft zijn zaakjes goed voor elkaar en maakt een uitstekende indruk met enkele voorstellen om door middel van lastenverlichting de werkloosheid te bestrijden. Hij weet op voortreffelijke wijze de fractieleden aan zich te binden door hier en daar complimentjes en schouderklopjes uit te delen. Gebaren die zeer worden gewaardeerd. Dat was onder Nijpels wel anders.



● DE KORTE:
*...nu rustig...*

**Vice-premier De Korte houdt zich, na zijn uitglijder over een eventueel staatsbezoek aan Japan, nu rustig. Tijdens zijn talrijke verkiezingstoespraken put hij zich uit in algemeenheden, zonder op ook maar één onderwerp enigszins concreet te worden. Voorhoeve en De Korte trekken gescheiden op tijdens deze campagne, zodat de VVD-leden in de zalen de beide sprekers niet kunnen vergelijken. En dat is maar goed ook.**

De echte 'strijd' zou dus gemaakt moeten worden door de oppositie en dan met name de PvdA. De ingrediënten leken daarvoor ook volop voor handen. Enkele incidenten binnen het kabinet zijn voor de oppositie altijd leuk om uit te buiten.

De tegenvallende ontwikkeling van de werkloosheidscijfers zullen voor Kok in het grote economische debat in de Kamer gretig worden aangegrepen om het falen van het kabinetsbeleid aan te tonen.

Het is echter niet te verwachten dat hij in staat zal zijn door het gesloten front van Lubbers, De Vries en Voorhoeve heen te breken. Dezen zullen de gelegenheid ongetwijfeld te baat nemen om Kok zijn onverstandige uitspraak over een 'belastingverhoging als het echt niet anders kan', nog eens flink in te wrijven.

Nu heeft Kok ook weer geen reden om zich ernstig zorgen te maken. De meerderheid voor de oppositie, waarvoor de VVD de kiezers telkens waarschuwt, zit er niet in. Wel mag de PvdA rekenen op een flinke winst zodat de invloed van de socialisten in de provinciale besturen aanmerkelijk kan toenemen. Toch ook niet onbelangrijk. De PvdA maakt bovendien een goede kans weer de grootste partij van dit land te worden.

**Al met al zijn er dus weinig redenen om de verkiezingsstrijd hoog te spelen. Zo kort na de echte landelijke verkiezingen en de kabinetsformatie is de vermoeidheid nog niet helemaal verdwenen en ook de verkiezingsfondsen zijn niet onuitputtelijk. En zo sleept de politiek zich langs het juist begonnen carnaval voort naar de achttiende maart, wanneer we allemaal weer een vakje rood mogen maken.**





## Acteur

Dat een acteur het in de VS tot president heeft gebracht, is niet zo verwonderlijk. In een grote natie die geen echte landelijke pers kent, doch die voor haar nieuwsconsumptie vooral van televisie afhankelijk is, blijft het presidentschap bij uitstek een media-rol. Je moet het vooral goed 'doen' in die paar minuten op tv: beleid en filosofie zijn daar minder belangrijk dan persoonlijke uitstraling.

Ronald Reagan heeft daar goed van kunnen profiteren. Hij acteerde vooral de president en liet de beleidsbepaling aan medewerkers over. Zo kon hij lang profiteren van zijn grootste talent: het via de tv bespelen van de gemoederen. Hij was de machtigste 'public relations-man' ter wereld.

Totdat het fout ging. Er waren voorheen al wat signalen, de president verhaspelde cijfers en namen, en gaf er soms blijk van dat hij absoluut niet van belangrijke details op de hoogte was. Dat streek hij dan glad met zijn aanzienlijke charme. Toen kwam de Russische partijleider Gorbatsjov in beeld. Een nog betere 'pr-man' met bovendien een duidelijke en assertieve beleidsvisie, die Reagan tijdens de mislukte topconferentie in Reykjavik feilloos schaakmat wist te zetten.

Thans geeft het rapport van de onderzoekscommissie-Tower aan dat Reagan in de kwestie rond de geheime wapenleveranties aan Iran onverantwoordelijk veel overliet aan zijn medewerkers. Die laatsten streefden met die vrijheid van handelen eerder hun eigen ambities en hobbies na dan het landsbelang, en laten de acteur-president nu tegenstrijdige teksten uitspreken opdat zij zelf buiten schot kunnen blijven en naaste rivalen in de vuurlinie kunnen plaatsen.

Het presidentschap van de VS is echter geen buikspreeknummer. Delegatie, een begrip dat iedere manager moet kunnen hanteren, vergt ook controle en inzicht. De vele onderzoeken die in de kwestie van de Iraanse wapens nog moeten komen (de commissie-Tower is pas de eerste in een lange reeks), zullen ongetwijfeld onderstrepen dat Reagan het roer niet in handen had en zeiden in de controlekamer stond. De bemanning heeft daar dan ook uitbundig misbruik van gemaakt.

R B

# Herstelbeleid van Aquino komt nu langzaam op gang

**MANILA – De Filippijnse bevolking vierde deze week uitbundig feest ter gelegenheid van de opstand van burgers en militairen die in februari 1986 leidde tot de val van Ferdinand Marcos. Het hoogtepunt van de officiële festiviteiten vond woensdag plaats, op de kop af een jaar geleden dat mevrouw Aquino het presidentschap overnam van Marcos. Deze vertrok daags daarna met familie en vrienden in een door de Amerikanen beschikbaar gesteld vliegtuig naar Hawaii, dat nog steeds zijn ballingsoord is.**

De februari-revolutie was een hoogtepunt in de Filippijnse geschiedenis, die tot ver over de grenzen haar weerklank niet miste. Na door fraude gekenmerkte presidentsverkiezingen liet Marcos zich door het parlement, waarin zijn KBL-partij een comfortabele meerderheid had, uitroepen tot winnaar. Voor minister van defensie Juan Ponce Enrile en generaal Fidel Ramos was de maat echter vol. Zij braken met Marcos en riepen hem op af te treden. De bevolking van Manila steunde hun opstand massaal. Toen mevrouw Aquino zich erbij aansloot en vervolgens Washington partij koos, gaf Marcos zich gewonnen.

Het zijn voor mevrouw Aquino sindsdien roerige maanden geweest, mede omdat uit kringen van het leger, dat haar in het zadel had geholpen, meer dan eens haar bewind aan het wankelen werd gebracht. De politieke instabiliteit was niet erg bevorderlijk voor het broodnodige economische herstel van de Filippijnen na het wanbeleid van Marcos. Desondanks heeft de politiek van economische wederopbouw van het kabinet-Aquino al vruchten afgeworpen.

### Monopolies

Zo is een einde gekomen aan tal van lucratieve monopolies, die Marcos in de loop van de jaren aan zijn vrienden („cronies") had gegund. De inflatie werd teruggedrongen van 21 procent in 1985 tot nog geen één procent op het ogenblik. De koers van de peso is gestabiliseerd. In 1983 deed een dollar nog negen peso maar drie jaar later slechts 20.6 peso. De koers ligt nog steeds op 20.5:1 maar er kwam een einde aan de levendige zwarte markt in dollars. Het bruto nationaal produkt steeg in 1986 met 0.13 procent. De Filippijnse economie kromp over 1984 en 1985 met 10 procent.

**Met de maatregelen kwam de regering-Aquino tegemoet aan de voorwaarden die het IMF (Internationale Monetaire Fonds) heeft verbonden aan een regeling voor de afbetaling van een deel van de buitenlandse schuld. De Filippijnen staan voor bijna 28 miljard dollar in het krijt bij banken en andere crediteurs, zoals het IMF en de Wereldbank. De afbetaling van de schuld slokt dit jaar eenderde van de exportinkomsten op en de regering-Aquino probeert daarom een soepeler aflossingsregeling te bereiken.**

Het economische en financiële beleid, waarmee de regering in Manila successen oogst, heeft voor de „gewone" Filippino nog weinig opgeleverd. Weliswaar zijn de prijzen gedaald, zoals die van brandstof, maar dat komt vooral door de daling van de internationale olieprijs. Verder is officieel acht procent van de beroepsbevolking werkloos, maar in werkelijkheid is de werkloosheid veel groter omdat veel Filippino's geen volledige baan hebben. Omstreeks 40 miljoen mensen hebben een inkomen beneden de armoedegrens van net 200 gulden per maand.



● CORAZON AQUINO:
*...roerige maanden...*

De pogingen van de regering-Aquino het inkomen per hoofd van de bevolking op te trekken dreigen op de lange termijn te stranden door de sterke bevolkingsgroei. De Filippijnen telden toen zij in 1946 onafhankelijk werden van de VS bijna 18 miljoen inwoners. Vandaag de dag zijn dat er 56 miljoen en de verwachting is dat het aantal in 2000 op 74 miljoen zal liggen. Omdat in een katholiek land als de Filippijnen voorbehoedsmiddelen amper worden gebruikt is er voorlopig weinig hoop dat die groei kan worden teruggedrongen.

### Landhervormingen

De politieke en economische stabiliteit van het land hangen voor een belangrijk deel ook af van de voorgenomen landhervormingen. Vorige maand leidde een demonstratie van ontevreden boeren tot een bloedbad vlakbij het presidentiële paleis. Er vielen 18 doden en tientallen gewonden toen mariniers plotseling het vuur openden. De regering liet weten dat de landhervormingen pas konden worden aangekondigd nadat de nieuwe grondwet was goedgekeurd. Dat gebeurde bij het referendum op 2 februari.

**Een week later maakte de regering bekend dat in de periode tot 1992 in fasen in totaal 9.7 miljoen hectare grond, eenderde deel van het Filipijnse grondgebied, zal worden verdeeld. Ook grote plantages, waaronder die van mevrouw Aquino zelf, zullen worden verdeeld onder boeren. Onder Marcos werd er ook een landhervormingsprogramma opgezet maar daar kwam vrijwel niets van terecht omdat de lucratieve suiker- en kokosplantages buiten de regeling vielen en de beschikbare kredieten voor tweederde naar de rijke boeren gingen.**

Daar het ons onmogelijk is allen persoonlijk te bedanken, betuigen wij langs deze weg onze oprechte dank aan allen die ons

**gouden huwelijksfeest**

onvergetelijk hebben gemaakt. Een speciaal woord van dank aan de buren voor de mooie versiering van ons huis.

Simpelveld, februari 1987

**Mathieu en Mia Slangen en kinderen**

## Elly

Dit had je niet verwacht.
Ook zonder geluidswagen
weet nu iedereen dat je
vannacht Sara zag.

**Proficiat!**

*Jan*
*Myrian en Mendy*

## Diversen

BINGO THUIS Rode Kruis; uitslag 27 febr.; Bingo-getallen: 88, 57, 21, 49, 14, 04, 80, 66, 67, 06, 54, 50, 71, 56, 37, 99, 35, 17, 69, 72, 07, 82, 74, 13, 05, 77, 20, 39, 03, 12, 46, 34, 79, 61, 19, 33, 27, 24, 47, 43, 44, 93, 09, 94, 18, 89, 96, 45, 38, 87, 42, 73, 51, 25, 90, 11, 68, 63, 01, 62, 86, 84, 75; loterijgetal: 7090002107; speel mee en bel 070-949414.

**Vervolg familieberichten zie pagina 14**

## *Dankbetuiging*

## 50-jarig huwelijksfeest

Uw overweldigende belangstelling bij de viering heeft ons bijzonder getroffen. Wij zijn zo overstelpt met gelukwensen, bloemen en cadeaus, dat het onmogelijk is iedereen persoonlijk hiervoor te bedanken.
Wij willen daarom, middels deze advertentie, iedereen van harte hiervoor bedanken, die deze dag voor ons en onze kinderen en kleinkinderen tot een onvergetelijke feestdag heeft gemaakt.

**J.H. Lony**
en
**A.M. Lony-Hendriks**

Op de Heugden 100, kamer 28
Schaesberg

†

*Als leven lijden wordt*
*komt de dood als een verlossing*

Na een zeer liefdevolle verzorging in het bejaardenhuis Elvira in Amstenrade, hebben wij afscheid genomen van haar die ons zo dierbaar was, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

## Geertruida Maria Busscher-Kuiper

weduwe van

### Christiaan Busscher

Gesterkt door de sacramenten der zieken, overleed zij op de leeftijd van bijna 83 jaar.
Wij zijn haar dankbaar voor alle liefde en zorgen aan ons allen besteed.

Brunssum: **Bert Busscher**
**Paula Busscher-de Veen**
Brunssum: **Henk Busscher**
**Mieke Busscher-Smeets**
Brunssum: **Johan Busscher**
**Mia Busscher-Hermse**
**en haar kleinkinderen**
**en achterkleinkinderen**
**Familie Kuiper**
**Familie Busscher**

Amstenrade, 26 februari 1987
Corr.adres: Maastrichterstraat 177b
6444 GE Brunssum

De plechtige uitvaartdienst en de begrafenis zullen plaatsvinden op dinsdag 3 maart as. om 11.00 uur in de Barbarakerk, Schildstraat 42 te Treebeek.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
De avondmis vindt plaats in huize Elvira te Amstenrade op maandag 2 maart om 18.30 uur.
Moeder is opgebaard in het mortuarium van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum; bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.



### Enige en algemene kennisgeving

†

Diepbedroefd en toch dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekend heeft is, na een langdurige ziekte, na voorzien te zijn van de h. sacramenten in het St. Elisabeth Stift te Kerkrade, van ons heengegaan, in de leeftijd van 85 jaar, onze dierbare moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder en tante

## Anna Philomina Hubertina Nix

weduwe van

### Alois Coenjers

In dankbare herinnering:
**Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind**

Kerkrade, 26 februari 1987
Corr.adres: Romeinenstraat 22
6369 CG Simpelveld

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 3 maart om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Maandagavond om 7.00 uur zal ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van I g'n Bende, Dr. Ottenstraat 60 te Simpelveld.
Bezoekuur heden zaterdag van 16.00 tot 17.00 uur en maandag van 18.00 tot 19.00 uur.

†

Na een welbesteed leven is, voorzien van 't sacrament der zieken, in alle rust van ons heengegaan, mijn goede echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

## Antoon (Toon) van Schendel

echtgenoot van

### Corrie Peters

op de leeftijd van 68 jaar.

Heerlen: **B.C. van Schendel-Peters**
Heerlen: **Annelies Kieboom-van Schendel**
**Bert Kieboom**
**Ruben, Eva**
Heerlen: **Marian Prevoo-van Schendel**
**Paul Prevoo**
**Bart, Tom**
Schaesberg: **Lilian Piebinga-van Schendel**
**Jurrie Piebinga**
**Stefan**
**Familie Van Schendel**
**Familie Peters**

6415 GC Heerlen, 27 februari 1987
Van Rappardstraat 31

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 4 maart as. om 11.00 uur in de kerk van de H. Drievuldigheid, Amsterdamstraat te Heerlen, gevolgd door de begrafenis op de alg. begraafplaats te Imstenrade.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.40 uur.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis op dinsdag 3 maart as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Bezoek rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Voor vervoer kerk - begraafplaats v.v. is gezorgd.

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van de heer

## A.J. van Schendel

Gedurende de helaas zeer korte tijd dat hij deel uitmaakte van ons bestuur, leerden wij hem kennen en waarderen als een volijverige, vakkundige en zorgvuldige penningmeester.

**Het bestuur van het multifunctioneel centrum 't Leiehoes**

†

Na een moedige gedragen lijden is, in haar 74e levensjaar, overleden

## Mechtildis Spoormakers

echtgenote van wijlen

### Hendrik Wilms

Geleen: **Jan Wilms**
**Tiny Wilms-Cobben**
Munstergeleen: **Wim Wilms**
**José Wilms-Stavenuiter**
**Enrico, Nicole en William**
Berg en Terblijt: **Peter Wilms**
**Berta Wilms-Dioncre**
**Stefan, Erwin**
Beek: **Annelies van Rens-Wilms**
**Herman van Rens**
**Marco van Arnhem**
**Thijs, Dirk, Antoon**
Noordwijkerhout: **Marij Martens-Wilms**
**Herman Martens**
**Remko, Erik**
Amsterdam: **Margriet Muris**
**Hugo Vasquez**
Roermond: **Erna Wilms**
**Roy v.d. Schoor**
Geleen: **Marjon Wilms**
**Ernst Bürer**
Zwolle: **Hans Muris**
**René v. Lingen**
**Familie Spoormakers**
**Familie Wilms**
**Familie Tummers**

Geleen, 26 februari 1987
Corr.adres: Nachtegaalstraat 126, 6165 BR Geleen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal worden gehouden dinsdag 3 maart om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen.
Samenkomst in de kerk. Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.
Mede tot intentie van de dierbare overledene, zal er maandag 2 maart om 19.00 uur een avondmis worden gehouden in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis in Geleen; bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij vernomen dat onze goede vriend en koorlid

## Jan Hendriks

is overleden. Hij was meer dan 40 jaar trouw lid van onze vereniging en onderscheiden met de medaille en gouden draagspeld van de Gregoriusvereniging.
Wij zullen hem steeds in onze gedachten houden.

**Bestuur en leden van het kerkkoor Montfortparochie Hoensbroek-Zuid**

†

Met grote droefheid, doch ook met grote dankbaarheid jegens O.L. Heer haar als lieve vrouw, goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder te hebben gehad, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sakramenten

## Maria Louisa Hubertina Theunissen-Nijsten

echtgenote van

### Lambert Theunissen

op de leeftijd van 86 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **L. Theunissen**
Maasland: **Mia en Hans**
Heerlen: **René en Wies**
Ubach o. Worms: **George en Miek**
Schaesberg: **Jan en Hilly**
Schinnen: **Hub en Anny**
Heerlen: **Mia**
Hoensbroek: **Anny en Driek**
**De kleinkinderen en achterkleinkinderen**

26 februari 1987
Amstenraderweg 13, 6431 EH Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 3 maart om 11.00 uur in de dekenale kerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg. Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condoleances. Moeder is opgebaard in een der rouwkamers van de Universele Hoofdstraat 100 Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur. Zondag van 14.00 tot 15.00 uur.

Voor uw hartelijke deelname betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

## Albertha Johanna Garritsen-Gosselaar

betuigen wij u hiermede onze oprechte dank.
Een speciaal woord van dank aan dr. de Nooij, het personeel van het Groene Kruis, de gezinszorg en de buren.
Zij waren voor ons allen een grote steun.

**Kinderen en kleinkinderen**
**fam. Garritsen-Gosselaar**

Brunssum, februari 1987

### Enige en algemene kennisgeving

†

Na een kortstondige ziekte en te zijn voorzien van het h. sacrament der zieken, hebben wij, tot ons groot verdriet, afscheid moeten nemen van onze lieve zoon en broer

## Hans Lennaerts

advocaat te Amsterdam
geboren 9 september 1955
overleden 26 februari 1987

Heerlen: **J.W.J. Lennaerts**
**M.P. Lennaerts-van Bemmel**
Amsterdam: **René Lennaerts**
**Els Halfers**

Correspondentieadres:
Van Eeghenstraat 121, 1071 GA Amsterdam

Gelegenheid tot afscheid nemen in het uitvaartcentrum Osdorp van de coöperatie PC aan de Ookmeerweg 273 te Amsterdam, maandag van 15.15 tot 16.00 en van 19.30 tot 20.30 uur.
De uitvaartdienst zal worden gehouden dinsdag 3 maart as. om 12.00 uur in de Obrechtkerk, Jacob Obrechtstraat 30 te Amsterdam, waarna de crematie zal plaatshebben tegen 13.30 uur in het crematorium Velsen te Driehuis.

Wij geven met droefheid kennis van het overlijden van onze compagnon

## mr. Hans Lennaerts

advocaat en procureur
Wij zullen zijn vriendschap, toewijding en werkkracht zeer missen.

**A.F.X. Drilling**
**J.P. van Alten**
**J.I. van Praag Sigaar**
**M.E. Jonker**
**H.P.C. Reinhold**
**G.F. Scheltema**
**A.J. van der Marel**
**H.J. Bunjes**
**J.W. Knipscheer**
**R.J. Graaf Schimmelpenninck**
**A.D. Flesseman**
**Els H. Swaab**
**F.G. Vreede**
**H. Uhlenbroek**
**P.H. Ariëns Kappers**

Amsterdam, 26 februari 1987

Met verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van

## mr. Hans Lennaerts

advocaat en procureur

**Advocaten en verdere medewerkers van Boekel, van Empel en Drilling**

Amsterdam, 26 februari 1987

Verdrietig nemen wij afscheid van ons bestuurslid

## Hans Lennaerts

**Theatergroep De Salon**

Amsterdam, 26 februari 1987

Op deze wijze willen bestuur en medewerkers blijk geven van hun deelneming bij het overlijden van de heer

## Hans Lennaerts

secretaris van het bestuur van de stichting Jeugd en Gezin Amsterdam

Hij was zeer waardevol voor ons; wij zullen hem missen.

Amsterdam, 26 februari 1987

Voor de vele blijken van belangstelling en medeleven die wij mochten ontvangen na het overlijden en bij de crematie van

## Wim Haasakker

willen wij u langs deze weg onze oprechte dank betuigen.
Het medeleven aan ons persoonlijk, alsmede aan de zaak Eldee Papier was ons tot grote troost en zal in dankbare herinnering blijven.

**Nel Haasakker-Heijboer**
**Onno**
**Inge en Marcel**
**Ron**

Ubachsberg, februari 1987

### Enige en algemene kennisgeving

†

Na een liefdevolle verzorging in verpleegtehuis Schuttershof te Brunssum is, na een langdurig ziek zijn van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 69 jaar, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

## Mia Coenders

**Mariet en Taqui**
**Wies en Gerard**
**Math en Rita**
**Bernie en Jacques**
**Ger en Elly**
**Thea en Wiel**
**Hub en Monique**
**klein- en achterkleinkinderen**
**Familie Coenders**

Brunssum, 26 februari 1987
Corr.adres: [illegible] Brunssum

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 3 maart om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
In de h. mis van zondag om 11.15 uur in voornoemde kerk, zal Mia herdacht worden.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

## Nachruf

Mit Trauer erfüllt uns die Nachricht von dem plötzlichen Tod unseres Mitarbeiters, Herrn

## Johannes Kreugel

der am 15. Februar 1987 im Alter von 40 Jahren verstarb.

Herr Kreugel hat sich während seiner 16 jährigen Tätigkeit unsere Wertschätzung erworben.

Er wird uns in guter Erinnerung bleiben.

**H. Krantz GmbH & Co. Aachen**

Februar 1987

Een volle kerk, mooie bloemen en een indrukwekkend afscheid van mijn lieve man, onze vader en opa

## Leonardus Kempen

Het heeft ons goed gedaan te zien hoeveel mensen hem waardeerden en van hem hielden.
Wij danken allen van ganser harte voor het medeleven en de belangstelling.

**E. Kempen-Filipiak**
**Kinderen en kleinkinderen**

Brunssum, februari 1987

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 7 maart om 19.00 uur in de H. Fatimakerk te Brunssum.

## Dankbetuiging

De overweldigende belangstelling en het medeleven welke wij mochten ondervinden na het plotseling overlijden en bij de begrafenis van mijn dierbare vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en lieve oma

## Anne Hendriks-Coenen

hebben ons getroost en gesterkt.
Wij zeggen u daarvoor oprechte dank.

**Piet Hendriks**
**Kinderen en kleinkinderen**

Heythuysen, februari 1987
Koukerveldstraat 13

†

*Moeder zijn is alles geven,*
*zorgen, lijden, liefde, leven.*
*Moeder zijn is alles derven*
*en tevreden sterven.*

Na een leven van hartelijkheid, zorg en moed tot het laatst toe, hebben [...] afscheid genomen van

## Tilla Duizings-Meijers

22 april 1899 27 februari 1987
weduwe van

### Mathieu Duizings

Spaubeek: **A. Weusten-Duizings**
**H. Weusten**
Spaubeek: **F. van Duren-Duizings**
**J. van Duren †**
Geleen: **J. Duizings**
**G. Duizings-Ramakers**
Nieuwstadt: **J. Duizings**
**R. Duizings-Habets**
Spaubeek: **H. Duizings**
**G. Duizings-Knols**
Spaubeek: **T. Mevis-Duizings**
**H. Mevis**
Spaubeek: **H. Duizings**
**M. Duizings-Rouland**
Spaubeek: **M. Knols-Duizings**
**H. Knols**
Spaubeek: **M. Limpens-Duizings**
**H. Limpens**
Maastricht: **M. Duizings**
**Y. Duizings-Driessen**
**En al haar dierbare klein- en achterkleinkinderen**
**Familie Meijers**
**Familie Duizings**

6176 AN Spaubeek, 27 februari 1987
Kupstraat 6

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 4 maart om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Laurentius te Spaubeek, waar[...] de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden op[...]dragen dinsdag 3 maart om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis [...] Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

5 maart as. is het al een jaar geleden dat

## Jan de Vries

uit ons midden werd weggerukt.

Zijn verlies te dragen valt ons nog imme[...] zonder zwaar.

Indachtig zijn onvergetelijke persoon [...] wij ons best om met de hem eigen leven[...] en kracht voort te gaan.

Zondag 8 maart wordt om 10.30 uur in [...] Familieparochiekerk van de Langebe[...] Brunssum de plechtige eerste jaardiens[...] houden.

**Mia de Vries-Porowski**
**Rob en Ria de Vries**
**Ria de Vries**
**José de Vries**

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het [...] [illegible] haar betekende, geven wij met[...]heid kennis dat, toch nog onverwacht, van [...] heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame [...]der, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, schoonzus, tante en nicht

## Anna Nellen-Nelisse[...]

echtgenote van

### Sjeng Nellen

Zij overleed op 75-jarige leeftijd, in het St.-Jo[...]kenhuis te Kerkrade, voorzien van het h. sacra[...] der zieken.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Heilust: **S. Nellen**
Kaalheide: **Chris Nellen**
**Bertha Nellen-Jaminon**
Gracht: **Lien Freye-Nellen**
**Johan Freye**
Spekholzerheide: **Thea Freye-Nellen**
**Ad Freye**
Heilust: **Martien Nellen**
**Corry Nellen-Knobben**
Heilust: **Nellie Bakker-Nellen†**
**Ger Bakker**
Bocholtz: **Mathieu Nellen**
**Liesje Nellen-Stommen**
Hopel: **Annie Hellemons-Nellen**
**John Hellemons**
Kerkrade: **Annelies Rondags-Nellen**
**Math Rondags**
Bleijerheide: **Margriet Maassen-Nellen**
**John Maassen**
Vaals: **Hub Nellen**
**Ellie Nellen-Kusters**
Kerkrade: **Frans Nellen**
**Maria Meesters**
**en al haar klein- en kleinkinderen**
**Familie Nelissen**
**Familie Nellen**

6466 EB Kerkrade, 27 februari 1987
Klein Graverstraat 75

De plechtige uitvaartdienst zal worden geho[...] op woensdag 4 maart as. om 11.00 uur in de p[...]chiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende [...]stand te Kerkrade-West (Heilust), waarna aa[...]tend de crematie zal plaatsvinden in het cre[...]rium te Heerlen. Bijeenkomst in de kerk. Geen [...]doleren. Avondmis dinsdag 3 maart om 19.00 u[...] voornoemde parochiekerk. Gelegenheid to[...] scheid nemen in het mortuarium van de L[...]heidekliniek te Chèvremont, dagelijks van 18.[...] 19.30 uur. Voor vervoer kerk-crematorium [...] gezorgd. Zij die geen kennisgeving mochten [...]vangen, gelieven deze annonce als zodanig te [...]len beschouwen.

*Bestuur wil concern verbreden*

# KBB (Bijenkorf) gaat vooruit

**AMSTERDAM – Bij Koninklijke Bijenkorf Beheer (KBB) is het in het afgelopen boekjaar (tot en met 31 januari) zo goed gegaan dat aandeelhouders wordt voorgesteld de dividendbetaling na vijf jaar te hervatten. KBB heeft het boekjaar afgesloten met een winst van ƒ 74,4 miljoen (1985: ƒ 48,6 miljoen). De winst per aandeel steeg van ƒ 5,32 tot8,10. De omzet, uitgedrukt in consumentenprijzen, ging omhoog van ƒ 3,42 miljard naar ƒ 3,56 miljard. Volgens KBB weerspiegelt de vooruitgang van 4,2 procent de verbetering van de bestedingen in de detailhandel.**

Nu het beter gaat, acht KBB een beheerste verbreding van het concern weer mogelijk. Zo gaat KBB M & S Mode overnemen. M & S Mode zal met behoud van eigen identiteit als werkmaatschappij van KBB worden voortgezet. KBB verwacht van de overneming een gunstige invloed op de ontwikkeling van de concernwinst.

Met het oog op verdere verbreding wil KBB haar eigen vermogen versterken. Het warenhuisconcern gaat daarom het aandelenkapitaal uitbreiden. Het emissieprospectus, waarin de koers van uitgifte zal worden opgenomen, verschijnt in aansluiting op de definitieve vaststelling van de jaarrekening.

Grootaandeelhouders hebben laten weten dat zij aan de emissie zullen deelnemen. Het aantal aandelen waarop de berekening van de winst per aandeel wordt gebaseerd, stijgt met veertien procent tot ongeveer 10.5 miljoen. Ondanks de uitbreiding van het aandelenkapitaal verwacht de raad van bestuur op grond van de ontwikkelingen bij KBB inclusief M & S Mode dat de winst per aandeel in het lopende boekjaar tenminste gelijk zal blijven.

Hema is nog altijd de belangrijkste winstbron voor Koninklijke Bijenkorf Beheer. Aan de totale nettowinst van ƒ 74.4 droeg de Hema50.8 miljoen (198544 miljoen) bij op een omzet van ƒ 2.18 miljard. Ten opzichte van vorig jaar was dat een stijging van de omzet met 3.7 procent, meer dan het gemiddelde van de detailhandel. Maxis/Praxis draaide een omzet van ƒ 842 miljoen, maar leverde uiteindelijk een povere winst op van ƒ 200.000. Dit lage bedrag, in het voorgaande boekjaar nog ƒ 868.000, is te wijten aan de slechte gang van zaken bij Maxis, dat het afgelopen jaar verlieslijdend is geworden.

*Verzoek om verlaging BTW*

# Kappers: haren knippen primaire levensbehoefte

**AMSTERDAM – De Algemene Nederlandse Kappersorganisatie (ANKO) heeft staatssecretaris Koning van Financiën gevraagd de kappersdiensten in het lage BTW-tarief onder te brengen. De organisatie vindt het – zo staat in een brief aan de bewindsman – onterecht dat ze nu in de hoge tariefsgroep van twintig procent zit omdat de kappersdienst naar haar mening geen luxe dienst is.**

„Het is in de praktijk voor de consument een primaire levensbehoefte. Een regelmatig bezoek aan de kapper is noodzakelijk voor het op peil houden van het uiterlijk. Het haar groeit immers, of de consument dat nu wenst of niet", aldus de ANKO. De kappersorganisatie verwacht bovendien dat bij verlaging van het BTW-tarief, het zwarte circuit in de branche wordt teruggedrongen omdat de „kloof tussen de legale en informele arbeid kleiner wordt".

Volgens de ANKO is het zwartwerkcircuit nog altijd een groot probleem voor de branche. Er wordt jaarlijks door zwartwerkende kappers voor 280 miljoen gulden omgezet. Dat is een kwart van de totale omzet van de branche.

# Beurs & Valuta

## Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 27-2-1987 om 14.30 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg.

**Goud:** onbewerkt ƒ 26.700-ƒ 27.200, vorige ƒ 26.530-ƒ 27.030 ; bewerkt verkoop ƒ 28.800, vorige ƒ 28.800 laten.

**Zilver:** onbewerkt ƒ 325-ƒ 395, vorige ƒ 325-ƒ 395; bewerkt verkoop ƒ 440 laten, vorige ƒ 440 laten

## Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren

| | | |
|---|---|---|
| Amer.dollar | 2.01 | 2.13 |
| Brits pond | 3.04 | 3.34 |
| Belg. frank (100) | 5.25 | 5.55 |
| Duitse mark (100) | 111.00 | 115.00 |
| It. lire (10.000) | 14.90 | 16.90 |
| Port. esc. (100) | 1.25 | 1.75 |
| Can. dollar | 1.49 | 1.61 |
| Franse fr. (100) | 32.50 | 35.50 |
| Zwits. fr. (100) | 132.25 | 136.75 |
| Zweedse kr. (100) | 30.25 | 33.25 |
| Noorse kr. (100) | 27.75 | 30.75 |
| Deense kr. (100) | 28.25 | 31.25 |
| Oost.schill (100) | 15.85 | 16.35 |
| Spaanse pes (100) | 1.50 | 1.75 |
| Griekse dr. (100) | 1.25 | 1.85 |
| Finse mark (100) | 43.50 | 46.50 |
| Joeg. dinar (100) | 0.20 | 0.60 |
| Iers pond | 2.84 | 3.14 |

## Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gister middag.

| | |
|---|---|
| Amer. dollar | 2.06375-06625 |
| Brits pond | 3.1835-1885 |
| Duitse mark | 112.955-3.005 |
| Franse frank | 33.905-955 |
| Belg. frank | 5.4535-4585 |
| Zwits. frank | 134.235-4.285 |
| Japanse yen | 134.67-134.77 |
| Ital. lire | 15.865-915 |
| Zweedse kroon | 31.955-2.005 |
| Deense kroon | 29.935-985 |
| Noorse kroon | 29.515-565 |
| Canad. dollar | 1.54825-55075 |
| Oost. schill | 16.0590-0690 |
| Iers pond | 3.0010-3.0110 |
| Spaanse pes | 1.6010-6110 |
| Gr. drachme | 1.4900-5900 |
| Austr.dollar | 1.3950-4050 |
| Hongk.dollar | 26.40-26.65 |
| Nieuwz.dollar | 1.1525-1625 |
| Antill.gulden | 1.1350-1650 |
| Surin. gulden | 1.1425-1825 |
| Saoedi rial | 54.95-55.20 |
| Ecu gulden | 2.3310-3360 |

## INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden: (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100)

| | | |
|---|---|---|
| algemeen | 264.9 | 264.1 |
| alg.-lokaal | 267.5 | 265.2 |
| internationals | 261.9 | 262.8 |
| industrie | 252.9 | 251.4 |
| scheep luchtv. | 208.6 | 206.9 |
| banken | 346.3 | 336.5 |
| verzekering | 590.5 | 586.4 |
| handel | 298.2 | 295.8 |
| cbs obl.index | 116.4 | 116.3 |
| rend. staatsl. | 6.15 | 6.16 |
| waarvan 3-5 jr | 5.97 | 5.97 |
| waarvan 5-8 jr | 6.18 | 6.19 |
| waarv.5 langst | 6.21 | 6.22 |
| rend. bng-len | 6.53 | 6.53 |
| rend. banklen | 6.31 | 6.30 |
| rend. pandbr | 6.09 | 6.09 |

# Pensioenfonds belegt steeds meer

**DEN HAAG – Institutionele beleggers zoals het ABP – andere dan bedrijfs- en ondernemingspensioenfondsen – hebben tussen december 1985 en september 1986 148,2 miljard gulden geïnvesteerd, een stijging van 7,5 procent. Dat blijkt uit gegevens van het Centraal Bureau voor de Statistiek.**

Behalve het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds (ABP) gaat het onder andere om de beroepspensioenfondsen, Het Spoorwegpensioenfonds en het Fonds Voorheffing Pensioenverzekering. Deze groep bezit 47,5 procent van de beleggingen van alle pensioenfondsen samen. Bij de bedrijfspensioenfondsen (voor bedrijfstakken) is dat 25,6 procent en bij ondernemingspensioenfondsen (afzonderlijke ondernemingen) 26,9 procent.

Bij de overige pensioenfondsen vond de groei van de beleggingen vooral zijn oorzaak in het effectenbezit.De post obligaties steeg van 16,5 naar 19,4 miljard gulden (18 procent). Dat werd veroorzaakt door de post obligaties ten laste van de overheid die met 21,6 procent toenam tot 13,8 miljard gulden. De beleggingen in aandelen groeiden met 22,8 procent tot 3,6 miljard gulden.

De post niet-hypothecaire leningen bleef met 110,2 miljard gulden (groei 5,3 procent) de grootste beleggingspost. Het grootste deel hiervan miljard gulden zijn leningen aan de overheid. De post hypothecaire leningen groeide met 7 procent tot 6 miljard gulden, terwijl de post onroerende goederen en roerende goederen niet in eigen gebruik met procent groeide tot 8,3 miljard gulden.

● **Bij de ingebruikname door de luchtvaartmaatschappij Martinair van een nieuwe hanger op Schiphol werd de nieuwe Boeing 747-200 C tentoongesteld. De neus van het toestel kan worden opgeklapt om pallets en containers in het vrachtruim te schuiven. Zaterdag maakt het toestel zijn eerste commerciële vlucht. De deze week afgeleverde luchtreus vliegt dan vol beladen (100 ton vracht) naar Hong Kong. Binnen 5 dagen is ombouw mogelijk tot passagiersvliegtuig. Dan biedt de 747 plaats aan 530 passagiers.**

*Edah ontslagen van rechtsvervolging*

# Regeling broodprijs in strijd met EG

DEN BOSCH – Het kruideniersbedrijf Edah BV uit Helmond is vrijdagochtend door de rechtbank in Den Bosch ontslagen van rechtsvervolging. Edah stond terecht wegens het ontduiken van de minimumbroodpijs. De rechtbank was van mening dat de ten laste gelegde feiten juist zijn, maar dat geen strafbaar feit is gepleegd omdat de bewuste prijsregeling in strijd is met een EG-verdrag.

Het Openbaar Ministerie had op 18 februari voor zes overtredingen in totaal 150.000 gulden boete geëist. Edah had begin 1985 brood uit België in haar supermarkten verkocht voor 86 cent, onder het minimum volgens de broodprijsregeling uit 1982. Die was in het leven geroepen na een broodoorlog waarbij enkele supermarktketens Westduits brood tegen stuntprijzen gingen verkopen.

In mei 1985 werd Edah eerder veroordeeld voor de feiten die nu ten laste werden gelegd. Het bedrijf spande daarop een zaak aan bij het Europese Hof van Justitie. Het college in Luxemburg besliste in november 1986 dat de Nederlandse broodprijsverordening juridisch niet strookt met het Europese recht.

## Schots dorp in aanbieding

ABERDEEN – Wie toevallig ruim 315.000 gulden heeft rondslingeren en daar een goede bestemming voor zoekt kan in Schotland een 1.000 jaar oud vissersdorp opkopen. Er staat niet veel meer overeind in Crawton, ten zuiden van Aberdeen. De laatste bewoners vertrokken in 1927 en sindsdien zijn de 23 huizen en het schoolgebouw tot ruines vervallen.

Het dorp mag daardoor niet zo aantrekkelijk zijn voor onroerend goed-beleggers, voor historici is het des te interessanter. De natuurlijke haven aan de voet van een 60 meter hoge rotswand trok in de 10de eeuw de eerste Keltische bewoners aan en in de daaropvolgende eeuwen kwam Crawton tot bloei als vissersdorp. De huidige eigenaar, John Morrison, zei woensdag dat zich zo'n 30 gegadigden aangediend hebben sinds hij het dorp vorige week te koop aanbood. Hij heeft al een vergunning voor restauratie van het dorp in zijn oorspronkelijk stijl. De kosten van het renovatieproject – geraamd op ruim een miljoen gulden – vormen mogelijk een bezwaar voor aspirantkopers.

## Winst Ciba-Geigy gedaald

**BAZEL – Ciba-Geigy, het grootste farmacie- en chemieconcern van Zwitserland, heeft vorig jaar zijn winst in vergelijking met 1985 met 21,1 procent zien afnemen als gevolg van wisselkoersveranderingen. De winst na belastingen daalde met 311 miljoen Zwitserse frank tot 1,16 miljard frank (1,55 miljard gulden).**

# Volume in- en uitvoer vorig jaar gestegen

DEN HAAG – Het volume van de invoer en van de uitvoer zijn beide vorig jaar gestegen met vier procent. Dit groeicijfer bleef achter bij dat voor 1985, toen zowel import als export met 7 procent groeiden. De invoerprijzen daalden vorig jaar gemiddeld met 17 procent, de uitvoerprijzen namen met 16 procent af. Prijsdalingen van een dergelijke omvang zijn de laatste 50 jaar niet voorgekomen. In waarde gemeten betekende dit dan ook een sterke daling: 14 procent voor de invoer en 12 procent voor de uitvoer.

# BEURS-OVERZICHT

## Omlaag

**AMSTERDAM – Op een nog steeds rustig en overwegend wat lager Damrak, dat wat de aandelen betrof niet verder kwam dan een wat magere omzet van f 472 miljoen, zijn de banken vrijdag blijven dalen. Ook KBB moest ondanks de aankondiging dat het dividend zal worden hervat, een flinke veer laten.**

De banken hadden nog steeds te lijden onder de tegenvallende jaarresultaten die Amrobank en NMB hebben gepubliceerd. Zo verliet ABN de markt f 6 lager op f 494 en Middendstandsbank f 6,50 lager op f 164,50. Amrobank wist het verlies nu te beperken tot 40 cent op f 81,20. Ook kleinere banken als Crédit Lyonnais en Mendes Gans, die zelfs meer dividend wil gaan betalen, stonden onder druk.

Van de internationale waarden deed Unilever het goed met een vooruitgang van f 7,60 op f 516,80. Kon. Olie ging f 2,20 vooruit naar f 212,20. VNU lag goed in de markt en trok f 6 aan tot f 312. Nedlloyd moest uiteindelijk f 2,70 terug naar f 158,30, KNP f 4 naar f 137,50, terwijl Pakhoed de markt f 1,80 beter verliet op f 61,50. Op de obligatiemarkt deden zich in de loop van de fractionele verliezen voor.

Hollandia Kloos bleef stijgen en nu kwam er weer f 70 bij de koers op f 548. Textiel Twenthe steeg f 13 naar f 130. Aan de andere kant moest houthandel Holdoh f 17 prijsgeven op f 465. Op de parallelmarkt zakte Textlite f 1,60 weg naar f 16,70.

# beurs van amsterdam

## Binnenl. aandelen

| | | |
|---|---|---|
| AEGON | 86,20 | 85,20 |
| Ahold | 106,60 | 107,10 |
| Akzo | 132,10 | 132,10 |
| Idem div87 | 127,50 | 127,60 |
| A.B.N. | 500,00 | 494,00 |
| Alrenta | 142,20 | 142,10 |
| Amev | 65,50 | 65,00 |
| Amro-Bank | 82,50 | 81,20 |
| Ass. R'dam | 127,00 | 127,00 |
| Bols | 144,50 | 143,50 |
| Buhrm.Tet. | 52,30 | 52,00 |
| Dordtsche P. | 196,50 | 197,20 |
| Elsevier | 242,00 | 242,00 |
| Fokker | 54,00 | 54,00 |
| Friesch Gr.H. | 10,00e | 10,00e |
| Gist-Broc. c. | 42,80 | 43,30 |
| Heineken | 148,20 | 147,00 |
| Hol.Bet.Gr. | 110,00 | 109,00 |
| Hoogovens | 38,80 | 38,30 |
| Hunter Dougl. | 54,60 | 55,00 |
| Int.Muller | 63,50 | 63,70 |
| KLM | 42,50 | 42,40 |
| Kluwer | 267,00 | 268,00 |
| Kon.Ned.Pap. | 141,50 | 137,50 |
| idem div'87 | 141,50 | 135,00 |
| Kon. Olie | 210,00 | 212,20 |
| Nat. Nederl. | 72,30 | 72,20 |
| N.M.B. | 171,00 | 164,50 |
| Nedlloyd Gr. | 161,00 | 158,30 |
| Nijv. Cate | 122,00 | 121,00 |
| Oce-v.d.Gr. | 386,00 | 384,00 |
| id div '87 | 389,00 | 379,00 |
| Ommeren Van | 35,60 | 35,60 |
| Pakhoed Hold. | 59,70 | 61,50 |
| Philips | 49,30 | 49,20 |
| idem div'87 | 48,10 | 48,20 |
| Robeco | 98,40 | 98,80f |
| Rodamco | 141,20 | 141,20 |
| Rolinco | 87,00 | 87,70 |
| Rorento | 50,20 | 50,20 |
| Stork VMF | 25,70 | 25,50 |
| Unilever | 509,20 | 516,80 |
| Ver.Bezit VNU | 306,00e | 312,00 |
| Wessanen | 80,60 | 81,00 |

## Binnenl. obligaties (staatsleningen)

| | | |
|---|---|---|
| 12¾ NL 86-96 | 138,80 | 138,80 |
| 12¾ NL 81-91 | 116,50 | 116,50 |
| 12½ NL 81-91 | 114,80 | 114,80 |
| 12¼ NL 81-88 | 107,30 | 107,30 |
| 12 NL 81-91 | 111,20 | 111,10 |
| 12 NL 81-88 | 104,60 | 104,60 |
| 11¾ NL 81-91 | 112,70 | 112,70 |
| 11½ NL 80-90 | 108,30 | 108,30 |
| 11½ NL 81-91 | 110,70 | 110,70 |
| 11½ NL 81-92 | 113,65 | 113,65 |
| 11½ NL 82-92 | 114,10 | 114,10 |
| 11¼ NL 81-96 | 122,80 | 122,80 |
| 11¼ NL 82-92 | 114,05 | 114,05 |
| 11 NL 81-88 | 104,60 | 104,60 |
| 11 NL 82-92 | 114,45 | 114,45 |
| 10¾ NL 80-95 | 114,40 | 114,40 |
| 10¾ NL 81-91 | 110,70 | 110,70 |
| 10½ NL 80-00 | 127,80 | 127,80 |
| 10½ NL 82-92 | 112,20 | 112,10 |
| 10½ NL 82-89 | 106,55 | 106,55 |
| 10¼ NL 80-90 | 109,00 | 109,00 |
| 10¼ NL 86-96 | 123,60 | 123,60 |
| 10¼ NL 80-87 | 103,40 | 103,40 |
| 10¼ NL 82-92 | 125,10 | 125,10 |
| 10 NL 80-90 | 107,20 | 107,20 |
| 10 NL 82-92 | 112,20 | 112,20 |
| 10 NL 82-89-1 | 105,00 | 105,00 |
| 10 NL 82-89-2 | 107,60 | 107,60 |
| 9½ NL 80-95 | 110,00 | 110,00 |
| 9½ NL 83-90 | 106,70 | 106,70 |
| 9½ NL 86-93 | 113,75 | 113,70 |
| 9¼ NL 79-89 | 105,60 | 105,60 |
| 9 NL 79-94 | 107,35 | 107,35 |
| 9 NL 83-93 | 111,20 | 111,00 |
| 8¾ NL 79-94 | 106,40 | 106,40 |
| 8¾ NL 79-89 | 104,90 | 104,80 |
| 8¾ NL 84-94 | 111,90 | 111,90 |
| 8½ NL 78-93 | 105,85 | 105,85 |
| 8½ NL 78-89 | 104,00 | 104,00 |
| 8½ NL 79-89 | 103,20 | 103,20 |
| 8½ NL 83-94 | 109,95 | 109,95 |
| 8½ NL84-94-1 | 110,10 | 110,10 |
| 8½ NL84-94-2 | 116,50 | 116,40 |
| 8½ NL84-91-1 | 111,85 | 111,85 |
| 8½ NL84-91-2 | 106,70 | 106,55 |
| 8½ NL84-91-3 | 106,90 | 106,80 |
| 8¼ NL 77-92 | 102,80 | 102,80 |
| 8¼ NL 77-93 | 104,50 | 104,50 |
| 8¼ NL 79-89 | 103,60 | 103,60 |
| 8¼ NL 83-93 | 106,50 | 106,50 |
| 8¼ NL 84-94 | 109,40 | 109,40 |
| 8¼ NL 85-95 | 110,00 | 110,00 |
| 8 NL 77-97 | 103,30 | 103,30 |
| 8 NL 77-87 | 101,50 | 101,50 |
| 8 NL 78-88 | 102,40 | 102,40 |
| 8 NL 83-93 | 107,50 | 107,50 |
| 8 NL 85-95 | 108,80 | 108,80 |
| 7¾ NL 77-97 | 103,90 | 103,90 |
| 7¾ NL 77-92 | 103,55 | 103,55 |
| 7¾ NL 82-93 | 106,05 | 106,10 |
| 7¾ NL 85-00 | 109,15 | 109,15 |
| 7½ NL 78-93 | 103,95 | 103,95 |
| 7½ NL78-88-1 | 101,05 | 101,05 |
| 7½ NL78-88-2 | 102,00 | 102,00 |
| 7½ NL83-90-1 | 103,15 | 103,10 |
| 7½ NL83-90-2 | 102,60 | 102,60 |
| 7½ NL 84-00 | 107,35 | 107,35 |
| 7½ NL 85-95 | 106,35 | 106,30 |
| 7½ NL 85-2 95 | 106,55 | 106,45 |
| 7½ NL 86-93 | 105,90 | 106,00 |
| 7.20 NL 72-97 | 100,40 | 100,40 |
| 7 NL 66-91 | 102,10 | 102,10 |
| 7 NL 66-92 | 102,40 | 102,40 |
| 7 NL 69-94 | 102,00 | 102,00 |
| 7 NL 85-92-96 | 104,40 | 104,35 |
| 6¾ NL 78-98 | 102,45 | 102,45 |
| 6¾ NL1-2 85-95 | 102,90 | 102,85 |
| 6¾ NL 86-96 | 103,10 | 103,05 |
| 6½ NL68-93-1 | 101,70 | 101,70 |
| 6½ NL68-93-2 | 101,80 | 101,60 |
| 6½ NL 68-94 | 102,10 | 102,10 |
| 6½ NL 86-96 | 101,70 | 101,70 |
| 6¼ NL 66-91 | 101,50 | 101,50 |
| 6¼ NL 67-92 | 101,50 | 101,30 |
| 6¼ NL86-92 6 | 100,25 | 100,15 |
| 6¼ NL 86-96 | 100,30 | 100,20 |
| 6¼ NL86p95 | 100,20 | 100,20 |
| 6 NL 67-92 | 100,60 | 100,60 |
| 5¾ NL65-90-1 | 100,15 | 100,00 |
| 5¾ NL65-90-2 | 100,30 | 100,30 |
| 5¼ NL64-89-1 | 99,65 | 99,65 |
| 5¼ NL64-89-2 | 99,80 | 99,80 |
| 5 NL 64-94 | 98,70 | 98,70 |
| 4½ NL 59-89 | 99,00 | 99,00 |
| 4½ NL 60-90 | 98,80 | 98,80 |
| 4½ NL 63-93 | 98,90 | 98,90 |
| 4¼ NL 60-90 | 99,20 | 99,20 |
| 4¼ NL 61-91 | 98,80 | 98,60 |
| 4¼ NL63-93-1 | 99,00 | 98,80 |
| 4¼ NL63-93-2 | 98,70 | 98,70 |
| 4 NL 62-92 | 98,80 | 98,80 |
| 3¾ NL 53-93 | 98,60 | 98,60 |
| 3¼ NL B48-98 | 97,20 | 97,20 |
| 3¼ NL 50-90 | 98,50 | 98,50 |
| 3¼ NL 54-94 | 98,10 | 98,10 |
| 3¼ NL 55-95 | 98,50 | 98,40 |

## Converteerbare obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 5 ABN 85-95 | 113.00 | 112,00f |
| 8 Asd.R.84-92 | 127,00 | 127,00 |
| 6¾ Amro 73 | 111,00 | 110,00 |
| 8¼ A.I.R.85 | 127,00 | 127,00 |
| 6½ Bobel 86a | 109,70 | 109,00 |
| 11 Bredero 81 | 86,50 | 86,50 |
| 6¾ Br Mol85 | 3.00 | 2,00 |
| 6¼ Buhrm.73 | 198,00 | 198,00 |
| 7¼ Buhrm.76 | 252,00 | 252,00 |
| 6¼ Cham 86 | 99,50 | 99,50 |
| 7 CreditLBN 74 | 101,00 | 101,00 |
| 5 Enraf-N.86 | 101,80 | 101,80 |
| 7¼ Furness73 | 99,20 | 99,20 |
| 6 Hoogov. 85 | 103,50 | 103,00 |
| 8¼ Holec85 | 126,50 | 126,50 |
| 5Hoop Co 87 | 99,90 | 99,70 |
| 8¾ KNSM 75 | 108,50 | 108,50 |
| 8¾ KBB 75 | 251,00 | 245,00 |
| 9 Meneba 74 | 94,50 | 94,00 |
| 7¾ Nutr.72 | 340,00 | 340,00 |
| 6½ Nijv.85 | 198,00 | 200,00 |
| 10 Pont 74-89 | 98,00 | 98,00 |
| 6½ Rol.67 | 95,50 | 95,50 |
| 14 SHV 81 | 169,50 | 169,50 |
| 8¾ Stevin76 | 99,00 | 99,00 |
| 8½ Volker78 | 92,80 | 92,80 |

## Binnenl. aandelen

| | | |
|---|---|---|
| ACF-Holding | 61,50 | 61,40 |
| Ahrend Gr. c | 129,00 | 128,00 |
| Asd Rubber | 11,60 | 11,50 |
| Amst.Rijtuig | 770,00 | 765,00 |
| Ant. Verff. | 280,00 | - |
| Audet | 183,50 | 183,00 |
| Aut.Ind.R'dam | 112,00 | 112,00 |
| BAM-Holding | 100,00 | 99,00 |
| Batenburg | 88,00 | 88,00 |
| Beek. Van | 105,00 | 104,00 |
| Beers' Zonen | 232,00 | 232,00 |
| Begemann | 49,00 | 49,00 |
| Belindo | 433,00 | 433,00 |
| Berkel's P. | 17,70 | 17,80 |
| Blyd.-Will. | 48,20 | 47,50 |
| Boer De. Kon. | 170,00 | 170,00 |
| Borsumy Wehry | 142,50 | 141,00 |
| Boskalis W. | 7,10 | 7,20 |
| Boskalis pr | 6,40 | 6,40 |
| Braat Bouw | 322,50 | 322,50 |
| Bredero | 80,00 | 78,00 |
| Bredero c | 71,70 | 71,00 |
| Burgman-H. | 2950,00 | 2750,00 |
| Calvé-Delft c | 692,00 | 698,00 |
| Calvé pref.c | 3400,00 | 3425,00 |
| Centr.Suiker | 64,50 | 64,50 |
| C.S.M. cert | 63,60 | 63,70 |
| Ceteco | 190,50 | 189,00 |
| Ceteco cert. | 191,00 | 189,50 |
| Chamotte Unie | 14,10 | 14,10 |
| Cindu-Key | 76,50 | 77,00 |
| Claimindo | 424,00 | 422,00 |
| Cred.LBN | 73,00 | 72,00 |
| Datex Hold. | 57,80 | 57,80 |
| Desseaux | 175,10 | 175,10 |
| Dordtsche pr. | 192,30 | 193,20 |
| Dorp-Groep | 330,00 | 333,00 |
| Econosto | 118,50 | 118,20 |
| EMBA | 823,00 | 820,00 |
| Enraf-N.c. | 45,50 | 45,10 |
| Eriks hold. | 275,00 | 275,50 |
| Furness | 41,30 | 40,50 |
| Gamma Holding | 335,50 | 334,50 |
| Gamma pref | 25,20 | 26,00 |
| Gelatine D. | 207,00 | 210,00 |
| Gerofabriek | 110,00 | 110,00 |
| Geveke El. | 129,30 | 130,00 |
| Geveke T.H. | 43,00 | 43,50 |
| Giessen-de N. | 118,50 | 120,50 |
| Goudsmit Ed. | 200,00 | 195,50 |
| Grasso's Kon. | 93,00 | 92,50 |
| Grolsche B. c | 94,00 | 94,50 |
| GTI-Holding | 141,00 | 141,00 |
| Hagemeyer | 78,00 | 77,50 |
| HCS Techn | 17,80 | 17,80 |
| Hein Hold | 128,20 | 128,00 |
| Hoek's Mach. | 182,50 | 182,00 |
| Holdoh Hout | 482,00 | 460,00 |
| Holec | 32,00 | 31,50 |
| H.A.L. Tr. b | 918,00 | 907,00 |
| Holl.Am.Line | 920,00 | 910,00 |
| Heineken Hld | 128,20 | 128,00 |
| Holl.Sea S. | 2,46 | 2,46 |
| Holl. Kloos | 478,00 | 548,00 |
| Hoop en Co | 19,60 | 19,30 |
| Hunter D.pr. | 4,00 | 4,10 |
| ICA Holding | 36,00 | 36,00 |
| IGB Holding | 33,00 | 32,00 |
| IHC Caland | 18,30 | 18,40 |
| Industr. My | 144,50 | 141,50 |
| Ing.Bur.Kondor | 451,00 | 450,00 |
| Kas-Ass. | 61,50 | 63,00 |
| Kempen & Beg. | 191,00 | 190,00 |
| Kempen & Co | 287,00 | 289,00 |
| Klene's Suik. | 1010,00 | 1010,00 |
| KBB | 119,20 | 109,00 |
| KBB (cert.) | 119,00 | 108,50 |
| KBB (pref.) | 31,60 | 34,00 |
| Kon.Sphinx | 66,40 | 66,40 |
| Koppelpoort H. | 335,00 | 333,00 |
| Krasnapolsky | 151,50 | 150,00 |
| Landre & Gl. | 515,00 | 505,00 |
| Leidsche Wol | 96,50 | 97,50 |
| Macintosh C. | 90,00a | 91,00 |
| Maxwell Petr. | 490,00 | 482,00 |
| Medicopharma | 65,50 | 65,00 |
| Meneba | 44,00 | 45,50 |
| MHV Amsterdam | 8,35 | 8,35 |
| Moeara Enim | 940,00 | 934,00 |
| M.Enim OB-cert | 11860,00 | 11860,00 |
| Moolen en Co | 69,00 | 68,00 |
| Mulder Bosk. | 51,00 | 51,00 |
| Multihouse | 25,20 | 24,40 |
| Mynbouwk. W. | 294,00 | 294,00 |
| Naeff | 225,00a | - |
| NAGRON | 45,50 | 48,00 |
| NIB cumprefB | 1950,00 | - |
| NBM Bouw | 9,50 | 9,60 |
| NEDAP | 272,00 | 277,00 |
| Ned.Part.Mij | 32,60 | 32,20 |
| Ned.Springst. | 17400,00 | 17500,00 |
| Norit | 311,00 | 307,50 |
| Nutricia | 234,00 | 234,00 |
| Idem div.87 | 241,50 | - |
| Orco Bank c. | 73,80 | 73,80 |
| OTRA | 438,00 | 436,00 |
| Palthe | 86,00 | 87,00 |
| Pont. Kon. | 87,00 | 87,00 |
| Porcel. Fles | 135,00 | 135,00 |
| Pronam | 120,00 | 120,00 |
| Proost en Br. | 49,40 | 48,80 |
| Ravast | 50,00 | 49,00 |
| Reesink | 54,20 | 53,80 |
| Riva | 71,00 | 70,50 |
| Riva (cert.) | 70,50 | 69,50 |
| Samas Groep | 98,00 | 98,50 |
| Sanders Beh. | 435,00 | 425,00 |
| Sarakreek | 34,70 | 34,00 |
| Schuitema | 974,00 | 974,00 |
| Schuttersv. | 121,00 | 120,00 |
| Smit Intern. | 21,90 | 21,90 |
| Sporth.Centr.c. | 142,20 | 142,20 |
| St.Bankiers c. | 45,10 | 45,20 |
| Telegraaf De | 306,50 | 308,00 |
| Text.Twenthe | 117,00 | 130,00 |
| Thomass.Dr.-V. | 39,90 | 39,90 |
| Tulip Comp. | 57,00 | 57,00 |
| Tw.Kabel Hold | 79,80 | 79,50 |
| Tw. en Gudde | 96,60 | 96,60 |
| Ubbink | 214,00 | 215,00 |
| Ver.Glasfabr. | 162,00 | 162,00 |
| Verto | 37,00 | 36,70 |
| Volker Stev. | 23,40 | 23,70 |
| Vredestein | 30,70 | 30,60 |
| VRG Gem.Bez. | 119,00 | 121,00 |
| Wegener's | 114,00 | 113,50 |
| Westhaven Asd | 248,00 | 248,00 |
| Wolters Samsom | 117,50 | 116,00 |
| Wyers | 55,00 | 55,50 |

## Beleggingsinstellingen

| | | |
|---|---|---|
| ABN Aand.f. | 330,50 | 330,00 |
| ABN Beleg.f. | 50,90 | 50,70 |
| Alg.Fondsenb. | 239,50 | 239,50 |
| America Fund | 296,00 | 296,00 |
| Amro Neth.F. | 66,50 | 65,80 |
| Amvabel | 111,00 | 111,00 |
| Bemco Austr. | 67,40 | 68,40 |
| Bever Belegg. | 35,00 | 35,20 |
| BOGAMIJ | 153,80 | 153,80 |
| Chemical Fund | 17,20 | 17,20 |
| DP Am. Gr.F | 25,80 | 26,00 |
| Eng-Holl.B.T.1 | 1140,00 | 1140,00 |
| Equity Mort.F. | 58,20 | 58,60 |
| Eurinvest(1) | 60,00b | 60,00b |
| Eur.Ass. Tr. | 8,70 | 8,70 |
| EurGrFund | 50,80 | 50,80 |
| Hend.Eur.Gr.F. | 212,00 | 212,50 |
| Holland Fund | 62,50 | 62,90 |
| Holl.Pac.F. | 72,20 | 72,70 |
| Interbonds | 515,00 | 515,00 |
| Intereffekt | 29,70 | 30,20 |
| Japan Fund | 33,80 | 33,00 |
| MK Int.Vent. | 61,80 | 61,80 |
| Nat.Res.Fund | 1060,00 | 1075,00 |
| NMB Dutch Fund | 34,00 | 34,10 |
| Obam. Belegg. | 183,50 | 184,00 |
| OrcoAust.M.F. | 8,50e | 8,60 |
| Orcur.Ned.p. | 43,50 | 43,30 |
| Rentalent Bel. | 1250,00 | 1250,20 |
| Rentotaal NV | 27,90 | 28,10 |
| Rolinco cum.p | 103,00 | 102,80 |
| Sci Tech | 17,10 | 17,30 |
| Technology F. | 27,60 | 27,60 |
| Tokyo Pac. H. | 173,20 | 172,70 |
| Trans Eur.F. | 63,40 | 63,70 |
| Transpac.F. | 401,20 | 401,00 |
| Uni-Invest | 170,00 | 170,00 |
| Unico Inv.F. | 79,80 | 79,50 |
| Unifonds | 28,60 | 29,00 |
| Venture F.N. | 45,80 | 45,80 |
| VIB NV | 83,10 | 82,90 |
| Viking Res. | 34,00 | 33,00 |
| WBO Int. | 77,70 | 78,00 |
| Wereldhave NV | 184,00 | 184,00 |

# slotkoersen/optiebeurs

## Buitenlandse obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 8¾ EEG84(1) | 109,20 | 109,20 |
| 3½ EngWarL | 37,00 | 36,50 |
| 7¾ EIB 72 | 100,20 | 100,20 |
| 5¾ EIB 65 | 99,10 | 99,10 |
| 4 Norsk Hyd37 | 95,00 | - |
| 6¼ Rothmans | 123,00 | - |

## Orig. n.amerik. aandelen

| | | |
|---|---|---|
| Allied Signal Ind | 46,00 | 46,00 |
| Amer. Brands | 51,00 | 50,00 |
| Amer. Expres | 68,50 | 72,30 |
| Amer. Motors | 3,90 | 4,00 |
| Am.Tel.& Tel. | 23,50 | 22,80 |
| Ameritech | 90,00 | 88,70 |
| Amprovest Cap. | 131,00 | 131,00 |
| Amprovest Inc. | 235,00 | 235,00 |
| ASARCO | 19,40 | 19,70 |
| Atl. Richf. | 65,70 | 66,00 |
| BAT Industr. | 5,60 | 5,37 |
| Bell Atlantic | 72,40 | 71,60 |
| Bell Res.Adlr | 4,70 | 4,70 |
| Bell South | 40,20 | 40,20 |
| Bethl. Steel | 9,00 | 8,70 |
| Boeing Comp. | 54,00 | 53,80 |
| Chevron Corp. | 47,80 | 48,80 |
| Citicorp. | 52,70 | 52,70 |
| Colgate-Palm. | 46,70 | 46,20 |
| Control Data | 29,80 | 29,50 |
| Dow Chemical | 78,00 | 77,50 |
| Du Pont | 97,60 | 98,50 |
| Eastman Kodak | 78,30 | 77,30 |
| Elders IXL | 4,90 | 5,10 |
| Exxon Corp. | 77,30 | 77,30 |
| First PacInt | 1,00 | - |
| Fluor Corp. | 15,60 | 15,30 |
| Ford Motor | 78,00 | 76,40 |
| Gen. Electric | 102,75 | 102,60 |
| Gen. Motors | 75,20 | 74,20 |
| Gillette | 59,50 | 59,50 |
| Honeywell | 68,70 | 68,25 |
| Int.Bus.Mach. | 141,30 | 139,40 |
| Intern.Flavor | 47,30 | 47,10 |
| Intern. Paper | 92,10 | 90,80 |
| ITT Corp. | 62,30 | 62,20 |
| Litton Ind. | 87,20 | 87,50 |
| Lockheed | 53,30 | 52,50 |
| LTV Corp. | 2,30 | 2,20 |
| Minnesota Mining | 127,00 | 126,50 |
| Mobil Oil | 43,20 | 42,40 |
| N.Am.Phill. | 41,70 | 42,75 |
| Nynex | 65,10 | 66,20 |
| Occ.Petr.Corp | 31,00 | 31,30 |
| Pac. Telesis | 54,90 | 54,10 |
| Pepsico | 33,30 | 33,00 |
| Philip Morris C. | 86,60 | 85,40 |
| Phill. Petr. | 12,30 | 12,30 |
| Polaroid | 78,50 | 78,00 |
| Quaker Oats | 49,50 | 50,00 |
| RJR Nabisco | 60,30 | 59,80 |
| Saralee | 41,80 | 41,20 |
| Schlumberger | 36,30 | 36,90 |
| Sears Roebuck | 51,80 | 51,00 |
| Southw. Bell | 115,40 | 115,10 |
| Tandy Corp. | 52,70 | 54,00 |
| Texaco | 33,90 | 33,60 |
| Texas Instr. | 158,30 | 156,60 |
| Union Carbide | 27,40 | 27,50 |
| Union Pacific | 72,50 | 72,00 |
| Unisys | 108,30 | 107,00 |
| USX Corp | 23,70 | 23,00 |
| US West | 57,00 | 56,90 |
| Warner Lamb. | 71,10 | 72,25 |
| Westinghouse | 65,10 | 64,80 |
| Woolworth | 49,00 | 48,70 |
| Xerox Corp. | 73,40 | 73,75 |

## Certificaten buitenland

| | | |
|---|---|---|
| AMAX Inc. | 36,50 | 37,50 |
| Am. Home Prod. | 180,00 | 177,00 |
| Am. Motors | 8,30 | 8,40 |
| ATT Nedam | 49,50 | 45,50 |
| ASARCO Inc. | 30,00 | - |
| Atl. Richf. | 134,80 | 135,60 |
| Boeing Corp. | 111,00 | 111,00 |
| Burroughs | 220,50 | 221,50 |
| Can. Pacific | 32,10 | - |
| Chevron Corp. | 98,00 | 100,00 |
| Chrysler | 97,00 | 95,50 |
| Citicorp. | 107,40 | 107,50 |
| Colgate-Palm. | 95,20 | 96,00 |
| Control Data | 57,00 | 56,50 |
| Kraft Inc | 115,00 | 115,00 |
| Dow Chemical | 158,50 | 157,00 |
| Eastman Kodak | 159,50 | 160,20 |
| Exxon Corp. | 159,00 | 159,50 |
| Fluor Corp. | 33,20 | - |
| Gen. Electric | 210,00 | 209,00 |
| Gen. Motors | 154,00 | 153,50 |
| Gillette | 112,00 | 123,50 |
| Goodyear | 111,00 | 110,00 |
| Inco | 29,50 | 30,00 |
| I.B.M. | 290,00 | 287,00 |
| Int. Flavors | 94,70 | 94,70 |
| ITT Corp. | 126,10 | 125,10 |
| Kroger | 65,00 | 64,50 |
| Lockheed | 110,00 | 108,00 |
| Merck & Co. | 316,00 | 313,00 |
| Minn. Min. | 260,00 | 258,00 |
| N.Am.Philips | 87,10 | 88,30 |
| Pepsi Co. | 66,70 | 66,50 |
| Philip Morris C. | 172,00 | 172,00 |
| Phill. Petr. | 24,00 | 24,00 |
| Polaroid | 149,00 | 150,50 |
| Procter & G. | 175,80 | 172,80 |
| Quaker Oats | 195,00 | 195,00 |
| Schlumberger | 73,50 | 75,00 |
| Sears Roebuck | 105,00 | 104,00 |
| Shell Canada | 47,10 | 46,70 |
| Tandy Corp. | 106,70 | 109,30 |
| Texas Instr. | 322,50 | 321,50 |
| Union Pacific | 147,10 | 146,50 |
| USX Corp | 48,00 | 46,70 |
| Varity Corp | 5,70 | 5,70 |
| Westinghouse | 133,50 | 133,20 |
| Woolworth | 99,80 | 98,60 |
| Xerox Corp. | 148,00 | 147,50 |

## Certificaten buitenland

| | | |
|---|---|---|
| Deutsche B | 656,00 | 645,00 |
| Dresdner B | 338,00 | 331,00 |
| Hitachi (500) | 850,00 | 850,00 |
| Hoechst | 247,00 | 247,50 |
| Mits.El.(500) | 320,00 | 320,00 |
| Nestle | 8950,00 | - |
| Siemens | 650,00 | 645,00 |

## Warrants

| | | |
|---|---|---|
| Akzo | 36,50 | 36,70 |
| AMRO warr. | 28,50 | 27,90 |
| Asia Pac Gr F. | 5,00 | 4,95 |
| Bever Bel | 2,70 | 2,70 |
| Bogamij | 41,00 | 39,00 |
| Bredero | 18,00 | |
| Falcons Sec | 11,00 | 11,00 |
| Honda motor co | 905,00 | 920,00 |
| K.L.M. B | 270,00 | 275,00 |
| K.L.M 85 92 | 190,00 | 190,00 |
| MK Int. Vent. | 7,50 | 7,50a |
| Nat Nederl. 76 | 2710,00 | 2710,00 |
| Nat.Nederl. 78 | 2380,00 | 2310,00 |
| Philips Gem.B | 46,50 | 46,80 |
| Philips 85-89 | 250,00 | 248,00 |
| St Bankiers a | 16,00 | 16,20 |
| St.Bankiers b | 14,40 | 14,20 |

## Euro-obligaties & conv.

| | | |
|---|---|---|
| 10¼ Aegon 85 | 106,10 | 106,10 |
| 11⅞ Aegon84 | 105,75 | 105,75 |
| 15½ Aegon82 | 101,00 | 101,00 |
| Aegon warr | 27,50 | 27,50 |
| 10½ ABN 87 | 101,75 | 101,75 |
| 13Amev 85 | 98,50 | 98,50 |
| 13Amev 85 | 99,50 | 99,50 |
| 10 Amev85 | 110,65 | 110,75 |
| 11 Amev 86 | 104,00 | 103,50 |
| 14¾Amro87 | 100,40 | 100,00 |
| 13 Amro-Bank82 | 113,50 | 113,40 |
| 10¾ Amro 83 | 105,75 | 106,00 |
| 10½ Amro 86 | 102,00 | 102,20 |
| 10 Amro 87 | 100,90 | 101,25 |
| 5¾ Amro 86 | 100,15 | 100,15 |
| Amro Bank wr | 73,00 | 75,00 |
| Amro zw 86 | 78,25 | 78,15 |
| 9 BMH ecu 85-92 | 104,00 | 103,50 |
| 7 BMH 87 | 98,00 | 98,00 |
| 11 CC Rabo83 | 113,00 | 113,00 |
| 9 CCRabo 85 | 106,00 | 106,00 |
| 7 CCRabo 84 | 108,50 | 108,50 |
| 11 DSM 84 | 106,10 | 106,10 |
| 10⅛EEG-ecu 84 | 109,70 | 104,70 |
| 9¾EIB-ecu 85 | 110,75 | 110,75 |
| 12½ HlAirl.F | 95,25 | 95,00 |
| 12¾HlAirl F | 106,00 | 106,00 |
| HollAirl.warr. | 65,00 | 65,00 |
| KLM warrant | 0,10 | 0,15 |
| 12 NIB(A)85-90 | 103,00 | 103,00 |
| 12 NIB(B) 85-90 | 110,00 | 110,00 |
| 11¼ NGU 83 | 111,00 | 111,00 |
| 11¾ NGU 84 | 105,00b | 105,00b |
| 10 NGU 83 | 108,60 | 108,60 |
| NGU warrant | 18,00 | 18,00 |
| 2¼ NMB 86 | 83,00 | 83,00 |
| NMB warrants | 30,00 | - |
| 8¾ Phil 86 | 103,80 | 103,80 |
| 6¾ Phil.83 | 98,80 | 98,80 |
| 14¼Un.Becumy 86 | 102,50 | 102,50 |
| 12¾ Unil | 98,40 | 98,40 |
| 4¾ Akzo 69 | 175,00 | 176,00 |
| 5½ Amro 69 | 392,00 | - |
| 5¾ Gist 69 | 450,00 | 460,00 |
| 5¼ Hoog 68 | 101,00 | 101,00 |

## Binnenland (niet officieel genoteerd)

| | | |
|---|---|---|
| Breev. aand. | 6,60 | 6,60 |
| Breev. cert. | 6,60 | 6,60 |
| Rademakers | 18,00 | 18,00 |
| RSV cert | 3,90 | 3,65 |
| 7⅛ RSV 69 | 47,00 | 47,00 |

## Parallelmarkt

| | | |
|---|---|---|
| Inv. Mij Ned | 70,00 | 70,00 |
| Alanheri | 16,30 | 16,30 |
| Asd Opt Tr | 38,00 | 38,00 |
| Crown v G | 120,20 | 122,00 |
| De Drie Electr | 29,60 | 29,60 |
| Dentex Groep | 35,20 | 35,00 |
| DOCdata | 124,00 | 133,00 |
| Geld Pap c | 92,80 | 91,50 |
| Hes Beheer | 305,00 | 305,00 |
| Infotheek Gr | 17,50 | 17,50 |
| Melle | 235,00 | 237,00 |
| Pie Med | 19,60 | 19,60 |
| Polynorm | 106,40 | 106,00 |
| Text Lite | 18,30 | 16,70 |

## OPTIEBEURS

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| abn | c | apr | 500,00 | 215 | 19,00 | 14,70 |
| abn | c | apr | 520,00 | 362 | 9,20 | 6,80 |
| abn | c | apr | 540,00 | 427 | 3,60 | 3,20 |
| abn | p | apr | 480,00 | 269 | 4,70 | [illegible] |
| abn | p | apr | 500,00 | 544 | 11,50 | 14,40 |
| akzo | p | jul | 130,00 | 215 | 7,20 | 7,10 |
| amro | c | apr | 80,00 | 315 | 5,00 | 5,60a |
| amro | c | apr | 85,00 | 237 | 1,80 | 1,50 |
| p fl | p | mrt | 310,00 | 205 | 1,80a | 1,20 |
| d fl | c | mrt | 210,00 | 580 | 1,30 | 1,20 |
| d fl | p | mrt | 200,00 | 182 | 1,40 | 0,80b |
| gist | c | apr | 40,00 | 259 | 3,50a | 4,20 |
| gist | c | apr | 45,00 | 165 | 1,20 | 1,30 |
| gist | c | jul | 45,00 | 308 | 2,50 | 2,50 |
| gist | c | jul | 50,00 | 369 | 1,20 | 1,00 |
| gist | p | apr | 40,00 | 638 | 0,60 | 0,60 |
| gist | p | jul | 40,00 | 109 | 2,00 | 2,10 |
| hein | p | apr | 150,00 | 234 | 6,60 | 6,80a |
| hoog | p | apr | 35,00 | 180 | 1,10 | 1,50 |
| hoog | p | apr | 40,00 | 196 | 3,00 | 3,70 |
| klm | c | apr | 40,00 | 164 | 3,40 | 3,30 |
| klm | c | apr | 45,00 | 205 | 1,00 | 0,90 |
| nla | c | aug | 137,50 | 845 | 1,40a | 1,30 |
| nls | c | aug | 117,50 | 350 | 1,00a | 0,60 |
| nls | p | aug | 115,00 | 350 | 1,50a | 1,30 |
| nlx | c | nov | 105,00 | 220 | 2,10 | 2,00 |
| phil | c | apr | 40,00 | 339 | 9,50 | 9,50a |
| phil | c | apr | 45,00 | 665 | 4,50 | 4,40 |
| phil | c | apr | 50,00 | 1757 | 1,60 | 1,50 |
| phil | c | apr | 55,00 | 339 | 0,50 | 0,50 |
| phil | c | jul | 40,00 | 164 | 9,60 | 9,50 |
| phil | c | jul | 50,00 | 420 | 2,90f | 2,90 |
| phil | c | jul | 55,00 | 962 | 1,50 | 1,40 |
| phil | c | o91 | 55,00 | 2154 | 9,60 | 9,40 |
| phil | p | apr | 45,00 | 311 | 0,80 | 0,70 |
| phil | p | apr | 50,00 | 250 | 3,00 | 2,80 |
| phil | p | apr | 55,00 | 239 | 6,80b | 7,00 |
| phil | p | jul | 45,00 | 417 | 1,80 | 1,60 |
| phil | p | jul | 50,00 | 983 | 3,90 | 3,80 |
| phil | p | okt | 45,00 | 266 | 2,50 | 2,40 |
| olie | c | apr | 200,00 | 188 | 11,70 | 15,80 |
| olie | c | apr | 210,00 | 368 | 4,80 | 6,00 |
| olie | c | apr | 220,00 | 331 | 1,40 | 1,80 |
| olie | c | o91 | 210,00 | 512 | 30,50 | 32,00b |
| olie | p | apr | 200,00 | 168 | 1,10 | 1,00 |
| olie | p | jul | 210,00 | 391 | 10,00 | 9,00 |
| unil | c | apr | 520,00 | 297 | 9,00 | 12,00 |
| unil | c | apr | 540,00 | 337 | 3,80 | 4,50 |
| unil | c | jul | 540,00 | 171 | 10,00 | 12,00 |
| unil | p | apr | 500,00 | 168 | 6,70 | 5,50 |

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend




## Nederland 1

**09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden**
**10.35 Ça va?** Cursus Frans voor beginners. Les 12: Herhalingsles.
**11.05 -11.25 Teleboerd.** Cursus Fries. Les 19: Literatuur en lectuur. (Herh.)
**13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden**
**15.00 Muppet Baby's.** Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Naar de dierentuin.
**15.25 Het verhaal.** Serie bijbelverhalen voor de jeugd, verteld door Lex Goudsmit. Afl.: Het Hooglied.
**15.40 Opdracht voltooid.** Natuurfilm over het aanvalsgedrag van haaien.
**16.15 De 50+ Seniorenshow.** Gevarieerd programma voor iedereen die vindt dat de leeftijd een woordje mee gaat spreken. Presentatie: Frank Kramer.
**17.30 Journaal**
**17.41 Robin Hood rijdt weer uit** (Sword of Sherwood Forest). Engelse speelfilm uit 1961. Robin Hood en zijn bende nemen het opnieuw op tegen de tirannie van de sheriff van Nottingham.
**19.00 De Fabeltjeskrant.** Kinderprogramma. (TT)
**19.05 Zeker weten.** Rubriek over kennis en vernuft waarin de cursus 'Vogeltaal' door Nico Haan. Verder nieuws en wetenswaardigheden op velerlei gebied, gepresenteerd door Nelleke Rademaker.
**20.00 Journaal**
**20.28 KRO's Boven Mijn Pet Show** Showprogramma met ongeloofluke spelletjes, trucs en verhalen. Presentatie: Ted de Braak.
**21.57 Brandpunt in de markt.** Maandelijks magazine over het wel en wee van de Nederlandse economie.
**22.52 Punt komma.** Een tekst om bij stil te staan. Vandaag: Thomas Merton.
**22.55 In 't holst van de nacht** (Nightheat). Amerikaans-Canadese politieserie. Afl.: Buren. Vooroordelen groeien wanneer na een moord alle ogen zich richten op een naburig opvangcentrum.
**23.50 Journaal**
**23.55 -00.00 Nieuws voor doven en slechthorenden**

## Nederland 2

**13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden**
**15.30 Studio Sport.** Wielrennen. Rechtstreekse reportage van de Omloop Het Volk.
**17.15 Paspoort.** Informatief programma voor Marokkanen in Nederland.
**17.45 Medelanders Nederlanders.** Programma voor Marokkanen: Vrouw en echtscheiding. (Herh.)
**18.15 -18.20 Nieuws voor doven en slechthorenden**
**18.20 Paspoort.** Informatief programma voor Italianen in Nederland.
**18.30 Sesamstraat.** Kinderprogramma.
**18.45 Jeugdjournaal (TT)**
**19.00 Journaal**
**19.12 Film- en videonieuws. Presentatie: Dieuwertje Blok.**
**19.47 Kinderen voor kinderen.** Kinderliedjes, begeleid door het Orkest o.l.v. Henk Westrus.
**20.52 De baas in huis?** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Een diner voor twee. Angela biedt Tony een intiem etentje aan. Het verloop hiervan is echter anders dan beiden hadden kunnen bevroeden.
**21.17 Superfan.** Drie fans strijden om de titel 'Superfan'. Artiest van vanavond: De Zangeres Zonder Naam. Presentatie: Robert ten Brink.
**22.30 Journaal**
**22.40 Studio Sport**
**23.10 -23.15 Nieuws voor doven en slechthorenden**
**23.15 De Elfstedentocht van Youp van 't Hek.** Reportage van deze 'Elfstedencabaretmarathon'. Presentatie: Hanneke Kappen.
**23.55 -01.25 VARA's Nachtshow.** Verwikkelingen rond 3 obers en hun bazin vanuit het erotische etablissement. Met: Adelheid Roosen, Bavo Galama, Titus Tiel Groenstege en Jack Spijkerman.

## Duitsland 1

**09.25 Die Sklavin Isaura.** Braziliaanse tv-serie. Afl. 40. (Herh.)
**09.55 ARD Sport Extra.** W.K. Skiën. Reportage van de slalom voor dames.
**11.00 Starflight One - Irrflug ins All** Amerikaanse speelfilm uit 1982 met o.a. Lee Majors en Hal Linden. (Herh.)
**12.45 Heute**
**12.55 ARD Sport Extra.** W.K. Skiën. Reportage van de slalom voor dames.
**13.45 Programma-weekoverzicht**
**14.30 Sesamstrase.** Kinderprogramma.
**15.00 Ein Platz an der Sonne** Amusementsprogramma met de bekendmaking van de winnaars in de ARD-Fernsehlotterie 1987. Presentatie: Max Schautzer.
**16.00 Neues vom Kleidermarkt.** Reportage over de mode voor het komende seizoen.
**16.45 Australien-Express.** Avonturenserie. Afl.: Der Boxkamps. Met o.a. Louise Clark, Priscilla Weems en Michael Caton.
**17.30 Hier und Heute unterwegs.** Actualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
**17.55 WWF**
**18.00 Nieuws**
**18.05 Sportschau.** Met o.a. voetbal - Bundesliga.
**19.00 Markt.** Consumentenmagazine.
**19.25 Weiberwirtschaft.** Duitse tv-serie. Afl.: Du hast dich sehr verändert.
**19.57 Programma-overzicht**
**20.00 Nieuws (TT)**
**20.15 ●● Zum blauen Bock** Muzikaal amusementsprogramma met Heinz Schenk en gasten, vanavond vanuit Ludwigshafen.
**22.00 ●● Trekking van de lottogetallen**
**22.05 Nieuws**
**22.15 Das Wort zum Sonntag.** Meditatie.
**22.20 Sumpf unter den Füssen** (Wind across the Everglades). Amerikaanse speelfilm uit 1958 van Nicholas Ray met in de hoofdrollen o.a. Christopher Plummer, Burl Ives en Gypsy Rose Lee. Walt Murdock, een jonge leraar, bezoekt rond de eeuwwisseling een natuurreservaat in het zuiden van Florida. Daar bindt hij de strijd aan met een bende stropers.
**23.50 øø Der Mann aus Baltimore** (The Baltimore Bullet). Amerikaanse speelfilm uit 1980 van Robert Ellis Miller met in de hoofdrollen o.a. James Coburn, Omar Sharif en Bruce Boxleitner. Nick Casey is een professioneel biljarter. Het hoogtepunt van zijn carrière is een duel met zijn rivaal Joe Denton. Voor minder dan 20.000 dollar wil deze niet met hem spelen. Het probleem is dat Nick's maat het verdiende geld steeds weer vergokt.
**01.30 Nieuws**
**01.35 -01.40 Nachtgedanken.** Beschouwingen door Hans Joachim Kulenkampff.

## Duitsland 2

**11.00 ●● Programma-weekoverzicht**
**11.30 Glauben aus dem Herzen.** Documentaire serie over geloof. Afl. 9: Ein ganzes Leben lang.
**12.00 Nachbarn in Europa.** Informatief magazine voor buitenlanders en Duitsers. (12.00 Griekenland. 12.40 Spanje. 13.20 Joesoslavië).
**14.00 Diese Woche.** Nieuwsoverzicht. (met ondertiteling).
**14.20 Damals - vor vierzig Jahren.** Serie oude weekjournaals. Vandaag: Interzonenhandel: Leipziger Messe 1947.
**14.30 Wir stellen uns.** ZDF-programmaleider Alois Schardt in gesprek met kijkers.
**15.15 Ferien auf Saltkrokan** Tv-film naar een vertelling van Astrid Lindgren. Met: Torsten Lilliecrona, Louise Edlind, Maria Johansson e.a.
**16.45 Schulpflicht - Verkehrspflicht.** 1. Augen auf, ein Kind! 2. Logo! Ab 15 mit Motor.
**17.19 Danke schön.** Nieuws over de 'Aktion Sorgenkind'.
Aansl.: **Der grosse Preis**
**17.25 Heute**
**17.30 Länderspiegel.** Actueel magazine.
**18.20 Königlich Bayerisches Amtsgericht.** Serie met Hans Bauer, Karl Obermayer, Harry Hardt e.a. Afl.: Die Körperverletzung.
**18.57 Programma-overzicht**
**19.00 Heute**
**19.30 ●● Das Erbe der Guldenburgs.** Duitse tv-serie met Brigitte Horney, Jürgen Goslar, Christiane Hörbiger e.a. Afl.: Das offene Messer.
**20.15 Erben der Liebe** Amerikaanse tv-serie naar de roman 'Mistral's daughter' van Judit Krantz. Met in de hoofdrollen Stacy Keach, Stefanie Powers, Lee Remick e.a. Afl. 3: De Tweede Wereldoorlog is begonnen en een deel van Frankrijk wordt door de Duitsers bezet. Mistral laat zich kennen als een a-politiek kunstenaar. Zo krijgt hij van de Duitse majoor Schmidt linnen en verf en gooit hij het op een akkoordje met de Joodse galerie-houder Avigdor om doeken naar onbezet Frankrijk te brengen.
**21.50 Heute**
**21.55 Das aktuelle Sport-Studio** met Bernd Heller.
Aansl.: **Lottotrekking**
**23.10 Chinatown** Amerikaanse speelfilm uit 1974 van Roman Polanski. In de hoofdrollen o.a. Jack Nicholson, Faye Dunaway, John Huston e.a. Los Angeles in de dertiger jaren: Jake Gittes is privé-detective, gespecialiseerd in echtscheidingen. Door toeval krijgt Gittes opdracht om Hollis Mulwray te schaduwen. Op een dag wordt deze vermoord; hij blijkt de chef van het waterleidingbedrijf te zijn, en dat terwijl Los Angeles net in deze tijd te lijden heeft van een onvoorstelbare droogte.
**01.45 -01.50 Heute**

## Duitsland 3/WDF

**08.50 Wer rastet, der rostet.** Ochtendgymnastiek met Eberhard Gienger. (13)
**09.00 -12.00 Samstag-Kolleg.** Tv-cursussen, met om 09.00 News of the week. 09.15 Actualités. 09.30 Englisch für Anfänger, Engels, les 15: At the travel agent's. (herh.) 10.00 Avec plaisir, Frans, les 8 (herh.) 10.30 Kindsein ist kein Kinderspiel, informatieve serie, afl. 4: Ich habe vor der Schule keine Angst. 11.15 Fernuniversität im Dritten: Unternehmenskultur I.
**16.05 Teletekstoverzicht**
**16.30 Telekolleg II.** Cursus psychologie. Afl.: Gedragsverandering. (Herh.)
**17.00 Telekolleg II.** Cursus wiskunde. Afl.: Potenzrechnung. (Herh.)
**17.30 Der stumme Dialog.** Informatieve serie over hedendaagse techniek. Afl. 8: Technik und Politik - Ohnmacht der Mitsprache.
**18.00 Englisch für Anfänger.** Cursus Engels. Afl.: Beginner's luck.
**18.30 45 Fieber.** Jeugdmagazine.
**19.00 Aktuelle Stunde.** Regionaal magazine met nieuws en sport.
**20.00 Sport im Westen**
**20.15 Pasticcio oder: Die Abenteuer der schönen Unbekannten** Collage van muziekuitvoeringen in het Händeljaar 1985. M.m.v. de Deutsche Händelsolisten o.l.v. Jean-Claude Malgoire.
**22.15 Gott und die Welt.** Neve Schalom, der gelebte Traum. Documentaire over een kibboets, waar Joden, Christenen en Moslims samen werken.
**22.45 Berliner Filmfestspiele.** Actuele reportage van het Berlijns Filmfestival.
**23.00 ■ Spätvorstellung: Animal Crackers** Amerikaanse speelfilm uit 1930 van Victor Heerman. Met: Groucho, Harpo, Chico, en Zeppo Marx. Mrs. Ritterhouse, een rijke dame, geeft een feestje. Captain J.T. Spaulding, zojuist uit Afrika teruggekeerd, is samen met zijn secretaris en collega, professor Roscoe W. Chandler van de partij. De professor wil een beroemd schilderij tonen maar het kunstwerk is plotseling verdwenen.
**00.35 -00.40 Nieuws**

## Duitsland 3/SWF

**13.00 Jugendmaskenzug.** Rechtstreekse uitzending van de carnavalsoptocht in Mainz.
**15.30 Avec plaisir.** Cursus Frans, Les 20.
**16.00 News of the week.** Engels journaal.
**16.15 Actualités.** Frans journaal.
**16.30 Telekolleg II.** Cursus psychologie. Afl. 8. (Herh.)
**17.00 Telekolleg II.** Cursus wiskunde. Les 34. (Herh.)
**17.30 Glauben aus dem Herzen.** Serie over geloof. Afl. 8: Mutter Gottes von Tinos. (Herh.)
**18.00 Musik in Ihrer Zeit.** Serie over muziekgeschiedenis. Vandaag: Klassiek (2).
**18.30 Die Tränen der Madonna:** Christliche Wunderheilungen - heute? Reportage.
**19.00 Schlagzeilen**
**19.02 Claskasten**
**19.26 Das Sandmännchen.** Kleuterprogramma.
**19.30 Länder - Menschen - Abenteuer.** Informatieve serie. Vandaag: Feuerwasser. Reportage over duiken in de oerwoudrivieren van Venezuela.
**20.15 Martha** Opera van Von Flotow, uitgevoerd door Chor en Staatsorchester Stuttgart o.l.v. Wolf-Dieter Hauschild m.m.v. Krisztina Laki, Waltraud Meier, Jörg W. Wilsing e.a.
**22.40 Neues**
**22.45 Notenschlüssel.** Met Jürgen Kersting en Peter Wapnewski. Vandaag: Belcanto.
**23.30 Café Größenwahn.** Literair magazine.
**00.30 Nieuws**
**00.35 -00.45 ●● Notturno.** Muzikale dagsluiting.

## België/TV 1

**14.00 Bonjour la France.** Cursus Frans voor beginners. Les 22: Une cave en Champagne. (Herh.)
**14.30 -15.00 Loon naar werken?** De sociale verkiezingen (1). Presentatie: Frank Dingenen.
**16.00 ■ Een rare familie** (Our relations). Amerikaanse speelfilm uit 1936 van Harry Lachmann. Met in de hoofdrollen Stan Laurel, Oliver Hardy en James Finlayson. Ollie en Stan, voorbeeldige burgers en gelukkig getrouwd, vernemen uit een brief van Ollie's moeder dat elk van hen een tweelingbroer had. Dit tweetal was juist erg stout en heeft dat met de dood moeten bekopen. Hoewel... ze blijken beiden nog springlevend te zijn. (Originele versie met Nederlandse ondertiteling).
**17.55 Nieuws**
**18.00 Tik Tak.** Animatieserie voor de kleuters. Afl. 113. (Herh.)
**18.05 Plons.** Kleuterserie. Afl.: Plons en de struik. (Herh.)
**18.10 Merlina.** Vlaams jeugdfeuilleton. Afl.: De vampieren van Ravenburg. Met: Lea Couzin, Jan Reusens, e.a.
**18.35 Rondomons: Het orkest gaat spelen.** (The Philharmonic get dressed). Amerikaanse bijdrage van de PBS tot de tweede uitwisseling van drama-films voor kinderen.
**19.00 Joker-trekking**
**19.05 Boeketje Vlaanderen.** Toeristisch magazine met toeristisch portret: bijdrage van RTBF-Luik met hun serie Télétourisme; Dit leuke land; Agenda van de toeristische activiteiten in Vlaanderen. Presentatie: Gerty Christoffels.
**19.35 Lottotrekking, paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht**
**19.45 Nieuws**
**20.10 Kunst-zaken.** Actualiteiten uit kunst en cultuur.
**20.20 Morgen misschien** (If tomorrow comes). Driedelige televisiefilm van Jerry London. Met in de hoofdrollen Madolin Smith, Tom Berenger e.a. Deel 3: Met een geraffineerd spelletje glipt Tracy door de mazen van het net, dat de vasthoudende Daniel Cooper voor haar heeft gespannen. Intussen doet Gunther Hartog haar een huwelijksaanzoek.
**21.55 Rigoletto.** Michel Follet praat leuke, grappige fragmenten uit buitenlandse programma's aan elkaar. Met o.a. Grumbleweeds, professor Choron, Lenny Henry en Alias Smith and Jones.
**22.25 Sport op zaterdag**
**23.00 De schuilplaats** (Hideaway). Engelse thrillerserie. Afl. 2. Met: Ken Hutchison, Clare Higgins en Ron Moody.
**23.30 Poolshoogte.** Tweewekelijks programma met praktische informatie over astronomische verschijnselen aan de hemel. Presentatie: Dr. Gerard Bodifée.
**23.35 -23.55 Nieuws en Coda:** 'Cantilene' van A. de Boeck, door Jozef de Beenhouwer, piano en E. Bleyens, cello.




● *ADELHEID ROOSEN met brandweerlieden in 'winterschilder', een onderdeel van "VARA's Nachtshow" - Nederland 2, 23.55 uur.*

## België/TV 2

**15.15 -17.15 Wielrennen.** Gent - Gent. Rechtstreekse reportage van deze wielerklassieker.
**21.00 -00.00 Jumping uit Antwerpen.** Rechtstreekse reportage.

## België/RTBF 1

**08.30 Nouba nouba.** Gevarieerd kinderprogramma met o.a. Plastinots; Woody Woodpecker; L'Oiseau des mers; Mik Mak Mon. Aansl.: Nouba-na-News, gepresenteerd door Françoise Wallemacq.
**09.30 Spreek met ons mee.** Cursus Nederlands. Les 15: Eindelijk weg! Les 16: Morgen is het feest.
**10.40 Interwallonie: Paravosotros.** Programma voor Spanjaarden.
**11.20 Interwallonie: Hasret-Nostalgie.** Programma voor Turken.
**12.00 Rox Box.** Gevarieerd pop- en rockmuziekprogramma voor jongeren, met hits, clips, studiogasten en interviews. Presentatie: Ray Cokes. (Herh.)
**13.00 Tribune économique et sociale: La CGSLB.** (Herh.)
**13.30 La pensée et les hommes.** Programma over filosofie en lekenmoraal. (Herh.)
**14.00 Théâtre Wallon:** Cabaret tournaisien.
**16.20 Tekenfilms**
**16.30 Les uns et les autres** Tv-serie naar de speelfilm van Claude de Lelouch. Met: Simon Meyer, Robert Prat, Anne Meyer e.a. Afl. 6 en slot.
**17.25 Noubanimé.** Kinderprogramma met De Muppets Babies, tekenfilmserie.
**17.50 Arts magazine.** Kunstrubriek. Vandaag: Le sourire et le dessin.
**18.20 Coup de film.** Filmmagazine gepresenteerd door Terry Focant. (Herh.)
**18.40 Joker**
**18.45 Télétourisme.** Toeristisch magazine van Guy Lemaire. Met een reportage over het carnaval van Binche; muzikale clip opgenomen in de Himalaya.
**19.21 Lotto-joker**
**19.27 Quick et Flupke.** Tekenfilm.
**19.30 Journaal**
**20.00 Le jardin extraordinaire.** Natuurfilmserie gepresenteerd door Arlette Vincent. Vanavond: La crevette la plus rapide dans l'Quest.
**20.35 Benji** Amerikaanse speelfilm uit 1975 van Joe Camp. Met in de hoofdrollen Deborah Walley, Peter Breck, Edgar Buchanan e.a. De straathond Benji krijgt de kans zijn vriendjes Daisy en Bob uit de klauwen van een paar misdadigers te redden.
**21.55 Signes particullers.** Informatie over herenmode. Presentatie: Sabine Pirard.
Aansl.: **Lotto en joker.**
**22.40 -22.45 Nieuws**

## België/RTBF 2

**15.15 Wielrennen: Gent - Gent.** Rechtstreekse reportage van deze wielerklassieker. Commentaar: Théo Mathy. (Eurovisie).

## SSVC

**12.30 Birthday time cartoon show.** Kinderprogramma.
**12.45 Pop Spot.** De nieuwste videoclips gepresenteerd door Mark Page.
**13.15 Grandstand.** Gevarieerd sportprogramma met vandaag o.m. zwemmen - kwartfinales; rugbywedstrijden om de Challenge Cup; Indoor Hockey vanuit Crystal Palace.
**18.05 Nieuws en weerbericht**
**18.15 Jim'll fix it.** Spelprogramma waarin Jimmy Savile weer 4 wensdromen in vervulling laat gaan.
**18.50 The A-Team.** Amerikaanse avonturenserie met in de hoofdrollen George Peppard, Dirk Benedict, Dwight Schultz en Mr. T. Afl.: Judgement day. Extra lange aflevering waarin het A-team op zoek gaat naar de ontvoerde dochter van een rechter. De speurtocht brengt hen naar Europa.
**20.15 'Allo 'Allo.** Komische tv-serie.
**20.50 The Paul Daniels magic show.** Gevarieerd amusementsprogramma met de magiër Paul Daniels.
**21.30 Bergerac.** Tv-serie. Afl.: Desirable little residence.
**22.25 Aspel & Company.** Talkshow met Michael Aspel.
**23.05 -00.30 Blunt.** Speelfilm uit 1986 met Ian Richardson. Film over Anthony Blunt, een ex-M15 officier en lid van de koninklijke huishouding.

## Sky Channel

**08.00 Fun Factory** Gevarieerd programma voor jong en oud, met o.a. de tekenfilmseries: Popeye, Family Ness, Denis, Inspector Gadget, She-Ra, Zorro, Jayce and the Wheeled Warriors en The Transformers.
Aansl.: **Cisco Kid.** Westernserie met Duncan Renaldo en Leo Carillo.
**11.10 Barrier Reef.** Avonturenserie voor de jeugd, met o.a. Ken James en Joe James.
**12.05 ●● Sky Trax,** met om:
12.05 Pop formule
12.50 Young, free and single. Favoriete videoclips op verzoek.
13.35 The American Show. Overzicht van de Amerikaanse hitlijsten.
**14.40 Ice hockey 1986/87.** Een reportage over de grootste ijshockeycompetitie van de wereld, met teams uit Canada en Amerika.
**15.40 International Motor Sports 1987.** Gevarieerd auto- en motorsportmagazine.
**16.45 The Transformers.** Amerikaanse science-fiction tekenfilmserie voor de jeugd.
**17.15 ●● Sky Trax** - The Nescafe UK Network Top 50 Show.
**18.15 Land of the giants.** Science-fiction serie met Gary Conway, Don Marshall en Heather Young.
**19.10 Swiss Family Robinson.** Amerikaanse avonturenserie naar het verhaal van Johann David Wyss. Met Martin Milner, Cameron Mitchell, Pat Delany, e.a.
**20.05 Police woman.** Amerikaanse politieserie met Angie Dickinson. Afl.: The loner.
**21.00 WWF Superstars of wrestling.** Amerikaans worstelen.
**21.55 The deadly Ernest Horror Show.** Serie horrorfilms. Vandaag: The sorcerers. Engelse speelfilm uit 1967, met o.a. Boris Karloff, Catharine Lacey, Elizabeth Ercy e.a.
**23.35 ●● Sky Trax** - The Nescafe UK Network Top 50 Show.
**00.35 ●● Sky Trax** - Young, free and single.
**00.55 -01.25 The world tomorrow**

## Super ChanneL

**07.00 Boogie Box.** Disco- en dansmuziek.
**08.00 Funbus.** Weekendprogramma voor de kinderen, met o.a. Telebugs; Heathcliff; EMU's world; Ghostbusters; Dick Turpin; Blake's 7.
**11.30 Rox Box.** Het rockmagazine vanuit België.
**12.30 Chart attack** met Simon Potter.
**13.30 Armchair Adventure**
**14.30 High Chapparal.** Amerikaanse westernserie met Leif Anderson, Cameron Mitchell, Mark Slade en Linda Cristal.
**15.30 Super Sport** met Paul McDowell. Rugby: Schotland-Ierland en Engeland-Frankrijk.
**17.30 'Coca Cola' Rockfile.** Rockmuziekprogramma met o.a. 'Hot Spot'.
**18.30 Van der Valk.** Politieserie.
**19.30 Ancient Lives.** Documentaire serie.
**20.30 Music Variety**
**21.30 -23.55 Three sovereigns for Sarah.** Speelfilm.
**01.20 Videopix.** Videoclips op verzoek, gepresenteerd door Nino Firetto.
**02.00 The European Top 40.** Overzicht van de Europese hitlijsten.
**03.00 The Smooch.** Romantische muziek met Amanda Redington.
**04.00 The Music Box Special**
**05.00 The 'Coca Cola' Rockfile**
**06.00 The Face**

## TV 5

**16.00 Cargo de nuit.** Cultureel jongerenmagazine.
**16.35 Ça c'est l'opéra.** Serie waarin jongeren vertrouwd worden gemaakt met de wereld van de opera.
**17.00 Paolo Bortoluzzi - été 1984.** Documentaire.
**18.00 Récréation.** Jongerenprogramma.
**18.40 Des chiffres et des lettres.** Spelprogramma.
**19.00 Cargo de nuit.** Cultureel jongerenmagazine.
**19.35 Ça c'est l'opéra.**
**20.10 Carnaval à Malmedy.** Reportages.
**21.00 Le temps retrouvé.** Documentaire serie.
**22.00 Journaal**
**22.30 Les trois couronnes du matelot.** Televisiefilm.

## FilmNet

**07.00 Age of dinosaurus.** Teken
**09.00 Silent movie.** Komedie 1976, met Mel Brooks.
**11.00 The file on Thelma Jo** Drama uit 1949, met Barbara S wyck.
**13.00 In God we trust.** Komedie 1980, met Marty Feldman.
**15.00 Sheena, queen of the ju** Aktiefilm uit 1984, met Tanya berts.
**17.00 To be or not to be.** Komed 1983, met Mel Brooks.
**19.00 Lucy Gallant.** Drama uit 1 met John Wyman.
**21.00 The producers.** Komedie 1967, met Gene Wilder.
**23.00 Seduction of Joe Tynan.** mantische film uit 1979, met Alda.
vt01.00 Night Club Special. Fr speelfilm (titel onbekend).
**03.00 South of Hell Mountain.** W tern uit 1971, met Ann Stewart.
**05.00 Deadly dreams.** Drama 1971 met Lloyd Bridges.

## RTL-Plus

**17.00 Gewinn zu Beginn**
**17.05 RTL-Miniplus.** Gevarieerd gramma, niet alleen voor kind met om:
17.07 Die Metzger-Familie. Seri
17.20 Miniplus-Pfiffikus. Quiz gramma.
**18.00 Löwenjagd.** Duitstalige h rade waarin kijkers hun favo plaat kunnen kiezen. Presen Horst Tempel.
**18.53 7 vor 7 - Die Bilder des T** Nieuws, weerbericht en sport.
**19.20 RTL-Spiel**
**19.25 Filmvorschau**
**19.30 Spukschloß im Salzkam gut** Duitse speelfilm van Hans Billa 1966. Met Udo Jürgens, Hanne Auer, Manfred Schnelldorfer e.a. jonge toneelspeelster Eva heeft ge tijd haar eigen carrière in de s duw van haar grote liefde Udo, zanger, gesteld. Tot op een dag, gaat ze een contract aan om bij festiviteiten op kasteel Forchtens te spelen. Het toeval wil dat Udo op dit kasteel optreedt. Dit levert lerlei complicaties op.
**21.00 RTL-Spiel**
**21.05 Flotte Teens und die n Schulmietze** Italiaanse speelfilm uit 1978 van riano Laurenti. Met Gloria Guida, wige Fenech, Renzo Montagni Een gedeelte van klas 10 zit tij de vakantie in een internaat om de komende proefwerken te stu ren. Loredana heeft dit examen haald en gaat met vakantie naar eiland Elba. Petruzzo de deug van de klas beraamt met zijn vr den een plan om Monica naakt zien. Wat zij echter niet weten is, Monica hun nieuwe lerares En wordt.
**22.40 Dall-As.** Talkshow met ve sende gasten. Presentatie: Karl D
**23.35 Weerbericht**
**23.30 Horoskop**
**23.40 -23.45 Betthupferl**

## TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo geluidsweergave
øø = tweetalig bij stereo-app.
TT = teletekst ondertiteling

### TELEVISIE

**Nederland 1:** 5, 5l, 53 en 57
**Nederland 2:** 31, 54, 56 en 60
**Duitsland 1:** 9, 24 en 46
**Duitsland 2:** 21, 29 en 37
**Duitsland 3 (WDF):** 48, 50, 55 en 58
**Duitsland 3 (SWF):** 40 en 46.
**België/TV 1:** 10 en 44
**België/TV 2:** 25 en 47
**België/RTBF 1:** 3 en 8.
**België/RTBF 2:** 28 en 42.
**RTL Plus:** 7 en satelliet
**SSVC:** 33, 40, 49 en 59
**Sky Channel:** satelliet.
**Super Channel:** satelliet
**TV 5:** satelliet

### RADIO

Kabel- en CAI-abonnees: voor kanalen zie schema exploitant

**Radio 1:** 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
**Radio 2:** 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zender Radio 1)
**Radio 3:** 103,9 en 90,9 mHz
**Radio 4:** 98,7 en 94,5 mHz
**Radio 5:** 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
**ROZ:** 95,3 en 100,3 mHz
**BRT 2:** 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 3 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
**Belg. Rundfunk:** FM 5, 26 en 45
**RTL:** 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00), FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,2 m (6090 kHz)

# RADIO

### Radio 1

7.03 TROS Nieuws Show met om 7.09 Natuurrubriek; 7.20 Het weer; 7.40 Uitgaanstips; 7.48 Toerisme; 8.06 TROS Aktua; 8.24 Ontbijtgast van de week; 9.03 Introductie Prijzenslag. 9.05 Ontbijtgast van de week; 9.20 Overzicht kranten; 9.30 Recept van de dag; 9.45 Kieskeurig; 9.47 Introductie Kamerbreed; 10.08 Shownieuws; 10.20 Prijzenslag; 10.30 Kieskeurig op wielen; 10.40 Sportagenda; 11.08 Finale prijzenslag; 10.30 Kieskeurig op wielen; 10.40 Sportagenda; 11.08 Finale prijzenslag. 11.20 Carnaval '87 in binnen- en buitenland. 12.03 TROS Nieuws Show, met om 12.03 Oud plaatwerk; (12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw). 13.06 TROS Aktua; 13.30 Financieel nieuws; 13.40 Mensen uit het nieuws; 14.40 Doe 't zelfrubriek; 14.50 Vijf minuten van Herman Pieter de Boer; 15.08 Medische rubriek; 15.20 Overzicht avondkranten; 15.35 Sportagenda; 15.50 Jeugdsport; 16.10 Dierenmanieren; 16.30 Van boeken bezeten; 16.50 Film- en videonieuws. 17.06 TROS Aktua magazine. 18.03 Coulissen. 19.02 NOS Jazz Platform. 20.02 Langs de lijn. 22.02 Metro's Music. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02 Oogluik. 1.02 Niemandsland.

### Radio 2

7.03 Hallo Hier Hilversum. (7.25 De wind. 8.03 De rode draad. 8.55 Het Socialistisch strijdlied. 9.03 Het weer dit weekend). 10.03 De Stand van zaken. 11.03 Tussen Barend & Van Dorp. 12.03 De Rooie Haan. 14.03 Wie in 't Nederlands wil zingen. 15.03 Hits van Smits. 16.03 ●● Zin in muziek. 17.03 Glas in lood. 18.03 Echo. 18.15 ●● Levenslief en levensleed. 19.00-07.00 Zie Radio I.

### Radio 3

7.03 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non stop. 9.03 Gospelrock. 10.03 Popsjop. 12.03 Los Vast Pop-race. 14.03 Tussenuur. 15.03 Popstation. 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport. 18.03 De Avondspits. 19.02 Koploper. 20.03 Harro de Jonge. 23.02-23.55 Jazztime.

### Radio 4

8.02 Affiche - 4. 10.00 Caroline. 11.00 Werken voor cello en piano. 12.00 Strauss en Co. 13.00 Veronica Klassiek. 16.00 Lang leve de opera. 18.00 Avondstemming. 20.02 KRO-Klassiek op zaterdagavond, met om 20.02 Pianomuziek; 20.40 Muziek uit Finland. 22.00 Orgelrubriek. 22.20 Laudate. 23.00-23.55 KRO-Literair: Spektakel.

### Radio 5

9.02 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Meer culturen in een land. 9.45 Rekenen. 10.00 Nederlands - Taal, Tekens en regels. 10.15 De muzikale fruitmand. 11.15 Tijdsein-Thema. 12.05 Hallo Nederland. 12.25 EO... in de regio. 12.45 Vragen naar de weg. 13.10 Ronduit Praise. 13.30 Opo Doro. 14.00 Euroburo. 15.00 Het spoor. 16.00 Het spoor terug. 17.00 Licht en uitzicht. Overheidsvoorlichting. 17.46 Franco huis. 18.10 Arabisch programma. 18.30 Kayen Rasja. 18.45 Iyi Haberler. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.14 EO-Metterdaad Hulpverlening. 21.15 Reflector. 21.35 Deze week.

### ROZ

11.03-11.59 De weg naar Bourgondië: weerbericht en informatie over activiteiten en festiviteiten in het weekend. 12.03-12.59 Het evenement: het wekelijkse muziekprogramma van de ROZ. 18.03 ROZ-Aktueel en weerbericht. 18.15-18.59 Carnaval in Limburg: flitsen uit carnavalszittingen van het seizoen 1986-1987.

### BRT 2

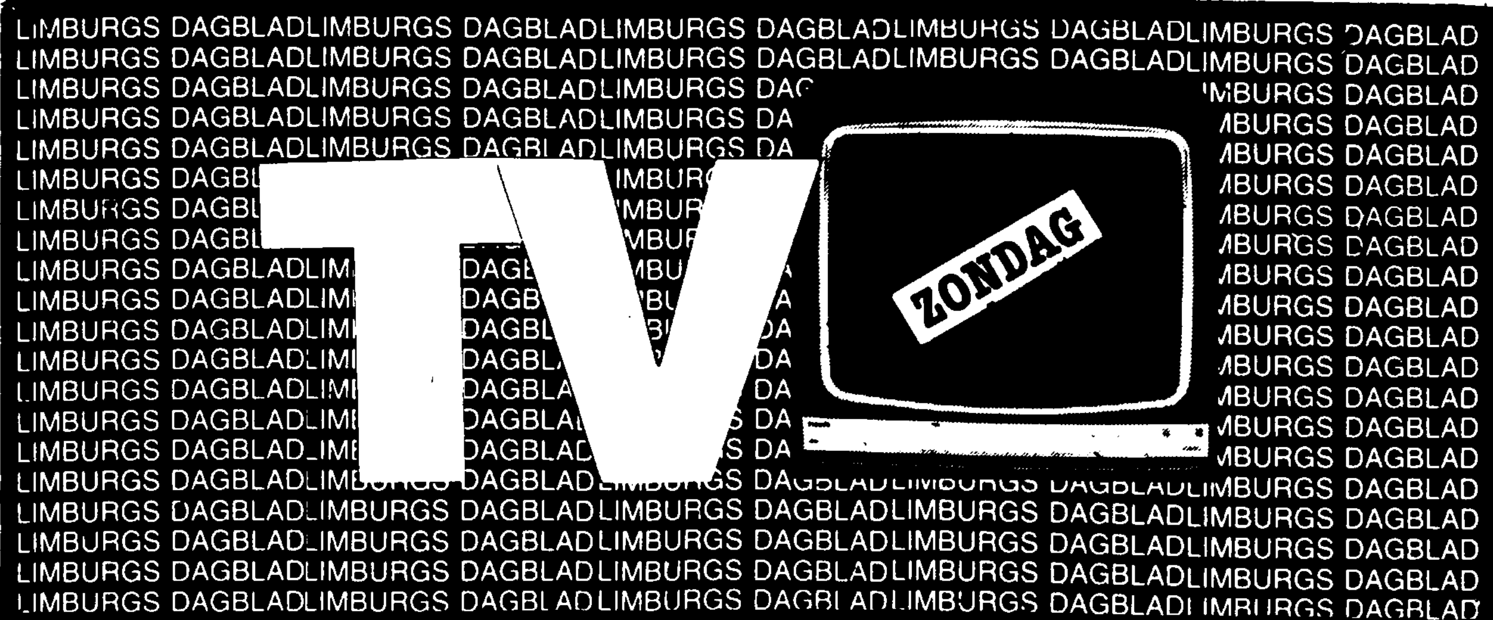
5.30 Welkom weekend. Lichte muziek en de juiste tijd. (om 7.45 In het spionnetje - cursiefje door Louis Verbeeck (herh.) 8.12 Te bed of niet te bed. Programma voor horizontale en verticale luisteraars. 10.03 Buitenspel. Programma met veel aandacht voor sport. 11.30 De Vlaamse top tien. 12.00 Top 30 - de nationale hitparade. 14.00 Radio Rijswijck. Swingende eigentijdse popradio. 17.05 Fris van Lefever. Recent pop- en rockvoer opgediend door Marc Lefever (met om 19.10 Soulfood). 20.00 Domino. Het betere oude en nieuwe pop- en rockwerk met specials en kort commentaar. (22.00 Lotto-uitslagen). 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listeningmuziek.

### Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Nachrichtenmagazin. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.10 Presseschau. 8.30 Besinnliche Worte. 9.05 Musikexpress. 10.00 'Hit onder Niete', programma met Mal Sondock. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 12.45 Im Brennpunkt. 13.00 LP-Markt. 14.05 Hitparade met Guy Janssens. 16.05 Contra-Re, jeugdmagazine. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.30 Freie Tribune. 18.45 Abendständchen. 19.00 Saturday night rock show. 21.00 Lottogetallen en sluiting.

### Radio Luxemburg

5.30 Guten Morgen, Deutschland. 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Volkstümliche Hitparade, met Edy Hildebrandt. 13.00 Gefragt - gespielt. 15.00 Sportshop. 18.00 Samstagabend. 19.00 Luxemburg 1331. 21.00 Happy sound. 22.00-01.00 Traumtänzer.




## ...derland 1

...-09.35 **Nieuws voor doven en** ...chthorenden
...-12.00 **Eucharistieviering** van-...de H. Barbarakerk te Nieuwegein.
...-13.05 **Nieuws voor doven en** ...chthorenden
...5 **Doelgericht ondernemen.** Les ...: Uitvoeren en bewaken. (Herh.)
...5 **Ça va?** Cursus Frans. les 15: ...évision et cinéma. (Herh.)
...5 **Por Favor.** Cursus Spaans. ...s 19: Siempre juntos. (Herh.)
...5 **Cursus tekenen en schilde-...** Les 9: Dieren. (Herh.) (TT)
...0 **Vrouwtje Theelepel.** Teken-...serie voor de kinderen.
...0 ■ **Comedy Capers.** Serie slap-...ckfilmpjes. Vandaag: Te huur.
...0 **Kids** (Kids of Degrassistreet). ...nadese serie over kinderen uit zo-...ar een straat in Toronto. Afl. 8: ...nnie is verliefd. Connie heeft een ...gje op Candy, de aanvoerder van ...t baseballteam. Maar Candy moet ...et zoveel van haar hebben.
...15 **Grote verhalen voor kleine ...nsen.** Serie getekende bijbelver-...en voor kinderen. Afl. 22: Een ko-...ng voor Israel.
...25 **Dinges.** Spelprogramma waar-... een panel van volwassenen be-...open moeten raden omschreven ...or kinderen. Presentatie: Martine ...
...50 **Welles Nietes.** Discussiepro-...mma rond een stelling. Presenta-...: Legien Kromkamp.
...00 **Journaal**
...5 **De Gummiberen.** Tekenfilmse-... van Walt Disney.
...00 **Op verhaal komen in de Wes-...** Ds. ter Linden vertelt een episo-... uit het leven van Abraham.
...30 **Ander nieuws.** Het water ...omt... Reportage over de Alblasser-...ard. Presentatie: Maarten Scha-...el.
...00 **Journaal**
...05 **De Carsons** ...arson's Law). Australische serie. ...: Godfrey ligt op sterven en Felici-... probeert uit alle macht zijn wil om ...leven te stimuleren. Zij stemt er in ...e dat Ruth Lyons Godfrey bezoekt. ...ommy en Robert vragen Jennifer ...n weer voor het advocatenkantoor ...arson & Carson te gaan werken.
...45 **The Cosby Show.** Amerikaan-...e comedyserie. Afl.: Vanessa's rich. ...anessa is danig van streek als haar ...iendinnen op school haar uitschel-...en voor een rijkeluiskind.
...15 **Tele-kontakt.** Rubriek, waarin ...kers via de televisie met elkaar in ...ntact kunnen worden gebracht. ...T)
...00 **De jacht op Eichmann** ...ouse on Garibaldi Street). Ameri-...anse speelfilm uit 1979. Januari ...60: Bij de Israëlische veiligheids-...enst komt het bericht binnen dat de ...ruchte oorlogsmisdadiger Adolf ...chmann gesignaleerd is in Argenti-.... De Israëlische regering geeft ge-...magenten opdracht Eichmann te ...voeren en het land uit te smokke-...n.
...00 **Meditatief moment.** Korte ...verdenking door ds. J.G. Meynen.
...45 **St.-Elsewhere** ...merikaanse serie over een zieken-...uis in een volkswijk van Boston. Afl.: ...ddiction. Dr. Morrison maakt span-...ende uren door als zijn vrouw gaat ...vallen. Dr. White wordt ervan ver-...acht drugs uit de ziekenhuisapo-...eek te hebben gestolen.
...35 **Journaal**
...40 -23.45 **Nieuws voor doven en** ...echthorenden

## ...ederland 2

...00 **Ideeënbank.** Serie gewijd aan ...maatschappelijke activiteiten in di-...erse Nederlandse regio's. Afl. 11: ...Twente. (Herh.)
...30 **Dag dokter.** Serie over ge-...zondheid. Afl. 16: Een dagje dokter. ...(Herh.)
...45 **Taal van Alledag.** Cursus beter ...lezen en schrijven. Afl. 16: Zakelijke ...brieven, bv. aan bedrijven en instan-...ties. (Herh.)
...00 **Medelanders Nederlanders.** ...Voltar, mas devagar (Wel terug, ...maar niet tegelijk). Programma voor ...Kaapverdianen. Taal: Kaapver-...diaans Crioulo/Portugees.
...30 **Open Universiteit.** Bedrijfs-...economie.
...00 **Het Capitool.** Directe uitzen-...ding waarin belangrijk binnen- en ...buitenlands nieuws wordt geanaly-...seerd en toegelicht.
...45 **Die Fledermaus** ...Operette van Johan Strauss, uitge-...voerd door het Beiers Staatsorkest, ...o.l.v. Carlos Kleiber, m.m.v. het Koor ...en Ballet van de Beierse Staatsope-...ra. Vocale solisten: Eberhard Wäch-...ter, Pamela Coburn, Benno Kusche ...e.a.
...40 **Hollandse nieuwe.** Serie pro-...gramma's van en over minderheden-...groeperingen in Nederland. Afl. 6.
...00 **Werken aan Werk.** Electro-...techniek. Afl. 2.
...25 -18.30 **Nieuws voor doven en** ...slechthorenden
...30 **Sesamstraat.** Kinderprogram-...ma.
...45 **De afwas in de ijskast.** Infor-...matief kinderprogramma.
...00 **Studio Sport**
...55 **Trekking Lottogetallen**
...00 **Journaal**
...10 **Het dubbelleven van Mattia ...scal** ...Italiaanse serie naar een roman van ...Pirandello van Mario Monicelli. Met: ...Marcello Mastroianni, Flavio Bucci, ...Bernard Blier e.a. Deel 3. (slot).
...18 **Gouden Bergen.** De journalis-...ten Lex Runderkamp en Feike Sal-...varda op speurtocht in de wereld van ...het geld. Vanavond: De vetpotten ...van Brussel.
...04 **Elegance** ...Engelse tv-film naar een kort verhaal ...van Rumer Godden. Eens per jaar ...vertrekt Miss Mountford, ongehuwd en werkzaam in een Engels warenhuis, voor een vakantie naar een weelderig kasteel in Frankrijk. Hier ontmoet ze haar knappe Franse minnaar.
22.56 **Beter dan God.** Een fantastische vertelling. Drieluik over genetische manipulatie. Deel 1: "Een kouwe rekensom".
00.07 -00.12 **Journaal**

## Duitsland 1

09.15 **Programma-weekoverzicht. (Herh.)**
10.00 **Souvenirs, souvenirs.** Muzikaal programma met oude hits, gepresenteerd door Chris Howland.
10.15 **Haben Sie schon einmal versucht den Kölner Dom zu fotografieren?** Filmreportage.
10.45 **Die Sendung mit der Maus.** Kinderprogramma.
11.15 **Cinderella '87.** Modern rocksprookje in vier delen. Met: Bonnie Bianco en Pierre Cosso (4).
12.00 ●● **Der internationale Frühschoppen.** Journalistenforum gepresenteerd door Werner Höfer.
12.45 **Nieuws en Wochenspiegel**
13.15 **Magazin der Woche.** Regionaal magazine.
13.55 **Der kleine Vampir.** Kinderserie. Afl.: Das grosse Fest der Vampire.
14.20 **Anthony und Joseph Paratore.** Werken van Schubert en Brahms.
14.55 **Ein Platz an der Sonne.** Mededeling van deze Duitse hulpverlenende instantie.
15.00 **ARD Sport extra.** IJshockey Bundesliga.
17.15 **Programma-weekoverzicht**
17.20 **ARD-Ratgeber:** Reise. Informatief magazine.
18.00 **Nieuws**
18.05 **Wir über uns**
18.10 **Sportschau**
18.40 **Lindenstrasse.** Duitse tv-serie met Dietrich Siegl, Marcus Orff, Irene Fischer e.a. Afl.: Erste Liebe. (TT)
19.10 **Weltspiegel.** Reportage van buitenlandse correspondenten.
19.50 **Sportschau Telegramm**
19.57 **Programma-overzicht**
20.00 **Nieuws** (TT)
20.15 **Rudis Tagesshow.** Amusant showprogramma met Rudi Carrell. Gasten: Gritt Böttcher, Susanne Czepl e.a.
20.45 **Bei Madame Coco**
(The Art of Love). Amerikaanse speelfilm uit 1964 van Norman Jewison met in de hoofdrollen o.a. James Garner, Dick van Dyke en Angie Dickinson. Paul Sloan, een jonge Amerikaanse kunstenaar in Parijs, voelt zich een mislukkeling. Niemand interesseert zich voor zijn schilderijen. Maar wanneer men hem ten onrechte voor dood houdt vliegen zijn schilderijen de deur uit. Hij verbergt zich in de nachtclub van Madame Coco om te werken.
22.20 **Nieuws**
22.25 **Schmutz ohne Grenzen: Der Rhein.** Reportage over de vervuiling van het milieu.
23.10 **Deutsche.** Willy Brandt in gesprek met Günter Gaus.
23.55 **Bachianas Brasileiras:** ich heisse Villa Lobos. Filmportret.
01.15 **Nieuws**
01.20 -01.25 **Nachtgedanken.** Beschouwingen door Hans Joachim Kulenkampff.

● *Scène uit "Fun factory", een gevarieerd amusementsprogramma voor de kinderen, dat iedere zaterdagmorgen wordt uitgezonden en op zondagmorgen wordt herhaald - SKY Channel, 08.00 uur.*

## Duitsland 2

09.00 ●● **Programma-weekoverzicht**
09.30 **Heilige Mis** vanuit de Maria Hemelvaart-parochie te Furth.
10.15 ●● **Stadtschreiber Matinee: Städteturnier.** Fragmenten uit de culturele serie 'Kultur im Wettbewerb'. Met artiesten uit Bamberg, Celle, Esslingen en Ingolstadt.
11.30 **Mosaik: Wenn wir hassen, verlieren wir.** Filmportret van de zigeunerin Philomena Franz.
12.00 ●● **Faszination Musik:** Wurmdoblers klingendes Raritätenkabinett. Tsjaikovsky in bes kl.t.: Oh! - Oh! - Oper!
12.45 **Heute**
12.47 **Sonntagsgespräch.** Discussieprogramma. Gast: Ernst-Maria Lang, karikaturist en architect. Gastheer: Wolfgang Herles.
13.15 **Architektur am Scheideweg.** Achtdelige documentaire serie over architectuur. Afl. 1: Die Situation: Zweifel und Neubeginn.
Aansl.: **Sonntags Nach-Tisch**
13.45 **Heidi.** Tekenfilmserie naar de roman van Johanna Spyri. Afl.: Der Geheimnisvolle Grossvater. Met: Peter Lustig, Jörg Holm, Manuel Bullinger e.a.
14.10 **Löwenzahn.** Kinderserie met Peter Lustig, Helmut Krauss, e.a. Afl.: Peter auf Tortenjagd.
14.45 ●● **Jugend in der Bütt**
Kindercarnaval met de Mainzer Kleppergarde. Met: Rolf Zuckowski en zijn vrienden.
15.55 **Bill Cosbys Familien-Bande** (The Cosby Show). Amerikaanse comedyserie met Bill Cosby, Phylicia Rashad, Lisa Bonet, e.a. Afl.: Ein Hemd für Theo.
16.20 **Priester.** Serie naar 'Der rote Priester' van Hans Joachim Sell. Met: Klaus Behrendt, Beate Jensen, Gloria Munoz e.a. Afl.: Spuren. Goede Vrijdag in Andalusië: kaarslicht, wierook, bloemen en talrijke toeristen. In de menigte bevindt zich ook Eduardo met zijn vrienden. Hij weet nog een leegstaand huis in de bergen, waar ze tijdens de Paasvakantie tot bezinning kunnen komen. Een vrouw uit het bergdorp ziet één van hen voor een priester aan.
17.05 **Heute**
17.07 **Die Sport-Reportage.** Met ijshockey en voetbal.
17.55 **Tagebuch.** Nieuws uit de evangelisch-protestante wereld.
18.10 **Essen wie Gott in Deutschland.** Culinair magazine. Vanavond de volgende recepten: Strudelsuppe mit Schnittlauch; Donauwaller im Sud en Apfeltaschen.
18.35 **Programma-overzicht**
19.00 **Heute**
19.10 **Bonner Perspektiven.** Politiek nieuws.
19.30 **Bilder aus Europa.** 'Sage mir, wo Du einkaufst...'
20.15 **Erben der Liebe**
Amerikaanse serie naar de roman 'Mistral's daughter' van Judith Krantz. Met: Stacy Keach, Stefanie Powers, Lee Remick e.a. Afl. 4 en slot. Het is Mistral gelukt om van Maggy gedaan te krijgen dat Fauve de zomer jaarlijks in Frankrijk mag doorbrengen. Daar leert ze Eric kennen, de zoon van de joodse galeriehouder Avigdor. Haar toenemende interesse voor de Joodse gebruiken loopt uit op een conflict met haar vader.
21.50 **Heute**
Aansl.: **Sport am Sonntag**
22.05 **Berlinale 1987.** Reportage van het Berlijnse filmfestival.
22.25 ●● **Faszination Musik.** De grote pianisten. Alfred Brendel speelt: Années de Pèlerinage, deel 2, Liszt.
23.25 ■ **Dakapo**
(Encore). Engelse speelfilm/drieluik uit 1951. 1. **Die Ameise und der Grashüpfer** (The ant and the grasshopper), van Patrick Jackson. Met: Nigel Patrick, Roland Culver e.a. Tom Ramsey heeft een merkwaardige relatie met zijn broer. Verkwistend als hij is, moet hij steeds weer met nieuwe smoesjes komen om zijn welgestelde en verstandige broer George geld af te troggelen. 2. **Die Schiffreise im Winter** (Winter cruise), van Anthony Pellissier. Met: Kay Walsh, Noel Purcell e.a. Miss Reid, een vrouw die in thee doet, gaat op zakenreis naar Jamaica. Op de boot praat ze iedereen de oren van het hoofd. De bemanning besluit tot een merkwaardige kuur: een romance. 3. **Gigolo und Gigolette,** van Harold French. Met: Glynis Johns, Terence Morgan e.a. Een artiesten-echtpaar kampt met een crisis in hun huwelijk, zodat de vrouw haar zelfvertrouwen verliest. Die heeft ze wel nodig voor haar dagelijkse stunt, een sprong van 25 meter hoogte.
00.50 -00.55 **Heute**

## Duitsland 3/WDF

09.00 **Telekolleg aktuell.** Informatie over tv-cursussen.
09.30 **Telekolleg II.** Tv-cursussen, met om 09.30 Engels, afl.: The computer (herh.) 10.00 Natuurkunde, afl.: Energiewandlung (herh.) 10.30 Geschiedenis, afl.: Probleme der westeuropäischen Integration. (Herh.)
12.00 -15.00 **Sport im Westen extra.** Reportage van de Internationale Duitse kampioenschappen badmington te Rheinhausen.
15.35 **Teletekstoverzicht**
16.00 **Sehen statt Hören.** Weekmagazine voor slechthorenden.
16.30 **Ihre Heimat - unsere Heimat.** Programma voor werknemers uit Portugal, Italië en Turkije.
17.30 **Computerclub.** Automatiserings-magazine.
18.00 **Matt und Jenny.** Kinderserie. Afl.: Kit unter Mordverdacht.
18.30 **Blickpunkt Gesundheit: Laufen fürs Leben.** Reportage van de gehandicapte Canadees Steve Fonyo, die met een marathon van 8000 kilometer geld inzamelt voor de kankerbestrijding.
19.00 **Aktuelle Stunde.** Regionaal magazine met nieuws en sport.
20.00 **Nieuws en weerbericht**
20.15 **Geschichte: Adenauer.** Documentaire serie over Adenauer. Afl. 5: Mein Gott, was soll aus Deutschland werden (1949-1955).
21.00 **De Ostermann-Storie**
Carnavalesk toneelstuk van Josef Meinertzhagen m.m.v. het theatergezelschap 'Cäcilia Wolkenburg'. Choreograaf: Peter Schnitzer.
Aansl.: **Actuele reportages** van het Berlijnse filmfestival.
Aansl.: **Nieuws**

## Duitsland 3/SWF

09.00 **Telekolleg aktuell.** Algemene cursusinformatie.
09.30 **Telekolleg II.** Tv-cursussen. (Zie Duitsland 3/WDF).
11.00 **Sehen statt Hören.** Weekmagazine voor doven en slechthorenden.
15.00 **Die Würze des Lebens.** Informatieve serie over specerijen. Vanavond: Chili.
15.30 **Alte Ansichten: Die Weichsel.** Acht vooroorlogse stadsbeelden ten oosten van de Elbe.
15.45 **Der Kasten, der die Welt veränderte.** Documentaire serie over de geschiedenis van de televisie. Afl. 4: Macht der Aktualität.
16.30 **Ihre Heimat - unsere Heimat** Informatie en amusement voor buitenlanders uit Portugal.
17.30 **Medikamente - Helfer oder Feinde?** Serie over geneesmiddelen. Vandaag: Hormonen - Zijn ze te vervangen?
17.45 **Programma-weekoverzicht**
18.00 **Touristik-Tip.** Tips voor vakantiegangers. Vandaag: Onderlinge verschillen bij reisorganisaties t.o.v. kinderreducties; Treinkortingen. Wanneer reist men goedkoper?
18.15 **Tag und Nacht.** Televisiefilm van Jürgen Heiter.
19.00 **Schlagzeilen**
19.02 **Abendschau Blick ins Land am Sonntag.** Actualiteiten en reportages uit de regio.
19.30 **Die 6 Siebeng'scheiten:** Wilhelm-Erb-Gymnasium in Winnweiler.
20.15 **Live aus der Europahalle: Fastnacht in Trier**
Rechtstreekse uitzending van de carnavalszitting vanuit Trier, met bijdragen van verschillende carnavalsverenigingen.
Aansl.: **Neues**

## België/TV 1

11.00 **Eucharistieviering** vanuit de St.-Niklaasparochie te Wimmertingen.
11.00 **Confrontatie.** Politiek debat.
14.15 **Luister met de ogen.** Cursus spraakafzien, les 22: Werken en solliciteren. (Herh.)
14.30 **Voor boer en tuinder.** Landbouwmagazine, afl. 10: Recente ontwikkelingen in de bio-technologie.
15.00 **Kwizien.** Tips voor koken en lekker eten. Presentatie: Etienne Cocquyt. (Herh). (TT)
15.20 **Achtervolging op de rivier** (Flussfahrt mit Huhn). Jeugdfilm van Arend Aghte. Met: Uwe Müller, Fedor Hoppe e.a. Johanna's ouders gaan op vakantie met de moeder van haar neef Robert. Ze zal logeren bij Robert en zijn grootvader. Na een tijdje vertrouwt Robert Johanna toe, dat hij de Weser af wil varen tot aan de monding. De kinderen besluiten samen te vertrekken.
17.00 **Paradijsvogels**
Vlaams feuilleton gebaseerd op het toneelwerk van Gaston Martens. Afl. 25. Met: Anton Peters, Werther van der Sarren, Polly Geerts e.a. Tv-regie: Juul Claes. (Herh.)
17.50 **Juke Box.** Muzikaal intermezzo.
18.00 **Tik Tak.** Animatieserie voor de kleuters. Afl. 114. (Herh.)
18.05 **Liegebeest.** Kinderserie. Afl.: Zomer op het Regenboogeiland. (Herh.)
18.20 **Leven... en laten leven.** Natuur- en milieuprogramma. Met: vragenspel over plant, dier en leefmilieu; aktualiteit. Presentatie: Gil Claes.
19.40 **Mededelingen en programma-overzicht**
19.45 **Nieuws**
20.00 **Mededeling** van de Vlaams Executieve door Mw. Rika Steyaert, Gemeenschapsminister van Gezin en Welzijnszorg, over vrijwilligerswerk.
20.05 **Kijk uit!** Verkeerstips. Vandaag: Voetgangers, laat u zien of u bent gezien.
20.10 **Sportweekend**
20.40 **Het Pleintje.** Vlaamse serie van Juul Claes. Afl. 18: Fons opent een nieuwe zaak op het plein, maar krijgt alvast geen solvabele klanten. Met: Jo de Meyere, René Verreth e.a. (TT)
21.25 **De steek-er-wat-van-op-show** Praatprogramma met Emiel Goelen.
22.25 **Carnaval.** 'Carnaval', opus 9, van Robert Schumann, uitgevoerd door Jozef de Beenhouwer, piano.
23.05 -23.25 **Nieuws en Coda:** 'Gezegend die nacht' van Bart Mesotten.

## België/TV 2

15.00 -18.00 **Stadion**
Drie uur sport, nationaal en internationaal, maximaal rechtstreeks, spectaculair en informatief. Met o.a. Jumping in Antwerpen en rugby in Parijs.

## België/RTBF 1

10.30 **Reflets du libéralisme.** Politieke uitzending. (Herh.)
12.00 **Faire le point.** Discussieprogramma.
13.00 **Journaal**
13.15 **Dimanche musique: Jeune solistes 87.** Jonge musici begeleid op de piano door Serge Bémant. Presentatie: Georges Dumortier.
14.10 **Agatha Christie.** Engelse tv-serie. Afl.: Agence matrimoniale. Met: Willia Gaunt, Maurice Denham e.a.
15.00 **Billet de faveur: La locomotive**
Toneelstuk van André Roussin. Tv-Regie: Jean-Louis Colmant. Met: Claude Volter, Jean-Pierre Loriot, Myriam Thyrion e.a.
16.45 **Walt Disney tekenfilms.** 1. Goofy. 2. Donald. 3. Mickey.
17.10 **Le défi pacifique**
Documentaire serie over de economische positie van de landen rond de Stille Oceaan. Afl.: Tropique factice. Presentatie: Philippe Labro.
18.10 **Noubanimé.** Kinderprogramma met o.a. De Smurfen en Maméo.
18.30 **Week-end sportif.** Sportmagazine met Marc Jeuniau.
19.27 **Quick et Flupke.** Tekenfilm.
19.30 **Journaal**
20.00 **Cinéma à la une**
20.05 **Billets doux**
Spelprogramma gepresenteerd door Thierry Luthers.
21.20 **Le défi de Betty Quinn**
(See how she runs). Amerikaanse tv-film uit 1978 van Richard T. Heffron. Met: Joanne Woodward, John Considine, Barnard Hughes e.a. Betty Quinn, 40 jaar, gescheiden en twee kinderen is in gewicht zoveel aangekomen, dat zij iets moet ondernemen. Zij besluit te gaan joggen. Dit mondt uit in de marathon van Boston.
22.50 -23.15 **Nieuws**

## België/RTBF 2

**Geen uitzending**

## SSVC

12.25 **Scene here**
13.00 **Weekend World**
13.55 **Parent programme.** Afl.: It's not just for the kids.
14.10 **The princess and the children.** Peter Williams belicht het werk van het 'Save The Children'-fonds.
15.00 **Ski sunday.** Beelden van de BASF World Cup.
15.40 **The tall blond man with one black shoe.** Franse komische spionagefilm met in de hoofdrollen Pierre Richard en Mireille Darc.
17.00 **Birthday time cartoon show**
17.20 **Allsorts.** Kinderprogramma.
17.30 **He-Man & The Masters of the Universe.** Sience-fiction jeugdserie.
17.50 **The really wild show.** Informatieve natuurserie.
18.15 **David Copperfield.** Tv-serie naar Charles Dickens. Afl. 9.
18.45 **Songs of praise**
19.25 **Nieuws en weerbericht**
19.40 **Catchphrase.** Spelprogramma.
20.05 **Eastenders.** Engelse tv-serie.
21.00 **That's life.** Gevarieerd amusementsprogramma met Esther Rantzen.
21.40 **Help.** Komische serie. Afl.: A grave mistake.
22.10 -00.10 **Match of the day: voetballen.** Reportage van een halve finale-wedstrijd om de Engelse voetbalbeker.

## SKY Channel

08.00 **Fun Factory.** Gevarieerd kinderprogramma met tekenfilms, tv-series, spelletjes, muziek en gasten. (Herh.) Met aansl.: **The cisco kid.** Westernserie met o.a. Duncan Renaldo en Leo Carillo.
11.10 **Barrier reef.** Avonturenserie voor de jeugd met o.a. Joe James, Ken James en Richard Melke.
12.05 ●● **Sky Trax,** met om:
12.05 The Pat Sharp show
12.35 Heartline
13.35 The great video race
14.35 **US College football.** Beelden uit de American Football-competitie 1987.
15.40 **Dutch treat** - The inside story
16.40 **Fashion TV - FTV.** Programmaserie met modenieuws en muziek gepresenteerd door Jeanne Beker.
17.05 **Hollywood close-up.** De laatste nieuwtjes uit de metropool van de showbusiness.
17.30 ●● **The Coca-Cola Eurochart top 50 show.** Popmuziek, live opgenomen in discotheek 'Escape' in Amsterdam. Presentatie: Linda de Mol.
18.30 **The time tunnel.** Science-fiction tv-serie met o.a. James Darren en Robert Colbert. Afl.: Idol of death.
19.25 **Fantasy Island**
Amerikaanse avonturenserie met Ricardo Montalban en Hervé Villechaize.
20.20 **The april fools**
Amerikaanse speelfilm uit 1969 van Stuart Rosenberg. In de hoofdrollen Jack Lemmon en Catharine Deneuve. Een ongelukkige echtgenoot in New York besluit alle veiligheid overboord te gooien. Hij bezwijkt voor de charmes van een mooie jonge vrouw en gaat met haar naar Parijs.
22.00 **Hollywood close-up.** Nieuwtjes, reportages en interviews uit de droomwereld Hollywood.
22.25 ●● **Sky Trax** - The Coca-Cola Eurochart top 50.
23.25 ●● **Sky Trax** - Heartline.
00.25 -00.55 **Sky Trax From Germany**

## Super Channel

07.00 **The Smooch.** Romantische muziek met Amanda Redington.
08.00 **Funbus.** Gevarieerd kinderprogramma met tekenfilmpjes en tv-series.
11.30 **Videopix.** Videoclips op verzoek, met Nino Firetto.
12.30 **Music Box Special**
13.30 **What a Picture!** Tips voor amateurfotografen. Vandaag: Landschapsfoto's.
14.00 **Streetwise.** Cursus zelfverdediging.
14.15 **Tomorrow's World.** Nieuwtjes uit wetenschap en techniek.
14.45 **Super Channel news review**
15.15 **What the European Papers say.** Overzicht Europese kranten.
15.30 **Super Sport**
17.00 **The European Top 40.** overzicht van de europese hitlijsten, met Erik de Zwart.
18.00 **The Orchestra.** Komisch filmpje op klassieke muziek.
18.30 **Van der Valk.** Detectiveserie met Barry Foster.
19.30 **Benny Hill.** Koldershow rond de Engelse komiek Benny Hill.
20.30 **The professionals.** Politieserie met Martin Shaw, Lewis Collins en Gordon Jackson.
21.30 **'Allo 'Allo.** Comedyserie.
22.00 **Tales of the unexpected.** Drama-serie naar Roald Dahl.
22.30 -23.30 **Late night action drama.** Televisiefilm.
01.25 **Nino Firetto**
02.00 **Amanda Redington**
03.00 **Martin Buchanan**
04.00 **Music Box Live.** Studiogasten en muziek, met Simon Potter.
05.00 **Countdown.** Popmuziek met Adam Curry.
06.00 **The Face**

## TV 5

15.00 **Un moment d'inattention.** Franse televisiefilm.
16.25 **Découvertes et aventures.** Avontuurlijk spelprogramma.
17.00 **Sports**
18.00 **Magazine Culinaire.** Culinair magazine met Michel Oliver.
18.30 **Le mot juste.** Spelprogramma.
19.00 **La chance aux chansons.** Amusementsprogramma.
19.30 **Je leur laisserai un mot.** Televisiespel.
21.00 **Musique classique**
21.30 **Histoires naturelles.** Documentaire serie.
22.00 **Journaal**
22.30 **7 sur 7.** Informatief magazine.

## FilmNet

07.00 **Young eleven.** Tekenfilm voor groot en klein.
09.00 **Children's war.** Kinderfilm uit 1978, met Parchis Singing Group.
11.00 **All quiet on the western front.** Oorlogsfilm uit 1930, met Lew Ayers.
13.00 **Lucy Gallant.** Dramatische speelfilm uit 1955, met John Wymann en Charlton Heston.
15.00 **Let's make love.** Muzikaal melodrama uit 1960, met o.a. Marilyn Monroe en Yves Montand.
17.00 **It came from Hollywood.** Komedie uit 1982, met Dan Ackroyd.
19.00 **Red dawn.** Amerikaanse actiefilm uit 1984, met Patrick Swayze.
21.00 **Man from snowy river.** Western uit 1982, met Kirk Douglas.
23.00 **Gebroken spiegels.** Nederlandse dramatische speelfilm uit 1984, met L. Rijksman.
01.00 **Always/Déja vu.** Romantisch drama, met Jacklyn Smith.
03.00 **Other side of midnight.** Drama uit 1977, met Marie-France Pisier. Deel 1.
05.00 **The Brotherhood.** Dramatische speelfilm uit 1968, met Kirk Douglas.

## RTL-Plus

16.05 **Was darf's denn sein?** Muziek op verzoek, gepresenteerd door Camillo Felgen.
17.00 **Die Zwölf.** De internationale kijkershitparade gepresenteerd door Matthias Krings.
18.00 **Einfach Tierisch.** Informatief dierenmagazine. Presentatie: Iff Bennett.
18.25 **Programma-overzicht**
18.28 **Typisch Karlchen.** Der RTLümmel vom Dienst.
18.53 **7 vor 7 - Die Bilder des Tages.** Nieuws en weerbericht.
19.05 **Ein Tag wie kein anderer.** Reisquiz met Thomas Wilsch. Vandaag: Brasilien.
20.20 **Filmvorschau**
20.30 **Wild trieben es die alten Hunnen**
Italiaanse filmkomedie uit 1982 van Castellano & Pipolo. Met Diego Abatantuono, Rita Rusic, Mario Pedeno e.a. Bijna 2000 jaar geleden is een groep wilde kipppen op weg naar Rome om zich te wreken op een overval op Romeinse soldaten. Onderweg treffen ze de heks Columbia die gevaarlijke avonturen voorziet. Deze voorspelling komt ook uit.
22.05 **Finale.** Die Sportsendung am Sonntagabend. Met reportages, commentaren, spellen en gasten. Presentatie: Ulli Potofski.
23.05 **Weerbericht**
23.10 **Horoskop**
23.20 -23.25 **Betthupferl**

# RADIO

### Radio

7.02 Ontbijtshow. 7.53 Ter overweging. 8.05 Groot nieuws. 9.02 TROS/VERONICA Sport. 11.02 De Schuurpapier. 11.30 Zout op zondag. 13.05 Hier en nu. 14.02 Langs de Lijn. 18.02 Borat. 19.02 Buut vrij. 19.30 Hersengymnastiek. 20.02 Uit studio en theater. 21.02 Toppers van toen. 22.02 Nederlands op AVRO 1 en 2. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02 Krieken met Adje.

### Radio 2

8.02 Vroege Vogels. 10.02 Tony van Verre ontmoet Benno Premsela. 10.30 Snotneus ahoy. 10.40 AVRO's Kinderkoor o.l.v. Paul Poulissen. 11.02 Duyscotheek. 12.02 AVRO-magazine. 14.02 Zondag AVRO-Matinee. 17.30 Kom 'ns langs in Gardenhotel De Kersentuin. 19.00 Zie Radio 1.

### Radio 3

8.02 Hurrie-up. 9.02 Zin in pop. 10.02 Het Egmond Complex. 12.02 KRO-Miniparade. 13.02 Het weeshuis van de Hits. 15.02 Tijd voor Toen. 16.02 'Lieve Paul'. 18.02 KRO's Hitweek. 19.02 Pop-eye. 20.02 Radio Thuisland. 21.02 De krijsende tafel. 22.02-23.55 Op slag van maandag.

### Radio 4

8.02 H vier. 9.00 Musica religiosa en profana. 9.50 Programma-overzicht. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Für Elise. 13.02 Opera Matinee. 14.10 Onder de groene linde. 14.15 Concert op de zondagmiddag: Nederlands Kamer Orkest met viool. (14.55-15.15 Praten over muziek). 16.30 Diskotabel. 18.02 Musica Nova. 19.00 Continu klassiek. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00 Koren en Korpsen: Bachkoorconcours. 22.30 Kamerconcert: Orlandofestival 1986. 23.00-23.55 Finale.

### Radio 5

9.02 Woord op zondag. 9.30 Te Deum Laudamus. 9.55 Waterstanden. 10.02 Hoorspel voor de jeugd. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen. 12.05 Het zwarte gat. 15.00 Radio Romantica. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.10 Mensen. 18.25 Liturgie en kerkmuziek. 18.40 Nederlands programma. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 19.20 Suara Maluku. 19.55 Tambu. 20.30 Zorg en Hoop. 21.20 NOS Cultuur Special. 22.00 Dichter bij de dichter. 22.10 Jazz uit het historisch archief. 22.40 Hobbyscoop.

### ROZ

11.02-12.00 De prins aan de macht. Een reportage van de sleuteloverdracht aan prins carnaval in het stadhuis van Maastricht. 12.02-13.00 De vasteloavend is weier doa! Carnavalsmuziek van vroeger en nu. 18.02-18.59 Van Eijsden tot de Mookerhei. Non-stop carnavalsmuziek.

### BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. 8.12 Relax. Retromuziek uit de jaren '30-'60. 9.00 Hitrevue. Hits van belang. 10.03 Het genootschap. Feestelijk brunchprogramma met cabaret, gesprekken met gasten en muziek voor de zondag. 12.00 De tafel van twee. 14.00 Fiestag. Muzikaal weekendmagazine met rechtstreekse flitsen, reportages van festiviteiten en gebeurtenissen, humor en radiofonische rariteiten. 17.05 Sportkaffee, met nationale en provinciale voetbaluitslagen. 20.00 Vragen staat vrij. Groot verzoekprogramma voor de zondagavond. 23.30-02.00 Twee tot twee. Nachtprogramma gepresenteerd door Paul de Meulder (met om 23.30 Lutgart Simoens vertelt en vanaf 00.03 Jazz in de nacht, populaire jazzmuziek)

### Belg. Rundfunk

6.30 Karnevalistischer Auftakt. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung: Uver d'land on d'Log - van domols on hogt. Echo Nord: Alles watt daer att ömmer över Kelmis än Jöhtal weete wollt. 10.00 Forum, das Kulturmagazin. 11.05 Karnavalshits 1987. 12.35 Karnevalistische Dauerbrenner. 14.05-18.30 'Ostbelgien ausser Rand und Band'. 18.35 Sportüberblick. 19.00 Wunschkonzert. 21.00 Sportuitslagen.

### Luxemburg/RTL

7.00 Camillos Konzert I. 8.00 Heimatmelodie. 10.00 Wünsch dir was bei RTL. 14.00 Nationale Hitparade. 16.00 Camillos Konzert II. 18.00 Nachgefragt - RTL befragt Politiker live. 19.00 Luxemburg 1331. 21.00 Happy sound. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen

# 'Hollandse' carnavalslied dit jaar in de verdomhoek!

(Van onze showpagina-redactie)

**HEERLEN – De Limburgse carnavalsvierders hebben zonder dat ze er iets aan hoefden doen, hun zin gekregen: het wat zij noemen 'Hollandse' carnavalslied is teruggedrongen in de hoek. De radio- en televisieprogramma's van de afgelopen weken bewezen het en de hitkrantjes spraken boekdelen. Waar vanuit Hilversum ooit naar vastenavond werd opgezweept met carnavalsschlagers die op alle uren van de dag dreunden, klonk dit jaar een opvallende matheid door in de uitzendingen. Ook de tijd dat in de Tip- Top- en Hitparade-bladen carnavalsliederen vochten om de eerste plaatsen, is voorbij. Voor het eerst sinds vele jaren is carnaval zelfs aangebroken zonder één nummer in de Top-40. De Limburgers die een ingeboren haat koesteren jegens de carnavalsliederen van boven de Moerdijk in alle opzichten tevreden zijn.**

Bosschenaar Wim Kersten (oprichter van „De Twee Pinten" en de man die carnavalsgeschiedenis schreef met „bij ons staat op de keukendeur") verklaart de spectaculaire val door een overvoering („zowel kwalitatief als kwantitatief") in de voor het carnavalslied gouden jaren zeventig. Kersten: „Er is toen boven de rivieren zo verschrikkelijk veel geproduceerd, dat het publiek het beu is geworden. Bovendien waren veel teksten dubbelzinnig, iets wat helemaal niet past in dit genre. „Lik 's aan m'n lolly", „Schuif 'm er eens in", dat soort dingen. In het begin vonden de mensen dat vanwege de nieuwigheid leuk, maar ik vermoed dat men er zich nu aan ergert. Die teksten zijn namelijk niet echt grappig, maar platvloers en dat houdt het niet".

## Klap

In Limburg heeft de PR-man van Johnny Hoes, Bert Salden (exprins carnaval van Geleen, schrijver van de Limburgse carnavalstopper „Vaan Eysde tot de Mookerhei"), de klap zien aankomen. „Er werd in Holland maar raak geproduceerd want de maatschappijen zagen volop brood in die carnavalsnummers. Dat leidde vaak tot slechte teksten en goedkope melodieën. Plus een hoop gelegenheidszangers. Een zingende tandarts, een zingende voetbaltrainer... Het werd een grote commerciële slag. Met hetzelfde gemak hebben de maatschappijen nu de kraan dichtgedraaid want het gaat slecht met het Nederlandse lied. Het promoten van een carnavalsplaat kost een hoop geld. Als je het goed wilt doen, tussen de 15.000 en 20.000 gulden. In deze tijd is die investering een risico waar er niet veel aan durven beginnen".

Carnavalsprovincie Limburg heeft zich altijd mateloos geërgerd aan die „Hollandse" liedjes met worstjes op borstjes en preitjes op dijtjes. De Limburgse socioloog drs. Theo Fransen voerde in dat verband een passage op in zijn studie „Carnaval ontmaskerd?". Hij schreef: „Het Hilversumse lied bevestigt maar al te vaak gemakkelijke stereotypen, is enigermate agressief in tekst of dictie; alcohol en erotiek druipen eraf. In het bos zijn de jagers die het op Marietje gemunt hebben en de tekstdichters realiseren zich niet dat in deze tijd van het jaar het gras echt geen twee kontjes hoog is".

## Limburg

Ging de nationale carnavals-platenmarkt nagenoeg plat, in Limburg draait die industrie vrolijk, door zij het in bescheiden mate. Bert Salden: „Johnny Hoes is daarmee begonnen. Die ging de Limburgse liedjes uitbrengen. In het begin maakte hij als niet-Limburger de fout door de nummers van twee verschillende gemeenten op één single te brengen. Bijvoorbeeld Geleen aan de ene kant en Sittard aan de andere. Maar ze kopen in Geleen nog liever een Hollandse plaat dan eentje met iets van Sittard erop". De aanzet van Johnny Hoes heeft in Limburg heel wat in beweging gebracht. „Elke parochie", signaleert Bert Salden, „heeft tegenwoordig z'n eigen plaatje". Natuurlijk zijn er verzamel-lp's en op dat terrein is er een stevige concurrentieslag ontstaan tussen Johnny Hoes' firma Telstar en V&D. Ze knokken om de rechten van de stedelijke carnavalsliedjes. Daarmee zijn bedragen gemoeid van vele duizenden guldens. De stedelijke carnavalsvereniging van Venlo zo gaat het gerucht in Limburg zou dit jaar 40.000 gulden ontvangen hebben.

## Concoursen

Er komen in Limburg complete concoursen aan te pas, waarbij zich in Maastricht het verschijnsel voor doet dat het winnende lied het met carnaval in populariteit en platenverkoop, dikwijls aflegt tegen een ander nummer. Daar zit dan vaak de 62-jarige Sjeng Kraft achter; free lance musicus en met Maastrichts bekendste banketbakker Sjef Duchateau, de meest gerenommeerde carnavals-tekstschrijver van de stad. Sjeng werd zeven keer eerste in het Maastrichts concours. Hij drong in 1967 met zijn winnende nummer „Diech kins miech tralalalala" zelfs door tot het Duitse carnavalsgebied. In 1950 drukte Sjeng Kraft met zijn lied „Meer komp oet dee zedeleer" (moeder kom uit uw leunstoel) de officie'le carnavalsschlager van de stad er spectaculair uit. Een venijnige concurrentie-slag rond een groot feest, zo lijkt het. Kraft: „Neen, niet venijnig maar wel een slag. Ik doe het voor mijn dochter (Beppie, de populairste carnavals-zangeres in het stadje van plezier, red.). Aan dat concours werk ik al vier jaar niet meer mee. Als je daar inschrijft, teken je meteen voor de afstand van de rechten en zij mogen uitmaken wie het op de plaat zingt. Daar heb ik geen zin meer in. Dat is mijn trots als beroepsmusicus. Geen kwestie van geld.

Aan die carnavalsliedjes heb ik nooit verdiend. Het is puur de lol om het te doen". Sjef Duchateau (de Maastrichtse winnaar van vorig jaar met het lied „Harie boe hingste noe toch oet"): „Het kost meer dan het oplevert. Als ik een café binnenkom waar ze een nummer van me spelen, schreeuwt de hele tent: Sjef, kassa. Ik ben heel wat kwijt aan rondjes!"

**Hoe zwaar de Limburger zich afzet tegen het Hollandse carnavalslied, bleek in 1980 toen Sjeng Kraft zijn winnende lied „Boe de brouwer is hoof de bekker neet te zien" op initiatief van Johnny Hoes ook uitbracht in het Nederlands. Maastricht heeft zich toen danig opgewonden over dat „waar de brouwer is hoeft de bakker niet te zijn". Kraft: „Dat vonden ze verschrikkelijk hier, maar ik heb me er niks van aangetrokken". Sjef Duchateau: „Waar het bij ons om draait is de dreiging dat een Hollands nummer binnendringt ten koste van een Maastrichts lied. Een Hollands nummer heeft de steun van Hilversum. Wij niet en dat irriteert. Van boven de rivieren dringen ze zich op met hulp van radio en televisie en daar keren we ons tegen. Er wordt hier in de café's nooit een Hollandse carnavalsplaat gedraaid. We willen niks weten van die indringers. Ze moeten ons met rust laten".**



● DE DOLLY DOTS

*...„we gaan nergens meer van uit, misschien halen we ons tienjarig bestaan wel"...*

# Dolly Dots: 'We gaan door zo lang het maar leuk blijft!'

(Van onze showpagina-redactie)

**HILVERSUM – Dolly Dot Ria Brieffies, geboren in het Westfriese Lutjebroek, maakte het allemaal van dichtbij mee. Zij brak zes jaar geleden het prille popjesimago van de Dolly Dots door te trouwen met de muzikant Hans Oldersma. Samen met een zeer sympatieke poolhond het is hem binnen soms te warm wonen ze op het voormalige Zuiderzee-eiland Wieringen. Daar vraagt Ria zich af hoe lang de Dots het nog volhouden en of de meisjes Frizzle Sizzle, een paar jaar geleden zelf nog dolle Dolly Dots-fans, langzamerhand hun plaats zullen innemen. „Het valt ze in elk geval niet mee", aldus Ria.**

„Ons tienjarig bestaan? Misschien halen we dat, maar ik ga inmiddels nergens meer van uit. Ik kijk niet verder dan twee jaar vooruit. We gaan door zo lang het leuk blijft. Want je raakt na zoveel jaar een beetje verzadigd, je hebt het allemaal al eens meegemaakt. In elke discotheek hebben we gestaan en we hebben in een televisieserie gespeeld. Vandaar dat die film zo welkom is, want in het buitenland zijn we nooit echt doorgebroken".

„In Japan wel, maar voor Duitsland, bijvoorbeeld, waren we niet sexy genoeg. Stel je voor. We hebben daar wel opgetreden voor de televisie in 'Der Musikladen'. Daar stonden altijd van die halfnaakte meiden te dansen en wij moesten daartussen. In Turkije hebben we erg veel succes gehad, maar platen leveren daar niets op, omdat de markt daar vol ligt met illegale kopieën. Daar traden we echt op voor het publiek, werkelijk enig om die vrouwen met die hoofddoekjes voor ons 'uit hun dak' te zien gaan".

„Maar als je dan weer ergens de werkvergunning moet laten zien in een kantoor waar je twee uur moet blijven staan, zonder een sigaretje en waar je bent omringd door kerels met geweren, dan begin je te twijfelen. Naar Japan kunnen we ook altijd terug, maar dan wel zoals we in het begin waren. Onzin, want die stijl, dat prille wat je nu bij Frizzle Sizzle ziet, kun je niet volhouden. Maar de uitstraling, die is gebleven. Ook nu we veel meer rock 'n roll brengen. En dat is, geloof ik, ook ons geheim".

„Een ander sterk punt is, dat we altijd hebben gezocht naar een nieuwe richting en aansluiting hebben willen vinden bij de laatste trends. Als wij van die gekke handschoentjes dragen, kopen de fans die ook. En hoewel we ouder worden, hebben we nog steeds een jong publiek, al zijn het niet meer die hele kleintjes van vijf, zes jaar. Het zijn meer de pubers en het publiek is ook veel breder geworden. Natuurlijk wordt het wel steeds moeilijker om die aansluiting vast te houden. We moeten er steeds meer voor doen. Vooral ons uiterlijk is erg belangrijk. Vergeet niet dat Patty, toen we begonnen, met haar zeventien jaar de jongste van ons was en ik de oudste. Deze maand word ik al dertig".

## Bruiloft

„Ik ben begonnen met zingen op mijn elfde tijdens de bruiloft van een oom. Ik droeg de schoenen van een nicht en om iets in mijn handen te hebben gebruikte ik de stofzuigerslang. Wim Brieffies, een andere oom die in veel Hilversumse radio-orkesten speelt, zei tegen mijn moeder dat ik iets met mijn stem moest gaan doen. We zijn daarom naar Bep Ogterop in Amsterdam gegaan. Zij zag er ook wel wat in, maar vond wel dat ik moest wachten tot ik mijn zestiende".

„Intussen was ik al gaan zingen voor de missie in Brazilië. Ik begeleidde mijzelf op gitaar en zat ik op klassiek ballet. Dat ging zelfs zo goed dat ze me op een dag adviseerden naar de Nel Roos Academie in Amsterdam te gaan. Ik heb daar een paar nachtjes over geslapen en toch maar besloten het niet te doen. Achteraf heb ik de juiste keuze gedaan, want ik heb erg veel last van mijn enkels".

„Voor de Dolly Dots werd ik gevraagd, zonder ooit op een auditie te zijn geweest. Ik had die dag een balletuitvoering. Kennelijk kenden ze me al zo goed dat ik meteen naar de eerste bespreking bij WEA, de platenmaatschappij, mocht komen. Vreemd hoor, zo tussen die 'stadse meiden', want ja dat bleek ook later wel ik was nog een beetje bekrompen. Zowel in mijn uiterlijk als in mijn manier van doen. Angela Groothuizen, die uit Alkmaar kwam, had daar wat minder last van".

„Het begin was erg moeilijk. De meiden gingen op zangles en de act moest worden opgebouwd. Pas na een jaar konden we gaan optreden. We moesten en zouden ons waarmaken, want er was zoveel kritiek en er waren zoveel mensen die zeiden dat we niet konden zingen. Dat heeft geduurd tot we die concerttournee langs de schouwburgen maakten, met als hoogtepunt Carré in Amsterdam. Daar hebben we ons kunnen bewijzen. Twee concerten per avond, erg zwaar, maar het was een goede show".

„De volgende tour was iets minder. We stonden in grote sporthallen en die zijn erg moeilijk vol te krijgen. Dat hadden we nooit moeten doen. Meestal treden we op in discotheken of op bedrijfsavonden. Meestal zijn we op zo'n avond dan een attractie. Maar wat de platen betreft... De bussiness is in elkaar gestort. Vroeger verkochten we 65.000 tot 75.000 singles. Nu is 20.000 al veel".

## Film

„We wachten maar af wat de film gaat doen. Zelf is hij me erg meegevallen, maar ik weet zeker dat de officiële kritiek hem wel zal afkraken. Toch hebben we er lang mee gewacht. Er kwamen wel allerlei aanbiedingen, maar meestal beviel het script ons niet. We hadden het geluk, dat we een keer op de Firato bij de stand van Rob Houwer mochten optreden".

„Voor ons gevoel liep het helemaal niet, maar we kregen later een reactie van Menahem Golan en Yoram Globus, de directeuren van Cannon. Ook zij kwamen met scripts die wij dan weer te kinderachtig vonden. Uiteindelijk zagen we het verhaal voor 'Dutch Treat' van David Landsberg en Lorin Dreyfuss (de broer van Richard), die ook de mannelijke hoofdrollen spelen. Daarmee besloten we in het diepe te springen".

„Regisseur Boaz Davidson zag ons in het begin niet voor vol aan. Hij had iets van 'wat moeten die meissies?' Al gauw is dat gelukkig veranderd en zag hij dat we wel degelijk talent hadden. Ze waren daar in Amerika erg aardig. Je kon je daar gedragen zoals je wilt. In Nederland pikken ze het niet als je afwijkt van de middelmaat. Dat begint op school al: talent wordt de grond in getrapt. Daar ben je een ster, daar reageren ze positief. Heerlijk".

„We hebben 'Dutch Treat' met een team van 65 mensen gemaakt, die waren gewend te werken met sterren en de afstand die daarbij hoort. Bij ons was die muur er niet. De dag dat we weer naar Nederland vertrokken stonden ze op het vliegveld te wachten met rozen".

„Anita is er niet bij. Wel jammer. Maar haar vertrek is voor ons nooit een probleem geweest. Zodra ze vertelde dat ze in verwachting was, zijn we met z'n vijven gaan repeteren. Ze blijft een vriendin. Ze heeft nog erg veel fans. Anita ziet er ook zo leuk uit. Nog altijd krijg ik brieven waarin ze over haar schrijven en opnieuw vragen waarom ze er niet meer bij is. Wij begrijpen het wel, maar voor anderen is dat veel moeilijker".

De film 'Dutch Treat' draait vanaf deze week in de bioscopen. Diezelfde dag verschijnt ook het boek 'De Dolly Dots van dichtbij', waarin de achtjarige Dots-historie onder woorden is gebracht.




Komende vrijdagmiddag tweede deel 'Diamond Award Festival'

# Popmuziek op televisie tijdens krokusverlof



● PAUL YOUNG

*...óók van de partij tijdens het tweede deel van de uitzending van het 'Diamond Award Festival'...*

HEERLEN – Het is niet alleen voor velen carnaval-, maar ook krokusverlof. Dat is de reden waarom volgende week vrijdag reeds vanaf 13.00 uur op Nederland 1 het tweede deel te zien valt van een groots popconcert, dat begin december in het Sportpaleis van Antwerpen werd opgenomen. Het betreft het 'Diamond Award Festival' waaraan zowel door de BRT als door de TROS al eerder uitvoerig aandacht werd besteed. De topsterren, die aanstaande vrijdag op Nederland I 'in beeld en geluid' komen, zijn: Paul Young, Pet Shop Boys, Sandra, Chris Rea, Chaka Khan, Human League, Little Richard, Matt Bianco, Carmel, Alison Moyet en Frankie Goes to Hollywood.

# Nino de Angelo naar Hasselt

BRUSSEL – BRT 2-radio nodigt ook de Nederlandse luisteraars uit om komende woensdag 4 maart in het omroepgebouw aan de Rodenbachstraat 29 in Hasselt een rechtstreekse uitzending bij te wonen van een programma met bekende Duitse sterren. Centrale gast tussen 12.00 en 14.00 uur is Nino de Angelo, die in 1983 internationaal bekend werd met 'Jenseits von Eden'. De Angelo, die dit jaar ook weer van de partij is op het schlagerfestival in Kerkrade, staat momenteel in de Duitse hitparade hoog genoteerd met z'n hit 'Wünsche der Nacht'. Behalve Nino de Angelo werken aan dit BRT-programma (een produktie van Marc Brillouet) ook mee Andy Borg en Ulli Bastian. De toegang is komende woensdag gratis.

# BRT-Journaal in 'nieuwe stijl'

BRUSSEL – Het BRT-avondjournaal wordt vanaf maart niet alleen in een ander décor gepresenteerd, maar ook het concept van de berichtgeving wordt opgefrist. Zo zal er dagelijks een weerpraatje worden gebracht, waarvoor in de afgelopen maanden drie weermannen en een weervrouw werden opgeleid. Arman Pien behoudt zijn gebruikelijke 'weerbabbel' voor het weekend op vrijdagavond. Op langere termijn wil de nieuwsdienst van de BRT ook een weekoverzicht op zondagmiddag brengen. Daarmee volgt men dan het voorbeeld van de meeste TV-stations in west-Europa.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg
Zaterdag 28 februari 1987 ● Pagina 11
HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTIE: B. ROMIJN - R. BROWN. ADJ.-HOOFDREDAKTEUR: J. ROS. CHEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.

## Pech

● Je hebt tegenslag en tegenslag, maar wat de hondenbrigade van de Heerlense politie het afgelopen jaar is overkomen, is geen tegenslag meer, maar pure pech. Een opsomming uit het jaarverslag van de politie: drie hondenbegeleiders waren langdurig ziek; twee Mechelse herders moesten worden afgemaakt en konden pas na intensieve selectie en een langdurige training worden vervangen; de ene hondenauto brandde in juni helemaal uit en de ander raakte bij een aanrijding zwaar beschadigd.

## Pech 2

● Alsof dat allemaal niet genoeg was: een begeleider belandde in september in het ziekenhuis, omdat zijn eigen hond hem in de arm had gebeten. In het jaarverslag wordt dan ook terecht geconcludeerd dat 'er een zware wissel is getrokken' op het functioneren van een alleszins geteisterde hondenbrigade. Maar het verheugt ons te kunnen meedelen dat ondanks al deze pech het werk van de brigade volgens het verslag een grote pluim verdient.

## Tweeling

● Ze wonen naast elkaar, de grote en de jeugdprins van Nuth (zie foto). Jo Clahsen regeert als Jo I over Nuth en zijn buurjongetje Ralph Paulssen doet dat ook, maar dan over de jongelingen te Nuth en wel als Ralph I. Omdat ze naast elkaar wonen vormt de versiering van beide huizen één geheel. Overigens leeft de hele Burg. Cremersstraat mee en dat moet ook wel, want je hebt niet elk jaar twee prinsen in één straat. Of wel soms?

## Tweeling (2)

● En U wilt nu dus graag van ons horen hoe dat in elkaar zat met die twee lieden die wel op dezelfde dag geboren waren en ook dezelfde ouders hadden, maar geen tweeling vormden. Nou, dat ligt voor de hand, het tweetal vormde samen met nog een derde zus of broer, een drieling en dan kun je nu eenmaal niet van een tweeling spreken.

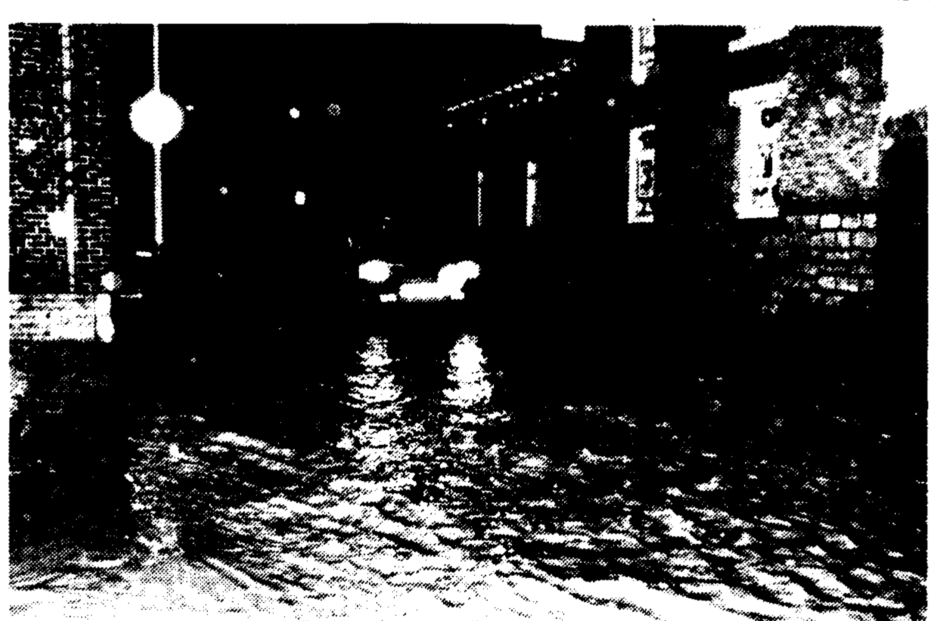
## 'Clowns'

● Als je tot de oudste en zeker een van de bekendste carnavalsgroepen in Heerlen behoort en vorig jaar ook nog eerste was bij de grote groepen tijdens de carnavalsoptocht in dat zogeheten 'Sjpassemig', dan heb je toch wel een beetje recht op een klein plekje in deze koffiekom.... Dat vond ook onze man van Palemig. Om deze feiten te vieren, met het 2x11-jarig bestaan volgend jaar in het vooruitzicht, houden de 'Nette Kadette', want over deze groep hadden wij het namelijk (maar dat had U allang begrepen!), vandaag, zaterdag, in café Oud Welten haar eenentwintigste carnavalsbal. Op dit bal van de 'Clowns van Bekkerveld' zullen buiten vele carnavalsgekken ook de 'Winkbülle en de Vlabreeters' met hun hooglustigheden Jo II en John II niet ontbreken...En dan is succes natuurlijk verzekerd voor de Winkbülle van Welten en omgeving, dat begrijpt U wel.

# Voerendaal geteisterd door wateroverlast

**RANSDAAL – Een gedeelte van de Ransdalerstraat in Voerendaal stond gisteravond weer geheel onder water. De smeltende sneeuw en de gestaag neervallende regen veranderde de straat rond 18.00 uur in een snel stromende beek. Het meeste water is afkomstig uit het Ransdalerveld en bereikt via de St. Gillisstraat de Ransdalerstraat. Het Ransdalerveld is een van de ergste gebieden waar erosie van de bodem optreedt. Dat is ook duidelijk te zien aan de bruine kleur van het water.**

Zoals bekend kost de wateroverlast jaarlijks miljoenen guldens aan overheid en burgers, die hun kelders en woonkamers regelmatig zien onderlopen. In Voerendaal is de gemeente van plan in de loop van de komende jaren een aantal bufferbassins aan te leggen om de ergste troep op te vangen, een miljoenenproject. Gisteren nog meldde het LD verder dat de Heidemij binnenkort een plan met oplossingen voor de wateroverlast in Voerendaal op tafel zal leggen.



● *Bruine waterstromen zochten gisteravond hun weg door Voerendaal.*

*Slecht voor grensbewaking en motivatie personeel*

# Marechaussee vreest verdwijnen computers

**HEERLEN – De brigade Heerlen van de Koninklijke Marechaussee vreest de mogelijkheid dat het automatische opsporingsregister aan de grens weer wordt vervangen door een dik boekwerk met lijsten van namen. „Terug naar het stenen tijdperk", verzucht kapitein W. van den Ham, de commandant, in de toelichting op het jaarverslag 1986 over de activiteiten van zijn brigade. Van Ham voorziet onder andere negatieve gevolgen voor de grensbewaking met een dalend aantal aanhoudingen.**

De nu bij het automatische opsporingsregister gebruikte apparatuur als computers en dergelijke is dit jaar aan vervanging toe. En volgens de Heerlense commandant is het nog lang niet zeker of er in Den Haag geld wordt vrijgemaakt om nieuwe apparatuur aan te schaffen.

Terug naar de boekwerken is volgens Van de Ham „niet in het belang van de grensbewaking en zeker niet goed voor de motivatie van het personeel. Bovendien zou het betekenen dat nog minder vonnissen ten uitvoer worden gelegd en dat de buitenlanders helemaal de regels aan hun laars zullen lappen".

## Aanhoudingen

Juist het afgelopen jaar werden met het automatische opsporingsregister aanzienlijk meer aanhoudingen aan de grens bij Bocholtz verricht dan de jaren ervoor. Bovendien werd er daar voor meer dan honderdduizend gulden aan nog niet betaalde boetes geïnd. Een bedrag dat al jaren lang niet meer was gehaald. Twee feiten, die volgens Van Ham, spreken voor een voortzetting van het gecomputeriseerde opsporingsregister.

**In het jaarverslag waarschuwt de brigadecommandant net als in zijn nieuwjaarsboodschap opnieuw voor de mogelijk kwalijke gevolgen van een te soepel grensverkeer. Sinds de invoering van de groene schijf, waardoor veel minder verkeer wordt gecontroleerd dan daarvoor, schat Van den Ham dat er zo'n vijfhonderd 'ongewensten' meer de grens over zijn gekomen. Verleden jaar passeerden overigens zo'n vijf miljoen mensen minder de grens in de regio Heerlen dan het jaar daarvoor. Wat de reden voor is, is ook voor Van den Ham niet duidelijk geworden. Het vrachtverkeer daarentegen is wel aanzienlijk toegenomen en wel met dertig procent.**

# Subsidie provincie voor verbouwing Dorpscentrum

**LANDGRAAF – De gemeente Landgraaf kreeg deze week een onverwachte meevaller in de bus. Gedeputeerde Staten hebben namelijk besloten 170.000 gulden bij te dragen aan de verbouwing van 'Het Dorpscentrum' aan het SUNplein in Nieuwenhagen. „En dat hadden we niet ingecalculeerd", laat wethouder Thei Gybels weten.**

Zoals bekend gaat het Dorpscentrum voor een belangrijk deel de taken overnemen van sociaal centrum 'De Beute' in Nieuwenhagen, dat door de bezuinigingen op het sociaal-cultureel werk de poorten moet sluiten. Het Dorpscentrum wordt de centrale kantooraccommodatie voor een aantal instellingen die in Landgraaf op welzijnsgebied werkzaam zijn. Ook wordt er een zaal bijgebouwd voor het wijkbejaardenwerk en harmonie St. Cecilia.

Hoe de nieuwe meevaller gebruikt zal worden kon wethouder Gybels nog niet vertellen.





● *In 1988 moet het hotel een plaatsje hebben gevonden naast het Trefcentrum van de golfbaan.*

*Complex komt pal naast Trefcentrum*

# Hotel golfbaan volgende maand in gemeenteraad

**BRUNSSUM – De plannen voor de bouw van een hotel op het terrein van de Openbare Golfbaan Brunssummerheide lijken in een stroomversnelling te raken. De gemeenteraad zal zich volgende maand over een voorbereidingsbesluit voor de wijziging van het huidige bestemmingsplan voor dat gebied moeten buigen. Optimistisch bezien, zo liet manager John van Dijk van de golfbaan gisteren weten, zou de procedure binnen zes tot acht maanden afgerond kunnen worden. De eerste spade kan dan na de bouwvakvakantie in de grond en de oplevering zou volgens dat tijdsschema juli volgend jaar kunnen plaatsvinden. Inmiddels zijn er door projectontwikkelaar en exploitant Vendorado al diverse schetsplannen ingediend.**

Nadat het Recreatieschap Oostelijk Zuid-Limburg besloot met Vendorado in zee te gaan, zijn de onderhandelingen onmiddellijk geïntensiveerd. Zo is de locatie waar het hotel moet komen te liggen verschoven. Eerst was het complex tegenover het Trefcentrum, bij de parkeerplaats, gepland. Nu komt het hotel waarschijnlijk pal naast het Trefcentrum te liggen. Belangrijkste motief voor die wijziging vormt het uitzicht vanuit de kamers aan de zuidzijde van het te bouwen complex, dat voorheen voornamelijk uit de parkeerplaats zou bestaan. In de voorlopige schetsplannen van Vendorado wordt uitgegaan van de bouw van circa 120 kamers. De tekeningen zullen, in de periode van de procedurele besluitvorming rondom het bestemmingsplan, nader worden uitgewerkt.

## Subsidie

**Deze week is eveneens bekend geworden dat Gedeputeerde Staten van Limburg in het werkgelegenheidsprogramma drie ton heeft uitgetrokken voor werkzaamheden aan en rondom de golfbaan. Deze betreffen niet alleen de baan zelf, maar zijn eveneens bedoeld voor verbetering van fietspaden, picknick-plaatsen en de parkeerplaats. De subsidie is toegekend in het kader het project 'recreatieve voorzieningen' en wordt via de gemeente Brunssum doorgesluisd naar het Recreatieschap.**

Overigens voorziet manager John van Dijk dat de Openbare Golfbaan Brunssummerheide het rendabel ingang van volgend jaar winst gaat boeken. Die zal rond de een à twee ton liggen en voornamelijk gebruikt worden om de aanloopverliezen te dekken.

*Vorig jaar bijna achthonderd maal 'voor niets' opgetrommeld*

# Heerlense politie straft loos alarm af

**HEERLEN – De politie van Heerlen zal binnenkort niets meer ondernemen als er een melding komt van een alarminstallatie, die in het verleden regelmatig voor niets is afgegaan. De politie heeft daartoe besloten, omdat het aantal nodeloze meldingen verleden jaar volledig uit de hand is gelopen. In totaal kwamen er in 1986 via alarminstallaties 873 meldingen op het politiebureau binnen. Bij niet minder dan 799 daarvan bleek na onderzoek niets aan de hand te zijn, maar was een defect in de installatie de oorzaak van het afgaan van het alarm.**

Bij iedere alarmmelding zijn twee politiemensen al gauw drie kwartier bezig. Een politiepatrouille moet naar het desbetreffende pand rijden, dan wachten op iemand die de deur komt openmaken en vervolgens op zoek gaan naar eventuele inbrekers.

'Zonde van de tijd; we hebben wel wat beters te doen', wordt daarover in het jaarverslag van de Heerlense politie gezegd. Bovendien bestaat het gevaar dat de politiepatrouilles hun motivatie kwijt raken door vele nodeloze alarmoproepen en dat noodzakelijke veiligheidsmaatregelen niet meer genomen worden in de veronderstelling 'dat er wel weer niets aan de hand zal zijn'.

## Opsporen

**Vandaar de nieuwe richtlijnen, die de poltie heeft uitgevaardigd. Van iedere alarminstallatie wordt nu bijgehouden hoeveel keer die 'voor niets' is afgegaan. Als dan een bepaald aantal keren is, zal de politie niets meer doen als dat ding opnieuw alarm geeft. Wel wordt later zowel de eigenaar van de installatie als het installatiebedrijf gewaarschuwd. In de praktijk is namelijk gebleken dat na een waarschuwing van de politie, de installateur de fout snel opspoort.**

Dat desondanks het aantal foute meldingen snel toeneemt, verklaart de politie uit het feit dat het aantal alarminstallaties evenredig stijgt.

*Heel Nederland kampt met grote achterstand in onderhoud*

# Onderzoek rioleringsnet Heerlen kost ruim miljoen

**HEERLEN – Een onderzoek naar de toestand van het Heerlense rioleringsnet gaat ruim 1,1 miljoen gulden kosten. Dat blijkt uit een berekening van de Grontmij, die de werkzaamheden in samenwerking met de dienst Openbare Werken van de gemeente Heerlen zou moeten uitvoeren. De gemeente wil een zogenaamd Basis Rioleringsplan opstellen, dat in een inspectie van het totale net voorziet.**

De totale kosten komen volgens de Grontmij uit op 1.122.000 gulden. Overigens zit niet alleen Heerlen met een in slechte toestand verkerend rioleringsnet en een grote achterstand in de onderhoudswerkzaamheden in haar maag. Studies hebben aangetoond dat in de nabije toekomst in een groot deel van de Nederlandse gemeenten verouderde riolen moeten worden vervangen of gerenoveerd. Ongeveer 45 procent van het rioolstelsel in ons land is voor 1945 aangelegd, terwijl de technische levensduur hiervan, afhankelijk van diverse factoren, varieert van veertig tot tachtig jaar.

Dat betekent dat de oudste rioleringen aan vervanging toe kunnen zijn. Bovendien zijn in de jaren zestig vaak slechte materialen gebruikt, wat nu hoge kosten oplevert.

**In de praktijk blijkt alleen al het onderzoek naar de toestand van het rioolstelsel een zeer kostbare zaak. In heel Nederland zou in de toekomst maar liefst vier miljard nodig zijn om het rioolstelsel weer in orde te krijgen.**

# Gemeente Brunssum wordt versterkt met 'managers'

**BRUNSSUM – In Brunssum wordt een begeleidingsgroep in het leven geroepen, die zich gaat buigen over de op handen zijnde reorganisatie van het ambtelijk apparaat. De groep moet in april een advies uitbrengen aan het gemeentebestuur. Op grond van een eerste rapport is het de bedoeling dat het apparaat wordt versterkt met drie 'hoofdsectoren' waarin de bestaande afdelingen en diensten worden ondergebracht.**

De drie sectoren zouden onder de titels 'Burgerzaken', 'Techniek' en 'Middelen' moeten fungeren, waarmee het ambtelijk apparaat in Brunssum met een 'managementniveau' wordt versterkt. Aan het hoofd van elke sector zou een 'sectorleider' komen te staan die zich, samen met de gemeentesecretaris, met name met beleidsontwikkeling moeten gaan bezighouden. Belangrijkste motief voor deze vorm van reorganisatie is dat de huidige afdelingshoofden zich naast hun managementactiviteiten ook met het uitvoerende werk moeten bezig houden, hetgeen een overbelasting zou vormen.

**Volgens de planning moet de begeleidingsgroep in april met een advies komen. Op basis daarvan worden gefaseerd en in nauw overleg met het Georganiseerd Overleg beslissingen genomen en doorgevoerd.**

# Inbraak

SITTARD – Voor duizenden guldens aan sportartikelen zijn verdwenen uit de sportzaak Kamps aan de Rosmolenstraat in Sittard. Onbekenden hebben zich via het platdak toegang verschaft tot de magazijnen van de sportzaak en daar dure merkartikelen zoals sportschoenen en kleding buitgemaakt.

# KARNAVAL

Kiek ich mit Karnaval um mich heen,
dan zieë ich dat de welt gans angesjter is gewoere:
E leef jonk meëdje is opins 'n oud wief;
't gemeinderaodslid hingt d'r klown oet;
d'r sjlechter haat 't mets in 't verreke laote sjteëke en blieëst noe de trompet in de zate hermenie;
de hoesvrouw sjoeërt neet 't keëtelke mer is noe 'm echte diva;
d'r sjoester sjrieft zich de pilskes onger de sjoonslappe;
d'r voetballer sjmieërt zich ins good d'r rugkessjtrank;
d'r kok zit mit de gebakke peëre op 'nne groeëte karnavalswage;
mit e sjterk sjtuk op 'n ouw brook geet d'r sjnieder es erreme duvel durch de sjtraote;
d'r bekker haat d'r broeëdkurf hoeëg gehange en knettert es astronaut durch d'r optocht;
d'r jaeger wit woe haas hupt en sjteet mit e haof heëntje in 'n werrem friteboet;
en ich? Ich zeuk d'r ich in mich en wen ich dem gevonge höb, is 't Esjgoonsdig.

**Jo Brassée, Gebrook**

## Verf en kwas

Inne kwas
Deë is um mit te verve
Deë kanste kope
of lieëne of erreve.

Inne groeëte kwas
Dao kanste mit witte
Klinge zint vuur de heuskes
Dao kanste oog nog bij zitte.

Dan zint d'r oog lüj
Die verve oane kwas
En ze geleuve zichzelf
Dao kunt hieël get verf aan te pas.

**L.Reubsaet-Beckers, Heële**

## 't Teske Koffie

E pekske koffie
kost d'r letste tied
al ummer winniger.

Wienieë wedt noe
in 't horecabedrief
't teske koffie entelijk
ins e bietsje billiger.

**A.H.F. Meertens, Kirchroa**

## Ee woad, tswai jedanke

Tseer dat jinne mieë
floep vuur d'r
däuvel hat,
liecht de welt
jans uvvergesjnapd.

En...
Tseer dat jinne mieë
vertrouwe in
d'r Herrejod hat,
hat de welt
nog noeëts zoeëvaäl
floep jehad.

**P.Essers, Kirchroa**

## D'r miensj De heng

Ieder welgeschapen mens heeft twee handen waarmee hij de meest uiteenlopende handelingen kan verrichten. De voornaammste onderdelen van de handen zijn de vingers.
Het spreekt vanzelf dat over handen zoveel termen, uitdrukkingen, samenstellingen en afleidingen bestaan dat het onmogelijk is ze in het kader van deze dialektrubriek te behandelen. Als aanloop op deze serie een onvolledige en willekeurige reeks van voorbeelden waarbij de handen met een werkwoord zijn verbonden.

**Mit de heng ueverei zitte** is niets uitvoeren, **mit de heng in 't haor zitte** is geen raad meer weten, **de heng in d'r sjoeët legke** is lijdelijk aanzien, zich schikken. **Eine op de heng drage** is hem vereren, met hem weglopen. **Eine 'n hand helpe, de heng reure, zich in de heng vrieve** (vergenoegd zijn), **de heng heim hawte, de hand aa zichzelf sjlao, de hand in 't spieël höbbe, zich in de heng sjpieje, de heng vrie höbbe, i verkieërde heng valle, get achter de hand höbbe, 't rech in eige hand numme, de heng inei sjlao, de hand ophawte (aalmoezen vragen), e laok in de heng höbbe** (spilziek zijn), **de hand van d'r meister erkinne, heng te kort kómme, de hand vraoge en d'r voot kriege** (een blauwtje lopen).

**Klimmens dialekt, Hub Delahaye**



● Dit weekeinde is het weer zover

**MAZJERANG**

dialect-rubriek
onder redaktie van:
Veldekekrink Heële
Unostraat 19,
6372 BH Schaesberg-LANDGRAAF

*Winkeliers willen schorsing bouwvergunning 'Op de Kamp'*

# Winkelcentrum volgende week voor Raad v. State

**LANDGRAAF – De afdeling rechtspraak van de Raad van State zal zich volgende week vrijdag om 11.45 uur buigen over het winkelcentrum Op de Kamp in Landgraaf. Dan is namelijk aan de orde het verzoek om de bouwvergunning voor het winkelcentrum te schorsen. Hierom is gevraagd door 77 Landgraafse winkeliers, vertegenwoordigd door raadsman dr. Frantzen uit Maastricht, de Organisatie van Zelfstandige Ondernemers van Ubach over Worms en nog een drietal andere partijen.**

Zoals bekend bestaat er in Landgraaf nogal wat verzet van de zijde van de winkeliers tegen het geplande winkelcentrum in het middengebied. Volgens het college moet Op de Kamp het hoofdwinkelcentrum van Landgraaf worden en ervoor zorgen dat meer mensen in de eigen gemeente blijven winkelen zodat koopkrachtbinding plaatsvindt. Naast Op de Kamp zijn een deel van Schaesberg en Ubach over Worms als 'stimuleringsgebieden' aangewezen.

## Nadelen

Het zijn nu vooral de winkeliers die niet in die stimuleringsgebieden gevestigd zijn, vooral in Schaesberg en Nieuwenhagen, die mét raadsman Frantzen zware nadelige gev[olgen] van de komst van Op de Kamp vrezen. Zo denken zij onder andere hun oudedagsreserve te verliezen doordat hun winkelpanden minder waard worden. Door de publiciteit rond het winkelcentrum vrezen zij verder dat zij in hun bedrijfsvoering belemmerd worden.

**Ook zijn de winkeliers en hun raadsman van mening dat Landgraaf het niet bij een winkelcentrum van 7.000 vierkante meter wil laten en het in de toekomst wil uitbreiden, wat verdere schade en omzetverlies zou berokkenen.**

**Raadsman dr. Frantzen is dan ook van mening dat de belangen van zijn cliënten zwaarder moeten wegen dan die van de gemeente en eist schorsing van de bouwvergunning van het winkelcentrum.**

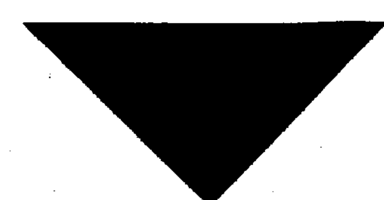
## Bussen

Het is mogelijk dat de Landgraafse winkeliers volgende week met één of meer bussen naar Den Haag trekken. De andere partijen die bezwaar hebben aangetekend zijn de raadsfracties Gulpers en het Vrouwenappel en verder ook nog drs. Warmerdam uit Nieuwenhagen.

*GS willen af van jaarlijkse subsidie Terwinselen*

# Afkoopsom voor botanische tuin

● *De botanische tuin in Terwinselen zoals die er hopelijk binnenkort ook weer bijligt.*



**KERKRADE – Gedeputeerde Staten (GS) van Limburg willen af van de jaarlijkse subsidie voor de botanische tuin in Kerkrade (Terwinselen), die jaarlijks 15.000 gulden krijgt van de provincie. Volgens GS is de botanische tuin in Terwinselen van plaatselijke en hoogstens regionale betekenis. GS hebben aan Provinciale Staten een afkoopsom van 314.770 gulden voorgesteld voor de jaarlijkse subsidies.**

Het college van B en W van Kerkrade is het niet eens met de plannen van GS, die voortvloeien uit het provinciale museumbeleid. „Het college heeft een brief geschreven aan Provinciale Staten en pleit daarin voor het behoud van de een of andere vorm van jaarlijkse subsidie. De botanische tuin heeft zeker een bovenregionale funktie en dat blijkt bij voorbeeld uit het feit dat het ministerie van WVC ook subsidie geeft", laat de voorlichter van Kerkrade weten. Kerkrade zelf steekt jaarlijks dik 250.000 gulden in de botanische tuin.

## Steyl

Dezelfde opstelling van GS geldt overigens ook voor de botanische tuin in Steyl. Daar willen GS de jaarlijkse subsidie afkopen voor 301.285 gulden. De gemeente Tegelen, waar Steyl onder valt, heeft eveneens geprotesteerd tegen de gang van zaken.



# Boek over onbekende groep bokkerijders

**ELSLOO – De Heemkundevereniging Maasstreek gaat een boekwerk publiceren over de lotgevallen van een onbekende groep bokkerijders. Het werkje is geschreven door Mart Pfeifer en Edde Erkens onder de titel 'Ze hingen in drie reysen'. Het bevat veel gegevens over de stambomen van mensen die voor de schepenbank van Elsloo hebben terechtgestaan wegens hun vermeende lidmaatschap van de beruchte bokkerijdersbende.**

Het rijk geïllustreerde boek kost ƒ 24,50 (ƒ 30 met portokosten) bij voorintekening voor 1 april. Het geld dient te worden gestort op girorekening 5609320 van H.V.M. in Elsloo of op banknummer 46.96.28.375 van H.V.M.-publicaties. Het boek komt in april op de markt.

# GESLAAGD

**In het St. Gregoriusziekenhuis Brunssum zijn alle tien de kandidaten voor het diploma A-Verpleegkundige geslaagd, te weten: Y. Bouvrie-Lubberdink, E. Nuy, R. van Loo, S. Snijders, C. Frederix, H. Dewaide, G. Thomas, J. Ostelo, A. de Boer en M. Brull.**

# Welzijnscentrum Bocholtz zoekt geschikte locatie

**SIMPELVELD – De Stichting Welzijnscentrum in Bocholtz is naarstig op zoek naar een geschikt onderkomen. De pas van de grond gekomen stichting neemt op korte termijn intrek in het gebouw van het Groene Kruis aan het Patersplein. De stichting wil daar echter niet in blijven zitten, omdat het pand te klein is om er alle diensten in te vestigen.**

De stichting, onder voorzitterschap van wethouder Jac Schrijvers, moet het Groene Kruis, maatschappelijk werk, gezinszorg, een huisarts en apotheek gaan bevatten. Met name de vestiging van een apotheek en een huisarts stelt nogal wat eisen aan de omvang van de te bebouwen grondoppervlakte. De vestigingsplaats moet zo centraal mogelijk gelegen zijn, met name om het gebouw voor ouderen van het bejaardencentrum bereikbaar te maken. Ook zullen alle disciplines in het pand gevestigd moeten worden om financieel het maximale aan vergoedingen te krijgen.

De bouw, geschatte kosten acht ton, moet betaald worden door de diensten die zich in het gebouw gaan vestigen.

## Locaties

Er komen op dit moment drie locaties in aanmerking. De eerste is het huidige Groenekruisgebouw, dat dan wel in zijn geheel tegen de vlakte zou moeten. Een tweede mogelijkheid is een niet nader genoemd pand, eveneens gelegen aan het Patersplein. De derde mogelijkheid is nieuwbouw aan de Groene Boord.

**De stichting heeft een voorkeur voor het huidige Groenekruisgebouw, maar daarvoor moet dan wel een ontheffing worden verkregen bij de gemeente en moet rekening gehouden worden met een bedrijf en een woning links en rechts naast het nieuw te bouwen welzijnscentrum. Voor de locatie aan het Patersplein is een wijziging van het bestemmingsplan noodzakelijk. Voorzitter Jac Schrijvers verwacht medio mei duidelijkheid over de plaats waar het welzijnscentrum Bocholtz gaat komen.**

*„Uitbreiding enige manier om te overleven"*

# Golfclub Wittem wil meer holes

**WITTEM/GULPEN – „Als we nu niet uitbreiden van 9 naar 18 holes raken we zonder twijfel leden kwijt. Dat betekent dat er een exploitatietekort ontstaat en op termijn regelrechte kapitaalsvernietiging. Uitbreiding is in feite de enige mogelijkheid voor onze club om te overleven". Dat zei voorzitter Thaddee Schreinemacher van de golfclub Wittem deze week tijdens een hoorzitting in de raadszaal van het gemeentehuis in Wittem, met name referend aan de concurrentie van de golfbanen in Brunssum en de binnenkort te openen baan in Voerendaal.**

Volgens de voorzitter is de belangstelling voor de golfsport momenteel 'ongekend'. „Wittem heeft eigenlijk jarenlang een monopoliepositie gehad. Maar door de komst van golfbanen in Brunssum en Voerendaal en de plannen in Valkenburg en Vaals zijn er nu ook voor onze leden volop alternatieven". Daarbij dient aangetekend te worden dat de banen in Brunssum en Voerendaal allebei achttien holes tellen.

De Wittemse golfclub telt momenteel vijfhonderd leden, die voor het merendeel uit Oostelijk en Westelijk Zuid-Limburg komen. Uitbreiding heeft tot gevolg dat de club eindelijk kan voldoen aan de aanvragen om lid te worden. Krijgt Wittem inderdaad 18 holes, dan kan men het ledenaantal op zeker zevenhonderd brengen. „Daarnaast hopen we als golfclub een bijdrage te kunnen leveren aan toeristische aktiviteiten. In 1985 hebben we bij voorbeeld 3000 golfspelers hier gehad met een zogenaamde dagkaart. Daar profiteren de horeca-ondernemingen in deze regio toch ook van". In dat kader zal de Golfclub Wittem dan ook een subsidieverzoek indienen voor de zogenaamde seizoensverlengende aktiviteiten.

**Voor de uitbreiding van de golfbaan Wittem is een investering van twee miljoen nodig. Bijna de helft daarvan zal door de leden van de club opgehoest moeten worden. Golfclub Wittem maakt overigens al zo'n 25 jaar gebruik van het huidige terrein. Bij de uitbreidingsplannen zijn zowel de gemeente Gulpen als Wittem betrokken. De uitbreiding zelf vindt voornamelijk op Gulpens grondgebied plaats en omvat 13,6 ha grond. Daarvan is ongeveer acht ha eigendom van de Dienst Beheer Landbouwgronden. De rest is particulier eigendom.**

# Oude blunder kost Sittard 150 mille

**SITTARD – Voor een blunder van het bestuur van de voormalige gemeente Limbricht moet de gemeente Sittard 150 mille op tafel leggen als schadevergoeding voor M. Schreurs uit Limbricht. Schreurs die in 1975 een bouwvergunning kreeg voor een woning plus bedrijfsruimte aan de Bornerweg en daarom ook de nodige grond aankocht, werd kort daarna teruggefloten nadat gebleken was dat er aan die Bornerweg helemaal niet gebouwd kon worden volgens de geledende bestemmingsplannen.**

De rechtbank in Maastricht oordeelde in 1982 na een slepende civiele procedure dat het college van die voormalige gemeente Limbricht een verwijt was te maken over het lichtvaardig verstrekken van die bouwvergunning en dus werd die gemeente die inmiddels was opgegaan in Sittard, veroordeeld tot 70 procent van de door Schreurs geleden schade.
Bij de herindeling was bepaald dat niet alleen rechten maar ook plichten mee naar de nieuwe gemeenten gingen en dus is Sittard aansprakelijk. Na een beroepsprocedure bij het Hof in den Bosch is nu na ruim twaalf jaar een schikking getroffen en daarin wordt bepaald dat de gemeente Sittard de grond aan de Bornerweg moet terugkopen en ruim een ton aan schadevergoeding zal uitbetalen.

# OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

## Brunssum

● De huisvuilophaalroute van maandag wordt verlegd naar dinsdag. Men start om 8 uur 's morgens. Ook de minicontainers worden dan opgehaald.

● De raadsfractie van D'66 houdt donderdag vanaf 20.30 uur een openbare vergadering in café 'de Postwagen' aan de Raadhuisstraat. Ter discussie staat de agenda van de komende raadsvergadering.

## Bocholtz

● De bejaardensoos St. Josef biedt weer hulp bij het invullen van de belastingformulieren. Wie hiervan gebruik wil maken kan zich wenden tot de heer J.P. Souren, Gashof 12 te Bocholtz, ☎ 442045.

## Rimburg

● In zaal d'r Eck vindt maandag om 11.11 uur de uitreiking van de Vergulde Wespel plaats aan een persoon, die zich verdienstelijk heeft gemaakt voor de Rimburgse gemeenschap. De optocht trekt zondag vanaf 14.11 uur. Tijdens het prinsenbal, zondagavond, worden de prijzen uitgereikt. Dinsdagmiddag start het kloonetrekken rond 14 uur vanaf de camping.

## Heerlen

● Voor degenen die geen carnavalsneus opzetten zijn er morgen en maandag in café Bluff aan de Dautzenbergstraat 'Special Wave Nights'. De muziek tijdens deze avonden wordt verzorgd door Luuk en J. Joy. De toegang is voor gratis. De avonden beginnen om 20.00 uur.

● Het Recreatieschap Oostelijk Zuid-Limburg, gevestigd aan de Schaapskooiweg 99, houdt in maart een alternatieve marktmaand. Gestart wordt er op 8 maart met het thema: Werken met natuurlijke materialen. Op het programma staan: bloemschikken, spinnen, weven, heidebezems binden en buttons maken. Aanvang 13.30 uur.

## Hoensbroek

● Vrijdag 6 maart is in verband met Wereld Gebedsdag in het kleine kerkje aan de markt een gebedsdienst met zang gepland. Het kerkkoor van de Christus Koningparochie Con Amore verleent medewerking aan de bijeenkomst. Aanvang 14.30 uur.

## Onderbanken

● In het Ontmoetingscentrum van Bingelrade vindt donderdag een informatie-avond plaats over de binnenkort te starten werkzaamheden ten behoeve van het landschapsonderhoud in Onderbanken. Dit onderhoud wordt uitgevoerd door de Stichting Instandhouding Landschapselementen (IKL). De avond begint om 20.00 uur.

## Ubach over Worms

● Speel-o-theek De Speeltrein aan de Maatrichterlaan 82 is donderdag 5 maart gesloten. Dit in verband met de carnavalsactiviteiten in het Oratorium waar de speel-o-theek is gevestigd. Op 12 maart is De Speeltrein weer geopend.

## Simpelveld

● De huisvuilophaalroute van dinsdag wordt verlegd naar woensdag.

● Volgende week worden in het zwembad aan de Groene Boord extra zwemuren ingelast. Van woensdag tot en met vrijdag is er vrij zwemmen van 13.30 tot 15 uur. Zaterdag van 10 tot 11.30 uur. Volwassenen kunnen vrijdag van 20 tot 21.30 uur terecht.

# BIOSCOPEN

**● HEERLEN**

**Royal:** Dutch Treat, dag. 14 16 18.30 en 21 uur. **Rivoli:** Crocodile Dundee, dag. 14 16 18.15 en 20.30 uur. **Maxim:** Blonde Dolly, dag. 15 18 en 20.30 uur. **H5: zondagmiddag gesloten!** Flodder, dag. 14 18.45 en 21.30 uur, za ook 16.15 uur. The Killing fields, dag. 14.15 19 en 21.15 uur. Labyrinth, dag. 14.30 18.30 en 20.30 uur, za ook 16.30 uur. Asterix contra Ceasar, za ma di wo 14.30 uur. The Cotton Club, dag. 18.30 en 21 uur, do vrij ook 14.30 uur. Dood van een handelsreiziger, dag. 14.30 18.30 en 21 uur. **Passagetheater:** Meisjes in vuur en vlam, dag. doorlopend vanaf 14 uur. **De Spiegel:** 3X Johan van der Keuken, za zo ma 21 uur.

**● SCHAESBERG**

**Autokino:** Flodder, vr t m zo 20.30 en 22.45 uur.

**● MAASTRICHT**

**Mabi:** Blonde Dolly, dag. 14.30 en 20.30 uur, za zo ook 18.15 uur. Back to school, dag. 14.30 en 21 uur, za zo ook 18.30 uur. De Speurneuzen, za zo wo 14.30 uur. Top gun, dag. 14.30 en 21 uur, za zo ook 18.30 uur, wo alleen 21 uur. Heartbreak Ridge, dag. 14.30 en 21 uur, za zo ook 18.15 uur. **Festival, Palace 1, Studio, Palace 2:** wegens carnaval gesloten! **Filmhuis:** zo t m wo wegens carnaval gesloten! Desert Hearts, do t m za 20 en 22 uur.

**● GELEEN**

**Roxy: zo t/m wo wegens carnaval gesloten!** Flodder, do t m za 20.30 uur. **Studio Anders:** zo t/m wo wegens carnaval gesloten! Out of Africa, do t m za 20.30 uur.

**● SITTARD**

**Forum:** wegens carnaval gesloten! Sirkel: wegens carnaval gesloten!

**● ECHT**

**Royal:** wegens carnaval gesloten!

# EXPOSITIES

**● HEERLEN**

**Stadsschouwburg (Kijkdoos),** Van Grunsvenplein. Werk van Ru van Rossum. T m 10/4, open ma t m vr 10-15 uur en tijdens voorstellingen. **Bezoekerscentrum Schrieversheide,** Schaapskooistraat 99. Bomen, beesten, hout. T m 20 4, open di t/m zo 10-17 uur. **Stadsgalerij,** Raadhuisplein 19. Werk van David van de Kop. Van 8/3 t m 20/4, open di t m vr 12-17 uur, za en zo 14-17 uur. **NMB-Bank,** Op de Bongerd. Aquarellen van Minke Lipsch-de Vries. T m 23/3, open tijdens kantooruren. **Art to take,** Dr. Poelsstraat 28. Werk van Trees Ruys. Open wo t/m za 13-18 uur, do 13-21 uur. **Galerie Signe,** Akerstraat 86. Fotosequenties van Ton Huijbers. T/m 29/3, open wo t m zo 14-17 uur.

**● HOENSBROEK**

**Fotogalerie 68,** Poortgebouw kasteel Hoensbroek. Werk van Peter Martens. T/m 29/3, open ma t m vr 10-12, 13.30-17 uur (gesloten 28/2,1,2 en 3 3). **ABN-bank,** Foto's van Sjeng Braken. Tot 15 3, open werkdagen van 9-16 uur. **Bibliotheek.** Fototentoonstelling Jo Ariens. Tot 15/3, open ma en wo 10-13 en 14-18 uur, di 10-13 en 14-20 uur. **Kasteel Hoensbroek.** Gemengde technieken van Hendrik F Ciel Lambrecht. Van 6/3 t/m 29/3, open dag. 10-12 en 13.30-17 uur.

**● MAASTRICHT**

**Galerie Schuwirth en Van Noorden,** Rechtstraat 64. Werk van verschillende kunstenaars. T m 15 3, open do t m zo 14 tot 17.30 uur, do ook 19 tot 20.30 uur. **Natuurhistorisch Museum,** Bosquetplein 6-7. De St. Pietersberg in oude afbeeldingen. T m 8 3, open ma-vr 10-12.30 en 13.30-17 uur, zo 14-17 uur. **Galerie Wanda Reiff,** Rechtstraat 43. Werk van Jan Knap, Robine Clignett en Wim Claessen. T m 15 3, open di t m zo 13-17 uur. **Galerie Fah,** Brusselsestraat 80. Hongaarse paradijzen van Arnold Gross. T m 8/3, open wo t/m za 13-17 uur. **Stadsbibliotheek,** Nieuwenhofstraat 1. Overzichtstentoonstelling Babylonproject. Open tijdens openingstijden bieb. **Gebouw Randwyck Rijksuniversiteit.** Foto's van Ernst Roelofs. Februari en maart, open tijdens werkdagen van 8-22 uur. **Perroengalerie,** Vrijthof 35. Installatie Shellfish people van Els ter Horst. T/m 15/3, open wo t m za 13-18 uur (van 1 t/m 8/3 gesloten). **De blauwe olifant,** St. Servaasklooster 38 (t.o. oud gouvernement). Kunst uit betoverd Birma. T/m eind maart, open do, vr, za 13-18 uur. **Facetten,** Jodenstraat 22. De gevoelstuin van Rene Glaser. T m 17/3. **Stadsacademie,** Kruisherengang 10 a. Tentoonstelling textiel 2e en 3e jaars. T/m 13/3, open dag. 9-17 uur. **Expositieruimte boekhandel De Tribune,** Kapoenstraat 8-10. Illustraties, tekeningen en aquarellen van Angela de Vrede. T/m 4/4. **Galerie Jacques van Rijn,** O.L. Vrouweplein 28. Werk van Albert Neuhuys (1844-1914). Van 18/3 t m 18/4, open ma t/m vr 11-17 uur. **Galerie Felix,** Wycker Brugstraat 16. Werk van Jeltje Nikkels-De Bosch Kemper, Marijke van Dongen-Seelen en Dolphi de Boer-Andrée Wiltens. Van 7/3 t/m 28/3, open ma 13-18 uur, di t/m vr 9-18 uur en za 9-17 uur. **Het Bassin,** Bogaardenstraat 40B. Poëtische architectuur. Van 18/3 t m 12/4.

*In affaire speelclubfraude zitten nog vijf mensen in de cel*

# Kostbaar wagenpark in beslag genomen

**ROERMOND – De door de justitie in Roermond als hoofdverdachten in een vermeende speelclub-belastingfraude aangemerkte H. J. (35) uit Ubach Worms en de in de West-duitse Bondsrepubliek wonende H. S. (33) blijven op last van de raadkamer van de Roermondse rechtbank voor een eerste periode van 30 dagen gevangenhouding opgesloten.**

Pogingen van de advocaten om hen tegen hoge borgstellingen uit de cel te krijgen leden schipbreuk. Het openbaar ministerie in Roermond heeft nationaal en internationaal de aanhouding verzocht van een nog nauw bij de speelclub betrokken persoon die tot nu toe voortvluchtig is en vermoedelijk in de Bondsrepubliek verblijft.

In totaal zitten nu nog vijf mensen voor deze zaak opgesloten. Dat zijn behalve de hoofdverdachten ook de later aangehouden voorzitter van de speelclub F. van D. (44) uit Geleen, de personeelsfunctionaris mevrouw M. S. (30) uit Maria-Hoop en M. B. (28) uit Koningsbosch. Voor de laatste twee is de termijn van bewaring met zes dagen verlengd.

## Vrij

**Twee van de bij een inval in de club aan de Rijksweg in Maasbracht op 16 februari aangehouden personen zijn op vrije voeten gesteld. Dat zijn mevrouw Th. K. (44) uit Roermond en secretaresse mevrouw J. K. (33) uit Maasbracht.**

In een loods van de Dienst der Domeinen op het industrieterrein Heide tussen Roermond en Herkenbosch is een bij H. J. in Ubach over Worms in beslag genomen zeer kostbaar privéwagenpark opgeslagen. Het gaat om twee Rolls Royce-automobielen, twee Porsches's, twee peperdure auto's van het merk Mercedes en nog een aantal andere voertuigen. Een auto van 232.000 gulden is buiten de in beslagname gebleven omdat die al wel gekocht, maar nog niet in Hilversum was afgehaald.

# Kerkraadse homeopaat op vrije voeten

**KERKRADE – De Kerkraadse homeopaat P.d.V. is donderdagmiddag op vrije voeten gesteld. De man werd maandag door de Kerkraadse politie opgepakt en wordt ervan verdacht onbevoegd de geneeskunst te hebben uitgeoefend. „In het kader van het onderzoek bleek het niet nodig de verdachte nog langer in bewaring te houden", aldus een woordvoerder van justitie. Het politie-onderzoek naar deze zaak zal worden voortgezet. Pas nadat een eventueel proces-verbaal wordt opgemaakt, zal de man worden voorgeleid aan de officier van justitie.**

Aanleiding voor de arrestatie, begin deze week, waren klachten van patiënten over de behandeling. Bij huiszoekingen in Nuth en Kerkrade werden medische apparatuur en geneesmiddelen in beslag genomen. De politie meldde dat P.d.V., met een praktijk aan de Akerstraat in Spekholzerheide, de opiumwet heeft overtreden.

*Gemeenten moeten burgers milieubewuster maken*

# Provincie wil meer afval hergebruiken

**MAASTRICHT – De provincie wil in de komende vijf jaar recycling, het hergebruik van afval stimuleren. Ook moet het ontstaan van afval beperkt worden. Dit is de essentie van het nieuw provinciaal afvalstoffenplan (1987-1992), dat gisteren door milieugedeputeerde ir M. Lodewijks werd gepresenteerd.**

Limburg produceert jaarlijks 1,1 miljoen ton afval. Daarvan is 35% huishoudelijk afval. Met name aan dit huiselijk afval moeten de gemeenten iets gaan doen door gescheiden inzameling van papier, groente- en tuinafval, metalen en textiel (lompen). Dit afval wordt al in beperkte mate recycled maar volgens Lodewijks kan dat nog aanzienlijk beter. Gemeenten worden verplicht binnen een jaar maatregelen te nemen.

Groente- en tuinafval bijvoorbeeld wordt nu nog maar voor 5% hergebruikt o.a. voor het maken van compost. Dat percentage moet verhoogd worden tot 25%. Recycling van papier en karton is er thans voor 40%. Dat moet 70% worden. Glas wordt momenteel voor 40% hergebruikt. Dat kan volgens de provincie niet verhoogd worden.

**Gemeenten moeten burgers stimuleren om van groente- en tuinafval compost te maken. Winkelbedrijven, kantoren en scholen moeten de verschillende soorten afval afzonderlijk inzamelen en afvoeren naar een verwerker.**

Afval dat niet recycled kan worden zal naar stortplaatsen worden afgevoerd. Bovendien moet op stortplaatsen het vrijkomende methaangas worden gebruikt. Dit gas heeft een negatief effect op beplanting in de omgeving. Gezocht wordt naar gebruik voor verwarming of anders toevoeging aan het aardgasnet. Indien dit niet mogelijk is zal het gas ter plaatse verbrand worden (affakkelen).

**Ook wordt in het plan aandacht besteed aan ander afval. Anatomisch- en proefdierenafval van ziekenhuizen bijvoorbeeld zal in speciale ovens moeten worden verbrand. Een deel van dat afval wordt in ziekenhuizen in bestaande ovens verbrand. Geen enkele van deze ovens voldoet echter aan de eisen, aldus de provincie. Ook moet er een eind komen aan het storten van anatomisch afval op stortplaatsen.**

Het afvalstoffenplan wordt naar gemeenten en betrokken instanties gestuurd voor commentaar. Van medio mei tot medio juli van dit jaar zal het ter inzage worden gelegd. Dan kan iedereen er bezwaar tegen indienen. Eind '87 zal het door Provinciale Staten worden vastgesteld.



*Bus schept Roermondse*

# Wielrijdster verongelukt

**ROERMOND – Gistermiddag rond drie uur is de 71-jarige Roermondse M. Passage-Evertz in het plaatselijk ziekenhuis overleden aan de verwondingen die zij opliep tijdens een aanrijding met een VSL-bus op het Stationsplein. De vrouw had even tevoren nog bij het verkeerslicht aan de tunnel gestaan en stak even later op haar fiets de straat over. De vanaf de Godsweerdersingel komende bus schepte haar. Zij werd met een zeer ernstig hoofdletsel direct overgebracht naar het ziekenhuis.**

De politie kent nog niet de juiste toedracht van het ongeval. Zij is op zoek naar getuigen. „Met name die mensen die samen met haar voor het rode stoplicht hebben staan wachten, willen wij graag horen", aldus een politiewoordvoerder. Getuigen kunnen zich melden bij de politie Roermond: tel. 04750-10020.



● Een aantal Brunssumse piraten maakte zich gisteren meester van De Blauw Sjuut.

Tegen losgeld van twee vaten bier vrijgekocht

# *Blauw Sjuut overmeesterd!*

**BRUNSSUM – Opschudding in Brunssum gisteren! Toen de Blauw Sjuut daar in de loop van de middag uit de richting van Merkelbeek aankwam, werd het Heerlens schip 'vastgezet' op het Lindeplein. Voordat de bemanning goed en wel wist wat er gebeurd was, maakten een vijftiental piraten zich meester van de schuit.**

Daarbij maakten de piraten gebruik van een waar rookgordijn dat over het plein gelegd was, doordat een aantal rookpotten in werking was gezet. Het geroep om hulp van de bemanning van de Blauw Sjuut mocht niet baten omdat de piraten deel uitmaakten van het Brunssumse politiekorps! Maar dat wisten de Blauw Sjuuters natuurlijk niet.

Maar gelukkig, tegen de betaling van een losgeld – twee vaten bier – kregen de Heerlenaren hun schip terug. Later werden zij nog ontvangen door burgemeester Hoogland van Brunssum, van wie zij een fraaie oorkonde mochten ontvangen.

Deze 'ME-ers' zorgden er overigens voor dat de bemanning gisteravond in Kerkrade geen haar werd gekrenkt.



● Kapitein Max Schmeetz – blijkbaar nog onder de indruk van de kaping – wordt ontvangen door burgemeester Hoogland.

commentaar

## Stroomprijzen

De Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij (PLEM) verhoogt met ingang van 1 mei het basistarief voor de stroomprijs. De verhoging wordt in belangrijke mate veroorzaakt doordat de elektriciteitsmaatschappijen in Nederland vanaf 1 januari de kosten om stroom te maken, zijn gaan verdelen. Daarvan profiteren de stroombedrijven die met hoge produktiekosten in hun maag zaten. Let wel: ten koste van de maatschappijen – zoals de PLEM – die effeciënter werken en op een goedkopere manier stroom kunnen opwekken.

De PLEM heeft bij voorbaat reacties op de tariefsverhoging gesust door te laten weten dat de rekening dit jaar nauwelijks zal afwijken van die over 1986. Dit is mogelijk doordat het brandstoftarief, dat opgeteld bij het basistarief de stroomprijs vormt, lager zal uitvallen. De hoogte van het brandstoftarief is namelijk afhankelijk van de prijzen voor olie en gas. En die zijn sinds medio 1985 nogal gedaald, naar niveaus die buiten de verwachting van de stroommaatschappijen waren.

In feite moet de Limburgse consument (waarbij we de bedrijven niet moeten vergeten) nu opkomen voor de elektriciteitsmaatschappijen in andere delen van het land die niet zo efficient werken als de PLEM. Het voordeel van de lage energieprijzen gaat dus grotendeels aan zijn neus voorbij.

Enkele werkgeversorganisaties hebben vorig jaar al de waarschuwende vinger opgestoken en erop gewezen dat duurdere stroom leidt tot hogere produktiekosten en hogere verkoopprijzen. Slecht voor de economie, vonden de ondernemers, en zeker slecht voor de Limburgse bedrijven die exporteren en in het buitenland moeten concurreren met ondernemingen die wel profiteren van de lage energieprijzen.

In de rij van critici heeft zich nu Konsumenten Kontakt geschaard, die becijferde dat Limburg, waar de stroom altijd erg goedkoop is geweest, nu voorop loopt met het verhogen van de tarieven. De stichting bevestigt weliswaar dat de Limburgers dit jaar nog weinig zullen merken van de tariefsverhoging maar waarschuwt ervoor dat het hierbij niet zal blijven en dat het effect van de kostenverdeling in de komende jaren pas goed door zullen werken in de stroomprijzen.

Als de energieprijzen weer omhoog gaan – brandstoffen zijn per slot van rekening schaars – dan zal deze stijging ook verdisconteerd worden in de stroomprijs. Gevoegd bij de kostenverdeling zal dit leiden tot een dubbel negatief effect en daarom zijn de verhogingen nú, behalve onterecht, eveneens onaanvaardbaar.

**HB**

*Aanhouder Walter Paulis (CDA) wint*

# Therapeutisch mee-eten wordt fiscaal ontzien

Van onze Haagse redacteur

**DEN HAAG – Medewerkers van inrichtingen, die met hun patienten, pupillen of anderszins aan hun zorgen toevertrouwde derden samen de maaltijd dienen te gebruiken, zullen hiervoor niet langer door de fiscus worden gestraft, doordat dit wat genoemd wordt 'therapeutisch mee-eten' niet langer gezien wordt als loon in natura en derhalve niet langer als een extra inkomenspost wordt beschouwd. Voor medewerkers in de gezondheidszorg gold deze faciliteit reeds sinds een half jaar, maar thans wordt ook voor anderen de mogelijkheid geschapen van deze regeling gebruik te maken.**



● WALTER PAULIS ...succesje...

Het is vooral aan de inzet en het doorzettingsvermogen van de Limburgse CDA-parlementariër Walter Paulis te danken, dat staatssecretaris De Koning van Financiën deze week deze toezegging in de Tweede Kamer heeft gedaan.

Paulis was niet tevreden met eerder door de staatssecretaris gedane toezeggingen en toegestane uitzonderingen en liet derhalve het onderwerp deze week andermaal op de agenda van de Tweede Kamer plaatsen. Hij voerde donderdag zoveel argumenten aan, dat de heer De Koning toezegde bereid te zijn de eerder gevoerde straffe lijn te zullen loslaten en in gevallen waarin het mee-eten duidelijk een therapeutische functie heeft niet langer de mee-eter hiervoor fiscaal te zullen straffen. Een onderzoek moet aantonen, wie alsnog voor deze verzachtende maatregel in aanmerking komen.

*Met wijziging twee jaar gemoeid*

# Oude wet blokkeert privatisering DSM

Van onze Haagse redacteur

**DEN HAAG – De van 23 juni 1966 daterende wet, waarin de omvorming geregeld werd van Staatsmijnen naar een Naamloze Vennootschap DSM, staat een spoedige en tevens een onverhoedse privatisering van DSM in de weg. Deze wet verbiedt namelijk dat aandelen DSM worden verkocht en verbiedt tevens dat nieuw uit te geven aandelen in handen komen van derden.**

Alvorens de regering haar plannen tot privatisering van DSM kan realiseren, zal eerst deze wet gewijzigd dienen te worden. Aldus het minister De Korte van Economische Zaken de Tweede Kamer gisteren schriftelijk weten. Met deze wetswijziging is minimaal een tijd gemoeid van anderhalf tot twee jaar, zo verklaart de voorlichtingsdienst van E.Z. nader.

De minister schrijft de Tweede Kamer verder, dat in het kader van een eventuele privatisering van DSM een studie wordt gemaakt naar het antwoord op de vraag, wat er dient te gebeuren met de 40 procent belang van DSM in de Gasunie. Verder vinden er verkennende besprekingen plaats, die met deze privatisering verband houden.

*Vakbonden akkoord met garanties*

# Verhuizing DSM-fabriek eind dit jaar

**HEERLEN – De vakbonden hebben gisteren officieel ingestemd met de garantieregeling voor werknemers van de Produktie Specialty Compounds in Geleen, dat naar het Belgische Genk word overgeplaatst. Ze bleven echter vasthouden aan hun bezwaren tegen de overplaatsing van het DSM-bedrijf, onderdeel van de kunststoffendivisie. De ondernemingsraad van DSM Limburg ging donderdag akkoord met de verhuizing.**

De nu met de vakbonden gemaakte afspraken worden op zo kort mogelijke termijn verder uitgewerkt. Kern van de regeling is dat de rechtspositie van de werknemers gewaarborgd is; het over te plaatsen personeel wordt voor de duur van twee jaar gedetacheerd in Genk en moet dan een keuze maken tussen de Belgische NV (van DSM) of terugkeer naar DSM Limburg.

De verhuizing naar Genk start eind 1987 en moet eind 1988 voltooid zijn. Voor de mensen die in dienst treden van de Belgisch NV, waar de naam nog niet van bekend is, zal de overgang „neutraal" verlopen, aldus de woordvoerder van DSM. Pensioenrechten en dergelijke zullen niet worden aangetast en een eventule teruggang zal door DSM blijvend gecompenseerd worden. Voor wie terug wil naar DSM zal een andere functie gezocht worden.

**Van de 80 werknemers bij de DSM-fabriek, een mengbedrijf voor kunststoffen, zullen er tussen de 60 en 70 daadwerkelijk naar Genk gaan. In Genk zullen uiteindelijk ongeveer 100 mensen komen te werken. Voor de nieuwe banen zal op de Belgische arbeidsmarkt geworven worden, zo zei de woordvoerder.**

*Niemand gewond, schade aanzienlijk*

# Granaat ontploft in woning van warenhuiseigenaar

Van onze correspondent

**MAASMECHELEN (B) – Donderdagavond laat hebben onbekenden een granaat geworpen naar een Italiaans warenhuis. De schade was aanzienlijk, maar als bij wonder werd niemand gewond. Over de motieven en de identiteit van de daders tasten de onderzoekers nog in het duister.**

De heer Felicetti, die langs de Rijksweg een warenhuis in Italiaanse specialiteiten heeft, begaf zich donderdagavond naar zijn aangrenzende woning, waar op dat ogenblik drie volwassenen en een kind aanwezig waren. Plotseling hoorde hij een klik, gevolgd door een knal. De man dacht dat zijn televisietoestel was ontploft, maar al snel bleek het hier om een granaat te gaan. Als bij wonder werd niemand gewond, maar de materiële schade was aanzienlijk. Granaatscherven werden later teruggevonden in de vloer, de muren en de meubels van de woning.

De mijnopruimingsdienst stelde later vast dat het gaat om een MILLS-granaat van zwaar kaliber. Getuigen verklaarden later op straat een verdacht voertuig gezien te hebben.

Over de motieven en de Identiteit van de daders tast de recherche nog volledig in het duister.



● *Het warenhuis in Maasmechelen. Links: de woning van eigenaar Felicetti.*

# Computercentrum ziekenfondsen weer in bedrijf

**BREDA – Het Bredase computercentrum van drie ziekenfondsen waar het uitvoerend personeel sinds dinsdag heeft gestaakt is sinds gistermiddag weer in bedrijf. Het personeel heeft de computers „op zwart" gezet om hun eis, de invoering van een 36-urige werkweek op 1 april, kracht bij te zetten. De actie is volgens districtsbestuurder J. van den Brink van de Dienstenbond FNV gisteren opgeschort omdat de afgelopen dagen beweging is gekomen in het werkgeversfront. De stakers willen bovendien voorkomen dat de verzekerden last krijgen van de staking.**

Drie ziekenfondsen, in Amsterdam, Dordrecht en Sliedrecht, zijn al overstag. Zij zullen de 36-urige werkweek invoeren zodra in de lopende CAO is overeengekomen. De werkgeversorganisatie VNZ (Vereniging van Nederlandse Ziekenfondsen) heeft de vakbonden laten weten dat de ziekenfondsen, door bezuinigingen van de overheid, geen geld hebben om die CAO-afspraak na te komen. Nu proberen de bonden met afzonderlijke fondsen zaken te doen.

De staking bij het computercentrum in Breda, waar 23 mensen werken, was volgens Van den Brink vooral bedoeld om de discussie tussen het aanvankelijk gesloten werkgeversfront op gang te brengen. De drie ziekenfondsen nu over de brug komen bewijst dat dat is gelukt, aldus de vakbondsbestuurder. „We hopen bovendien dat de directie van het computercentrum het opschorten van de staking beschouwt als een gebaar, dat van haar kant worden beantwoord met het hervatten van de onderhandelingen", aldus Van den Brink.

**Het computercentrum in Breda verwerkt de administratie van drie ziekenfondsen met in totaal 700.000 verzekerden. Aan de staking deden per dag nooit meer dan zeven mensen mee. Omdat vooral uitvoerend personeel getroffen, stagneerde het werk bij het centrum desondanks aanzienlijk.**

Directeur Wellhuner van het computercentrum zei vrijdag geen aanleiding te zien om de onderhandelingen over de 36-urige werkweek te heropenen. „Ik heb de bonden een aanbod gedaan dat iets afwijkt van het VNZ-standpunt. Verder kan ik als lid van de landelijke onderhandelingsdelegatie niet gaan", aldus Wellhuner. Hij heeft voorgesteld de 36-urige werkweek op 1 april in te voeren, als de werknemers daarvoor vijf vakantiedagen willen inleveren. De bonden hebben dat voorstel afgewezen.

Volgens Wellhuner is de schade voor het computercentrum als gevolg van de stakingsactie aanzienlijk. Hij verwacht pas over een maand de ontstane achterstand te hebben ingehaald. De „harde kern" van de stakers bestond volgens hem uit niet meer dan vier mensen, maar die hebben op zodanig strategische plaatsen dat de drie aangesloten ziekenfondsen in Breda, Middelburg en Bergen op Zoom de afgelopen week weinig hebben kunnen doen. „Door de actie, die ik overigens respecteer, zijn ben vijfhonderd mensen met de mensen over elkaar gezeten", aldus Wellhuner. Volgens hem zullen de ziekenfondsen zich moeten beraden op een minder kwetsbaar systeem van gegevensverwerking: „Al kost dat een hoop geld en dat hebben we nu juist niet".

*VERDACHT VAN OPLICHTING EN VALSHEID IN GESCHRIFTE*

# Wethouder in staat van beschuldiging gesteld

**HEERLEN – Wethouder Fons Heuts en aannemer Wim Habets, beiden uit Nuth, zijn officieel in staat van beschuldiging gesteld door de Rijkspolitie en het ministerie van VROM. Zij worden verdacht van valsheid in geschrifte en oplichting bij de verkoop van negentien premie A-woningen in Nuth. Het totale fraudebedrag bedraagt ongeveer een ton. Waar dat zwart geld is gebleven, wordt volgens de politie uit de verklaringen van beide verdachten niet duidelijk.**

Zoals bekend heeft de afgelopen maand een onderzoek plaatsgevonden naar eventuele frauduleuze handelingen van wethouder Fons Heuts van Nuth en aannemer Wim Habets. De kopers van de woningen, gelegen aan het Pastorij-erf en het Platsmolen-erf in Nuth, konden de woningen kopen op voorwaarde dat een bedrag onder de tafel werd betaald.

Het totale bedrag, ongeveer een ton, is noch in de boeken van Heuts noch in die van Habets terug te vinden. Beiden beschuldigen elkaar ervan het geld te hebben geïncasseerd. Eerder verklaarde Heuts, die een makelaarskantoor in Nuth heeft, tegenover deze krant van een aantal kopers zwart geld te hebben ontvangen, maar dit te hebben doorgesluisd naar Habets. De aannemer ontkende noch bevestigde die versie toen.

## Procesverbaal

**Tegen beiden is procesverbaal opgemaakt, dat volgende week aan de officier van justitie wordt toegezonden. Deze zal moeten bezien of een schikking wordt getroffen, de zaak geseponeerd wordt of dat beide verdachten strafrechtelijk worden vervolgd. Volgens de politiewoordvoerder was het betalen van het zwart geld geregeld kort voor de bouw van de woningen of kort na het begin van de bouw in '80-'81. De betaling van het zwart geld diende om de stichtingskosten te drukken, omdat die de limiet voor premie A-woningen van 130.000 gulden overschreden.**

## Terug

Wat er met de kopers gaat gebeuren is nog onduidelijk. Duidelijk is wel dat ook zij voordeel hebben gehad bij de hele zaak. Daarom is het niet uitgesloten dat de kopers, die mogelijk ten onrechte gedurende enkele jaren een te hoog bedrag aan premie ontvingen, alles of een deel daarvan zullen moeten terugbetalen. Dat gaat per woning om enkele tienduizenden guldens.

● *Zo'n 300.000 Nederlanders trekken in deze crocusvakantie naar het buitenland en velen gaan naar de wintersport.*




## Uittocht wintersportliefhebbers begonnen

# Regen in Alpengebied

Van onze correspondent

**HEERLEN – Voor veel wintersportgangers zal plezierig skiën er de eerste dagen van de 'crokusvakantie' niet bij zijn. Het weerbeeld in de lager gelegen Middeneuropese skigebieden wordt tot dinsdag bepaald door regen. Daarna komt er weer sneeuw en kan de rest van de week naar verwachting vrijwel overal goed worden geskied.**

Als gevolg van zachte luchtstromingen vanaf de Atlantische Oceaan is het vandaag al gaan regenen in het Alpengebied. Het weekeinde zet de regen flink door en smelt alle sneeuw beneden 1500 meter. Dat geldt voor zowel Frankrijk, Noord-Italië en Zwitserland als voor Oostenrijk en Zuid-Duitsland. De twintig centimeter sneeuw die nu nog in de Ardennen en Sauerland ligt, verdwijnt ook. Alleen in de hoger gelegen skigebieden zal de neerslag in de vorm van sneeuw vallen.

Dinsdag gaat de wind uit een andere hoek waaien en wordt er uit Noord- en Oost-Europa koude lucht aangevoerd. Dat betekent voor alle skistreken enkele tientallen centimeters verse sneeuw; vermoedelijk kan dan zelfs weer in de dalen worden geskied.

De uittocht naar de Alpen is overigens al losgebarsten. Bij Eindhoven stond vanmorgen vroeg al een file die volgens de rijkspolitie in hoofdzaak uit wintersportgangers bestond. De verwachting is echter dat er verder nergens echte knelpunten zullen ontstaan.

## Zon

**Voor de vakantiegangers die Zuid-Spanje en Portugal als bestemming hebben gekozen, zijn de weersvooruitzichten voortreffelijk. Het kwik stijgt daar al boven de twintig graden uit. Voor de Canarische eilanden wordt op een kleine 25 graden gerekend. In Griekenland is het daarentegen veel slechter gesteld; ook daar regent het.**

# Politiek forum over milieu

**MAASTRICHT – De werkgroep Limburgse milieuproblematiek organiseert donderdag 12 maart een politiek forum over het toekomstig energie- en milieubeleid in de provincie Limburg. De bijeenkomst staat in het teken van de verkiezingen voor de provinciale staten op 18 maart.**

Voor de forumdiscussie zijn uitgenodigd: depute Riem (PvdA), Ringens (CDA), Van de Kant (VVD), Kusters (D66) en Muijtjens (PSP CPN). Forumvoorzitter is prof. mr A. Tak, hoogleraar staats- en bestuursrecht aan de Rijksuniversiteit Limburg. Voorafgaand aan de discussie houdt directeur Vijverberg van de Milieufederatie Limburg een inleiding over het milieuvraagstuk in deze provincie.

Het forum, dat om 20.00 uur begint, vindt plaats in de collegezaal van de Nieuwehof (Zwingelput 4) van de RL.

*Van terrein Beatrixhaven*

# Bodem en grondwater verontreinigd

**MAASTRICHT – Zowel de bodem als het grondwater van het bedrijfsterrein van de voormalige Limburgse Olie Centrale in het Maastrichtse industriegebied Beatrixhaven blijken zo ernstig verontreinigd, dat een ingrijpende sanering geboden is. Daartoe zullen 5600 kubieke meter grond afgegraven, verwijderd en gereinigd moeten worden.**

De vervuiling is in hoofdzaak veroorzaakt door carboleum, teer, benzine, aardolieproducten en terpentine. Hoe het vervuilde grondwater aangepakt moet worden, is nog niet duidelijk. Dit probleem zal betrokken worden bij het nog in te stellen saneringsonderzoek.

De gemeente Maastricht heeft het college van G.S. verzocht de noodzakelijk gebleken sanering over te nemen.

In Maastricht is voorts op nog negen andere plaatsen bodemonderzoek verricht in verband met plannen voor woningbouw. Op acht plaatsen bleek de toestand van de bodem geen probleem op te leveren. Alleen op het z.g. Mercierde-terrein, gelegen tussen de Capucijnenstraat en de Boogaardenstraat in het stadscentrum, is een verder onderzoek nodig, omdat daar lood en zink in de bodem is aangetroffen.



**Enige en algemene kennisgeving**

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat, na een werkzaam leven, in Gods vrede is overleden, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Maria Magdalena Ruiters-Weckseler

weduwe van

Hubert Ruiters

Zij overleed in de gezegende leeftijd van 90 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

**Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen**

Heerlen, 26 februari 1987
Corr.adres Muzenlaan 252, 6411 AL Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 3 maart as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Franciscus van Assisie te Heerlen, Laanderstraat, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de r. k. begraafplaats te Kerkrade-Holz.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleren, daar wij overtuigd zijn van uw medeleven.

*Stakingen in mijnen van Eisden en Waterschei*

# Vakbonden niet tevreden over sociale begeleiding

Van onze correspondent

**EISDEN/GENK – De mijncentrales van zowel de christelijke als de socialistische vakbond willen volgende week een gesprek met de directie van de Kempische steenkoolmijnen in Belgisch Limburg. Zij vinden dat de voorgestelde sociale begeleidingsmaatregelen onvoldoende waarborgen voor de toekomst inhouden. Inmiddels werd gisteren in de mijnen van Eisden en Waterschei aktie gevoerd.**

In Eisden begon gistermorgen een 24-uursstaking. De mijnwerkers gingen daartoe over nadat ze de avond daarvoor al een uur het werk hadden neergelegd. In die mijnzetel (die volgens plan dicht moet) werd door het zogenaamde mijnwerkersfonds ook een enquête gehouden. Uit resultaten daarvan blijkt dat slechts 4 procent van de mijnwerkers de sociale begeleidingsmaatregelen aanvaardt. 93 procent wil zijn werk in de mijn behouden. Over de representativiteit van de steekproef lopen de meningen echter uiteen.

Ook in de mijn van Waterschei werd actie gevoerd. Daar hielden de ondergronders prikakties.

## Onvoldoende

**Inmiddels hebben de twee grote vakbonden al laten weten dat de voorgestelde maatregelen voor hen onvoldoende waarborgen voor de toekomst inhouden. Zij vragen dan ook dringend een gesprek met de KS-directie. Dat gesprek zou volgende week al kunnen plaatsvinden, nadat de hoofdbesturen van de bonden zullen zijn samengekomen. En ook bij de bedienden groeit de ontevredenheid. Zij aanvaarden de maatregelen evenmin. Voor het hoger personeel is er zelfs geen afvloeiingsregeling voorzien, „omdat zij toch geen problemen zullen hebben met het vinden van een nieuwe baan", aldus KS-manager Ghijselinck.**

# Posthume vervolging Rost van Tonningen

DEN HAAG – De EVP-leden drs. Feddema en mr V. van der K. hebben donderdag op persoonlijke titel aangifte en eisen vervolging gedaan van Rost van Tonningen bij de hoofdofficier van justitie in Den Haag. Het blijkt uit een persbericht dat is in Den Haag is verspreid.

# Thema-avonden CNV-vrouwen

SITTARD – In maart en april organiseert het vrouwensecretariaat van de christelijke vakbond CNV een serie thema- en informatieavonden. De eerste bijeenkomst begint op 3 maart met als thema 'Hoe zit de vakbond in elkaar, in Nederland en in de provincie Limburg'. Later volgen bijeenkomsten over het nieuwe sociale verzekeringsstelsel (... maart), ontwikkelingssamenwerking (31 maart) en vrouwen in de politiek en/of de vakbeweging in wisselwerking tussen beide. De bijeenkomsten beginnen om ... uur en vinden plaats in Oranje-... aan de Rijksweg Zuid in Sittard. Inlichtingen bij J. Jansen, telefoon 04750-22739 of het CNV-bureau Heerlen, 045-719342.

# Reünie Weertet fakkelestafette

WEERT – Voor oud-deelnemers van de fakkelestafette Weert-Brussel v.v. wordt in mei een reünie georganiseerd. Het evenement wordt gehouden vooruitlopend op het jubileum van de fakkelestafette in september dit jaar. Hoewel de organisatie al een groot aantal oud-deelnemers heeft bereikt, is lang niet iedereen benaderd. Adressen kunnen opgegeven worden bij L. ...raets, telefoon 04950-20219.

# Jaarvergadering van Veldeke

BEEK – De vereniging Veldeke houdt zaterdag 28 maart de jaarvergadering in het Asta-cultuurcentrum in Beek. Op de agenda staat de behandeling van jaarverslagen ... De vergadering begint om 14.00 uur.

## René Maessen: „Geleidelijk aan terrein heroveren"

# Fortuna's nieuwe start

**door frans dreissen**

**HOENSBROEK – Fortuna Sittard begint zondag aan een nieuwe voetbalepisode. De spelers hebben duidelijk een streep onder het verleden getrokken en beschouwen het bewogen eerste competitiepart als afgerond. Een nieuw begin, met een nieuwe trainer (Han Berger) en een nieuwe speler (Henk Duut). Een start weliswaar vanuit een veertiende positie, maar volgens rechterverdediger René Maessen „alleen met de blik omhoog".**

Excelsior, een van de degradatiekandidaten, vormt morgen de eerste krachtproef voor Fortuna Sittard. „De eerste klap is meteen een daalder waard", weet Maessen. „In de afgelopen maanden is er genoeg gekletst. Die tijd is voorbij. Geen woorden maar daden. Met die strijdlust en dat zelfvertrouwen mag er de komende weken gewoon niets meer fout gaan".

Het klinkt paradoxaal, maar juist in de periode waarin Fortuna Sittard enkele flinke klappen opliep begon René Maessen steeds beter te functioneren. Sterker nog, hij ontpopte zich als een van de meest regelmatige spelers en wist met een dikke voldoende de eerste competitiehelft te voltooien. „Twee jaar lang heb ik een beetje met de vorm geworsteld. Dit seizoen bleek dat het stukken beter ging. Ik voel me sterk en de conditie is prima", vertelt Maessen, die enkele jaren geleden nog in het klassement 'voetballer van het jaar' op een gedeelde vierde plaats eindigde (samen met Jesper Olsen).



● *De bal rolt morgen weer voor Fortuna Sittard. René Maessen (links) ziet het tweede competitiepart vol vertrouwen tegemoet.* **Foto: PETER ROOZEN**

In schril contrast met de opmerkelijke come-back van de 24-jarige Hoensbroekenaar stonden de resultaten die Fortuna uit de eerste wedstrijdreeks puurde (vijftien punten uit negentien partijen). „Op kardinale momenten konden wij het karwei niet afmaken, produceerden we persoonlijke fouten en gingen we zelf de boot in", luidt de zeer oppervlakkige diagnose. „Onder Jacobs zijn we bovendien anders gaan voetballen. Frans Korver was opportunistisch; de spelers hadden geen restricties. Onder Jacobs speelden we doordachter, gedisciplineerder en positiegebonden. Dat kostte denkwerk, tijd en de verrassing was eruit. Puur resultaatvoetbal dus, waardoor ik wel een beter inzicht heb gekregen. Mijn kwaliteiten kwamen echter duidelijk beter tot hen recht onder Korver".

**Met de komst van de bij AZ in ongenade geraakte Han Berger volgde wederom een tactische koerswijziging. „Berger is gecharmeerd van goed voetbal en van 'volle kracht vooruit'. De spitsen moeten zo snel mogelijk worden aangespeeld. Desnoods moet het middenveld worden overgeslagen. Bovendien eist hij dat we jagen op de tegenstander wanneer die in balbezit is. Ik vind hem een kanjer. Elke dag heeft hij andere oefenstof, hij loopt zelf mee tijdens de duurloop en hij probeert van het team een hechte eenheid te maken. Berger heeft daarnaast een positieve benadering. Geeft iemand een verkeerde pass, dan scheldt hij niet maar roept 'volgende keer beter'. Het zijn nou net die nieuwe impulsen die we nodig hadden. Namen en reputaties van spelers tellen niet. Alleen de beste spelers komen op het veld".**

Terwijl de toeschouwersaantallen gestaag blijven dalen en het complete betaald voetbal in de revisie moet, brengt Maessen de sociale achtergrond van de Fortuna-bezoekers in verband met het voetbal. „Veel toeschouwers hebben zelf ooit in de mijn gewerkt. Ze hebben hard moeten werken en zagen in het werkvoetbal van Fortuna een stuk identiteit. Dat soort spektakelvoetbal werd altijd geapprecieerd. De laatste maanden werd er echter niet meer geknokt. Niemand wilde meer het vuile werk van de ander overnemen, omdat hij zo misschien in een nog moeilijkere situatie terecht zou komen. De spitsen waren bovendien te eerzuchtig. De bal werd niet meer afgespeeld en iedereen schoot maar op het doel. Allemaal een inherent gevolg van de tegenvallende resultaten".

„Daarom heeft Berger in die eerste weken nog eens extra de klemtoon op de saamhorigheid, op de eenheid gelegd. Dat had prompt tot gevolg dat de sfeer een stuk prettiger werd, dat er hard werd getraind en dat er enkele aardige succesjes werden behaald. Verandering van spijs doet eten".

**Voor Rene Maessen, die reeds aan zijn zevende jaar in de hoofdmacht van Fortuna Sittard bezig is, is het een vreemde gewaarwording om met zijn club onderin het klassement te vertoeven. „We moeten zo snel mogelijk de aansluiting met de middenmoot krijgen. Dat moet lukken. De eerste wedstrijden krijgen we het nog erg lastig, met Excelsior, PSV, VVV en Sparta, maar daarna kunnen we eens goed aan de weg gaan timmeren. Er zijn nog voldoende prijzen te behalen. De beker is nog altijd de kortste weg naar Europees voetbal en daarnaast kunnen we best eens een gokje wagen op een periodetitel. In de thuiswedstrijden tegen Ajax en PSV kunnen we het publiek eens waar voor haar geld geven".**

Zelf wil Rene Maessen niets liever dan nog beter functioneren dan in de eerste competitieperiode. „Ik wil me graag in de kijker spelen. Niet alleen bij Fortuna, maar ook bij andere clubs. Ik ben tenslotte slechts een waterdrager. Er zijn andere mensen die de krenten uit de pap halen. Een club als Fortuna Sittard moet het nog steeds van het publiek hebben. Beter voetbal, betekent meer publiek dus een beter contract aan het eind van het seizoen. Het mes snijdt dus aan meerdere kanten. Tenslotte draait ook voor een voetbalprof alles om het geld".

In de aanloop naar het duel tegen Excelsior, morgen in Rotterdam, bouwde de ploeg onder leiding van Han Berger enkele aardige successen op: toernooiwinst in Zuid-Frankrijk, zeges op RKC en SVV en dat geheel gelardeerd met slechts een nederlaag tegen MVV. De spitsen staan op scherp en Holverda is trefzekerder dan ooit. „We moeten niet te optimistisch van stapel lopen. We moeten geleidelijk aan terrein heroveren en naar een hoogtepunt toewerken. Als we van Excelsior al eens winnen, zitten we voorlopig goed".

**Een echte metamorfose zal Fortuna niet ondergaan. „Misschien dat Sigi Lens in de spits zal gaan opereren". Wonderen hoeven de toeschouwers van Fortuna volgens Maessen niet te verwachten. De zorgen van gisteren zijn evenwel vergeten, al is men nog onwetend over de wedstrijddagen die komen. „De intentie om te winnen, de werklust en het enthousiasme zijn echter in ruime mate aanwezig. Dat moet de garantie zijn voor enkele spectaculaire wedstrijden waarmee we het droefgeestige eerste competitiedeel grotendeels willen vergoedden", besluit René Maessen optimistisch.**

# Juul de Wever: transfer in plaats van jubileum

**door wiel verheesen**

**GENT – Het peloton is er al aan gewend. Vandaag, als de meute in de Omloop Het Volk over de wegen van Vlaanderen dendert, zal men derhalve evenmin vreemd opkijken. Juul de Wever zit niet meer in de ploegleidersauto van Panasonic. De vroegere assistent van Peter Post behoort nu tot de technische leiding van een andere Nederlandse equipe: Transvemij.**

Bij deze formatie, waartoe ondermeer nationaal kampioen Jos Lammertink behoort, vervangt De Wever gedurende driekwart van het seizoen de enige leraar/conrector uit het ploegleidersgilde, Piet Bos, die vanwege z'n dagtaak aan het lyceum in Bergen op Zoom niet overal present kan zijn waar koers is.

Alles went, inderdaad, maar wanneer je twee jaar geleden durfde beweren, dat op korte termijn een einde zou komen aan de samenwerking tussen Post en De Wever, had men je verbaasd aangekeken. Post en de kleine man uit Gent? Was dat niet een soort twee-eenheid, daterend uit de periode toen eerstgenoemde nog keizer van de zesdaagsen was en de ander het beroep van trambestuurder combineerde met een job als verzorger van wielrenners? Als er niks tussenbeide gekomen was, zou over een jaar of twee het zilveren jubileum gevierd zijn. Post een kwarteeuw als baas van De Wever. Ja, het kan verkeren zei Bredero, lang voordat er reeds sprake was van zesdaagsen, klassiekers en etappekoersen. Bovendien, Gerard Cox en anderen hebben naderhand duizenden keren gezongen: 'Aan alles komt een einde'.

**Het samenwerkingsverband Post-De Wever kreeg halverwege de jaren zestig gestalte. In de six-days van Londen, waar de een als deelnemer en de ander als verzorger („van het koppel Seeuws-Deloof") van de partij was, werd de basis gelegd. Post, die de Belgische soigneur al verschillende seizoenen in de sportpaleizen had bezig gezien, zou geen spijt krijgen van zijn keuze. Toen hij in 1974 ploegleider werd bij Raleigh hoefde hij dan ook niet lang na te denken, wie hij als assistent-chef d'equipe zou kiezen.**

„Een hele overstap voor mij", aldus De Wever, „maar het heeft me nooit berouwd. Ik heb van Post veel geleerd en we werkten samen in een periode waarin de ploeg grote successen behaalde. Eerst onder de vlag van Raleigh; naderhand met Panasonic als hoofdsponsor. Een fantastische tijd".

„Evenmin als anderen, dacht ik er aan, dat het tot een breuk zou komen. „Misschien krijg je straks, wanneer de tijd aangebroken is om een stap terug te doen, Henk Lubberding als je opvolger", hield ik mezelf voor. Lubberding heeft sinds zijn profdebuut nooit ergens anders onder contract gestaan dan bij Raleigh of Panasonic. Hem zag ik, wanneer hij na een aantal jaren de koersfiets aan de kant zou zetten, als de geschiktste man voor de functie, die ik altijd bij Post bekleedde. Of het er nu nog ooit van komt, weet ik niet. Het is mijn zaak ook niet meer. Ik zit in een andere hoek".



● *Juul de Wever: „Ik hoefde niet lang na te denken, toen Transvemij vroeg of ik mij met de leiding van de ploeg wilde bezighouden".* **Foto: DRIES LINSSEN**

**'Ik nam ontslag bij Post omdat er geen overleg was'**

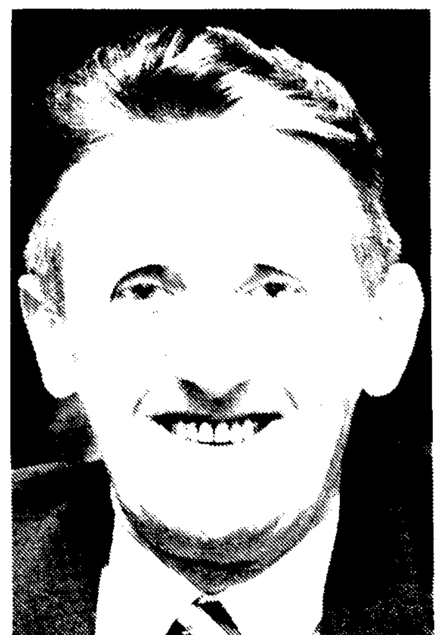
**Feitelijk kwam hij daarin reeds terecht toen Peter Post bij de start van het seizoen 1986 opeens Walter Planckaert niet meer als een van de renners, maar als adjunct-chef d'equipe presenteerde. De Wever was van deze mutatie op de hoogte, maar de nieuwe situatie betekende toch even wennen.**

O nee, hij werd niet buitenspel gezet, dat zeker niet. In een grote ploeg zoals het team van Post, dat bovendien vaak op meerdere fronten tegelijk strijdt, is voor iedere assistent-ploegleider werk genoeg. De veranderingen deden zich op een ander terrein voor. Sommige renners gedroegen zich, tijdens hun verblijf in de hotels, zo nu en dan minder correct dan verwacht mocht worden. Juul de Wever ergerde zich hieraan.

„Ik sta er op, dat iedereen beleefd is en geen rotzooi schopt", zegt hij. „Er mag 's avonds na de koers best gelachen worden. Allicht. Er zou anders sprake zijn van een ongezonde situatie. Bovendien kan een geintje op z'n tijd ook geen kwaad. Man, wat dacht je, in de periode toen Jan Raas, Gerrie Knetemann, Cees Priem en anderen nog tot onze ploeg behoorden? Het verschil zit hem erin tot hoever je gaat met je grappen. Bij Raas en consorten waren nooit problemen. Met de Planckaerts werd het anders. Zij beïnvloedden ook Vanderaerden. Toen Walter Planckaert assistent-ploegleider werd, kon ik steeds minder ingrijpen wanneer het uit de hand liep. Aan de vooravond van Luik-Bastenaken-Luik, vorig jaar, heb ik Peter Post gewaarschuwd. „Het schip is zinkend", zei ik tegen hem. Hij reageerde niet. Post had veel aan z'n hoofd".

**„In de Ronde van Spanje barstte de bom. Walter Planckaert en ik waren daarin met de ploeg present. De andere helft nam in diezelfde periode onder leiding van Post deel aan klassiekers zoals Amstel Gold Race, Rund um den Henninger Turm en Kampioenschap van Zürich".**

„Vroeger gebeurde het ook vaak, dat wij ieder in een andere koers waren, maar toch was het wederzijds contact, sedert de nieuwe functie van Planckaert, totaal anders geworden. Ik voelde, dat het spaak zou lopen. Op een gegeven moment was voor mij de maat vol. Ik had 's avonds na een etappe enkele organisatoren van een kleinere Spaanse rittenkoers op bezoek, die met mij praatten over deelname van een Panasonicploeg aan hun koers. Midden in het gesprek kwamen de gebroeders Planckaert de trap af. Zij bemoeiden zich met het gesprek en lieten meteen weten, dat zij het niet eens waren met de condities. Blijkbaar had ik niks meer in te brengen. Ik liet de Vuelta voor wat hij was en keerde terug naar huis. Post heeft me naderhand verweten, dat ik mijn verantwoording in Spanje had moeten nemen, maar hoe had ik het dan moeten doen in de ontstane situatie? Alles was zo anders geworden dan vroeger".



● *De Wever, ervaring als handelsmerk.*

**Enkele weken na de bewuste Ronde van Spanje trok De Wever voor het laatst met een Panasonicafvaardiging naar een rittenkoers. Daarna diende hij z'n ontslagaanvrage in.**

„Het was op 23 juni", zegt De Wever. „Een week later kreeg ik een brief terug van Post. Het verzoek was ingewilligd, hoewel betreurd werd, dat het zover gekomen was. De goeie relaties, in een reeks van vele jaren opgebouwd, zouden in ieder geval niet verbroken worden. Na de Tour de France wilde Post de zaak uitpraten. Dat gesprek heeft inderdaad plaatsgevonden, enkele maanden later in hotel Holiday Inn, hier in Gent. Loekie Post, de echtgenote van Peter, had bloemen voor mij meegebracht. Het veranderde verder niks aan de eerder genomen beslissing. Weet je, dat ik vorig jaar reeds als assistent-ploegleider van een andere formatie meegekund had naar de Tour de France? Men kende mijn ervaring, maar ik vond het beter om eens een jaartje thuis te blijven".

Naderhand kwam het verzoek van Piet Bos of De Wever zich vanaf 1987 met de leiding van diens ploeg bij Transvemij wilde bezighouden, temeer omdat de manager chef d'equipe zelf voor de etappekoersen geen tijd had.

**„Ik hoefde niet lang na te denken, zeker niet, toen ik hoorde dat Jos Lammertink gecontracteerd was", aldus De Wever. „Met hem heb ik altijd prettig gewerkt. Ik besef terdege, dat Transvemij niet zo'n grote ploeg is als Panasonic. Dat zegt verder niks. Wij zullen beslist van ons laten horen. Lammertink mag als affiche van het team beschouwd worden, maar wij hebben ook nog Jan Bogaert, Frank Verleyen, Jan Jonkers, Jean Habets, de Zwitser Daniël Wyder en noem verder maar op. Werk genoeg. Ik kan me als gepensioneerde van het gemeentelijk vervoerbedrijf in Gent, volledig aan mijn taak wijden".**

Het is duidelijk. Juul de Wever is op 62-jarige leeftijd niet aan een nieuwe episode begonnen. Hij heeft, gewoon, een switch gemaakt. Zonder zilveren jubileum bij Peter Post.

Voorzitter Jo van Marle vreest verdere afslanking grootste sportbond

# KNVB betaalt tol voor gemis aan toekomstvisie

Van onze verslaggever

**ZWOLLE – Jo van Marle knippert niet eens met de ogen. „Of ik nog naar een voetbalstadion zou gaan als ik geen voorzitter van de KNVB was? Als die betrokkenheid er niet was en met de risico's van vandaag de dag... ik denk eerlijk gezegd van niet. Als je betrokken bent bij een club leg je natuurlijk andere maatstaven aan. Een fervente supporter zal altijd bij zijn club blijven komen. Maar ik kan me heel goed verplaatsen in mensen die zeggen: Waarom zou ik gaan? Betrokkenheid heb ik niet en risico's wil ik niet. Ik bekijk het wel op de tv".**




***In de negende en laatste aflevering van de serie 'Voetbal in de knel' maakt Jo van Marle de balans op van de schade die in het voetbal is aangericht. „Het grote verschil met 1980, toen ik bondsvoorzitter werd, en nu, is de afname van het ledental en de almaar dalende bezoekersaantallen. Toen was er bovendien nog geen sprake van voetbalvandalisme". Een interview met de hoogste baas in voetballand.***

Een opmerkelijke bekentenis voor een voetbalbestuurder. Het is echter wel een van de weinige keren dat de bondsvoorzitter zijn hart laat spreken en niet als een kat om de hete brij heen danst. Toch zullen weinigen hem op die uitspraak aanvallen, geliefd als de voorzitter van de KNVB is vanwege zijn persoonlijke charme. Hij blijft echter het prototype van een bestuurder, die nooit voor zijn beurt zal spreken en die halsstarrig weigert zich bloot te geven.

De ingetogenheid waarmee hij reageert op de conclusies en aanbevelingen die in de GPD-serie 'Voetbal in de knel' werden gedaan, is daarom ook niet verrassend. Opmerkelijk is echter wel de felheid waarmee hij van zich af bijt wanneer het 'amateurisme in Zeist' aan de orde komt. „Ik vind het een miskenning van het sectiebestuur betaald voetbal als er wordt gesproken in de trant van 'het zijn maar amateurs die in hun vrije tijd het voetbal runnen'". Van Marle verwijst naar de 'enorme inbreng van Hogewoning', de 'deskundigheid in het sectiebestuur' en de 'relatiekring' die bestuurders als Van der Louw en Harmsen hebben.

„Er zou wel een verduveld sterk apparaat moeten komen", verweert hij zich tegen de plannen van marketingdeskundige Hans Schraders, **„om hetzelfde effect te bereiken. Het grote nadeel van de constructie zoals die nu bestaat", beaamt Van Marle op zijn beurt, „is inderdaad dat de continuïteit nooit gewaarborgd is". Het technisch apparaat in Zeist werd binnen enkele maanden 'beroofd' van zijn bondsmanager en het hoofd opleidingen. In naam is Rinus Michels weliswaar nog steeds bondsmanager, maar sinds het vertrek van Beenhakker is hij ook bondscoach. Van Marle: „Ideaal is het niet, maar we hebben gehandeld in de geest van Michels. In het komende jaar zullen we echter driftig na moeten denken over de bezetting van ons technisch apparaat".**



● *Jo van Marle: 'De KNVB heeft altijd gedacht dat voetbal de mensen wel bleef boeien.'*

De ambtstermijn van Jo van Marle als bondsvoorzitter loopt af in 1989. In dat jaar bestaat de voetbalbond honderd jaar „en dat eeuwfeest wil ik nog graag als voorzitter meemaken". Het is echter maar zeer de vraag of dat feest wel zo'n vrolijke gebeurtenis zal zijn en of dat jaar niet eerder in het teken zal staan van een verdere afslanking van de grootste sportbond in ons land. Nu telt de KNVB nog bijna een miljoen leden, de statistieken wijzen echter in de richting van 800.000 of minder. Van Marle blijft vooralsnog optimistisch. „Dat is niet schrikbarend. Als we echter onder die grens komen, doet de KNVB het bijzonder slecht en is niet alles gedaan om dat te voorkomen".

„In alle eerlijkheid moeten we echter ook vaststellen", erkent Van Marle met pijn in het hart, „dat het voetbal zijn machtspositie een beetje is kwijtgeraakt, zowel passief als actief. Andere sporten zijn populair geworden, ook dank zij de televisie. De KNVB heeft in het verleden de denkfout gemaakt dat voetbal de mensen wel zou blijven boeien en dat de mensen vanzelf bleven komen. Maar dan je moet ze wel elf van de twaalf maanden aan het voetballen houden en niet zeven van de twaalf".

**Maar ook de metershoge hekken rondom de sportparken en het bordje 'gesloten' in de zomermaanden zijn een doorn in het oog van de bondsvoorzitter. De voetbalbond zal in de komende jaren de prijs moeten betalen voor het gemis aan toekomstvisie in het afgelopen decennium. Van Marle vreest dat ook: „We maken nu propaganda op alle fronten, maar wat je bent kwijtgeraakt krijg je niet zomaar terug. Andere sporten hebben aan aantrekkingskracht gewonnen en bieden vaak zelfs betere mogelijkheden dan voetbal".**

Veel zwijgzamer is Van Marle over een andere opzet van de competitie, met daaraan gekoppeld een Europese competitie. „Vroeg of laat zal zo'n Europese competitie er heus wel komen, maar hoe en wanneer... Tot op de dag van vandaag heeft er bij de UEFA nog nooit een club aangeklopt om tot een andere opzet van de Europa-Cuptoernooien te komen, al zou een systeem van acht poules van vier het uitwerken best de moeite waard zijn". Volgens Van Marle is Nederland in het hele doen en denken een stuk verder dan in het buitenland. „Buiten ons land zijn ze veel behoudender. Als bestuurslid van de UEFA heb ik daar ook aan moeten wennen".

Met de snelle opkomst van de elektronische media zou de UEFA in de komende tijd echter wel eens gedwongen kunnen worden om snel maatregelen te nemen. „Op dit moment", ontwijkt Van Marle de bedreiging uit medialand, „heeft de UEFA nog weinig zicht op de hele materie. Medio maart komen in Bern de voorzitters en de secretarissen van alle Europese landen bijeen om de strategie te bepalen. Het uitgangspunt zal in elk geval zijn dat de tv geen schade mag toebrengen aan het voetbal".

**Want dat is inmiddels al genoeg gebeurd. In dat kader past voor Van Marle ook het dreigende vertrek van Ruud Gullit. „Laten we er in Europa nou eens voor zorgen dat een contract heilig is, dat je niet van de ene op de andere dag kunt verbreken. Als we het daar met z'n alleen over eens worden, hebben we al heel wat bereikt".**

## Hoogste baas

**ZWOLLE – Jo van Marle (62) volgde op 14 december 1980 Willem Meuleman op als voorzitter van de KNVB. Daarmee werd hij de hoogste baas in voetballand. Zelf speelde Van Marle, in het dagelijks leven directeur van het ETIO (Economisch Technologisch Instituut Overijssel), vanaf z'n achtste jaar bij de Zwolse amateurclub ZAC, waarvan hij 18 jaar voorzitter was en nu erevoorzitter. In die periode zat Van Marle in de toenmalige strafcommissie, in de technische commissie en de keuzecommissie en was hij leider van het Nederlands elftal (zondagamateurs). Als afdelingsvoorzitter maakte hij in 1978 de overstap naar Zeist, waar hij in 1980 werd gekozen tot voorzitter van de sectie amateurvoetbal. Twee jaar later werd hij bondsvoorzitter en sinds april 1982 maakt Van Marle deel uit van het Uefabestuur.**

## John van Elteren: primeur ondanks nederlaag

Van onze sportredactie

**LAUSANNE/HEERLEN – John va[n] Elteren maakte gisteravond i[n] Lausanne een verdienstelijke co[me]-back. De Limburgse profbokse[r] verloor weliswaar krap op punte[n] van de Mauro Martelli, maar be[langrijker] was dat hij zich goe[d] staande hield en over voldoend[e] lucht beschikte in het duel over acht ronden. Het was de eerste keer dat Van Elteren een gevecht over acht ronden moest leveren. De partij in het exclusieve hotel Beaurivage Palace werd bijgewoond door de 'chic' van Zwitserland: een plaats kostte tweehonderd Zwitserse francs.**

John van Elteren had het aanvankelijk moeilijk tegen de diep inkomen[de] Martelli, maar hij herstelde zi[ch] met het vorderen van de ronden. „I[k] miste door mijn lange herstelperiode het juiste ritme. Dit gevecht geeft me weer moed voor de toekomst," aldus Van Elteren. Martelli bleef gisteravond voor de vijfentwintigste keer ongeslagen. „Die jongen wilde voor eigen publiek het getal rond maken. Daardoor was ik bij voorbaat licht in het nadeel bij de jury. Toch heb ik mijn deel van het applaus gekregen."

## Hoofdkoers weer voor Jongen-Velino

Van onze medewerker

**SCHAESBERG – Pikeur Jongen kreeg tijdens de koersen van Schaesberg bloemen voor het behalen van de eerste plaats in de Bosanemoonprijs. Voor de derde achtereenvolgende week won hij de hoofdkoers met Velino Majo. Jan Wagenaar, die meer dan 3.000 overwinningen op zijn naam heeft staan, vulde deze lijst aan met een zege, in de Forsythiaprijs met Yonina Kwik. Een impressie van deze koersavond is woensdag vanaf 18.10 uur te beluisteren op de ROZ.**

**Narcisprijs:** 1. Brenda Ludwig (W. van Duivenvoorden) 2.55.1 km.tijd 1.23.4; 2. Alice Rodney; 3. Avance Attaqueur. Niet gestart: Barlo Zorgenest en Bliksem. Winn. 2,20; pl. 1,10, 1,00; koppel 1,40; trio 5,70.
**Tulpprijs:** 1. Asterix (J. Hendriks) 2.[..] km.tijd 1.22.5; 2. Yver van Ludwig; 3. Zen[..] Neyenrode. Winn. 3,20; pl. 2,40, 2,10, 4,50; koppel 25,60; trio 657,70.
**Blauwdruifjeprijs:** 1. Yvar Marco (G. de Jong) 2.12.1 km.tijd 1.22.0; 2. Ziri Senator; 3. Ajan Top. Winn. 7,20; pl. 1,50, 2,00, 1,40; koppel 37,00; trio 432,70.
**Sneeuwklokjeprijs:** 1. Bea di Tricia (J. Smeding) 2.54.2 km.tijd 1.23.0; 2. Zimrod B; 3. Zanara. Niet gestart: Zwaluw R. Winn. 1,30; pl. 1,40, 1,90, 2,90; koppel 7,70; trio 21,50.
**Viooltjeprijs:** 1. Waltz Melodie (F. Gorte[r]) 2.10.6 km.tijd 1.21.2; 2. Zento van Hiddum; 3. Wervelwind Joost. Winn. 4,20; pl. 2,[..] 3,40; koppel 25,70; trio 120,90.
**Hyacinthprijs:** 1. Amor O (H. J. W. Gr[..]) 2.51.9 km.tijd 1.21.9; 2. Zeester Ulandia; 3. Wil Noordlandia. Winn. 5,00; pl. 2,60, 1,20, 1,40; koppel 3,80; trio 43,50.
**Bosanemoonprijs:** 1. Velino Majo (J. J. G. Jongen) 2.51.1 km.tijd 1.21.5; 2. Vryo Buitenzorg; 3. Solo Fortuna. Winn. 1,50; pl. 1,[..] 1,50, 5,00; koppel 5,10; trio 54,90.
**Forsythiaprijs:** 1. Yonina Kwik (J. Wagenaar) 3.38.1 km.tijd 1.23.2; 2. Yoco Oostland; 3. Waaipalm du Bois. Winn. 2,20; pl. 1,20, 1,30; koppel 4,20; trio 12,60.
**De totalisator-omzet bedroeg f 108.896.**

## Mara Eijkenboom ronde verder

**BEMMEL – Bij de nationale jeugdkampioenschappen (tot en met 18 jaar) in Bemmel kwam bij de meisjes slechts één Limburgse tennister door de eerste ronde. Mara Eijkenboom uit Maastricht plaatste zich voor de tweede ronde door de Leidse Irma van Seters met 6–0; 7–5 te verslaan.**

De Sittardse Evelyne Dullens was niet opgewassen tegen Miranda Nuyten uit Noord-Brabant. Zij verloor met de cijfers 6–4; 6–1. Voor Caroline Houben uit Beek waren er wel winstkansen tegen Suzanne Gadroen uit Amsterdam, maar zij verloor nipt met 6–4; 1–6; 7–6. Bij de jongens won de Weertenaar Joeri te Riele van de Utrechtenaar Jorn Dankaart met 7–6; 6–0. Pieter Klinkers uit Nieuwstadt en Ferdy Mulder uit Kessel hadden, als zij gewonnen hadden, in de tweede ronde tegen elkaar moeten spelen. Zij verloren echter beiden; Klinkers met 7–6; 6–1 van de Rotterdammer Huib Troost en Mulder met 6–1; 7–5 van Jan Siemerink uit Leiden.

## Politie doet de deur dicht

**DEN HAAG – De wedstrijd FC Den Haag-Ajax vergt morgen zoveel extra mankracht van de Haagse politie dat enkele politiebureaus in de stad wegens personeelsgebrek gesloten zullen blijven. Mensen die de politie nodig hebben en voor een dichte deur komen, zullen op een bord kunnen lezen waar zich het dichtsbijzijnde bureau bevindt dat wel is geopend. Bij de wedstrijd worden 245 politiemensen ingezet. Dit resulteert in de totale sluiting van drie bureaus.**



## Drechsler drie centimeter verder

**NEW YORK – Heike Drechsler verbeterde tijdens de open Amerikaanse zaal-atletiekkampioenschappen haar eigen wereldrecord verspringen. Tijdens haar tweede poging overbrugde de Oostduitse een afstand van 7,32 meter, drie centimeter verder dan haar oude indoorrecord.**

## Michel Goffin overleden

Van onze verslaggever

**MARSEILLE/GENT – De Belgische beroepswielrenner Michel Goffin is in het ziekenhuis van Marseille overleden aan de gevolgen van de val, die hij vorige week vrijdag maakte in de eerste rit van de Ronde van Haut-Var. Goffin raakte bij de val in coma, waaruit hij niet meer ontwaakte. De 25-jarige Belg maakte deel uit van de door Albert de Kimpe geleide Hitachi-ploeg. Enkele weken geleden stierf in Spanje de profdebutant Vicente Mata eveneens aan de gevolgen van een val. De 23-jarige Spaanse renner was tijdens een wedstrijd in Benidorm in botsing gekomen met een auto, die het parcours opreed.**

## Ceciel Leenen blijft thuis

**GELEEN – Ceciel Leenen is niet met Herschi/Vlug en Lenig afgereisd naar Oost-Berlijn, waar de Geleense handbalsters morgen de eerste wedstrijd in de kwartfinales van het Europacup II-toernooi tegen TSC-Berlijn spelen. Zij is nog niet geheel genezen van een ziekte.**

In Amsterdam vond de loting plaats voor de kwartfinales van de Nederlandse handbalbeker dames. Vonk/Mosam, Limburgs enige representant, lootte het tweede team van OSC-Amsterdam en trof het daarmee niet slecht. De drie andere paringen zijn OSC I–V en K; Velo–Quick'20; Volewijckers–Hellas I.

*Vandaag beslissingswedstrijd na onnodige nederlaag in Amsterdam*

# Eaters op herhaling

Van onze ijshockeymedewerker

**AMSTERDAM – Smoke Eaters speelt vandaag in Geleen (20.00 uur) een derde wedstrijd tegen Frontech Amsterdam met als inzet een plaats in de finale van het landskampioenschap ijshockey. Dat beslissingsduel is nodig, omdat de Geleense ploeg gisteravond na een 7-7 eindstand in de verlenging met één doelpunt verschil verloor. Bielski forceerde de voor de Amsterdammers zo belangrijke treffer. Smoke Eaters, dat de eerste wedstrijd in eigen huis met 5-2 had gewonnen, vatte de return te licht op en was daardoor niet in staat het karwei in Amsterdam af te maken.**

Smoke Eaters werd in drie minuten tijd naar een 3-0 achterstand gespeeld door Jans, Olsen en Hille. De Geleense ploeg nam een afwachtende houding aan en liet het initiatief aan de Amsterdammers. Boogaard voorkwam dat de wedstrijd al in een vroeg stadium werd beslist. De Amsterdammers verschenen toch al geladen op het ijs. Zij wilden 'aanvankelijk niet aan het duel beginnen omdat hun salarissen nog niet waren uitbetaald. Pas nadat zij de belofte hadden gekregen dat de financiën zouden worden bijgepast, kon de wedstrijd beginnen.

Smoke Eaters pakte in de tweede periode de draad goed op. Nadat Frontech via Olsen 4-0 had gescoord, dichtten Conroy, De Pont en Van Rooy de kloof. Smoke Eaters nam het initiatief over en kreeg schitterende kansen, maar doelman Kok stond de Geleense produktie in de weg.

**In de tweede periode raakte de Smoke Eaters topscorer Phil Pettersen kwijt. Hij moest na een slag in het gezicht voor onderzoek naar het ziekenhuis. Smoke Eaters herstelde zich in de derde periode prima. Frontech liep uit naar 5-3 door De Vos. Verdere score: Paans 5–4; Ollson 6–4, Ten Bult tot 6–5, Motch 6–6; Conroy 6–7; Haes 7–7. In de verlenging sleepte Bielski er voor Frontech een derde wedstrijd uit.**



## SPORT KORT

● **GULPEN – De carnavalsloop van Euverem (Gulpen), die vandaag zou plaatsvinden, is afgelast.**

● MIAMI Aaron Pryor, de voormalige juniorenkampioen van de Verenigde Staten in het profboksen, is in Miami gearresteerd wegens het plegen van verkrachting en het gebruik van verdovende middelen.

● ZWIESEL – Maria Walliser won de zevende reuzeslalom van de wereldbeker Erika Hess eindigde als tweede.

● **REYKJAVIK – Mikail Tal klom naar de gedeelde tweede plaats in het schaaktoernooi van Reykjavik door een zege op Viktor Kortsjnoi. Hij heeft nu evenveel punten ($4\frac{1}{2}$) als Timman en Portisch. Leider Nigel Short heeft $6\frac{1}{2}$ punt.**

● PALERMO – Maurizio Rossi won de Ronde van Sicilië. In de vijfde en laatste rit kwam de zege van Rossi niet meer in gevaar. Zijn landgenoot Giuseppe Calcaterra won de etappe over 158,5 km. De Noor Pedersen werd tweede en de Deen Worre kwam als derde binnen.



## Becker weer op de been

**● Vierentwintig uur na zijn opname in een ziekenhuis in Miami is Wimbledonkampioen Boris Becker weer ontslagen. De zelfdiagnose klopte niet. De 19-jarige, nog wat sip kijkende Westduitser bleek niet het slachtoffer te zijn geworden van het eten van een bedorven vismaaltijd, zoals hijzelf veronderstelde, maar van een virusinfectie. Daardoor moest zijn eerste partij voor het toernooi van het toernooi van Key Biscayne worden uitgesteld. Tot maandag is Becker ambulant patiënt, waardoor ook zijn optreden in het dubbelspel van het met 1,8 miljoen dollar (3,6 miljoen gulden) moest worden afgelast.**

## Bus naar Boedapest

**● De handbaldames van het Maastrichtse Vonk/Mosam vertrokken gistermorgen per bus richting Boedapest, waar de ploeg morgen in de kwartfinales van de IHF-cup aantreedt tegen Spartacus Boedapest. Fotograaf FRITS WIDDERSHOVEN legde de laatste voorbreidingen in de Limburgse hoofdstad vast. Trainingspakken, tenues, ballen en een uitgaanskostuum voor een mogelijke bezoek aan de Nederlandse ambassade in de Hongaarse hoofdstad werden richting bus gesjouwd.**

## Karpov leidt

**LINARES – Anatoli Karpov heeft de tweede partij van de schaaktweekamp met Andrej Sokolov gewonnen. De oud-wereldkampioen dwong zijn tegenstander na 61 zetten tot overgave. Karpov had wit. De stand in de tweekamp is nu $1\frac{1}{2}$ - $\frac{1}{2}$ voor Karpov.**

## Geen Omloop voor Adrie van der Poel

Van onze verslaggever

**GENT – Adrie van der Poel zal vandaag niet tot de ruim honderdtachtig deelnemers behoren in de Omloop Het Volk. Ziekte houdt hem uit de openingsklassieker. Hij wordt in de PDM-ploeg door Henri Manders vervangen. „Van der Poel kreeg in het trainingskamp in Lloret de Mar een griepaanval", aldus assistent-ploegleider Piet van de Kruys.**

„Niet ernstig, maar het betekent voor een renner meteen een aanslag op de conditie. Woensdag kon hij in de Grote Prijs Wielerrevue weer present zijn. Hij had een belangrijk aandeel in de winst van Wim Arras. Nadien ging de gezondheidstoestand van Adrie van der Poel weer achteruit. Om geen risico's te nemen met het oog op de topkoersen die over een aantal weken plaatsvinden, werd besloten dat hij de Omloop Het Volk niet zou rijden. De Ronde van Belgisch Limburg, die zondag plaatsvindt, zal hij vrijwel zeker ook van zijn programma schrappen".

In het deelnemersveld van de Omloop zijn nog meerdere wijzigingen aangebracht. Bij Panasonic zijn Anderson, Harings en Van Wijk vervangen door respectievelijk Van Lancker, De Rooy en Teun van Vliet. Eerstejaarsprof Leon Boelhouwers in de Lucasploeg start niet. In zijn plaats komt de Belg Westelinck in actie. Daarentegen is een andere Limburger, Jean Habets, wél van de partij. Habets neemt bij Transvemij de plaats in van de Zwitser Daniel Wyder.

### Eerder

**Het rechtstreekse verslag van de Omloop begint vandaag een kwartier eerder dan aangekondigd: Studio Sport Extra, Nederland 2, 15.15 uur.**

# Programma voetbal

## Eredivisie

**Vandaag 19.30 uur:**
PEC Zwolle-VVV
Twente-Den Bosch
**Zondag 14.30 uur:**
Groningen-Feyenoord
Haarlem-AZ
Den Haag-Ajax
Sparta-GA Eagles
Excelsior-Fortuna Sittard

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Ajax | 21 | 17 | 2 | 2 | 36 | 62-17 |
| PSV | 20 | 16 | 3 | 1 | 35 | 61-12 |
| Den Bosch | 20 | 9 | 6 | 5 | 24 | 31-24 |
| Feyenoord | 19 | 8 | 7 | 4 | 23 | 35-27 |
| Roda JC | 19 | 8 | 5 | 6 | 21 | 27-27 |
| Sparta | 19 | 7 | 6 | 6 | 20 | 35-27 |
| FC Twente | 19 | 6 | 8 | 5 | 20 | 22-24 |
| VVV | 20 | 6 | 8 | 6 | 20 | 24-29 |
| Groningen | 19 | 5 | 7 | 7 | 17 | 32-29 |
| FC Utrecht | 19 | 6 | 5 | 8 | 17 | 28-33 |
| PEC Zwolle | 19 | 5 | 6 | 8 | 16 | 37-36 |
| Den Haag | 18 | 4 | 7 | 7 | 15 | 23-31 |
| GA Eagles | 18 | 5 | 5 | 8 | 15 | 15-25 |
| Fort. Sittard | 19 | 4 | 7 | 8 | 15 | 24-33 |
| Veendam | 19 | 2 | 10 | 7 | 14 | 18-29 |
| AZ '67 | 20 | 4 | 6 | 10 | 14 | 16-31 |
| Haarlem | 20 | 5 | 4 | 11 | 14 | 14-41 |
| Excelsior | 18 | 3 | 4 | 11 | 10 | 15-44 |

## Eerste divisie

**Vandaag 19.30 uur:**
Emmen-Telstar
Cambuur-Helmond Sport
**Zondag 14.30 uur:**
Graafschap-Wageningen
DS '79-Heerenveen
Volendam-SVV
Vitesse-Willem II

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Cambuur | 19 | 10 | 7 | 2 | 27 | 41-25 |
| Volendam | 20 | 11 | 5 | 4 | 27 | 40-30 |
| DS '79 | 19 | 8 | 9 | 2 | 25 | 41-26 |
| Vitesse | 19 | 11 | 3 | 5 | 25 | 34-24 |
| Willem II | 20 | 10 | 4 | 6 | 24 | 43-31 |
| RKC | 18 | 8 | 6 | 4 | 22 | 26-26 |
| Graafschap | 18 | 6 | 9 | 3 | 21 | 29-22 |
| Heerenveen | 18 | 7 | 7 | 4 | 21 | 23-18 |
| MVV | 19 | 7 | 6 | 6 | 20 | 37-31 |
| NEC | 20 | 7 | 6 | 7 | 20 | 39-42 |
| FBC | 20 | 5 | 8 | 7 | 18 | 36-36 |
| NAC | 18 | 4 | 8 | 6 | 16 | 17-22 |
| Emmen | 19 | 4 | 7 | 8 | 15 | 24-30 |
| Telstar | 20 | 5 | 5 | 10 | 15 | 22-39 |
| SVV | 18 | 6 | 2 | 10 | 14 | 28-39 |
| Eindhoven | 19 | 5 | 4 | 10 | 14 | 37-36 |
| Helmond Sp. | 20 | 4 | 6 | 10 | 14 | 28-42 |
| Wageningen | 18 | 6 | 0 | 12 | 12 | 28-39 |
| Heracles | 18 | 2 | 6 | 10 | 10 | 20-35 |

## Duitsland

**Vandaag 15.30 uur:**
M'Gladbach-Kaiserslautern
Bochum-Nürnberg
Frankfurt-Köln
Bayern-Düsseldorf
Leverkusen-Dortmund
Waldhof-Schalke
Homburg-Stuttgart
Blau Weiß-Uerdingen
Werder-Hamburger SV
**Tweede Bundesliga**
**Vandaag 16.30 uur:**
St. Pauli-Alemannia

## Belgie

**Vandaag 20.00 uur:**
Beerschot-FC Luik
Club Brugge-Cercle Brugge
Charleroi-Anderlecht
Seraing-Berchem (19.30 uur)
**Morgen 15.00 uur:**
Kortrijk-AA Gent
Standard-KV Mechelen
Racing Jet-Waregem
Lokeren-Antwerp
RWDM-Beveren

## Oefenvoetbal

**VANDAAG:**
Nieuw Einde-FCG 15.00 uur

## PEC Zwolle-VVV

**Vandaag 19.30 uur**
**Scheidsrechter: Bulthuis**

PEC Zwolle (opstelling): Raven, Yucedag, Kamstra, Veldwijk, Duim, Doufikar, A. Booy, Wilkins, McNulty, F. Booy en Verschoor.
VVV (opstelling): Roox, Nijssen, Van Berge-Henegouwen, Verhagen, Rutten, Ringels, Reijnierse, Valckx, Lammers, Van Rosmalen, Verbeek.

## Excelsior-Fortuna

**Morgen 14.30 uur**
**Scheidsrechter: Bannet**

Excelsior (selectie): Doesburg, Leenheer, Van der Padt, Wasiman, Snoei, Van Goozen, Clumper, De Man, Meijer, Schapendonk, Wouters, Waslander en Sorensen.
**Fortuna Sittard** (selectie): Van Gerven, Korver, Lens, Boessen, Thijssen, Maassen, Evers, Van Marwijk, Linford, Holverda, Koevermans, Mordang, Reyners, Janssen en Duut.

# Tafeltennisteam op de tribune

**NEW DELHI – De Nederlandse spelers en speelsters kunnen zich de laatste dagen van het WK tafeltennis in New Dehli uitleven als toeschouwers op de tribune. De laatste overlevende, Gerdie Keen, werd uitgeschakeld door de Japanse Uichyama. Met Emily Noor werd Keen eveneens uitgeschakeld in het damesdubbel. Het tweetal verloor van de nummers twee in de wereld, de Chinesen Lijuan, getipt als favoriete voor de wereldtitel in het enkelspel, en Chen Jing. Bettine Vriesekoop en José Bakker haalden de derde ronde evenmin. Zij verloren van de Westduitse combinatie Katja Nolten en Nicole Struckein.**



# Vier spelers mijden trainingskamp: bestuur en trainer laaiend

# 'Bonte storm' bij MVV

door ivo op den camp

**MAASTRICHT – Het vierdaags trainingskamp, dat MVV gedurende de carnavalsdagen in het Zeeuwse Zoutelande houdt, heeft al voordat de groep vertrokken is, voor de nodige opschudding gezorgd. Vier spelers, Marcel Adam, Jean Maas, Ron Schoens en Ronald Laenen, hebben de MVV-leiding laten weten niet mee te reizen naar Zeeland. Eerder was al bekend dat Michel Mommertz en Chrit Baetsen vanwege blessures thuis zouden blijven.**

*● Marcel Adam (links) gaat tijdens carnaval niet met MVV naar het trainingskamp in Zoutelande. „Ik ben maar semiprof en heb maandag zakelijke afspraken. Die kan ik niet meer verzetten".*

Het bestuur liet bij monde van secretaris Cremers weten, dat deze affaire niet zonder gevolgen zal blijven voor de betrokken spelers. „In de loop van volgende week zullen we beraadslagen over te nemen stappen. Duidelijk is echter, dat we dit niet kunnen pikken. Zeker voor Adam en Maas zal dit gevolgen hebben; de andere twee zijn amateurs en moeten zelf hun conclusie trekken, maar slim is het natuurlijk niet".

Marcel Adam reageerde verontwaardigd op de uitlatingen van het MVV-bestuur. „Ik ben nu eenmaal semi-prof en heb ook nog andere werkzaamheden. Maandag vertoef ik daartoe elders in het land en kan ik onmogelijk trainen. Ik heb mijn planning gericht naar de eerdere mededeling van Frans Körver. We zouden toen gewoon in Maastricht blijven en dagelijks, behalve maandag, trainen. Daarop heb ik gereageerd en zakelijke afspraken gemaakt. Als dan later blijkt dat we naar een trainingskamp gaan, kan ik niet alles omgooien. Ik heb zelfs voorgesteld zaterdag en zondag mee te gaan, maar toen kreeg ik te horen dat ik maar beter in Maastricht kon blijven. Op mijn voorstel om in elk geval met het tweede team mee te trainen, werd ook negatief gereageerd".

**Voor secretaris Cremers gaat deze vlieger niet op. „De houding van Marcel Adam is niet te tolereren. Hij schermt steeds met het feit dat hij slechts semi-prof is, maar deze affaire is voor mij het bewijs dat hij die status zelfs niet verdient. Dit trainingskamp is voor niemand een pretje. Het merendeel ziet echter het nut ervan in. Marcel moet beseffen dat deze trip wordt bekostigd door de sponsors en de MVV-supporters. Als hij zo omgaat met de belangen van MVV, noem ik dat geen mentaliteit. We wilden Marcel tegemoet komen, zodat hij zijn zakelijke afspraak kon nakomen. Dat bleek plotseling niet mogelijk, omdat hij meerdere bezoeken moest afleggen. Ik denk dat Marcel slechte adviseurs heeft. Een en ander zal zeker gevolgen hebben, maar daar praten we eerst binnen het bestuur over".**

Jean Maas liet pas gistermiddag laat weten niet aan het trainingskamp deel te nemen. „Ik ben niet volledig fit. Ik kamp met een dijbeenblessure en heb nog naweeën van een keelontsteking". Bestuurslid Cremers: „Tegen mij heeft Jean daar niks van gezegd. Hij zou fit zijn. Voor hem geldt natuurlijk hetzelfde als Marcel Adam". Ron Schoens en Ronald Laenen spelen bij MVV op amateurbasis en lopen in zoverre geen gevaar op directe sancties.

In hoeverre het MVV-bestuur tegen Marcel Adam en Jean Maas stappen kan ondernemen is niet duidelijk. In de semi-profcontracten zou staan, dat MVV rekening dient te houden met de eisen van eventuele andere werkgevers. Dat is dus het geval bij Marcel Adam. Of de affaire in dit geval financiële consequenties heeft, is dus een vraagteken. Natuurlijk kan de MVV-leiding wel andere sancties opleggen, maar daar wordt pas volgende week binnen de club over gesproken.

**Trainer Frans Körver neemt de zaak hoog op. „Omdat het weer in het zuiden roet in het eten bleef gooien heb ik, in samenspraak met het bestuur, besloten naar Zeeland te reizen. Maandagmiddag heb ik dat tegen de spelers gezegd en toen hield iedereen zijn mond. Het kan natuurlijk niet dat twee spelers de rest van de groep zomaar in de steek laten. We moeten tijdens de tweede competitiehelft beter uit de verf komen. Zaterdag spelen we tegen Willem II, dus het wordt hoog tijd eindelijk eens onder ideale omstandigheden te trainen en te voetballen. Als sommige jongens daar anders over denken, is dat hun zaak. Maar dat kan natuurlijk niet zonder gevolgen blijven".**

# Vijf jaar schorsing als dank

Van onze medewerker

**HOENSBROEK – De tuchtcommissie van de KNVB heeft secretaris Paul Kerkhof van de voetbalclub VCT verboden in de periode 6 februari tot 1987 tot 7 februari 1992 enige functie binnen de voetbalsport te bekleden. Paul Kerkhof heeft de vijf jaar schorsing te danken aan het feit dat twee VCT-spelers tijdens een toernooi in Merkelbeek, nadat zij uit het veld waren verwezen, valse namen hadden opgegeven.**

Paul Kerkhof, die sinds 1 september geen secretaris meer is bij VCT: „Het kan me niet meer zo veel schelen. Alleen ik vind het niet netjes van VCT-zijde om mij nu alle schuld in de schoenen te schuiven, nadat ik vertrokken ben. Ik heb weliswaar een aantal schrijvens van de KNVB gehad over deze zaak, maar het was me te veel om daar nog op te reageren".

Volgens ex-secretaris Kerkhof van VCT heeft de hele zaak zich destijds buiten hem om afgespeeld. Tijdens het toernooi van tweede en derde klassers van het Merkelbeekse DFC werden twee VCT-spelers uit het veld gezonden. Zij gaven een verkeerde naam op en door de VCT-elftalleiders werden die ook op het ruilformulier genoteerd.

**Kerkhof was ook tijdens het toernooi aanwezig, maar heeft het grootste gedeelte van de dag in de kantine gezeten en wist nergens van. De zaak is aan het rollen gekomen nadat een van de spelers, die niet had meegespeeld, maar wel gestraft was omdat zijn naam was opgegeven, hiertegen verweer had gevoerd bij de KNVB. Kerkhof: „Ik ben tien jaar secretaris van de club geweest. Dat is de dank die ik krijg. Ik lach met deze straf, want die heb ik niet verdiend."**

# 'Einzelgänger'

**● Geen carnaval voor Martin van Geel. De geblesseerde Roda JC'er, die nog altijd met enkelbandklachten sukkelt, zet het dit weekeinde als Kerkraadse 'Einzelgänger' op een loopje op het strand bij Kijkduin. Een paar dagen conditie opvijzelen op een zachte, het loopgestel sparende ondergrond.**

# Ontslag Klop ingetrokken

**NIJMEGEN – Het bestuur van NEC heeft het ontslag van Wilco Klop ingetrokken. De speler van de Nijmeegse club werd deze week op staande voet ontslagen omdat hij afgelopen zondag had geweigerd mee te gaan naar de competitiewedstrijd tegen DS '79. Na een gesprek tussen het bestuur en de spelersraad is het ontslag ongedaan gemaakt. Klop krijgt wel een boete van vijfhonderd gulden en hij komt tot 31 maart niet in aanmerking voor de selectie van het eerste elftal.**

# Fortuna kan extraatje verdienen

Van onze sportredactie

**HEERLEN/SCHEVENINGEN – De selectiegroep van Fortuna is dolblij, dat de lange winterstop eindelijk achter de rug is. De Sittardenaren beginnen morgen in Rotterdam aan hun tweede competitiehelft. „De jongens zijn enorm gemotiveerd en blij dat de competitie weer begint. Vooral de overwinning in de oefenwedstrijd tegen SVV heeft veel vertrouwen gegeven," zegt Dick Voorn.**

Volgens de assistent van interimtrainer Han Berger moet Fortuna tegen Excelsior twee punten pakken. „We moeten in Rotterdam uitpakken met een goeie overwinning, zeker na de voorbereiding die we achter de rug hebben." Fortuna heeft zijn tenten opgeslagen in het Scheveningse hotel Mimosa en zal er tot zondag verblijven. Gisteren zette trainer Han Berger zijn spelers zowel 's morgens als 's middags aan het werk op het terrein van amateurclub HBS.

**Behalve de broodnodige punten en de daaraan verbonden winstpremie kunnen de Fortunezen morgen in Rotterdam nog iets extra's verdienen. Voorn: „Als Fortuna wint, krijgen de jongens maandag een vrije dag om carnaval te vieren, maar bij verlies zal getraind worden." Met uitzondering van de geblesseerde Mario Eleveld is de Fortunaselectie compleet. Han Berger wist gisteren nog niet in welke opstelling zijn team morgen Excelsior zal bekampen.**

„Iedereen is honderd procent fit," meldt Jan Reker met het oog op de uitwedstrijd van VVV tegen PEC Zwolle. De VVV-trainer laat zijn ploeg die Ajax twee weken geleden met 3–0 vloerde 'uiteraard ongewijzigd'. Hij verwacht een aantrekkelijke wedstrijd voor het publiek, want beide ploegen spelen met lef. Reker: „PEC-Zwolle voert het principe van aanvallend attractief voetbal nog verder door dan wij. Ze hebben er ook de spelers voor. Onze defensie zal het druk krijgen, maar ik hoop die van hen ook".

## Vrijwillig dopingonderzoek

# Spelers FC Köln geven zich bloot

**KEULEN – Als reactie op het boek 'Anpfiff' van Toni Schumacher, waarin gesteld wordt dat spelers in de Bundesliga verboden stimulerende middelen gebruiken, zullen de spelers van FC Köln zich vandaag vrijwillig aan een dopingonderzoek onderwerpen. De Westduitse deskundige prof. Manfred Donike heeft toegezegd het onderzoek te zullen verrichten bij de wedstrijd Eintracht Frankfurt-FC Köln. Hij zal een steekproef nemen bij vier spelers. De uitslag van het onderzoek kan volgens Donike niet voor woensdag 4 maart worden verwacht.**

Het initiatief van de Keulse vereniging sluit aan bij een beslissing van de Westduitse voetbalbond van 1978. Acht jaar geleden werd besloten in het volgende seizoen te controleren op het gebruik van stimulerende middelen. Het onderzoek is echter nog steeds niet begonnen, maar Hans Kindermann, de voorzitter van de strafcommissie, acht het waarschijnlijk dat het oorspronkelijke plan eens zal worden uitgevoerd. De DFB zal zich niet bemoeien met het onderzoek bij de Keulse spelers.

# Natrappen

commentaar

Harald 'Toni' Schumacher heeft als nationale doelverdediger van het Westduitse voetbalelftal een onbetwiste plaats in de internationale sportwereld kunnen veroveren. Hij groeide uit tot een soms (te) harde, maar altijd spectaculaire doelman die een gezichtsbepalend element in 'die Mannschaft' genoemd mocht worden.

Zo snel als hij die carrière opgebouwd heeft, lijkt hij haar thans met de publicatie van zijn boek 'Anpfiff' te willen beëindigen. Je vraagt je af wat hem bezielt: hij signaleert overtredingen en gaat dan als een bezetene natrappen.

Het is uiteraard belangrijk dat misstanden in de sport ontmaskerd en bestreden worden. Maar vooral vanwege de individuele belangen van sporters is het zaak dat op een zorgvuldige en verantwoorde wijze te doen. Schumacher blijkt ook als auteur een (te) harde speler te zijn: met een rode waas voor de ogen maait hij om zich heen met aantijgingen die nergens feitelijk onderbouwd worden dan alleen met de stellige constateringen van 'der Toni'.

De Westduitse bondscoach, de nationale teamgenoten en Schumachers eigen club FC Köln lijken zich nu om begrijpelijke redenen voorgoed van hem af te keren. Dat kan Schumacher niet verrassen. Hij spuugt immers in de ruif waaruit hij zelf gegeten heeft.

Als Schumacher werkelijk wantoestanden in het Westduitse voetbal – in het belang van de sport – aan de kaak wilde stellen, heeft hij de slechtst mogelijke aanpak gekozen. Met zoveel ongenuanceerdheid kan niemand iets constructiefs doen, en wordt de drempel voor het bestrijden van die misstanden alleen maar hoger.

Het zal daarom voor Schumacher uiterst moeilijk zijn om nog ooit uit deze buitenspelpositie terug te komen. Zijn boek roept zelfs de vraag op of hij dat eigenlijk wel wil.

R.B.

# PIET KEIZER:

# Fluitisten niet op één lijn

*De scheidsrechters in het betaalde voetbal verschillen nogal van elkaar in gedrag en uitleg van de spelregels. De ene scheidsrechter doet tijdens de wedstrijd net alsof hij doof is en reageert niet op kritiek; een andere aanvaardt op geen enkele manier aanmerkingen op zijn leiding. Een derde berekent de afstand die bij vrije schoppen door de tegenpartij in acht moet worden genomen, niet in meters: negen meter is voorschrift, maar zo'n slordige zes meter is bij sommige scheidsrechters ook wel goed, want de vrije trap moet snel worden genomen.*

*De persoonlijke opvattingen van de scheidsrechters over hard en mannelijk spel verschillen eveneens, zodat de spelers van week tot week maar moeten afwachten wat wel en niet mag. Wat de ene keer wordt toegestaan, levert even later een gele of zelfs rode kaart op; gele en rode kaarten die trouwens vaak terechtkomen bij die spelers die even daarvoor de dupe zijn geworden van het te harde spel.*

*Algehele verwarring dus. Het wordt tijd dat de VVON (vereniging van oefenmeesters) een discussiegroep en een werkcommissie opricht die rapporten voor haar leden in het betaalde voetbal gaat verzamelen en bundelen; rapporten, waarin verslag wordt gedaan van het verschil in interpretatie van de spelregels door de leden van het scheidsrechterskorps. Het spreekt natuurlijk vanzelf dat deze rapporten moeten worden aangevuld met de meningen van deskundigen, zoals psychologen, sociologen en artsen.*

*Door deze rapporten kunnen de trainers hun team vooraf inlichten over 'de scheids' en hun tactiek niet alleen aan de tegenstander, maar ook aan de scheidsrechter aanpassen. Te gek voor woorden eigenlijk, maar ik moet toch wel vaststellen dat de scheidsrechters te vaak te nadrukkelijk op het veld aanwezig zijn, omdat ze zich een persoonlijkheid en leider moeten tonen. In de eerste plaats voor hun rapporteur, verder voor de pers en dan ook nog voor het publiek en de spelers. Maar de scheidsrechter leidt aan de andere kant pas goed als er na de wedstrijd niet over hem wordt gesproken. Eigenlijk is het een persoonlijkheid waarvan je de aanwezigheid niet merkt. Zoiets als Leo Horn vroeger was.*

*De scheidsrechters staan bovendien onder enorme druk vanwege de grote macht die zij bezitten. De macht om zeer ingrijpende beslissingen te nemen die directe gevolgen hebben. En ik kan mij voorstellen dat zij steeds overwegen of ze de juiste beslissingen nemen. Want protesten tegen de leiding kunnen niet meer worden ingediend. Vaak is het ook zo dat veel spelers gefrustreerd raken en hun revanche op de scheidsrechter zoeken door hun tegenstander zeer grof terug te pakken. Want die beslissingen zijn van grote invloed op het resultaat en dan is het logisch dat de stoppen soms doorslaan.*

*Er moet dus verandering komen in zowel de verschillen tussen de scheidsrechters als in hun onbeperkte macht. Een club of een speler kan wel in protest gaan tegen een gele of rode kaart, althans de straf aanvechten, maar de directe straffen in het veld zijn onbetwistbaar. En dat maakt die man in het zwart ook de enige op het veld die eigenlijk al voor aanvang van de wedstrijd per definitie foutloos is.*

*Scheidsrechters als Thomas, Van Swieten en Ettekoven zijn leiders die de regels in ieder geval met een vast stramien hanteren. Conflicten met trainers en spelers behoren bij hen ook tot de uitzonderingen. Dat geldt ook voor Jan Keizer: door zijn grote ervaring, maar ook door zijn enorme arrogantie weet hij de wedstrijden in de hand te houden. Alhoewel Keizer naar mijn mening de wedstrijd tegen het einde vaak zo probeert te manipuleren dat er geen verandering meer komt in de stand, omdat die de verhoudingen beter weergeeft.*

*Het merendeel van de scheidsrechters in het betaalde voetbal heeft te veel moeite met de leiding. Daardoor marchanderen zij met regels en stellen zij ingrijpende beslissingen uit. Spelers beginnen dan weer te praten en trainers te schelden. Met als gevolg een rode kaart, die ik in ieder geval verdien wegens het maken van aanmerkingen op de leiding...*

# JE HEBT ALTIJD PROVINCIES BOVEN PROVINCIES.

LIMBURG
ZEELAND
NOORD-BRABANT
ZUID-HOLLAND
GELDERLAND
UTRECHT
FLEVOLAND
OVERIJSSEL
NOORD-HOLLAND
DRENTE
FRIESLAND
GRONINGEN

JE HEBT ALTIJD
BIER BOVEN BIER.



BRAND. HET BIER WAAR LIMBURG TROTS OP IS.

# Bölkes-Carnaval:

**HOUTHEM-ST.GERLACH - Ze houden zich in het vandaag met geweld in beweging komende feest der zotten achteraf. Ver of geheel verwijderd van de zotternij der validen. Ze staan aan de kant omdat het niet anders kan, omdat ze in hun bewegingen belemmerd zijn. Getroffen door een lichamelijke handicap die een schaduw werpt op hun kind-zijn. Het merendeel van de kinderen in het revalidatiecentrum Franciscusoord echter, genoot de afgelopen dagen met volle teugen van het zuiverste, het mooiste Vasteloavendsvertier dat Limburg eigenlijk kent. Het Carnaval van de revalidanten namelijk. Wèl of niét in een rolstoel, verschilden deze jeugdigen in het algemeen niet van alle àndere kinderen in verkwikkend Vasteloavendsland. Vertedered was hun vrolijkheid, verrukkelijk hun onschuldig plezier. Láát dan vandaag Het Grote Carnaval losbarsten, láát dan vandaag Limburg aan een Dolle Driedaagse beginnen; de kinderen van het Franciscusoord hebben het er al opzitten. „Ozze Vasteloavend!", zoals revalidant Han van de Kelft het trots uitriep. Hùn Carnaval dus. Hùn grandioos feest.**



● *Wie kende Roger Habets (Kerkrade) terug in zijn creatie van Charly „clown" Chaplin? Niemand toch!*



● *Han van de Kelft (links), Opper van de Bölkes, met zijn Prinses Nancy en Prins Marc de Tweede. Op de achtergrond Vastenaovendspromotor Harry Guillaume.*

**Foto's: PETER DEJONGH en LEO DEGENKAMP.**

# Limburgs móóiste kinderfeest

Het wordt in 't Geulke (tot bonte narrentempel getransformeerde clubhuis van het revalidatiecentrum) al jááren uitbundig gevierd. In jolige samenwerking tussen personeel en kinderen, met spontane medewerking van bevriende „buitenlandse" Carnavalsmogendheden. En met een sfeer die men, met de hand op het hart, in geen enkel ander Limburgs Vasteloavendsrijk ooit proeven zal. In 't Geulke was „plezeer en sjaariteit" opnieuw wèrkelijk pure realiteit. Daar vormden revalidanten een voltallige Raad van Elf: de „spoortrekkers" van Carnavalsvereniging De Bölkes. Met als absolute autoriteit Opper Han van de Kelft (Schaesberg), een aan zijn rolstoel gekluisterde vrolijkerd die er zijn hand niet voor omdraaide door de wol geverfde Carnavalisten „van buiten" verbaal de loef af te steken. Daar was het huisor-

door **nino tomadesso**



kest „Zoep en Bloos", bestaande uit medewerkers van het revalidatiecentrum. Daar waren (dit jaar) guitige Prins Marc de Tweede en lieve Prinses Nancy. Afkomstig uit het roemruchte Rijk der Marotte: Sittard. En daar waren tenslotte al die andere, in- en extern in het centrum verblijvende, kinderen; al die andere Bölkes. Geschminkt, verkleed, zingend onder bonte confetti-regen met glinsterende sterretjes in hun ogen.

## ■ Therapie

Leraar kernafdeling Harry Guillaume, een der promotors van het Bölkes-Carnaval, had vooraf gezegd: „Het is ongelofelijk hoe de kinderen, niettegenstaande hun lichamelijke toestand, in hùn Carnaval opgaan. Hoe ze er zich in verliezen, niét te omschrijven....Ze ondergaan een prima extra-therapie, dat wèl!". Hij liet het niet bij deze vaststelling alléén, maar verhaalde ter illustratie deze ervaring: „Gertie had een zware rugoperatie ondergaan, gevolgd door een langdurig genezingsproces. Ze lag plat in het gips op een rolbed. De dag voor Bölkes-Carnaval passeerde ik haar in een gang. Ze lachte en riep: Morgen ken je me niet meer! Morgen ben ik verkleed! De volgende dag werd ze naar 't Geulke gereden. Op haar met serpentines versierde rolbed. Verkleed als Indiaanse. Wie ben ik? Wie ben ik?, riep ze voortdurend". Prachtig toch, ontroerend soms óók, om te zien hoe van de gezichten van Bölkes tijdens hùn Carnaval het „masker" van de handicap afglijdt om plaats te maken voor het mombakkes van het jolijt.

## ■ Optocht

Vrolijkheid die al voorzichtigjes opstak toen Bölkes op dezelfde late middag dat elders in het Limburgse (in de Groenstraat, Waubach) de „auw wiever" rondtrokken, zich verwachtingsvol in 't Geulke verzamelden teneinde er op een --zeg maar rustig-- „hos- en springavond" (hoe dan òòk) de smaak te pakken te krijgen. De Pottemennekes, de Carnavalsclubs van cafés De Beyard en Brand's Bierhuis (Maastricht); Boschroaven, Boschroafkes, dansmarietjes (Houthem) en „zaate hermeniekes" draafden overal vandaan op om samen met de revalidanten zich uitgelaten voor te bereiden op de volgende dag. De dag namelijk waarop in het Franciscusoord een vliegende bonte storm raasde; de enige dag (vrijdag) in het jaar óók waarop revalidanten, die normaliter via dagvervoer naar Houthem worden vervoerd, s'morgens geschminkt en verkleed en uitgewuifd door ouders in de busjes plaatsnemen. Op weg naar het centrum, waar vaak een traan weggepinkt en een opbeurende knipoog wordt gegeven, om zich tijdig aan te sluiten bij de grote optocht over het complex naar het clubhuis 't Geulke. Voorafgegaan door tetterend, schetterend „Zoep en Bloos". Een stoet van alle jonge mensjes die er bij kònden zijn. Er waren er ook in het Franciscusoord die zèlfs dit gelukje niet hadden. Voor hen werden, elders in het centrum, films gedraaid, spelletjes opgevoerd en lekkernijtjes opgediend.

## ■ Meesterlijk

**Met alle respect voor Prins Marc de Tweede en Prinses Nancy, de gróte man van het Bölkes-Carnaval in zottentempel 't Geulke was en is zonder enige twijfel Opper Han van de Kelft. De revalidant in de rolstoel die op het podium met de narrenmuts op het hoofd, met rinkelende medailles op de borst, met een aanstekelijke slagvaardigheid het Carnaval leidde. Hij dirigeerde de leden van zijn Raad van Elf, hij ontving en begroette gasten joyeus, hij speelde meesterlijk het kolderieke woordenspel en hij strooide gul met Bölkes-orden. Hij verpersoonlijkte het Carnaval van de revalidanten op een wijze die grote mensen met stomheid sloeg. Hij vooral lééft naar zijn jaarlijkse heerschappij toe. Harry Guillaume: „Als het pas Sinterklaas is geweest, houdt Han mij al staande en zegt: Moeten we niet eens praten? Het Carnaval begint...". Han van de Kelft gaf het ruiterlijk toe: „Ik vind het zó iets groots dat ik Opper mag zijn. Ik ben er lang tevoren al mee bezig. Het moet elk jaar beter, anders zijn. Het is toch *ozze Carnaval*?"**

Jawèl, Opper Van de Kelft vond in zijn drukke programma toch ruimte voor een kort vraaggesprek met de krant.

**„Opper, de mogelijkheden om u buiten de grenzen van het Bölkes-rijk in Het Grote Carnaval te oriënteren, zijn zeer beperkt. Hoe heeft u zich de Carnavalswijsheid eigen gemaakt?".**

„Mijn lieve man, ik hàd haar al! Vanaf mijn geboorte in Swalmen. Ze sluimerde toen al in m'n bloed. Ik ben toch een rasechte Limburger!"

**„Is dat voldoende?".**

„Je moet dat gevoel ontwikkelen, vertroetelen als iets héél moois. Altijd opnieuw, altijd weer. Ach, je komt vanzelf in de stemming. Na de elfde van de elfde ontgaat mij niets meer. Ik volg het Carnavals*gedeuns* op de voet. Ik lees de kranten, ik bekijk alle Carnavalsuitzendingen op de Duitse televisie. Ik zorg er voor dat ik zèlf heerlijk in de stemming raak. Zó alleen kan ik in 't Geulke mijn onderdanen regeren, kan ik ze voorgaan in *ozze Carnaval*".

**„U bent de enige die tevoren de identiteit van de nieuwe Prins en Prinses kent. Hoe slaagt u er in dit grote geheim te bewaren? Per slot van rekening verkeert u dagelijks in de kring van al de andere revalidanten. Tijdens lessen, therapieën, recreatie; tijdens vervoer van en naar huis ook..."**

De Opper gniffelde „Man, ze vragen me het hemd van m'n lijf. Maar ik blijf m'n mond stijf dicht houden. Laat de spanning maar stijgen. Prachtig vind ik dat". Uit een luidspreker in 't Geulke zwollen melodieën aan, ressorterend onder het gebiedende ritme *Veer zinge de samba*. Opper Van de Kelft hield zich niet meer koest. Hij deinde in zijn rolstoel lichtjes heen en weer en riep uit: „Man, hoe spelen ze het in Maastricht toch klaar om elk jaar opnieuw al die Carnavalsmuziek uit de grond te stampen? Héérlijk vind ik het! Als ze komen, die *Mestreechteneere* kunnen ze er verzekerd van zijn dat ik me niet zal laten kisten. Ze mogen rustig hun gang gaan, maar voor het *moele* bèn ik"



● *De mooiste Volendamse op het Bölkes-Carnaval: Yolanda Habets (Simpelveld).*



● *Bölke in optima forma! Verklede, geschminkte Petra Schlütter (Heerlen).*

## ■ Troost

**Ze kwàmen, de *Mestreechteneere*! De Tempeleers in vol ornaat en volle bezetting. De Raad van Elf met Prins Math d'n Twiede, de Kloomelekapel, een stukje „boonte störrem". Volledig valide, volwassen hossers, dansers en zangers van het Vrijthof en omgeving die, in de mate van het mogelijke, de jeugdige minder valide Bölkes voorgingen in een rondedans-met-begrenzingen. Tsjieng Boem! Rètteketèt! *Laot mer goon! Veer zinge de samba!* Geschminkte kindergezichten stráálden, lonkende kinderogen glinsterden. Grote mensenharten openden zich wagenwijd, gaven zich geheel over aan sociaal Carnaval par excellence. Hun beloning: blije kinderen. Jeugdige revalidanten zonder de minste sores opeens. Beperking van beweging? Niemand maalde er om. Handicap? Niemand had het meer in de gaten. Vergeten waren de zorgen van alledag. De Bölkes vierden hùn Carnaval. Alei! Olé!, Nao vaöre! Alaaf! D'raon! De Carnavalistische therapie deed wonderen. Wat jammer toch dat deze bijzondere „genezingsvorm" maar enkele uurtjes duurde! Wat jammer toch dat, aan de vooravond van de Drie Dolle Dagen in geheel Limburg, de Bölkes het demasqué al ondergingen. Mòesten ondergaan, want in het overal woedende feest der gekken staan zij ver of geheel verwijderd van de zotternij der validen. Omdat het nu eenmaal niet anders kàn. Eigenlijk moest het voor al die lieve Bölkes elke dag Carnaval zijn......**

## Aangeb. betrekkingen

Europlast vraagt veelzijdige glas-, KOZIJNENZETTER. Brieven aan Europlast, A. Battalaan 20, 6221 CD Maastricht.

MEISJES gevr. voor privéwerk. Tel. 045-228957.

PRIVÉCLUB in Geleen vraagt nog meisjes, werkt in overleg. Tel. 04494-42313.

Bar aan Maaskant vr. voor direkt BARDAMES. Inl. tel. 09-32.11.566861 na 14 uur.

Bor-Tax Taxicentrale gevr. part-time TAXICHAUFFEURS. Pers. aanmelden Putstr. 103 Born.

Gevr. FYSIOTHERAPEUT. Reacties v.a. 4 maart '87. Hans Velden, Valkenburgerstr. 21 Heinsberg. Tel. 0949-24523869.

HUISHOUDSTER gevr. intern bij all.st. bej. heer te Maastr. bij voork. weduwe. Br.o.no. MA 166 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Gevr. vr. FRITUURHULP, liefst m. ervaring, zon. en feestd. vrij., omge. Stein. Br.o.no. GE 422 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Hotel café restaurant
**Crasborn Thorn**
Hoogstr.6, vraagt per mrt./april 1987 zelfstandig werkende koks m/v, leerling-koks, zelfstandig werkende restaurantkelners m/v, leerlingkelners en serveersters. Medewerkster huishouding, kamermeisje, vakantie/weekendhulpen in div. functies. Bel of schrijf voor soll.formulier, 04756-1281.

Gevr. ECHT(PAAR) voor het beheren van een privéclub in het weekend. Br.o.no. RO 391 LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

PRIVE-CLUB in Midd. Limburg zoekt nog een gastvrouw. Bel voor inl. 04759-3203 na 17 uur.

Gevraagd 2 APOTHEKERSASSISTENTEN in moderne apotheek, bovenwoning beschikbaar. Apotheek van Oosten, Ln. v. Meerdervoort 862, 2564 AS Den Haag, tel. 070-252795.

Gevraagd in Nederlands hotel in Luxemburg een energieke HULPKOK voor snelrestaurant met friture, en serveerster voor à la carte alsmede voor snelrestaurant. Hotel de la Sûre, Rue du Pont no. 1, L-Esch-sur-Sûre. Tel. 09-352-89110.

Met spoed gevr. zelfst. werkende WEEKENDKAPSTER dameskapsalon Boesten, 045-227000.

Hotel Apollo Valkenburg zoekt voor het seizoen erv. ontbijtserv. en zelfst. werk. KOK, tel. 04406-15341.

Gevr. 1e klas DAMESKAPSTER of kapper. Schrift. soll. kapsalon Haesen, Calvariestr. 50A Maastricht.

AUTORIJINSTRUKTEUR B (m/v). Tel. 03240-18615.

Model Agency Mystique zoekt MANNEQUINS en dressmen. Tel. 045-451543.

**Montage service braak**
Vraagt voor zijn projecten ervaren pijpmonteurs, gekwal. electr.-argon lassers. Zonder ervaring onnodig te solliciteren. Tel. 04490-19058.

VERKOPER gevr. voor electrotechnisch materiaal voor de industrie in Limburg. tel. 077-548264.

VERKOPER gevraagd voor gloeilampen in Limburg. tel. 077-548264.

BASSIST gevr. v. reggaeband, ser. werk. Tel. 045-220046.

Hotel-restaurant kasteel Wittem vraagt:
**Chef de rang**
**Demi-chef de rang**
**5e-jaars leerlingkelner**
Alleen zij, die ervaring hebben opgedaan in bedrijven van vergelijkbaar niveau, worden verzocht hun schriftelijke sollicitaties, voorzien van pasfoto en levensloop, te zenden aan: hotel-restaurant kasteel Wittem, t.a.v. de heer P. Ritzen jr., Wittemerallee 3, 6286 AA Wittem.

Fa. Schoonbroodt vraagt all-round **CONSTR.BANKWERKERS.** Goed electr. lassen en ervaring vereist. Kluisstraat 45, Doenrade. Tel. 04492-1255.

## Gevr. betrekkingen

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Voor VAKBEKWAME schilderwerkzaamheden: tel. 045-210020.

ELECTRICIEN nodig??? Tel. 045-719038.

SYSTEEMPLAFONDS vanaf ƒ 28,- p.m² incl. montage. Tel. 045-325389.

STUCADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aannemen. tel. 045-459073.

Dakdekkersbedrijf J. VELDHUIZEN voor al uw vernieuwingen en reparaties van alle soorten dakgoten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatie. Importeur van PVC dakgootbekleding. Smedenstr. 6 Kerkrade. Tel. 045-454729.

Dakcentrum Hemast voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN ook nieuwbouw, 15 jaar erv. in renovatiewerkzaamheden. Niet duur, wel goed. Vraag vrijblijvend offerte. Tel. 045-221010 b.g.g. 045-217254.

THUISWERK gevr. o.a. verv. v. onderd. techn. Br.o.nr. BR 034 L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Dakdekkersbedrijf DAKKO RUBO voor al uw dak-, lood- en zinkwerk, schoorstenen, dakkapellen en lichtkoepels, ook kleine rep. Gatestr. 37 N'hagen. Tel. 045-310741.

Duitse vrouw, zeer vertrouwd, zoekt betrekking in de HUISHOUDING v. halve dagen voormiddags. Tel. 043-433564.

TV-ANTENNES ƒ 395,- alles in. 5 jaar garantie. Kochen, tel. 045-441693.

Laat uw DAKGOOT nu vakkundig repareren of vernieuwen, bel vrijbl. dakdekkersbedrijf M. Haas, tel. 045-451862.

Voor straat- en GRONDWERK: Aldenhofstr. 108, Hoensbroek, tel. 045-220271.

Lichte ADM. WERKZAAMHEDEN. ook I.B.-aangifte. Tel. 045-719951.

## Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf-art. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

**Allesbranders**
**Barbas, Preway, Coxstove**
Efel, Godin, Thermocet openhaardinzets. Hout-, kolen-, gas-en oliehaarden. Keus uit 200 stuks. Energiezuinige c.v.-ketels, radiatoren. Dit alles bij
**Jac Köhlen**
Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard
Tel. 04490-13228/14862. Donderdag koopavond

Grote INRUILCAMPAGNE: ƒ 750,- terug voor uw oud bankstel, ongeacht in welke staat, bij aankoop van een nieuw bankstel vanaf ƒ 2500,-. Verkoop af grootste fabriek West-Europa. Voor inlichtingen en/of vrijblijvend bezoek aan huis tel. 045-212691.

Te k. DATARECORDER voor MSX (Sanyo DR-202A) voor ƒ 75,-; MSX Interface voor Epson GX-80 of LX-90 printer voor ƒ 90,-. Ook westerngitaar (Suzuki) voor ƒ 290,-. Grote en kleine ontwikkelbakken voor doka en ontwikkeltankje + glanspers. Tel. 045-315353.

**Massale verkoop typemachines**
Electronisch en electrisch. IBM en Olivetti etc. Zeer grote partij. Al vanaf ƒ 250,- excl. BTW, incl. volledige garantie. Emly Handelsonderneming. 04498-54510.

HEKWERK. IJzeren hekwerken t.b.v. hondekennels, tuinhokjes, afrasteringsdraad voor uw tuin of weide. Verder verzorgen wij al uw lichte constructiewerken. Diarsma, Bocholtzerweg 19, Simpelveld, tel. 045-444917.

**Sensationele magazijn-verkoop**
Keukens en keukeninbouw-apparaten
Rechtstreeks van fabriek naar konsument dus 50 - 60 - 70% korting of meer
**Ongelooflijk! Kijk maar:**
Prachtige komplete hout/kunststof hoekkeuken, 305×245 cm, van ƒ 13.359,- voor
**ƒ 2.998,–**
Pelgrim-gasinbouwkookplaat met elektrische ontsteking van ƒ 620,- voor
**ƒ 248,–**
Husqvarna-inbouwoven van ƒ 1.598,- voor
**ƒ 198,–**
**Horn Keukenmagazijn**
Loperweg 8, Echt
Tel. 04754-3434*

**De Witte Hal**
Magazijnverkoop voor stereo-, video-apparatuur, koelkasten, diepvriezers, wasautomaten etc. etc.
**Zoekt u een buitenkansje? Wilt u stukken minder betalen? Dan eerst kijken in De Witte Hal!**
In ons grote verkoopmagazijn zijn duizenden speciale koopjes bijeengebracht, afkomstig uit alle Horn-filialen
U betaalt
**30 - 40 - 50 of 60% minder**
voor nieuwe of licht-beschadigde apparatuur
**Let op: Philips-videorecorder . VR 6660 van ƒ 2145,– voor ƒ 898,–**
**De Witte Hal**
Geerweg 9, Sittard
Tel. 04490-18162
Achter het station, over de ijzeren brug.

Te k. TRAVELSLEEPER, 2-6-pers., ƒ 1250,-. Tel. 04450-2922.

Te k. KOELKAST, tafelmodel, ƒ 125,-; zwart-wittelevisie ƒ 75,-. Tel. 045-725523.

**Stalmeier Music**
Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253
**Voordelige aanbiedingen**
en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

**Stereo, video en TV-meubels**
boeken en ladenkasten, kortom
**alle soorten kleinmeubelen**
in eiken geloogd of in de was na keuze. Vraag kosteloos katalogus: Motke-Velfato, Printhagenstr. 3, Kleingenhout-Beek, tel. 04402-73044.

**Opvallend** lage prijzen: vloerplank, 20 mm, ƒ 1,37; kepers, 5×5 cm ƒ 1,70, 5×7 cm ƒ 2,55, 6×16 ƒ 6,50; gelakte meranti plint ƒ 2,12 p. m.; waterv. dakplaat, 19 mm, ƒ 55,- p.pl.; plafondbalk va. ƒ 6,85. pr. incl. BTW.
Houthandel
**Rinkens**
Ubach over worms, 045-319846.

Voor tuinhuisjes SCHUTTINGEN, end. Creugers Beton, Economiestr. 46, Industrieterr. H.broek. tel. 045-213877, bij Herschi.

Gr. partij gebr. TROTTOIRTEGELS. Tel. 045-212768/229088.

Aangeb. TALENKURSUSSEN in 52 talen op LP's of cassettes, makk. te leren. ƒ 65,-. Tel. 070-638667 of 070-894543.

Te k. koop-verkoop-inruil DIEPVRIEZERS, koelkasten, k.t.v., video's, stereo-app. etc. Vrieskowe Sittarderweg 136 Heerlen. Tel. 045-727342 of 726206, 's maandags gesloten.

KANTELPOORTEN, div. maten, fabrieksnieuw, lichtbesch., voor zeer gunstige prijs (alles moet weg). Akerstr. Nrd. 350, Hoensbroek.

KTV'S vanaf ƒ 198,-; koelkasten vanaf ƒ 110,-; diepvrieskasten + kisten wasautomaten-wasdrogers vanaf ƒ 225,-, tuners, versterkers, draaitafels, boxen enz. Alles met 1 jr. echte garantie. Tevens alle reparaties en inkoop van gebruikte en defecte apparaten. Frimax Bokstr. 57 Heerlerheide 045-224225.

Te k. open HAARDHOUT ƒ 50,- tot ƒ 70,- p.kub, tel. 045-441283.

Te k. AQUARIUM (volglas), 2 mtr. x 0,50 x 0.50 met biologisch filter, gen. compl. + antractietkolen te k. Tel. 045-723987.

Te k. electr. ORGEL Eminent B 417, ƒ 1800,-, Gen. Hodgesstr. 33, Ubach over Worms.

**KANTOORMEUBELEN**
Grote partij buro's, kasten, ladenkasten, magazijnrekken. Emly Handelsonderneming, 04498-54510 of 04490-23738.

Te koop eiken BANKSTEL, 3+1+1 zits, tel. 045-220548.

Te k. SUPER 8 filmuitrusting. Tel. 045-415490.

KLEURENTEEVEE en stereotoren te k. ± 2 jr. oud. Akkerweide 82, Hoensbroek.

Te k. BANKSTEL ƒ 100,-; Bavostr. 70 Nuth.

Het Witte Huis! Opruiming! Drie etages vol met meubels! Van klassiek tot modern. BANKSTEL modern van ƒ 1500,- voor ƒ 1000,-. Hoekbankst. van ƒ 2300,- voor ƒ 1600,-. Eethoek van ƒ 1800,- voor ƒ 1100,-. 2-zits bank van ƒ 80,- voor ƒ 50,-. Fauteuils v.a. ƒ 225,-, echt leer ƒ 345,-, 2-zits echt leer van ƒ 2400,- voor ƒ 1600,-. Toogkasten v.a. ƒ 995,-. Zilverkasten v.a. ƒ 595,-. Wel 50 modellen fauteuils, 2-zits en 2½-zits in stof en echt leer. Inruil oude meubels mogelijk. Het Witte Huis, Rijksweg Centrum 86-88, Geleen (vlakbij Alb. Heyn).

Te k. palisander EETHOEK (uittrektafel met 6 stoelen), TV-video standaard, butagaskachel (verplaatsbaar) 04490-16517.

Een zonnehemel koop je bij de
**zonnevakspecialzaak**
Diverse modellen, uitvoeringen en prijzen. Reeds va. 695,- met Dr. Wolff-buizen. Eigen technische dienst. Van Erp B.V., Sittard, 04490-13531. Heerlen 045-711300. Kerkrade 045-456999.

**Op zaterdag 14 maart a.s. grote tenten-, koop- en ruilbeurs in hal West van Makado-Beek**
(alleen voor particulieren). Wilt u meedoen, vraag dan een inschrijfformulier aan. Inl. 04402-74669.

SOLDAAT met carnaval? Dan naar Dumpstore Wijzenbeek Corneliuslaan 24, Heerlen-Noord H'heide. Tel. 045-220769. Do. koopavond.

Wasm. ONDERDELEN en stofzuiger ond. Bij Van Uden kunt u er altijd voor terecht. Hoofdstr. 12, Hoensbroek.

Afbr. en VELDBRANDSTENEN, golfpl. etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum, 251964.

Te k. gevr. omst. HIFI-INST., verst. Akai 140W e.a. Akai GXR 66 p.lsp. Philips boxen Wharfdale 3-weg z.g.a.n. samen ƒ 2200,-; J. v. Maerlantstr. 61, Molenberg-Hrl.

**Tegels**
U moet onze kollektie gezien hebben ... en daar bij onze
**voordeelprijzen**
Tegelhandel Muyrers & Wijnen
Markt 11, Simpelveld, tel. 045-441800.

Te k. aangeb. massief eiken oude SLAAPKAMER, koopje: ƒ 750,-. Tel. 04495-1645.

Te k. MOTORKETTINGZAAG en motormaaier. Tel. 045-425839.

ANTWOORDAPPARAAT Compur, nieuw en gebruikt. Tel. 09-492491035.

Reparatie en ombouw van Commodore computer SHAPE, tel. 04406-15598.

Te k. 4-deurs KLERENKAST, een wollen tapijt 2x3 mtr., 2 antieke eiken stoelen, tel. 04459-1591.

Antieke TOOGKAST + kolonkachel + schilderijen Schaesbergerweg 172 Heerlen.

PEAVEY org. verst. 150 W ƒ 1000,-. Tel. 045-720778.

1-persoons BED + matras + 2 kasten. Tel. 045-226829.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

Te k. weg. overcompl. Chesterfield leren BANKSTEL + 2 tapijten + eethoek. Als nieuw. 04750-18902.

Etna ALLESBRANDER ƒ 50,- voor kolen en hout. Tel. 04742-1501.

Te k. JONGENSFIETS en 1-pers. bed, tel. 045-461380.

REGULATEUR ƒ 255,-, kolenkachel ƒ 150,-, tel. 045-313199.

Te k. mass. eiken EETHOEK, strak ƒ 800,-. Tel. 045-215433.

Te k. 2 eiken FAUTEUILS lederlook bekl. Vr.pr. ƒ 500,-. Jan Camperstr. 24 Heerlen.

Eiken TAFEL, 185×0.80 m. 6 eiken stoelen, leren zitting, Lazy Boy fauteuil, eiken mimiset, hanglamp, tafellamp, Zaanse klok, div. kleinmeubels. Moet weg t.e.a.b. 045-250138.

Te k. COMMODORE 64 met drive voor ƒ 750,-, en Philips monitor 80 voor ƒ 290,-. Commodore povercartridge ƒ 90,-. Tevens boeken voor Commodore 64 w.o. reference-guide, Peeks en pokes, pascal (met disk) enz. Tev. veel midi-muziek en and. programma's. Tel. 045-315353.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. RJ Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren, compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Voor de fijnproever: nog enkele zeer exclusieve Allmilmö showroomkeukens met 60% korting! Keukeninterieur
**Vossen**
Eikenderweg 77, Heerlen, tel. 045-712158.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening, in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren, compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Voor het kopen of huren van sneeuwbanden en -kettingen: Autobanden SAMPERMANS, Willemstr. 80 Heerlen. Tel. 045-725910.

Te k. FOTOCOPIEERAPPARATEN, nieuw en gebr., ½ jr.garantie, v.a. ƒ 450,-. Spoor Kantoormach. Bocholtz, tel. 045-443961.

Onze inruilmogelijkheden bieden u meer contant voordeel dan nergens anders. Tegen. AAA-WINKEL, Rumpenerstraat 116, Brunssum.

Gebruikte KLEURENTELEVISIES te koop vanaf ƒ 150,-; nieuwe kleurentelevisies vanaf ƒ 598,-. R.T.V. Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt, ITT vanaf ƒ 125,-. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld. Tel. 045-443346.

Goede KLEUREN-TV'S zeer grote sort. alle bek. merken va. ƒ 195,-, met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/726320.

Dassen AANHANGWAGENS te koop, te huur, per uur, per dag. Tevens alle reparaties, ook alle speciaalbouw, alle losse onderdelen voor aanhangwagens. Stationsstr. 6 Kerkrade 045-4558848/452501.

KWALITEITSLAMELLEN, rolluiken, kunststof zonweringen. Geïl. Folder. Fa. Frelico. Tel. 045-215597, b.g.g. 218731.

Pracht. Ital. wortelnoten TAFEL m. 6 st., groen mohair bekl., vraagpr. ƒ 1200,-. 045-250233.

Te k. KAST, eethoek, zitelement, alles Balibruin eiken, pr.n.o.t.k. 045-464105.

Te k. Jaarsma KOLENKACHEL, iets aparts. Pancratiusstr. 26 Kerkrade.

Te k. gehele antieke INBOEDEL. Tel. 045-726389.

KEYBOARD met gratis lesmethode ƒ 299,-; orgel ƒ 695,-; gitaren ƒ 89,50. Fender-gitaren ƒ 288,-; studiedrumstellen ƒ 335,-; Seledie drumstellen ƒ 795,-; Paiste-bekkens ƒ 46,-; carnavalstrommel ƒ 29,50. Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48, Stein, tel. 04495-3227.

Te k. modern BANKSTEL, zwarte salontafel en 2 eiken barkrukken. Tel. 045-725559.

Te k. aanhangwagen en grote RAAMKOZIJNEN, tel. 06-52107978 b.g.g. 04499-1615.

Broeken, hemden, rokken, dassen en sokken alle KLEDING 1 pr. St. Remaclus aanbieding van Winkel van Sinkel, Nieuwstr. 82, Hoensbroek. 045-214080. Ook tevens voor nog stevige. Zelf. Ook tevens gebruikte inboedels te k. gevr.

Te k. mod. eiken 4-drs. KLEERKAST, klassiek, donker eiken, vr.pr. ƒ 450,-; tuinbank voor ƒ 1450,-. Tel. 045-244963.

Te k. weg. verhuizing AANBOUWKEUKEN, 2.70 l., met koelkast, oven + kookplaten, ƒ 500,-. Tel. 045-723954 of 045-727902.

Te k. Limburgse vol eiken STAANDEKLOK, Westminster uurwerk, pr.n.o.t.k. Mercatorstr. 16, Geleen, na 17.00 uur.

Te k. opgezette BUIZERD (zeldzaam), massief eiken tafel, 2 m. met 6 stoelen + lamp, tel. 045-256838.

OPRUIMING, allesbranders, potkachels, houtkachels, voorzethaarden, kolenkachels vanaf ƒ 250,-, De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen, 04459-1638.

Te k. 2 stuks Roland MENGPANELEN (8 kan. stereo, effects, gaincontr. enz.) v. ƒ 1200,- voor ƒ 600,-. Korg begeleiding PSS-50 met bass, accomp. en ritme van ƒ 1600,- voor ƒ 800,-. Tel. 045-315353.

Te k. moderne KAST, bankstel en eethoek, z.g.a.n. Gastersberg 16, Schaesberg.

Te k. middelgrote LINTZAAG (als nieuw), met reservelintzaagbladen en toebehoren. Vraagpr. ƒ 800,-. Tel. 045-215693.

## Te koop gevraagd

Hoogste prijs: GOUD, munten, postzegels, ansichtkaarten. Akerstr. 208, Hoensbroek di-vrij 4-6 u., zat. 10-5 uur.

Cont. bet. vrijbl. tax. goud, zilv. MUNTEN, postzegels, post. etc. Groenstr. 109, Geleen.

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C de Witt v.h. Beedigd taxateur, Nobelstr. 41, Hrl. tel. 045-710571.

AUTO'S te k. gevr. Ook sloop. Tel. 045-751734.

Fa. Gebr. Swinkels betaald de hoogste prijs voor oud IJZER, koper, lood, zink, alum. enz. In de Cramer 100, Heerlen, tel. 045-751994.

Fa. Gebr. Swinkels betaald de hoogste prijs voor oud IJZER, koper, lood, zink, alum. enz. In de Cramer 100, Heerlen, tel. 045-751994.

Te k. gevr. WINKELRESTANTEN en rest. partijen. Tel. 043-210830 (13-18 u.).

Te k. gevr. lange leren MOTORJASSEN, tel. 04490-23268.

Te k. gevr. METAALDRAAIBANK kl. def. g. bezw. 045-252169.

Te k. gevr. INDONESISCH WOORDENBOEK, uitg. Kramers'. Aanb. H.J.G. Hoenen, Hoensbroek, 045-214998, na 13.00 uur.

Te k. gevr. teg. red. pr. logen SLOOPAUTO'S. Gratis afhalen. Tel. 045-223335.

Te k. gevr. AM.-FOOTBALLUITRUSTING. Tel. 045-223298.

Te k. gevr. KREIDLER Florett of sportbromfiets bwj. '65. Tel. liefst na 21 u. 317395.

Te koop gevr. CARAVAN ± 3.60 mtr. tel. 043-648136.

Te k. gevr. Commodore 64 en disk-drive, defect geen bezwaar SHAPE, tel. 04406-15598.

Wij kopen GOUD enz. Contant geld. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, tel. 045-714666.

Te k. gevr. huis in Vaals, **SELSERBEEKLAAN.** Tel. 09-4924176525.

## Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

VERHUIZEN? Te huur kleine en grote bestelauto's. Ook met hydr. laadlift. Ruime keuze in pers.auto's, 9-pers.busjes en campers. Bastiaans InterRent autoverhuur. Sporinsingel 50 Heerlen. Tel. 045-724141.

Te h. CARNAVALondewijven-pakjes. Bouwmans, Vredeholje 22 Terwinselen, tot 19 uur. 045-411960.

KAMERS te huur. Te bevr. Akerstr. 132, Hoensbroek. Taxicentrale Breko b.v.

Te h. te EYGELSHOVEN etagewoning: woonk., keuken, 2 slpk., w.c., douche, c.v., k. CAI, huursubs., voor jonge mensen. Inl. 045-456799.

Te h. gem. ZIT/SLPK., douche, c.v., keuk., eig. ing. Pannesheiderstr. 1 + 19, Kerkrade.

Woon- bedrijfs- of KANTOORRUIMTE ong. 80 m2 opslagruimte te huur gelegen Hommerterweg 19, Hoensbroek. Tel. 045-415718.

VAALS. Te h. enkele mooi 1 en 2 slpk. appartementen. Beheerburo L.B.Z. 04494-45925.

SCHAESBERG, Te h. kamers. Wooneenheid (2 kamers) ƒ 375,00 incl. Te bevr. Van Gerwen & Van de Geer b.v., Van Hasseltkade 5, 6211 CC Maastricht. Tel. 043-254245.

Te h. gem. Stein vrijst. WONING met tuin ƒ 800,- mnd. Br. met uitv. pers. gegevens o.no. GE 420 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te h. SIMPELVELD zeer ruime bovenwoning, huur ƒ 750,- per mnd. Evtl. met magazijn. Tel. 045-442037 na 18 uur.

APPARTEMENT op 1e et. centr. Hoensbroek: woonk. ± 9x4 m, slaapk. ± 4x3 m douche, w.c., aparte woonruimte, c.v.- gestookt, huur incl. gas, water, electr. ƒ 750,- per mnd. Tevens te h. zitslpk. met keukenblok, alm. ± 5x5 m douche, w.c., c.v., gestookt, huur incl. gas, water, electr. ƒ 395,- per mnd. Tel. inl. 045-212691.

Te h. gr. WONING ƒ 765,- p. mnd. Op Gen Hoes 81 Brunssum. 045-423167.

Te huur in centrum HEERLEN een 2-kamer etagewoning. Br. ond. no. MA 165 LD Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

Te h. gemeub. ZIT/SLPK met keuken, Schandelerstr. 49 Hrl. Tel. 720350.

Te h. aang. APPARTEMENT 1 slpk. + 1 woonk. incl. keukenblok + douche en toilet. Tel. 045-225698 (kant.uren).

Te huur APPARTEMENT Hrl. met gar. Inl. 711617.

Te huur KAMERS in Susteren, tel. 06-52107978 b.g.g. 04499-1615.

Te huur KAMER met eigen keuken voor nette werkende mensen ƒ 300,- all-in. Hoofdstr. 424, Hoensbroek.

Te huur gemeub. APPARTEMENT, eigen ingang, tel. 045-241266.

Te h. gem. 2-KAMERUNIT, zeer rustig gel., ideaal voor alleenst. of paar. Tel. 045-241588.

Te huur in Roermond grote representatieve KANTOORRUIMTE Aan de Minderbroedersingel. Reacties naar postb. 208, 5050 AE Goirle.

Te h. ETAGE in Welten voor 1 pers. Hr.pr. ƒ 550,- incl. Inl.: 045-712458. Tussen 18 en 20 uur.

Te huur voor student(e) APPARTEMENT (woon-/eet-/slaapkamer) 4x4 m. met douche en toilet, ƒ 335,- p.mnd. Tel. 045-721081.

Te huur halfvrijstaand woonhuis met tuin te GREVENBICHT. Huurpr. ƒ 750,- p.mnd. 04498-55217.

## Te huur gevraagd

Specialist zoekt in Geleen een ruime WONING met minstens 4 slaapkamers. Tel. 04493-2803.

Te huur gevr. STUDENTENKAMER, omg. gerechtsgebouw te Heerlen, m.i.v. augustus, tel. 04494-50193.

Met spoed gezocht zelfstandige WOONRUIMTE per 1-4-1987 in Sittard of Maastricht. Vragen naar Ronnie, telefoon 085-434203.

Te h. gevr. te VALKENBURG of omg. woonruimte pr. tot ƒ 700,-, tel. 04242-84835.

Te h. gevr. per medio juli-augustus WINKELWOONHUIS in centrum Heerlen. Br.o.nr. MA 167 L.D. Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

## Ruilen

Te ruil. EENGEZINSW. te Heerlerheide tegen eengezinsw. Kerkrade. Tel. 045-224876.

## Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Huur of koop al uw machines bij BROUWERS B.V., Wijlre, tel. 04450-2220; Maastricht, tel. 043-635555.

KANTELDEUREN en rolluiken bestellen? Straten Voerendaal bellen! (Ook voor industrie). Telenenweg 8-10. Tel. 045-750187.

## Dieren

York- en FOXTERR., Dw.poedels, Tekkels langh. en ruwh., Rottweilers, Alles pups. Walem 11A, Schin op Geul. Tev. hondenkapsalon, tel. 04459-1237.

BRIARDPUPS te k. v. uitm. ouders m. stamb. Tel. 04750-11883.

Te k. j. BOUVIERS m. stamb., gekft op kar., + dressuur, 100%. 045-320870.

Te k. DWERGGEITENBOKJE, Heerlerweg 124 Kunrade Voerendaal, tel. 045-752092.

Te k. gevr. grijze of groene PAPEGAAI, wordt afgehaald, 04409-1090.

Te k. gevr. div. soort. PAPEGAAIEN v. kweek (binnen 2 u. afgeh.), 043-254935.

Te koop aangeboden POINTERPUP, teefje, wit met gr. donkerbruine vlekken, geb. 23-12-86. Ingeënt, ontwormd, gelatoreerd met stamboom. De pointer is een korth., middelgr. (±65 cm) hondenras met een rustig en aanhankelijk karakter, lief voor kinderen. Inl.: H.J.G. Hoenen, Stationsstraat 51, Hoensbroek, tel. 045-214998.

Te k. Yorkshire TERRIERTJES, kennel „Oos Heim", Langstr. 50, Schimmert, tel. 04404-1527.

Hondenkapsalon „LOUZAN" voor een deskundige behandeling van uw hond. 045-244867.

Mastino NAPOLETANO pups te k. v. kamp. afstamm. met schrift. gar. op erfelijke gebreken. Mooier Italiaanse import. Tel. 040-533332.

Te k. DWERGPAPEGAAIEN, valken en vele soorten parkieten. Tel. 045-243172.

Blauwe perzische KATER met stamb., 2 jaar, tel. 045-254325.

ROTTWEILER teef met papieren, HD-vrij, Trichterweg 125, Treebeek-Brs.

Goed tehuis gezocht voor DOBERMANN pincher. Tel. 045-223472, voor 14.00 uur.

LABRADOR, 6 mnd. oud met alle pap. Tel. 045-417775.

Te k. KANARIES en pop. Tel. 045-724886.

PAPEGAAIEN te k. orig. tamme spr. grijze roodstaart tot ƒ 500,- terug v. volwassene met-sprekende. Tel. 04494-49517.

BULLTERRIER, teef, Brindle excl. tamb. weg. omst. 045-717743.

NACHTHOKKEN, hekwerken, tuinhuisjes enz. Tuinplaats Kunkel, Schelsberg 82, Heerlen. Tel. 045-720745.

Te k. donkere Mechelse HERDERS. Goede afstamming. Naanhofweg 93, Vaesrade.

Te k. zwart. Pers. KATER (gecastr.) weg. verhuizing. Tel. 043-252967.

Ter dekking gevr. mooie bruine of blonde LABRADOR-reu. Stamb. en HD-vrij. Tel. 045-270598.

Te k. DOBERMANN PINSCHER, reu, 1,5 jr., lief v. kind. Pr. ƒ 350,-. Tev. 2 jonge honden, reu van Dobermann pinscher en mastino Napolitano, ouders aanw., met papieren. 045-225626.

Te k. div. soorten jonge RASHONDJES en kleine hondjes, Gerstland 8, Budel-Schoot (achter Weert); tel. 04958-1851.

## Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Voor alle VERSTOPPINGEN: R.R.S. Dag- en nachtservice. 25 Vestigingen in geheel Nederland. Bel gratis 06-0991313. Betaling alleen bij succes.

Dakdekkersbedrijf M. Haas v. alle vernieuwingen, REPARATIES v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en lichtkoepels, dakisolatie. Kerkrade 045-451862.

„GVL" Gevelverzorging. Gespecialiseerd in gevelreiniging, gevelrenovatie en voegwerken. Vochtwering met 10 jr. sch.gar. Tevens stralen van eiken meubelen, antiekmeubels, vloeren etc. Voor inl. 045-226000.

GEVELRENOVATIE Zandstralen, uitkappen, voegen en impregneren. Tevens eiken meubels en -trappen stralen. Tel. 045-259492 of 218363. Gebr. Timmermanns.

Dakdekkersbedrijf DE NOK, voor al uw dakwerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen, gordijnen maken, voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sumpelein 39, Nieuwenhagen. tel. 045-312613.

Uw KOELKAST, diepvries of wasautomaat defect? Wij komen direct. Geen voorrijkosten. Korting op de onderdelen en met garantie. Tel. 045-726206.

## Auto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. redel. pr. Gratis afgehaald. Tel. 045-750794.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Veel geld terug voor uw sloop- of SCHADEAUTO. Hoogste prijs. Bel nu 045-753459, ook 's avonds.

**Uitlaat kapot?**
dan snel naar snelservice Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen, 045-725507. Dealer van originele Romax uitlaten en alle topmerken schokbrekers. Ook 's zaterdags geopend van 10.00 tot 17.00 uur.
**APK-keuringsstation**

Sneeuwkettingen, sneeuwbanden, kopen te duur? Wij hebben ze ook te huur! AUTOBANDEN Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. red. pr. Gratis afgehaald. Tel. 045-753058. Na 17.00 uur 04405-2074.

Wij **BETALEN** de hoogste prijs voor uw sloop- of schadeauto's. Tev. gevr. auto's va. '78. 045-325955.

Te k. 4 ATS VELGEN v. Opel en Volvo met 205/60-13 Fulda, nieuwpr. ƒ 1800,-, vraagpr. ƒ 800,-, tel. 316637.

**Opel Omega 2.0 l GL**
Rookzilvermetallic, getint glas, centrale vergrendeling, stuurbekrachtiging, hoofdsteunen voor en achter. 0 kilometers, nieuw. Direkt leverbaar!!!!
Auto Limburg, Stein

Autobedrijf L. JANSSEN: Fiat 128 CL 1300 '79 ƒ 2950,–; Ford Taunus 2.0 GL op gas nieuwst. '81 ƒ 5750,–; Mercedes 300D prima staat 10-78 ƒ 9750,–; Honda Prelude zeer mooie auto '81 ƒ 7950,–; Honda Civic div. '78 '79 '81 vanaf ƒ 2500,–; Mitsubishi lancer (op gas) 1600 GSR '81 ƒ 6950,–; Renault 5 TL prima conditie '81 ƒ 5500,–; Renault 4 CV gerestaureerd ƒ 5500,–; Renault 14 TL div. '79 en '80 vanaf ƒ 2000,–; 2CV6 '79 '80 en '82 vanaf ƒ 2500,–; Daihatsu Charade CTX '80 ƒ 4950,–; Opel Rekord div. '79 '80 vanaf ƒ 3250,–; Automaten: Volvo 66 GL '78 ƒ 2750,–; Ford Escort '78 '80 vanaf ƒ 2950,–; Opel Rekord nieuwst. '79 ƒ 5750,–; Bestel: Renault R4 F6 op gas nieuwst. '83 ƒ 6750,–; Toyota Hi-Ace '77 ƒ 1500,–; Opel Rekord caravan autom. '79 ƒ 5750,–; diverse inruilers: vanaf ƒ 500,–; ook met APK. Inruil met uitbetaling mogelijk. Snelle, discrete financiering, goede garantie in eigen werkplaats. Tevens te koop gevr. alle merken personen- en bedrijfsauto's vanaf 1978. Openingstijden: ma. t/m zat. 10-18 u. Dinsdags geSloten. Autobedrijf L. Janssen, Bosveldstr. 55 Kerkrade-Bleyerheide. Tel. 045-457126.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt - wij komen direct, ook 's avonds, tel. 045-411480.

Wij kopen uw sloop- en schadeauto. Tevens verhuur van moffelcabine. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

„AUTOLAND" ruimt op tegen uitdeelprijzen! Kom en overtuig u. Laat u verrassen! Volvo 244 DL type '81 geel van ƒ 12950,– voor ƒ ?; Volvo 142L '72 (opknapper) groen van ƒ 1000,– voor ƒ ?; Ford Escort '82 bruinmet. van ƒ 13950,– voor ƒ ?; Ford Taunus '80 Combi wit van ƒ 6500,– voor ƒ ?; Ford Taunus '78 Combi rood van ƒ 3500,– voor ƒ ?; VW Golf 16S '81 groen van ƒ 11950,– voor ƒ ?; VW Passat Diesel '79 beige van ƒ 7950,– voor ƒ ?; Opel Kadett Coupé '78 Coupé van ƒ 6250,– voor ƒ ?; Jaguar Daimler 4.2 mod. '81 autom. van ƒ 22500,– voor ƒ ?; Opel Ascona '80 diesel blauw; Citroën 2CV6 '77 Eend blauw van ƒ 1450,– voor ƒ ?; Alfa Sud Combi '79 groen van ƒ 2500,– voor ƒ ?; Peugeot 305SR '80 LPG blauw van ƒ 5950,– voor ƒ ?; Datsun Sunny Combi '81 rood van ƒ 8950,– voor ƒ ?; Renault 14TL '77 mod. '78 van ƒ 2450,– voor ƒ ?; Mazda 626 2.0 Sedan '79 gr.met. van ƒ 6250,– voor ƒ ?; Zastava 1100S '81 rood van ƒ 3950,– voor ƒ ?; Datsun 120a Coupé '78 grijs van ƒ 2950,– voor ƒ ?; Skoda 120S '78 (motor defect) van ƒ 1000,– voor ƒ ?; Honda Civic '78 rood van ƒ 2950,– voor ƒ ?; Ford Taunus 2.0 '79 autom. blauw van ƒ 3950,– voor ƒ ?; Mitsubishi Galant '79 grijs van ƒ 2950,– voor ƒ ?; Peugeot 505 diesel '80 blauw van ƒ 6250,– voor ? Ford Mustang Fastback 8 cyl. mod. '80 van ƒ 9950,– voor ƒ ?; Ford Taunus 1.6 L rood van ƒ 1250,– voor ? Simca 1308 '78 van ƒ 1750,– voor ? Audi 100 '78 rood van ƒ 4250,- voor ? „Autoland" een Bovagbedrijf, Spoordijkstr. 14 Hoensbroek. Tel. 045-225124. Donderdag koopavond. Ook uw adres voor alle reparaties en onderhoud.

AUTOBEDRIJF PLOUM biedt te koop aan ± 50 occasions met apk-keuring waaronder: BMW 520i kl. grijsmet. i.nw.st. '83; BMW 318i m. alle mog. extra's, z. mooi kl. antrac.met. '84; BMW 320 6-cyl. in topcond. '79; Opel Rekord 2.0S kl. bruin '83; Opel Kadett 1.2 i.nw.st. 5-drs. '83; Opel Rekord 2.0S stationcar, kl. rood '85; Ford Escort 1.3 Laser blauwmet. '83; Ford Escort 1.3 Laser stationcar z. mooi '85; Ford Escort 1.3 L oud model, weinig km '80; Ford Mustang 5.0 Ghia kl. groenmet. '79; Audi GT coupé m. alle mog. extra's, kl. wit '81; Alfa Guillietta 1.6 v. extra's kl. rood '83; Nissan Cherry kl. rood spec. striping '83; Nissan Bluebird 1.8 GL kl.blauwmet. sportvelgen '80; Opel Senator 2.8S kl. groenmet. m. lpg '79; Lada 1600 GL kl. beige in topcond. '82; Lada 2105 GL kl. beige '82; BMW 320 4 cyl. kl. groenmet. m. lpg '77; BMW 320 4-cyl. automaat div. extra's, kl. grijsmet. '76; Mazda 929 Legato kl. grijsmet. m. lpg eind '80; Honda Civic i.z.g.st. kl. grijsmet. '80; Renault 15 z. mooi '80; Opel Ascona 1.9 m. lpg in nw.st. '80; Opel Ascona 1.9 kl. groen '78; Opel Rekord 2.0S autom. lpg kl. blauwmet. '79; Opel Manta 2.0 SR kl. blauw '77; Hyundai Pony 1.4 m. lpg z. zuinig kl. grijsmet. '81. Stationcars: Opel Rekord 2.0S stationcar kl. rood '85; Ford Escort 1.3 laser kl. grijsmet. z. mooi '85; Ford Taunus 2.0 kl. bruin '80; Ford Taunus 1.6 stationcar kl. bruin '80. Diesels: Mitsubishi Galant 2.3 turbo diesel kl. groenmet. '83; Fiat Ritmo diesel kl. beige '82; Audi 100 diesel kl. groenmet. 5-cyl. '80. Diverse inruilers; VW Polo kl. bruin '77; Hyundai Pony 1.4 kl. grijsmet. '79; Datsun F2 kl. rood '79; Citroën GSA kl. groen '78. Onderhoud en service in eigen werkplaats 3 mnd. of 12 mnd. garantie boven ƒ 5000,-. Gratis afleveringsbeurt. Tevens ruilen wij uw auto of motor in tegen hoge inruilprijzen. Snelle en discrete financiering bij Autobedrijf Piet Ploum, Pr. Hendriklaan 32, Brunssum. Tel. 045-270270.

Uw MAZDA-DEALER biedt aan: Mazda 626 sedan LX 2.0 diesel '84, Mazda 626 coupé LX 1.6 '79, '82; Mazda 626 Sedan LX 1.6 '79, '80, Mazda 323 Sedan Skyline 1.3 '85, Mazda 323 Sedan Limited 1.3 '85, Mazda 323 Sedan Noblesse 1.3 '83, Mazda 323 HB LX 1.3 '83, Mazda 323 HB LX 1.1 '82, Mazda 323 ES 3 1.3 '79, Mazda 323 SN 3 1.4 '80, Mitsubishi Galant GL 1.6 '84, VW Santana LX 1.6 '83, Renault 18 TL 1.4 '81, Renault 14 TL 1.2 '79, Ford Fiesta Festival 1.0 '85, Ford Taunus V6 L 2.0 '81, Ford Taunus Ghia 2.0 '80, Volvo 360 GLT 2.0 '84, Volvo 343 DL 1.4 '79, Opel Ascona 1.9 '80, Honda Quintet 1.6 '84. Mazda-Bovaggarantie. Autobedrijf Leymborgh BV, Bornerweg 2-8 Limbricht, tel. 04490-15838.

Bovagbedrijf Auto LANDGRAAF. Biedt aan plm. 80 topoccasions met 12 mnd. garantie en gratis afleveringsbeurt. Kom vrijblijvend kijken en vergelijken op ons verkoopterrein en in onze showroom. Een greep uit onze voorraad: BMW 520i m. schuifd., antracmet., 1985; BMW 745i Turbo m. alle mog. acc., kl. blauwmet., 1983; BMW 518 m. div. acc., goudmet., 1980; BMW 525 m. z.v. extra's, kl. bruinmet., 1980; BMW 323i, schuif-/kanteldak, blauwmet., 1981; Ford Scorpio 2.0 CL, kl. zwart, 1986; Ford Sierra 2.0 Laser, blauwmet. 1984; Ford Sierra 1.6 L 5-drs., blauw, 1984; Ford Escort 1.3 Laser, 5-drs. blauw, 1984; Ford Capri 2.0 GL, 4-cil., kl. wit, 1982; Mercedes 200 m. LPG, st.bekr. enz., z. mooi, kl. bruin, 1982; Citroën BX 14 RE m. 5-bak, rood, 1983; Mitsubishi Cordia GSL, kl. goudmet., z. mooie auto, 1985; Mitsubishi Tredia GL, 4-drs., kl. roodmet., 1984; Mitsubishi Lancer GL, bruinmet., 1984; Mitsubishi Galant GL, goudmet., 1983; Mitsubishi Galant GLX 1.6, kl. blauwmet., 1983; Mitsubishi Galant GL, kl. roodmet. in nw.st., 1981; Mitsubishi Sapporo GSR, nw. model, blauwmet., 1982; Nissan Cherry DX, 5-drs., blauwmet., 1983; Opel Rekord 2.0 S m. LPG, kl. wit, 1984; Opel Kadett 1.2 m. sportv., zeer mooi, 1983; Opel Senator 2.8 S aut., kl. blauwmet. 1978; Peugeot 505 Turbo Injection m.z.v. acc., kl. zilver, 1984; Renault Fuego TL, kl. wit, z. mooi, 1984; Renault 9 GTL Avenue m. schuifd., bruinmet., 1984; Renault 18 GTL in z. mooie cond. kl. 1981; Saab 99 GLE aut., kl. wit, 1978; Toyota Celica 2.0 XT Liftback, kl. zilver, nov. 1984; Toyota Celica 1.6 ST, kl. zilver, 1984; Volvo 240 GL, antracietgrijsmet., 1984; Volvo 360 GL 2.0, kl. rood, 1984; Volvo 340 m. LPG, z. mooie auto, 1981; Volvo 240 DL met LPG, wit, 1982; Volvo 244 GL beige, LPG, 1981. Automaten: Ford Scorpio CL aut. kl. zwart, 1986; Mercedes 200 aut., kl. bruin, 1982; Audi 80 GLS aut., kl. wit 1980; Opel Senator aut., kl. blauwmet., 1978; Volvo 760 Turbo D aut., kl. blauwmet., 1984. Diesels: Volvo 760 GLE Turbo diesel, kl. 1984; Volvo 340 diesel, kl. wit, 1985; Mercedes 200 D m. div. acc., kl. beige, 1983; Opel Kadett 1.6 diesel, kl. goudmet., 1985; Opel Ascona 2.0 diesel, kl. blauwmet. 1980; Talbot Horizon diesel m. 5-bak, bruinmet., 1983. Stationcars: Opel Rekord 2.0 E automaat, m.z.v. extr. rood, 1984; Opel Kadett Station, kl. geel, 1980; Peugeot 504 Familiale, kl. beige, 1981. Bedrijfswagens: VW Passat Van, grijs kenteken, 1984; VW Transporter, gesloten bus, diverse, 1980-1982; Volvo 245 Van m. LPG-onderbouw, dakimp. 1981; VW Transporter Pick-Up, 1982. Inruilers: Austin Allegro, 1979; Audi 100 GLS, groenmet., 1976; Audi 80 GLS, 4-drs., wit, 1977; Alfa Giulietta 2 sport. uitv. wit, 1979; Citroën CX GTi 2400, kl. wit, 1979; Datsun Sunny GL, beige, 1980; Mazda 323, kl. wit, 1977; Austin Allegro, bruinmet. 1977. Exclusieve auto's: Alfa Spider 2000, in nwe st., kl. rood, 1977; Bordward Isabella, kl. zwart, als nw. 1959; NSU RO 80, z. mooi, blauwmet., 1973. ● Inruil met event. bijbetaling mogelijk ● Snelle en discrete financiering ● Goede garantie in eigen werkplaats. Hoge inruilprijzen. Openingstijden ma. t/m vrijdag van 9.30-18.00 uur. Zaterdag van 9.00-17.30 uur. Auto Landgraaf, Heerlerbaan 74-76, Heerlen. Tel. 424268.

**Fiat Sittycar Sittard**
**25 jonge gebruikte Fiat Panda's**
vanaf bwj. 1982, diverse types.
**Gekeurd gegarandeerd.**
**Fiat Sittycar Sittard**
Pres. Kennedysingel 8-12. Tel. 04490-17544.

ALAAF!!! Goede auto's 3-daagse dolle prijzen. Auto Evaleon. Wij bieden u aan, apk gekeurde auto's: Fiat Ritmo 60 S slechts 12.000 km gel. t. '86 ƒ 12.950,-; degelijke Saab turbo zeer goede staat, stuurbekr., getint glas, sunroof, zwart, etc. ƒ 8000,-; Opel Ascona 16 S zeer aparte cond. bwj. '84 ƒ 15.750,-; Opel Ascona 19 N donk.bruinmet. bwj. '80 ƒ 6000,-; Opel Rekord 2 ltr. Berlina 4-drs., goudmet. ƒ 4950,-; Opel Ascona 16 N groenmet., vinyl dak t. '77 ƒ 1750,-; Citroën CX 2.5 diesel, stuurbekr. etc. '79, apk gek. ƒ 2950,-; Ford Taunus 16 stationcar, blauwmet. ƒ 4950,-; Fiat Panda 45 l bruin, bwj. '81 ƒ 4950,-; Ford Capri 1600 luxe, zilvermet. '78 ƒ 3250,-; Audi 80 GLS 4-drs. groenmet. ƒ 7950,-; Audi 80 GL (fabrieksnw. motor) sierstriping, wit ƒ 8500,-; Volkswagen Derby GLS bordeauxrood t. '81 ƒ 6750,-; Volkswagen Golf diesel 3-drs. groen, type '80 ƒ 6750,-; Volvo 244 DL, lpg, schuifd, rood + geel ƒ 4950,-; Peugeot 305 SR electr. ramen etc. blauw ƒ 2750,-; Peugeot 504 stationcar rood, trekh. enz. '79 ƒ 2950,-; Toyota Carina aut. fonkelnieuw '79 ƒ 5750,-; Mazda 323 automaat 5-drs. zilvermet. ƒ 2750,-; Renault 18 TS met lpg, groenmet. bwj. '80 ƒ 4950,-; Mazda 626 aut., lpg, 4-drs. '79 ƒ 4500,-; Toyota Starlet 3-drs. lichtblauwmet. ƒ 4950,-; Mercedesbus 307 diesel '80 ƒ 6950,-; Mercedes 240 diesel (gerev. motor, rek. ter inzage) t. '80 ƒ 12.000,-; VW Passat diesel 3-drs. t. '80 ƒ 5500,-; VW Jetta, lpg, beige, model '81 ƒ 7950,-; Talbot Solara 1600 4-drs., spuiter '81 ƒ 2950,-. Autobedrijf Evaleon, Europaweg Zd. 7 Ubach over Worms gem. Landgraaf.

DHZ GARAGE met spuitcabine voor alle garagewerkzaamheden. Nu ook Co2 en puntlassen. Donderdags gesloten. Wagenschutsweg 41, Heerlen-Palemig. Tel. 045-721848.

**Jurgen**
**Autocentrum**
**Nissan-dealer**

| | |
|---|---|
| Nissan Blue Bird 1.6 L | '86 |
| Nissan Sunny 1.7 GLD | '86 |
| Nissan Sunny 1.7 GLD | '85 |
| Nissan Sunny 1.5 GL Aut. | '85 |
| Nissan Sunny 1.3 GL | '83 |
| Nissan Sunny 1.3 DX | '83 |
| Audi 100 CC Diesel | '85 |
| Audi 100 CC | '83 |
| Audi 200 Turbo | '82 |
| Citroën BX 1.4 E Leader | '86 |
| Citroën CX 2.4 IE Aut. | '83 |
| Citroën Visa Club | '83 |
| Ford Sierra 2.3 D Combi Van | '85 |
| Ford Fiesta Bravo | '82 |
| Fiat Panda 45 | '83 |
| Honda Accord EX | '83 |
| Mazda 323 1300 | '80 |
| Opel Senator 2.5 E | '84 |
| Opel Ascona 2.0 S | '79 |
| Renault 25 GTX | '85 |
| Renault 9 Louisianne | '85 |
| Suzuki Alto Aut. | '86 |
| VW Jetta CL Aut. | '85 |
| VW Jetta Diesel | '82 |
| VW Passat CL Diesel | '83 |
| VW Passat Diesel | '80 |
| Volvo 340 Special type | '86 |

Diverse goedkope inruilers
Langheckweg 36
ind.terr. Dentgenbach
Kerkrade. Tel. 045-462353

**VW Golf 1.8 GTI**
**Nieuwste model, wit, get. gl. 1985, alle extra's.**
**Nu voor ƒ 22.750,-.**
Auto Limburg Stein

# DAGBOEK van een carnavalistische voorproever

**Alles is gezegd en gedaan. Alles is voorbereid. Allen staan gereed, zijn op volle toeren gedraaid. Vandaag dompelt Limburg onder in het groteske festijn der gekken. Leve carnavalitis!, de enige ziekte die niet fel bestreden maar zorgvuldig gecultiveerd wordt. Carnaval is weliswaar niet heel het leven van de Limburger, maar zonder carnaval zou de Limburger toch geen leven hebben, merkte eens Dordtse waarnemer Frans Brunklaus fijntjes op. De enige zinnige opmerking overigens die een Hollander ooit over carnaval maakte. Maar goed, het mag vriezen of dooien, regenen of sneeuwen; vandaag begint de Limburger aan de jaarlijkse dolle dans-, spring-, hos-, *schunkel*- en zangmarathon. Dit wil zeggen: hij of zij die zich keer op keer opnieuw onvoorwaardelijk overgeeft aan het warrige regime van Zijne Do(o)r(st)luchtigheid Eeuwige Dwaas. Groter in aantal dan menigeen wel denkt. Er zijn er ook die nièt meedoen. Om zuiver persoonlijke redenen. Om het feit dat zij bijvoorbeeld uitgerekend met Vasteloavend liever ergens anders op ski's „Auf geht's!" uitroepen dan in eigen omgeving in het clownspak „Alaaf!". Of omdat zij onnaspeurlijk ontheemden in carnavalsland zijn (geworden). Kleiner in aantal dan men, in bepaalde kringen, wel aanneemt.**

**Eén week voor de Drie Dolle Dagen kriskraste een onzer redacteuren, algemeen bekend als Nino de Fietsendief, in het spoor van de ontwakende nar door „e stökske Limburg"-in-carnavalsverwachting. Een door hogere machten op pad gestuurde carnavalistische voorproever. Zijn waarnemingen krabbelde hij neer in dagboekvorm.**





● *Prins Servé de Eerste (rechts), Nino de Fietsendief en de grootste Nachroaf aller tijden Frans Theunisz (links): Veer zinge de samba!.*

**KUNRADE. Zaterdagavond 23.00 uur.** Kaatboere en Kaatboerinne maakten zich op voor de „Nacht van Kunder". Niet tussen de lakens, maar op stoelen aan lange tafels in het Kunderhoes. „Het moet een bourgondische zitting worden", kondigden Jo Ortmans en Sjaak Erkens in duet aan. Respectievelijk roodgejaste voorzitter/president en secretaris/penningmeester van 3x11 jarig bestaan vierende Kaatboere, een carnavalsvereniging die duidelijk geen tijd kent. Vanwege dat jubileum samen met prins Servé de Eerste en zijn onderdanen de nacht dus in? Nou ja, de oud-prinsen van de Druugsjliepers (Eijsden) beginnen hun „hierezitting" 's morgens om 11.00 uur en dat is voor dagelijkse laat-starters ook niet alles. Enfin, ik pakte een glas gerstenat waar óók Kunrade trots op is en stelde ietwat verwonderd vast dat het Kunderhoes, niettegenstaande het bijna middernachtelijke uur, tot op de allerlaatste plaats volgelopen was met bijna alle leden van de familie Eggen, aangevuld met vrienden en kennissen. Vrijwel geheel „Kunder" was dus aanwezig.

Zelfs deze grote opkomst van vrolijke mensen, ontnam mij niet de mening dat hier --nacht of géén nacht-- sprake zou zijn van een gewone zitting zonder meer. Dit bleek een grove misvatting. Want ongemerkt haast steeg de sfeer, opvallend meteen kreeg puur Limburgs (carnavals)amusement *ammesiuur*. Zo zuiver, zo goed (getapt) als het bier uit de kraan bij Fien en Sjeng in de huiskamer van Kunrade. Weerwaas (Kerkrade), Berb en Gradus (Maastricht), Kunderberg Trio met Sjeng en Sjeng, Blieërheidsjer Jonge èn de onvolprezen Nachroave (Maastricht) joegen vonken van plezier overal heen met als gevolg dat binnen de kortste tijd het Vasteloavendsvuur laaiend brandde. Ik moest opeens aan Sjarel denken. De vierder namelijk waarover we al jááren zingen: „Wie 'r eindlik veur z'n deur stóng, sloog de klok al hallef veer". Nou, toen Jo Ortmans zijn Kaatboere en -boerinne weer een beetje in het gareel kreeg en hij met overslaande stem toen pas het begin (?) van de Bourgondische Nacht aankondigde, liep het ook al tegen half vier in de ochtend. Hóe, wát Bourgondisch? Kijk, dat zat in Kunrade zó. Carnavalistisch zoals ze daar zijn, wisten ze natuurlijk verduiveld goed dat geen enkele Vasteloavendsgek zónder hartige hap op z'n tijd op de benen kan blijven staan. Om iedereen dit vreselijke lot te besparen, transformeerden de leden van de Raad van Elf zich in (opvallend bleke) Romeinen, dansten ondertussen hun echtgenotes en verloofden een flamenco die alle Paco's in Andalusië het bloed sneller in de aderen zou hebben doen stromen; dit alles dan als voorspel van een massale maaltijd waarvoor de Romeinen geroosterde speenvarkens, hammen en wat dies meer zij plus karrevrachten vruchten triomfantelijk de zaal binnendroegen als hadden zij al die goede gaven buitgemaakt op een snelle veldtocht door een land vol kribbebijters. Slager Jo Meessen hoogstpersoonlijk leidde een team van uitbeners en trancheerders, de Kunraadse Spaanse schonen serveerden vervolgens in no-time vlees, brood en vruchten; Kaatboere en -boerinne versterkten even vlug de inwendige mens waarna de „Oud-prinse" de afwasact voor hun rekening namen en de (rest van de) Nacht al dansend, zingend en feestend werd voortgezet ter meerdere eer en glorie van het jubileum en tot heil van de gehele kolonie ongeneeslijk met carnavalitis besmette Kaatboere en



● *Een prinselijke hand die trancheert, opvallend bleke Romeinen en één van de vele Spaanse schonen: „stökske Nacht van Kunder".*



● *Twee paar van vele vurige, glinsterende, lonkende ogen....*

-boerinne. Nog vóór het spek en ei-ontbijt, rond het introïtus van de vroegmis in de parochiekerk Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand, verliet ik tegen vijf uur het Kunderhoes en ging Beppie Kraft achterna. Zingend van „Miene vogel is gevlooge", in het volle besef dat er „Nieks sjunder wie Kunder" is.

☆☆☆

**MAASTRICHT. Zondagmiddag 14.00 uur.** Amechtig (vanwege de „night before, you know") had ik de klim naar het Fort St. Pieter, naar de tempel der Mosasaurussen genomen. In de wetenschap dat ook een carnavalist nooit te oud is om nog iets van het magnifieke ambacht dat Vasteloavendsvieren heet te leren, mengde ik me er tussen moeders en vaders, tantes en ooms, nichten en neven van kleine kinderen in de buut. Kinderen vormen het sap van Vasteloavend-vanmorgen. Kinderen van Vasteloavend-van-nu zijn onweerstaanbaar. Zij vóóral verpersoonlijken het pure plezier. Ik had van dat genot ook kunnen genieten in Sittard alwaar Marottekes en Marottinnekes hun jaarlijkse *cortège* hielden, maar gaf de voorkeur aan de „Kletskriemerkes"-middag op het dak van *Mestreech*. Aan jongetjes en meisjes in de buut, aan jeugdigen die het humoristische steekspel met woorden kennelijk met de moedermelk hebben ingezogen. Zo iemand is tienjarige Bèrke ofwel Robertje Walthouwer. Bèrke bemant de buut met ontwapenende charme. Met de bekoorlijkheid van de *stomste van de klas* die alléén maar „goede potloodpunten" behaalt. Lèllebel, zijn schooljuffrouw, vroeg hem eens: „Bèrke, als ik een appel in tweeën snij en dan nòg eens en nòg eens, wat heb ik dan?". „Appelmoes, juffrouw", antwoordde Bèrke. Héérlijk! Héérlijk ook het *menke* Frank Janssen (13) in Holtum. Hij klom, terwijl de „Kletskriemerkes"-middag in het Fort St. Pieter voortduurde, in zijn woonplaats in de buut, verhaalde over zijn „vakantie met oma" en kroonde zich tot Limburgs beste. Van het rijk van Prins Pierre de Twiede (Mosasaurussen) trok ik naar dat van Prins Math de Twiede (Tempeleers). Voor een bezoek aan het podium van hermenieke Laat en Zaat en om er aan te leggen bij Math en Joke aan het buffet van Au Mouton Blanc. Het bezoek liep uit, het aanleggen òòk. Plotseling ging er, terwijl de avond al ver gevorderd was, de telefoon. Aan de andere kant van de lijn een vrouw die angstig informeerde of haar bruine tasje nog op de „vinsterbaank" stond. Math nam een kijkje, keerde terug en riep in de haak: „Iech weet 't neet. De vinsterbaank is ouch eweg!". Duidelijk dus dat het toen hoog tijd was te proberen de weg naar huis te vinden.....

☆☆☆

**SIMPELVELD. Maandagnacht 2.16 uur.** Precies zes uren geleden stapte ik, in het rijk van De Woeësj-joepe, Maxime binnen. Ik meldde me er bij Gerda en Maurice Van Wersch voor een hernieuwde kennismaking met het schrikbewind van de Auw Wiever. Café, restaurant en zaal gaapten als één groot gat. De tent was, op aan plafonds hangende serpentines na, kaler dan kaal. Drie buffetten, honderden lege glazen, veertig volle vaten ofwel negenhonderd liter bier en, voor de rest, géén mens te zien. Doodse stilte. Vóór de storm, zo nam ik maar aan. Rond half acht dreef er plotseling een licht carnavalsbriesje door Maxime. Prins Piet d'r Twiëde, *Blomme-küniging* Myriam, carnavalisten Jo Hundscheid en Jo Wiertz, een tros Auw Wiever en een *kwetsjbuulspieler* deinden richting buffet. Het briesje ging vlug weer liggen. Het stel was verder getrokken. Een tikkeltje verdrietig in de leegte, in de weergekeerde stilte van toen nog zemelig *Zumpelveld* nam ik er nog maar eentje. „Kop op", sprak Maxime-maître Maurice opbeurend, „straks breekt het ècht los!". Daar blijkt dan, tegen de klok van twee uur, geen syllabe van gelogen. Maxime puilt uit. Met zingende, dansende, drinkende, (nu en dan) kussende mensen van alle leeftijden, van alle rang en stand overal vandaan. Auw wiever èn, in beduidend groter aantal, vierders in (ab)normale kledij. Musicerende Moonlights zwepen de massa op die zich overgeeft, zich gretig laaft aan verslingerend Vasteloavendsvertier. Gillend loopt me een oud wijf omver. *Da trugen ihm die Englein vort*. Ik trek me terug achter een van de buffetten. Marianne, Margriet en John transporteren er in niet aflatend tempo het kostelijke vocht uit „eeuwig ruisende" bierkranen richting dorstige kelen. Een man schreeuwt: „Drei klinge!". Schreeuwt Margriet terug: „Wáát! Tzing klinge?". „Nee, drei!". De man ontvangt en betaalt drie glaasjes bier, biedt er twee aan zijn makkers aan, zet het andere aan zijn mond nèt op het moment dat twee Auw Wiever voorbij rammen en hem het bier uit het glas stoten. Hij kijkt beteuterd in het lege glas en ik besef op dàt moment dat *„Durst tatsächlich schlimmer als Heimweh"* is, zoals men het destijds in *Kölle* op *Rosenmontag* overal zong. Martha, het levende boegbeeld van Maxime, versterkt zich achter het buffet met een glaasje Cointreau („om het vol te houden") en samen kijken we vergenoegd naar de voortdurend veranderende beelden vóór de teek. Martha zal het niet zo opvallen, maar ik denk: Mijn hemel!, wat zijn Limburgse vrouwen toch mooi! En, opnieuw mijn hemel!, hoeveel passie verspreken vele vurige, glinsterende, lonkende ogen van evenvele onherkenbaar gemaskeerde Auw Wiever? De een vraagt, zoet-fluisterend in m'n oor, „Zie ik je donderdagavond in Valkenburg?" (de avond, moet u weten, waarop dáár de Auw Wiever verleidelijk hun Eva-rol spelen), de ander daagt in onvervalst Maastrichts uit met de woorden: „Nino, als je wist wie ik was!". Toegegeven: zij handhaaft, in weerwil van al m'n pogingen er achter te komen, haar anonimiteit op perfecte wijze. Oh, mysterieuze vrouw! Rond twee uur in de nacht. Het einde is nog lang niet in zicht. Pas rond vier uur in de vrieskoude morgen zal de laatste vierder Maxime verlaten, pas rond die tijd zal het café, restaurant en zaal weer als één groot gat gapen en er de doodse stilte terugkeren. Het gat zal er dan echter uitzien als was er een bandjir door heen geraasd. Een vonkende Vasteloavendsvloed. *Nagekomen informatie: Anna en Keetje, twee pronte poetsvrouwen uit Bocholtz, veegden in Maxime van vijf tot circa acht uur dinsdagmorgen twee tot aan de rand gevulde grote vuilnisbakken bij elkaar.*



● *Auw Wiever: vrouwen in volstrekte anonimiteit.*

☆☆☆

**ERGENS TUSSEN GEUL EN MAAS. Dinsdagmorgen 11.11 uur.** Zal ik naar het Auwt Wieverbal in Dieteren gaan of in Grevenbicht eer gaan bewijzen aan De Zawpens? Ik twijfel. Men kan nu eenmaal niet blijven voorproeven, zeg nu zèlf. Want, ééns dient zich het èchte carnaval aan. Met ietwat lome benen, met een ietwat duf hoofd waarin schlagers rollebollen, met ietwat aangeslagen stembanden ook, besluit ik richting *Mooswief* te trekken. Bij haar ligt nu eenmaal mijn Vasteloavendshart. Het besluit valt me overigens niet zwaar. De (voor-)proeverij toonde namelijk duidelijk aan dat de Limburger van welke kunne dan ook opnieuw geheel gereed is voor het feest der feesten. Zij, die de zotskap nièt zullen opzetten, zijn niet meer te redden. *Met bläöre aon m'n veuj* stel ik mijn Vastenaovendsvizier in op de torens van *Sint-Servaos*.....

# WAT IS WAAR TE DOEN ?



## ZATERDAG

**HEERLEN**
13.11 uur: aankomst stadsprins Jo II en gevolg met speciale trein op Heerlens station; aansluitend optocht – met o.a. Blauw Sjuut, federatieverenigingen en spassjkapellen – via binnenstad naar stadhuis alwaar om 14.11 uur sleuteloverdracht (voor iedereen gratis toegankelijk). Om 20.11 uur 'Blauwe Schuitbal' in stadsschouwburg;

**KERKRADE**
14.00 uur: Kinderoptocht vanaf het Old Hickoryplein.

**KERKRADE-WEST**
20.00 uur Loemelebal in het gemeenschapshuis Terwinselen.

**BEERSDAL:**
13.11 uur: Kinderoptocht vanaf de Ganzeweide via de Schelsberg naar Beersdal. Ontbinding in het Parochiehuis bij Albert aan de Maasstraat.

**HULSBERG**
13.10: Optocht vanaf de Kampstraat-Diepestraat naar Europaplein. Prijsuitreiking in het gemeenschapshuis.

**SCHAESBERG**
14.15 uur: Kinderoptocht door de Kakert onder begeleiding van showband Barbara. Aansluitend in zaal 't Berbke gecostumeerd bal voor de kinderen.

**WIJNANDSRADE**
13.00 uur: Kinderoptocht Randweg naar gemeenschapshuis.

**HOENSBROEK**
14.11 uur: Vertrek kinderoptocht vanaf de Marktstraat en de Polderstraat. Einde op de Markt en aansluitend prijsuitreiking in de zaal van Hotel Amicitia door Roger I.

**BRUNSSUM**
14.00 uur: kinderoptocht start vanaf de parkeerplaats aan de Heugerstraat in Brunssum. Ontbinding bij het Unitas-gebouw. 18.11 uur: Sleuteloverdracht in het gemeentehuis aan Stadsprins Rob I.

**LANDGRAAF**
14.00 uur: Sleuteloverdracht op het bestuurscentrum in Schaesberg aan stadsprins Frans I.

**SIMPELVELD**
14.00 uur: Kinderoptocht vanaf de Markt en om 19.40 uur sleuteloverdracht in het gemeentehuis aan de prins, bloemenkoningin en jeugdprins.

**Bocholtz**
17.00 uur: Sleuteloverdracht in gemeentehuis aan prins Marc en de Keiridder, alsook de jeugdprins.

**VAESRADE**
Vanaf 14.11 uur optocht die zich opstelt op de Naanhofsweg en naar het kermisterrein trekt waar de ontbinding is.

## ZONDAG

**HEERLEN**
Grote karnavalsoptocht. Start om 14.00 uur aan Stationstraat bij station. Route vervolgens Willemstraat, Wilhelminaplein, Emmastraat, Emmaplein, Akerstraat, Laan v. H. tot Westerflier, Bekkerweg, Kruisstraat, met ontbinding op stadsschouwburgplein. Aansluitend optochtbal v.a. 16.00 tot 03.00 uur.

**KERKRADE**
Ontvangst van stadsprins Marcel I in burgerzaal van stadhuis op markt Kerkrade. Aanvang 11.45 uur.

**KERKRADE-WEST**
Bij de residentie van de prins wordt om 11.11 uur de standaard gehesen. Aansluitend grote carnavalsoptocht in Kerkrade-West en vanaf 16.00 uur familiecarnaval in het gemeenschapshuis Terwinselen.

**EYGELSHOVEN**
14.11 uur: Optocht in het Waubachveld vanaf de Eisenhowerstraat en de Willem-Alexanderstraat. Aansluitend feest in de narrentempel van K.V. Burgerlust.

## Oostelijk Zuid-Limburg

**VOERENDAAL**
14.11 uur: Opstellen voor optocht aan de Grachtstraat. Ontbinding van de stoet op het Kerkplein.

**RANSDAAL**
14.11 uur: Startschot voor carnavalsoptocht vanaf de Termoorsbegin Ransdalerstraat.

**UBACH OVER WORMS**
14.30 uur: Vertrek optocht in de Groenstraat-West. Ontbinding bij De Residentie.

**WIJNANDSRADE**
14.00 uur: Optocht vanaf Brommelen naar gemeenschapshuis.

**NUTH**
14.10 uur: Optocht vanaf Parklaan naar Dorpsstraat.

**SCHINVELD**
14.11 uur; Kinderoptocht. Opstellen aan de Putbergstraat, daarna naar het Wilhelminaplein.

### MAANDAG

**KERKRADE**
13.00 uur: Optocht vanaf de Paulusstraat/St. Pieterstraat via Holz en Bleijerheide naar de markt en van daar naar de Rodahal, alwaar de ontbinding is.

**HEERLEN**
Eëzelkesmaondig. Om 13.00 uur kinderoptocht. Route door binnenstad. 14.00 uur Eëzelkesbal in stadsschouwburg, waar tevens prijsuitreiking van grote optocht. In Golden Tuliphotel Keteermutsjkesbal vanaf 20.00 uur.

**HEERLERHEIDE**
14.11 uur: Vertrek jubileumoptocht vanaf het Litscherboord. Ontbinding en bekendmaking van de prijzen op het Corneliusplein.

**UBACHSBERG:**
14.11 uur: Opstellen voor optocht op het Bernardusplein. Ontbinding bij de Kerkstraat.

**SCHIMMERT**
14.00 uur: Optocht vanaf Oranjeplein en weer terug naar Oranjeplein.

**HOENSBROEK:**
14.11 uur: Grote optocht vanaf de Auvermoerstraat en de Kasteellaan. Ontbinding op de Markt en de J.B.-laan. Aansluitend prijsuitreiking in zaal In Ghen Haen aan de Markt.

**BRUNSSUM**
14.33 uur: Grote optocht start vanaf de Florence Nightingalestraat in Brunssum-Noord. Ontbinding bij Schoolstraat-Prins Hendriklaan. De prijsuitreiking vindt om 17.11 uur in het Open Huis in Brunssum-Noord plaats.

**BENZENRADE/WELTEN**
14.30 uur: Grote optocht vanaf Benzenrade richting ziekenhuis en verpleegklinieken.

**HULSBERG**
13.10 uur: Optocht vanaf de Kampstraat-Diepestraat. Eindpunt Europaplein. Aansluitend prijsuitreiking in het gemeenschapshuis.

**BOCHOLTZ**
14.11 uur: Optocht vanaf de Groeneweg met een defile in de Wilhelminastraat. Daar vindt – na nog enige straten – ook de ontbinding weer plaats.

**SCHINVELD**
14.11 uur: Optocht vanaf A ge Water. De optocht wordt ontbonden op de Platz (Wilhelminaplein).

### DINSDAG

**KERKRADE**
Kloonetrekke. Door de binnenstad van Kerkrade trekken honderden als clown verklede carnavalsvierders, individueel of in groepen. Vanaf 14.00 uur is er een 'kloonekonkoer' in de Rodahal.

**KERKRADE-WEST**
Naast het Klonetrekken in alle vijf de wijken van Kerkrade-West is er vanaf 's middags kindercarnaval in het gemeenschapshuis De Jreets in Kaalheide en jeugdcarnaval in het gemeenschapshuis Terwinselen.

**HEERLEN**
Winkbülletreffe in binnenstad vanaf 15.00 uur met o.m. Spassjkapellenconcours op Wilhelminaplein. Eëzelkesbal in Golden Tuliphotel ook vanaf 14.00 uur. Om 24.00 uur sluiting carnavalsseizoen 1986-'87 op Emmaplein.

**NIEUWENHAGEN**
14.11 uur: Optocht vanaf Achter de Hoven-Dorpstraat. Ontbinding op het SUN-plein.

**SCHAESBERG**
14.15 uur: Vertrek grote carnavalsoptocht vanaf de Veldstraat en ontbinding in de Brandhofstraat. Prijsuitreiking in Gemeenschapshuis Schaesberg.

**SIMPELVELD**
11.11 uur: Kloonetrekke door Simpelveld.

**SCHINVELD**
15.00 uur: Oplaten van de hoejgeet op het Wilhelminaplein door de Belg Luc Coorevits in aanwezigheid van onder andere de Blauwe Sjuut uit Heerlen.



## Mergelland en Maastricht

**MAASTRICHT**
**Zondag** 12.11 uur: Op het Vrijthof inschieten van de carnaval met Momuskanon; 13.44 uur: Grote carnavalsoptocht vanaf St. Maartenspoort.
**Maandag** 15.11 uur: Kinderoptocht voor jong en oud in de binnenstad.
Dinsdag 14.11 uur: Concours van Zaate Hermeniekes op het Vrijthof; 24 uur: Afscheid van Mooswief op het Vrijthof.

**BANHOLT**
**Maandag** 15.11 uur: Bergstraat, Dalestraat, Bredeweg, Loverixplein, Bredeweg, Mheerderweg, Past. Rosstraat, Pastoor Pendersstraat en Dalestraat.
**Dinsdag** 14.00 uur: kinderoptocht Bredeweg, Loverixplein, Bredeweg, Dalestraat, St. Gerlachusstraat, Past. Pendersstraat, Past. Rosstraat, Mheerderweg en Bredeweg.

**BEMELEN**
**Dinsdag** vertrek optocht vanaf 14.00 uur.

**BERG EN TERBLIJT**
**Zondag** 14.11 uur: Lindenstraat, Rijksweg, Grotestraat, Geulhemmerweg, Langen Akker, Bossgaet, Valkenburgerstraat, Blokbrekerstraat, Geulhemmerweg tot aan Geulhemermolen.

**BUNDE**
**Maandag** 14.11 uur: start Kloosterweg, Kon. Julianastraat, Vliegenstraat, Pletstraat, Papenweg, Pastoorslaan, Lindenlaan, Eikenlaan, Papenweg, Trichterstraat en ontbinding bij de Expo.

**CADIER EN kEER**
**Maandag** 14.00 uur: Bemelerweg, Willem Alexanderstraat, Margrietstraat, Limburgerstraat, Beatrixstraat, Julianastraat, Bernardstraat, Keunestraat, Limburgerstraat, Kerkstraat, Raadhuisplein, Kerkstraat, Burg. van Laarstraat, Vendelstraat, Meussenhof en ontbinding bij de kerk.

**ECKELRADE**
**Zondag** vertrek 13.00 uur: opstellen in Dorpstraat, Kerkplein, Klompenstraat, Lindenweg, Eckelraderweg, Molenweg tot aan garage Nelissen, Molenweg terug, Dorpstraat en Kerkplein.

**EIJSDEN**
**Zondag** 13.30 uur start vanaf het sportveld.
**Maandag** 14.15 uur vanaf Vroenhof.
**Dinsdag** 14.15 uur vertrek vanaf Vroenhof.
De optochtroutes zijn dezelfde als vorig jaar.

**EPEN**
**Maandag** 13.30 uur: start vanaf Terpoorterweg, Wilhelminastraat, Julianastraat, Heimansstraat, Heerstraat, Wilhelminastraat, Krekelstraat, Julianastraat, Wilhelminastraat, Heerstraat, Heimansstraat, Krekelstraat en Wilhelminastraat.

**ST. GEERTRUID**
**Maandag** vertrek 12.33 uur: parkeerterrein, Julianaweg, Burg.Wolfstraat, Past. Huijnenstraat, Nieuwenhofstraat, Burg. Wolfstraat, Dorpstraat, Schoolstraat, Roskuil, Herkenrade, Langsteeg, Julianaweg en ontbinding op parkeerterrein.

**GEULLE**
**Maandag** tussen 13.30 en 16.30 uur: Moorveld, Heerenstraat, Heirweg, Hussenbergstraat, Slingerberg, Broekhoven, Processieweg, Hulserstraat, Oostbroek, A. Sauerlaan, Westbroek, Essendijk, Marktplein.
**Dinsdag** kinderoptocht vanaf 13.30 uur: A. Sauerlaan, Oostbroek, Hulserstraat, Hulserveldstraat, B. Thijssenstraat, Portweg, Processieweg, G. W. Hoenstraat, Essendijk, Marktplein.

**GRONSVELD**
**Maandag 13.30 uur: Kampweg,** Rijksweg, Stationstraat, Hogeweg, Kasteelstraat, Bounamstraat, 't Greunsje, Rijksweg, Stationstraat, Gemeenschapshuis.

**GULPEN**
**Zaterdag 16.11 uur: sleuteloverdracht** op het gemeentehuis gevolgd door ontvangst door gemeentebestuur in ontmoetingscentrum Timpaan.
**Zondag** 14.33 uur: optocht vanaf Pr. Ireneweg, Tramweg, Burg. Teheuxweg, Rijksweg, Ingbergrachtweg, Kapl. Pendersplein, Rosstraat, Looierstraat, Nieuwstraat, Prof. Cobbenhagenstraat, Dorpstraat en ontbinding op de Markt.

**HOUTHEM**
**Zondag** 14.11 uur: St. Gerlachplein, Past. Ribberghstraat, St. Gerlachstraat, Stationsweg, Van Caldenborghsweg, Meerssenderweg, Stationsweg, St. Gerlach, Strabeek (retour), St. Gerlach, Onderstestraat, St. Gerlachstraat.

**LEMIERS**
**Dinsdag** 15 uur: Oud Lemiers via Rijksweg, Klaasvelderweg, Berensbergstraat, Van Thimusstraat, St. Catharinastraat, Klaasvelderweg, Rijksweg, Oud Lemiers.

**MARGRATEN**
**Zondag** 14.11 uur: Bernardlaan, Julianalaan, Eijkerweg, Eijkerstraat, van Eijnattenstraat, van Plettenbergstraat, Pres. Kennedystraat, Dr. Poelsstraat, Hoenderstraat, Past. Brouwerstraat, Sprinkstraat, Burg. Ronckersplein, Termaar, Sterre der Zeestraat, Sprinkstraat, Dorpsplein.

**MEERSSEN**
**Zaterdag** 17 uur sleuteloverdracht in de aula van Stella Maris.
**Maandag** 14.11 uur: Kon. Lodewijkstraat, Kerkweg, Klinkenberg, Tussen de Bruggen, Stationstraat, Bunderstraat, Hoogveldweg, Past. Dom-.Hexstraat, Past. N. Creftenstraat, Past. G. Castrostraat, Past. M-. Sterckenstraat, Gasthuisstraat, Beekstraat, Kruisstraat en ontbinding op de Markt.

**MECHELEN**
**Maandag** 14.11 uur: Hilleshagerweg, Hoofdstraat via Molen, Burg. Pappersweg, Commandeurstraat, Hoofdstraat, Burg. Pappersweg, Bommerigerweg, Mr. Beukenweg en ontbinding bij Dr. Janssenplein.

**MESCH**
**Zaterdag** 15.30 uur: Kerkplein, Burg. Duyzenstraat, Grijzegraaf, Kerkplein, Langstraat, Klokkestraat, Bovenstraat, Grijzegraaf, Kerkplein.

**MHEER**
**Zondag** Kinderoptocht vanaf 15.00 uur: Burg. Beckersweg, Jonge Hagen, Duivenstraat, Dorpstraat, Stallestraat, Wieneckerstraat en Dorpstraat.

**Maandag** 14.00 uur: Burg. Beckersweg, Jonge Hagen, Past. Gilissenstraat, Duivenstraat, Dorpstraat, Stallestraat, Wieneckerstraat en Dorpstraat.

**NOORBEEK**
**Zondag** 13.30 uur: Wesch, Burg-. Nahonstraat, Onderstraat, Pley, Paviljoenstraat, Schoolstraat, St. Maartensweg, Dorpstraat, Bovenstraat, Brigidastraat, Vroelenstraat, Dorpstraat en Pley.
**Dinsdag** Kinderoptocht 13.30 uur: Schoolstraat, Paviljoenstraat, Pley, Dorpstraat, Bovenstraat, Brigidastraat, Rubdelstraat, Vroelenstraat, Dorpstraat, Pley en Paviljoenstraat.

**NIJSWILLER**
**Zondag** 14.11 uur: start vanaf LTS, Kerkstraat, Schulsbergerweg, Ireneweg, Vosssenstraat, Kerkstraat en ontbinding bij café Sport.

**OOST MAARLAND**
**Zondag** 15.00 uur: start vanaf Rijckholterweg. Optochtroute dezelfde als vorig jaar.

**PARTIJ**
**Zondag** 14.00 uur: start parkeerplaats Wittem, Wittemmer Allee, Partijerweg, Rodestraat, Van Pallantstraat, Van Cosselaerstraat, Rodestraat, Kard. van Rossumstraat, Partijerweg, Oude Heirbaan, ontbinding bij gemeenschapshuis.

**REIJMERSTOK**
**Zondag** 12.30 tot circa 16.30 uur: optocht via Groenendalsbergerweg, Reijmerstokkerdorpstraat, Bredehoolstraat, Provinciale weg, Reijmerstokkerdorpstraat, Putveld, parkeerterrein.

**RIJCKHOLT**
**Dinsdag** 14.00 uur: kinderoptocht met start vanaf Dominicanerstraat.

**ROTHEM**
**Dinsdag** kinderoptocht dinsdag vanaf 14.11 uur: Past. Geelenplein, Emmaweg, Kerkweg, Klinkenberg, Holstraat, Kuilenstraat, Klinkenberg, Kerkweg en Past. Geelenplein.

**SCHEULDER**
**Dinsdag** vertrek vanaf 14.00 uur.

**SCHIN OP GEUL**
**Zondag** 14.11 uur: Oud Valkenburg, Strucht, Panhuis, Valkenburgerweg tot aan kapelletje Schoonbron, Hoogbeek, Kerkplein, Tolhuisstraat, Mauritiussingel, Lubljanaplein.

**SIBBE**
**Zondag** 14.11 uur: Limietstraat, Kapelstraat, Kerkstraat, Kenkersweg, Dorpstraat, Bergstraat, Dorpstraat, St. Rosastraat, Burg. Wijnandsstraat, Kerkstraat.

**SLENAKEN**
**Dinsdag** 14.11 uur: Kinderoptocht opstellen Kerkdelstraat, Anderdelstraat, Dorpstraat (retour), Waterstraat, Dorpstraat en ontbinding bij fanfarezaal.

**ULESTRATEN**
**Zondag** 14.11 uur: Sauveurstraat, Lightenberghstraat, Klein Berghemmerweg, Dorpstraat, Past. van Eysstraat, Burg. Visscherstraat, Europastraat, A. Schweizerstraat, Kasteelstraat, Groot Berghem, Beekerweg, Dwarsstraat, Kasteelstraat, St. Catharinastraat en Dorpsplein.

**VAALS**
**Zaterdag** 14.00 uur: kinderoptocht vanaf Bloemendalstraat door centrum.
**Maandag** 14.00 uur: Selzerbeeklaan, Pr. Bernardstraat, Jos Francotteweg, Maastrichterlaan, Wolfskuilenweg, Ceresstraat, Bosstraat, Tentstraat, Kerkstraat, Maastrichterlaan, Bosstraat, van Clermontplein, Koperstraat, ontbinding op Julianaplein.

**VALKENBURG**
**Zondag** 11.11 uur: sleuteloverdracht op stadhuis.
**Maandag** 14.11 uur: Berkelplein, Palankastraat, Hovetstraat, Berkelstraat, Grotestraat, Theodoor Dorrenplein, Gosewijnstraat, St. Pieterstraat, dr. Erensstraat, Louis van de Maessenstraat, Reinaldstraat, Wilhelminalaan, Grendelplein, Wilhelminalaan, Plenkertstraat.

**VIJLEN**
**Zondag** 14.11 uur: Oude Trichterweg, Mamelisserweg, Vijlenberg (retour), Borstelkrans, Benedictijnenstraat, Weideklokje, Pastorijweg, Oude Trichterweg, Past. Schleidenstraat, Van Renessestraat, Oude Trichterweg.

**VILT**
**Maandag** 14.11 uur: Geulgracht, Rijksweg (retour), Sibberweg (retour), Pater Tilliestraat, Rijksweg, Lijstenstraat, Zwaluwstraat, Merelstraat, Lijstenstraat, Nachtegaalstraat, Vinkenweg, Meesweg, Heiweg, Leeuwerikstraat, Nachtegaalstraat.

**WAHLWILLER**
**Dinsdag** 15.11 uur: Pres. Kennedystraat, Beeklaan, Eindestraat, Engergats, Oude Baan, Pres. Kennedystraat, Eindestraat, St. Cunibertusstraat, Beeklaan, Pres. Kennedystraat en ontbinding bij parkeerterrein.

**WIJLRE**
**Zondag** 14.11 uur: Van Wachtendonckplein, Merodelaan, Leienhuisweg, Knipstraat, Marchierstraat, Wielderdorpstraat, Valkenburgerweg, Past. Schulpenstraat, Jan van Houtemstraat, Piet van Breemenstraat, Parallelweg.

*Limbu*

**vastela**

**Bijgaand twee p**
**diverse carnava**
**spreidingsgebie**
**blad. Met opzet**
**nementen verm**
**bied) omdat ve**
**wonen 'optocht**
**Bijgaand overzi**
**dig te zijn, maa**
**pas waarop U d**
**ren'....**

# Veil
# met

**Ook dit jaar houden de Ned**
**Limburgse carnavalsgeweld.**
**uren kunt u met een gerust**
**metjes buiten zetten om**
**gaan. Wel de vertrektijden**
**In de nacht van zondag 1 maart**
**maart op dinsdag 3 maart en**
**woensdag 4 maart worden**
**Maastricht – Sittard alsmede**
**tra treinen voor het Carnaval**
**In de vroege ochtend- en**
**dinsdag 3 maart zal een bep**
**rijden.**

**EXTRA TREINEN:**

In de nacht van maandag 2 m
dinsdag 3 maart op woensdag

| | | |
|---|---|---|
| Maastricht | v. | 0.10 u |
| Eysden | a. | 0.18 u |
| | | |
| Eysden | v. | 0.22 u |
| Maastricht | a. | 0.30 u |

**In de nacht van zondag 1 m**
**maandag 2 maart op dinsdag**
**maart op woensdag 4 maart**

| **Maastricht – Valkenburg v.v.** | | |
|---|---|---|
| Maastricht | v. | 1.50 u |
| Meerssen | v. | 1.56 u |
| Houthem St. G. | v. | 2.00 u |
| Valkenburg | a. | 2.03 u |

| **Maastricht – Beek–Elsloo v.v.** | | |
|---|---|---|
| Maastricht | v. | 1.50 |
| Bunde | v. | 1.56 |
| Beek-Elsoo | a. | 2.02 |

| **Maastricht – Eysden v.v.** | | |
|---|---|---|
| Maastricht | v. | 1.15 |
| Eysden | a. | 1.23 |

| **Maastricht – Sittard v.v.** | | |
|---|---|---|
| Maastricht | v. | 2.30 |
| Bunde | v. | 2.37 |
| Beek-Elsloo | v. | 2.44 |
| Geleen-Lutterade | v. | 2.49 |
| Sittard | a. | 2.53 |

| **Maastricht – Heerlen v.v.** | | |
|---|---|---|
| Maastricht | v. | 2.30 |
| Meerssen | v. | 2.36 |
| Houthem St. G. | v. | 2.40 |
| Valkenburg | v. | 2.44 |
| Schin op Geul | v. | 2.48 |
| Klimmen-R | v. | 2.51 |
| Voerendaal | v. | 2.55 |
| Heerlen | a. | 3.00 |

**OPGEHEVEN TREINE**

**Op maandag 2 maart en di**
**treinen NIET rijden:**

| **Maastricht – Sittard v.v.** | | | |
|---|---|---|---|
| trein | 6826 | Maastricht v. | 7. |
| trein | 16830 | Maastricht v. | 8. |
| trein | 16860 | Maastricht v. | 16. |
| trein | 16864 | Maastricht v. | 17. |
| trein | 16868 | Maastricht v. | 18. |
| | | | |
| trein | 16817 | Sittard v. | 7.53 |
| trein | 16821 | Sittard v. | 8.53 |
| trein | 16853 | Sittard v. | 16.53 |
| trein | 16857 | Sittard v. | 17.53 |
| trein | 16861 | Sittard v. | 18.53 |

| **Maastricht – Heerlen v.v.** | | | |
|---|---|---|---|
| trein | 6728 | Maastricht v. | 7.2 |
| trein | 6730 | Maastricht v. | 8.0 |
| trein | 6732 | Maastricht v. | [illegible] |
| trein | 6764 | Maastricht v. | [illegible] |
| trein | 6768 | Maastricht v. | [illegible] |
| trein | 6772 | Maastricht v. | [illegible] |
| | | | |
| trein | 6715 | Heerlen v. | 7.44 |
| trein | 6697 | Heerlen v. | 8.34 |
| trein | 6751 | Heerlen v. | 16.43 |
| trein | 6755 | Heerlen v. | 17.44 |
| trein | 6759 | Heerlen v. | 18.44 |

| **Sittard – Heerlen v.v.** | | | |
|---|---|---|---|
| trein | 16911 | Sittard v. | 6.20 |
| trein | 16915 | Sittard v. | 7.15 |
| trein | 16919 | Sittard v. | 8.23 |
| trein | 16951 | Sittard v. | 16.23 |
| trein | 16955 | Sittard v. | 17.23 |
| trein | 16959 | Sittard v. | 18.23 |
| | | | |
| trein | 16920 | Heerlen v. | 5.52 |
| trein | 16924 | Heerlen v. | 6.48 |
| trein | 16928 | Heerlen v. | 7.49 |
| trein | 16960 | Heerlen v. | 15.49 |
| trein | 16964 | Heerlen v. | 16.49 |
| trein | 16968 | Heerlen v. | 17.49 |

# WAT IS WAAR TE DOEN ?



## Westelijke Mijnstreek

### ZATERDAG

**Meers:** 14.33 uur grote optocht.

**Doenrade:** 14.11 uur grote optocht vanaf Kerkstraat.

**Obbicht:** 13.30 uur kinderoptocht vanaf Obbichter Markt.

**Nattenhoven:** 14.33 uur kinderoptocht vanaf Bergerstraat.

### ZONDAG

**Sittard:** 14.11 uur grote optocht vanaf Rijksweg.

**Geleen:** 14.11 uur grote carnavalsoptocht vanaf Henri Hermanslaan.

**Oirsbeek:** 14.11 uur grote optocht vanaf In d'n Moel.

**Puth:** 14.11 uur grote optocht vanaf Bovenste Puth.

**Stein:** 14.11 uur grote optocht. Vertrek in Nieuwdorp.

**Elsloo:** 14.33 uur grote optocht.

**Born:** 14.11 uur grote optocht vanaf de Graaf van Loonstraat.

**Obbicht:** 13.30 uur grote optocht vanaf Obbichter markt.

**Holtum:** 14.11 uur kinderoptocht vanaf de Munnikstraat.

**Roosteren:** 14.11 uur grote optocht.




### MAANDAG

**Sittard:** 14.33 Trööte Konkoer op de Markt.

**Geleen:** 14.11 uur kinderoptocht vanaf Meeuwenlaan.

**Schinnen:** 14.11 uur grote optocht vanaf Hegge.

**Amstenrade:** 14.11 uur grote optocht vanaf Achter de Hof-/Veldgaard.

**Beek:** 14.11 uur grote optocht.

**Urmond:** 14.11 uur grote optocht.

**Einighausen:** 14.33 grote optocht.

**Limbricht:** 14.33 grote optocht.

**Guttecoven:** 14.33 grote optocht.

**Grevenbicht:** 14.11 grote optocht vanaf Staai.

**Buchten:** 14.11 uur grote optocht vanaf Het Anker.

**Holtum:** 14.11 uur grote optocht vanaf de Grote Dries.

**Sanderbout:** 14.11 uur kinderoptocht vanaf Anemoonstraat.

**Overhoven:** 14.11 uur optocht.

**Nieuwstadt:** 14.11 uur grote optocht vanaf Randenborgweg.

**Susteren:** 14.11 uur grote optocht vanaf Rijdtstraat.

**Dieteren:** 14.11 uur grote optocht.

### DINSDAG

**Sittard:** appelesiene-sjmiete in de stad.

**Schinnen:** 14.11 uur kinderoptocht vanaf Nieuwe Markt.

**Sweikhuizen:** 14.11 uur grote optocht Bergstraat.

**Berg aan de Maas:** 14.33 uur grote optocht vanaf Ireneplein.

**Neerbeek:** 14.11 uur grote optocht.

**Born:** 14.11 uur kinderoptocht van Borner Markt.

**Grevenbicht:** 15.11 uur Gawstrekke op de Boulevard.

**Beek:** 13.00 uur Wereldmuziekconcours.

**Nieuwstadt:** 14.11 uur kinderoptocht vanaf Schoolstraat.

**Susteren:** 14.11 uur kinderoptocht vanaf Rijdtstraat.




## Midden-Limburg

### ZATERDAG

**ECHT**
19.00 uur, Sleuteloverdracht in zaal Apollo.
21.33 uur: Prinsereceptie in zaal Apollo.

**HAELEN**
16.30 uur: Sleuteloverdracht in gemeentehuis.

**HERKENBOSCH**
13.30 uur: Sleuteloverdracht gemeentehuis.
14.00 uur: Vertrek kinderoptocht.

**HERTEN**
14.11 uur: Sleuteloverdracht gemeentehuis.

**HEYTHUYSEN**
20.30 uur: Sleuteloverdracht in zaal Marcel.

**OHÉ EN LAAK**
13.00 uur: Sleuteloverdracht gemeentehuis.
14.00 uur: Vertrek optocht van Ohé naar woonkern Laak.

**ROERMOND**
11.00 uur: Sleuteloverdracht, Stadshuis.
14.11 uur: Start Kinderoptocht, vanaf het Stationsplein.

### ZONDAG

**BUGGENUM**
13.30 uur: Vertrek carnavalsoptocht. Berikstraat,. Dorpstraat, Groeneweg, Arixsweg, Hoogstraat, Bergstraat, Haelenerweg, Heerweg, Mr. Joostenstraat, Molenweg, Kapelstraat.

**ECHT**
14.00 uur: Vertrek carnavalsoptocht. Route: Nieuwe Markt, Mussenstraat, Kerkeveldweg, stationsweg, Peyerstraat, Kortestraat,Nieuwe Markt, Hendristraat, Gasthuisstraat, Kreyenstraat, St. Jorisstraat, Diepstraat, Vrijthof, Plats, Bovenstestraat, Peyerstraat, Marktstraat, Nieuwe Markt.

**HAELEN**
13.30 uur: Vertrek carnavalsoptocht: Route: Stationsplein, Spijkerhofweg, Doumweg, Grote Kampweg, Keverbergstraat, Van Pallantstraat, Burg. Hoebestraat, Burg. Aquariusstraat, Roggelseweg, Kraaiakkerweg, Gouv. Houbenstraat, Beatrixstraat, Nunhemseweg, Kerkplein.

**HEEL**
11.30 uur: Sleuteloverdracht gemeentehuis.
14.00 uur: Vertrek carnavalsoptocht. Route: Sportparklaan, Daalzicht, Heerbaan, Wilhelminaplein, Dorpstraat, Europaplein, Panheelderweg, ontbinding parkeerplaats St. Anna.

**HERTEN**
13.11 uur: Vertrek carnavalsoptocht. Route: kermisplein Merum, Nieuwe Baan, Hoofdstraat, Gerbergaweg, Tuinstraat, Van Mereheymstraat, Nieuwe Baan, Molenweg, Oude Roermondseweg, Burg. Korstenstraat, Roermondsestraat, Dorpstraat, Hoogstraat, Kerkpad, Julianaplein, Merummer Kerkweg.

**HEYTHUYSEN**
14.00 uur: Vertrek kinderoptocht vanaf Tuulshoek, Stationstraat, Oude Trambaan, Biesstraat, Dorpsstraat, Sportlaan, Pastoor van Chruchtenlaan, Schoolstraat, ontbinding bij het jeugdhuis.

**HORN**
14.11 uur: Vertrek carnavalsoptocht. Route: Dorpsstraat, Maaslandseweg, Mussenberg, Graaf van Egmondstraat, Daalakkerstraat, Hoogstraat, Dorpsstraat, Hornerhof.
16.00 uur: Prijsuitreiking optocht Hornerhof.

**LINNE:**
14.11 uur: Vertrek carnavalsoptocht. Route: Tramweg, Nieuwe Markt, Marktstraat, Maartenshof, Hertenstraat, Maasbrachterweg, Welterstraat, Marijkestraat, Nieuwe Mergelweg, Beatrixstraat, Molenweg, Grotestraat, Groenstraat, ontbinding optocht bij gemeentehuis.

**MAASBRACHT**
14.11 uur: Vertrek carnavalsoptocht. Route: Europlein, Kruisweg, Kerkstraat, Kempweg, Kloosterstraat, Hoofdstraat, Haven, Molenweg, ontbinding Raadhuisplein.

**MELICK:**
13.00 uur: Vertrek carnavalsoptocht. Route: Waterschei, Groenstraat, Dorpstraat, Kerkstraat, Marijkelaan, Dr. Nolenslaan, Jac. Schreursstraat, E. Jasparstraat, Parklaan, St. Servaaslaan, Brouwestraat, ontbinding Markt.

**ROERMOND/MAASNIEL**
14.00 uur: Vertrek carnavalsoptocht. Route: Lindelaan bij Huize Roncalli. Gebroeklaan, Iepenlaan, Meidoornlaan, Irenelaan, Eiermarkt, Raadhuisstraat, Wilhelminalaan, Schepen van Hertefeltstraat, Schout Kellenaersstraat, Wilhelminalaan.

**ST.ODILIENBERG**
14.30 uur: Vertrek carnavalsoptocht. Route: Hoofdstraat, Raadhuisstraat, Raadhuisplein, St. Odiliastraat, Hagelkruisweg, Veestraat, Bosserveldweg, Willem Alexanderlaan, Petrusberg, Kapittellaan, Molenweg, Hoofdstraat, Raadhuisstraat, Raadplein.




### MAANDAG

**HEYTHUYSEN**
14.00 uur Vertrek carnavalsoptocht. Route: Tienderweg, St. Antoniusstraat, St. Janslaan, Sportlaan, Dorpsstraat, Beestraat, Burg. Mertensstraat, Graaf van Hornestraat, Stationstraat, Dorpsstraat, ontbinding zaal Marcel.

**NUNHEM**
14.00 uur: Vertrek carnavalsoptocht. Route: Nunhems Zaden. St. Servaasweg, Prinsstraat, Hoogstraat,Molenbergstraat. Marium Schoolstraat, Dirk van Hornestraat, Kampweg. Berg op, Mr. Mertenstraat, Caulitenstraat. Burg. Paaterstraat.

**PEY ECHT**
13.30 uur: Vertrek carnavalsoptocht. Vertrek: Slek, ontbinding Hingen.

**ROERMOND**
13.33 uur: Vertrek carnavalsoptocht. Route: Minderbroedersingel, Roersingel. Roerkade. Kraanpoort. Luifelstraat. Marktstraat. Neerstraat. Minderbroederstraat. Zwartbroekstraat. Zwartbroekplein. Schuitenberg. Christoffelstraat. Munsterplein. Leliestraat. Veldstraat. Stationsplein. Kruisherenstraat ontbinding via Willem II Singel.

**ROERMOND/ASENRAY**
14.11 uur: Vertrek carnavalsoptocht. Vertrek: Ridder van Asenrode. ontbinding Ridder van Asenrode.

**ST. ODILIËNBERG-REUTJE**
14.11 uur: Vertrek Carnavalsoptocht vanaf de Fanfarezaal.

### DINSDAG

**ECHT**
14.00 uur: Vertrek Kinderoptocht, Marktstraat. Nieuwe Markt. Prins Hendrikstraat. Gasthuisstraat. Kreyerstraat. St. Jorisstraat. Diepstraat, Vrijthof, Plats. Bovenstestraat, Peyerstraat, Marktstraat, Nieuwe Markt.
23.00 uur: Sluiting carnaval in zaal Royal.

**HEEL**
24.00 uur: De Waever-dansen. afsluiting carnaval. Raadhuisplein.

**HERKENBOSCH**
14.11 uur: Vertrek carnavalsoptocht vanaf Steegstraat. Molenbergweg. Hoofdstraat. Dr. Biermansstraat, Aan de Vier Gebroeders, Schaapweg. Jagerstraat, Schoolstraat. Europlaan Centrum, Europalaan Oost. St. Luciaweg, Daelenbroekweg. Hoofdstraat, Achter de Hoven. Europalaan West. Europalaan Centrum, Kerkplein. ontbinding.

**MAASBRACHT**
13.30 uur: Vertrek kinderoptocht vanaf dr. Engelsoord.

**ROERMOND**
15.00 uur: Bacchus-verzoepe. Roerkade.

---

22

)agblad

nd '87

formatie over de
enten in het ver-
Limburgs Dag-
el mogelijk eve-
buiten 'uw' ge-
die in plaats A
jken' in plaats B.
ndeert niet volle-
el een goed kom-
e dagen kunt 'va-

thuis
trein

Spoorwegen rekening met het
verdag als in de nachtelijke
plek van uw keuze de bloe-
et de trein weer naar huis te
en houden!
dag 2 maart, van maandag 2
nacht van dinsdag 3 maart op
vakken Maastricht – Heerlen,
- Eysden een groot aantal ex-
ubliek ingezet.
ren van maandag 2 maart en
treinen in Zuid Limburg niet

dag 3 maart en in de nacht van
1987 Maastricht – Eysden v.v.

dag 2 maart; in de nacht van
en in de nacht van dinsdag 3

| | | |
|---|---|---|
| kenburg | v. | 2.08 u |
| uthem St. G. | v. | 2.11 u |
| erssen | v. | 2.15 u |
| astricht | a. | 2.21 u |
| k-Elsloo | v. | 2.05 u |
| nde | v. | 2.11 u |
| astricht | a. | 2.16 u |
| den | v. | 1.26 u |
| astricht | a. | 1.34 u |
| ard | v. | 3.00 u |
| een-Lutterade | v. | 3.04 u |
| ek-Elsloo | v. | 3.09 u |
| nde | v. | 3.15 u |
| astricht | a. | 3.21 u |
| erlen | v. | 1.55 u |
| erendaal | v. | 2.00 u |
| mmen-R | v. | 2.04 u |
| hin op Geul | v. | 2.07 u |
| kenburg | v. | 2.11 u |
| uthem St. G. | v. | 2.15 u |
| erssen | v. | 2.19 u |
| astricht | a. | 2.25 u |

rt 1987 zullen onderstaande

| | | |
|---|---|---|
| ard | a. | 7.23 u |
| ard | a. | 8.39 u |
| ard | a. | 16.39 u |
| ard | a. | 17.39 u |
| ard | a. | 18.39 u |
| icht | a. | 8.15 u |
| icht | a. | 9.13 u |
| icht | a. | 17.13 u |
| icht | a. | 18.13 u |
| icht | a. | 19.13 u |
| len | a. | 7.48 u |
| len | a. | 8.30 u |
| len | a. | 8.53 u |
| len | a. | 16.53 u |
| len | a. | 17.53 u |
| len | a. | 18.53 u |
| icht | a. | 8.06 u |
| icht | a. | 9.01 u |
| icht | a. | 17.05 u |
| icht | a. | 18.06 u |
| icht | a. | 19.06 u |
| n | a. | 6.43 u |
| n | a. | 7.38 u |
| n | a. | 8.46 u |
| n | a. | 16.46 u |
| n | a. | 17.46 u |
| n | a. | 18.46 u |
| d | a. | 6.15 u |
| d | a. | 7.11 u |
| d | a. | 8.12 u |
| d | a. | 16.12 u |
| d | a. | 17.12 u |
| d | a. | 18.12 u |

## Auto's

VOLVO 360 sedan 4-drs. 2 ltr apr. '86 15.000 km. v. meedew. 04493-3037.

Te k. OPEL Kadett bwj. '83. z.g.a.n. Vraagpr. f 12.900,-. te bevr. tel. 04402-74856 van 17 tot 19 uur.

OPEL Ascona 1.6 S apart mooi 68.000 km. lpg. bwj. '84 f 15.750,-; Opel Ascona 1.9N bruinmet. 78.000 km. bwj. '80 f 6500,-; Opel Rekord 2000 Berlina 4-drs. goudmet. f 4750,-. Europaweg Zd. 7 Ubach o. Worms. gem. Landgraaf.

Wij kopen alle luxe- en BEDRIJFSAUTO'S. bussen en bestellers vanaf 1980. Contant geld. Donny Klassen b.v. Meerssenerweg 219 Maastricht. Tel. 043-635222 of 634915.

ACCU defect. Donny helpt u direct! Alle accu's voor alle typen en merken auto's met vol. garantie en 50% extra korting. Ook alle revisiemotoren, diesels en benzine, trekhaken en koppelingen, uitlaten, remdelen, ruiten, plaatwerk en carrosseriedelen. Dus alles voor uw auto met 30-40% korting. Donny Klassen b.v. groothandel automaterialen. Meerssenerweg 219 Maastricht. Tel. 043-635222 of 634915.

Te k. gebr. BANDEN, alle maten. Tel. 045-751734.

Te k. gevr. auto's vanaf 1978. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

Te huur + te koop sneeuwbanden en SNEEUWKETTINGEN in alle maten. Autobanden Sampermans. Willemstr. 80. Heerlen. Tel. 045-725910.

Te k. RENAULT 14 TL bj. '80 i.g.st. apk gek. Vr.pr. f 2500,-. 043-611557.

Te k. OPEL Kadett Caravan m. trekh., bwj.'77 i.e.a.b. Spaarweiden 50 U.o.W. Tel. 045-322452.

DATSUN Bluebird eind '80, automaat. lpg, veel extra's. f 3750,-. Schaesbergerweg 172 Heerlen.

Fiat Sittycar Sittard
20 jonge gebruikte
Fiat Uno's
vanaf bwj. 1983, o.a. Uno 45, 55, 60 en 70
Gekeurd gegarandeerd.
Fiat Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 8-12. Tel. 04490-17544.

Te k. goed onderh. PEUGEOT 304, APK-gek., bwj. '78. Vraagpr. f 1250,-; Tel. 045-223335.

EEND van 1978, APK-gek., tot febr. '88. f 1300,-; Tel. 045-752200.

Te k. 4 GTL '83 nieuwste model, 1e eig., geen 2e zo mooi, spotprijs. f 6800,-; Tel. 045-243726 na 19 uur.

Loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S gevr. v. f 50,- t. f 15.000,-. Tel. 045-423063.

FIAT 127 Fiorino bestel bj. '79 met of zonder gas. Paulusstr. 10, Kerkrade.

I.z.g.st. FIAT 127 Sport 1050 cc bj. '82, weinig km. Lindenlaan 122, Kerkrade.

Opel ASCONA '79 geh. uitgebouwd i.z.g.st. Te bevr. Jos Wetenkamp, tankstation Brouwers, Heerlerbaan.

Koopje PEUGEOT 305 EX, '79, 79.000 km, APK 3-'88. f 2450,-. 045-225913.

Te k. Honda SHUTTLE 1.5 de luxe, metal. beige + extra's. aug.'84. 045-751975.

Te k. DATSUN 120 F II, + onderdelen, tel. 045-441283.

Ford ESCORT 1.3 laser bj. '86 rood (nieuw). Inr. mog. Tel. 045-272019.

Te k. SPORTVELGEN van Alfa Romeo 4 gaats f 375,-. Tel. 045-224015.

SAAB 900 Turbo bj. '81 4-drs., bl.mett. m. 5-gang, elec. ramen, spiegels + schuifd., trekh., nwe uitl., alle extra's. Inr. mog. i.st.v.nw. 045-272019.

RENAULT 5 TL bj. '83, km. ca. 36.000, groenmet., z. mooi en goed. Inr. mog. Tel. 045-272019.

te k. mooie AUDI 100 GLS '78, APK gek., veel extra's, vr.pr. f 2150,-. Inl. na 17.00 uur 04493-2347.

Te k. MERCEDES 300D met schade bwj. '79 met veel extra's. Tulpstr. 67 Hrl. Tel. 045-752647 na 16 uur.

TOYOTA Starlet 69.000 km als nw. f 3950,-; Inr. mogl. Kerkraderweg 166 Heerlen.

Koop nu een
gebruikte
auto
en betaal pas
over een
½ jaar renteloos
Vraag onze voorwaarden.
Fiat Sittycar
Sittard
Pres. Kennedysingel 8-12
Tel. 04490-17544.

Citroën
2 CV 6 1979 900
2 CV 6 1980 1800
2 CV 6 1981 2900
2 CV 6 1982 3900
2 CV 6 Charleston
'83 6900
Dyane 1982 3700
Fiat Sittycar
Sittard
Pres. Kennedysingel 8-12.
Tel. 04490-17544.

Te k. FORD Granada 2.3 L. bwj. '82, zilvermet.+LPG. Vraagpr. f 7250,-; Tel. 04493-2684.

Autobedrijf
Jurgen B.V.
Gespecialiseerd in nieuwe
en gebruikte
Mercedes

| | |
|---|---|
| 300 SE Aut. | nieuw '87 |
| 300 E Aut. | nieuw '87 |
| 2× 300 D Aut. | nieuw '87 |
| 260 E Aut. | nieuw '87 |
| 250 D | nieuw '87 |
| 2× 190 D 2.5 | nieuw '87 |
| 4× 190 D | nieuw '87 |
| 190 E Aut. | nieuw '87 |
| 190 E | nieuw '87 |
| 300 SE Aut. | type '86 |
| 300 D W124 | '85 |
| 200 D W124 | '85 |
| 4× 190 D | '84 |
| 190 E | '83 |
| 190 | '83 |
| 500 SEL | '82 |
| 250 B Aut. | '83 |
| 280 S | '79 |
| 230 C (Coupé) | '78 |

Langheckweg 40, ind.terr.
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Ook uw adres voor leasing,
financiering, schade,
taxatie en reparatie
APK-keuringsstation

Te k. MITSUBISHI Saporro, luxe uitvoering, bwj.'78, APK, i.z.g.st., tel. 04402-77889.

Toyota COROLLA DX, bwj.'80, koopje! Tel. 04755-2262.

Te k. Ford TAUNUS 13 L, op gas, i.z.g.st., bwj.'77 m. APK, f 1450,-, 045-259228.

Te k. Honda ACCORD EX, 4-drs., '80 m. LPG, veel extra's, zeer mooi, alle keuringen toegestaan f 4450,-, inl. 04750-10792.

Te k. PEUGEOT 305 GR '79, zeer mooi, keuring toegestaan, vaste pr. f 2350,-, inl. 04750-31410.

Te k. PEUGEOT 305, bwj.'79, f 1750,-; Citroën CX '79, APK-gek., LPG f 2200,- koopje! Dyana, APK-gek. f 750,-; Renault 11, APK, f 850,-; VW Pickup, APK f 1250,-. Inl. Rijksweg 8, Linne, tel. 04746-4099.

Te k. Toyota CELICA ST, APK '88, v. acc., sportw. + n. onderd., vraagpr. f 1700,-, 04459-1860.

BMW 316 1.8
bj. '84 van f 24.350,-
nu voor f 21.750,-
Auto Limburg Stein

VOLVO 760 GLE autom. '82, Volvo 740 GL lpg '85, Volvo 245 GL lpg '85, Volvo 240 GL autom. '84, Volvo 240 GL '82, Volvo 240 DL lpg '80, Volvo 360 sedan '85, Volvo 360 GLS 5-drs. '85, Volvo 360 GLE '83, Volvo 360 DL '83. Autobedrijf A. Klijn, De Koumen 7, 6433 KG Hoensbroek, tel. 045-220055.

FORD Escort 1.1 L '85, Ford Escort 1.3 L '82, Mazda 323 Sedan 1.5 '85, Peugeot 505 GL sedan '83, Renault 14 GTL '83, Toyota Landcruiser '78. Autobedrijf A. Klijn, De Koumen 7 6433 KG Hoensbroek, 045 220055.

VW Golf GTI zwart bwj. '80 i.z.g.st. Tel. 04450-3522 b.g.g. 043-621055.

OPEL Rekord Car. diesel '84; Opel Kadett '80; VW Polo '80 en '79; VW Golf diesel '83; Ford Fiesta '83; Ford Escort 13 Gl '79; Opel Kadett 1600 '82; Opel Ascona 2 L '79; BMW 320 '77; Audi 100 CC 5 cyl. '83; Peugeot 504 '79; Citroën Visa 4 cyl. '79; Peugeot 304 '79; Renault 18 TL break '81 (caravan); Opel Rekord '77; Opel Kadett automaat '78; Ford Taunus 2 L, lpg '81; Honda Accord, lpg '80. Alle auto's worden gekeurd afgeleverd. Inruil, financ. en garantie. Autobedrijf Stan Weber, Baanstr. 38 Schaesberg. Tel. 045-314175.

FORD Trainsit bus, lpg, grijs kent. '82; Datsun Vanetta busje, grijs kent. '82; autotransporter, merk Henra f 4750,-. Autobedrijf Stan Weber, Baanstraat 38 Schaesberg. t. 045-314175.

Te k. (mooi) lelijk EENDJE 2 CV 6 bwj. '80, apk. f 2850,-. Inr. mog. t. 045-316940.

Te k. SIMCA Talbot bwj. 18 12 '80 m. lpg, vraagpr. f 1650,-, tel. 045-325955.

Te k. mooie OPEL Kadett eind '76, apk tot febr. '88, motor + carr. i.z.g.st. Pr. f 1500,-. Da Costastr. 20 Molenberg-Heerlen.

Te k. SIMCA Horizon bwj. '79, kmst. 73.000, keur. toegest. pr. f 1800,-, tel. 045-313715.

Te k. FORD Transit bus grijs kent. apk '79, z. mooi en goed f 2850,-, 316940.

SAAB turbo stuurbekr., getint gl., zwart etc. etc. f 7950,-; Volkswagen Derby GLS, bordeauxrood t. '81 f 6750,-. Europaweg Zd. 7 Ubach o. Worms-Landgraaf.

Te k. CITROEN GSA bwj. '80, apk 2-'88, lpg, i.z.g.st. Pastorijstr. 12, Nuth.

FIAT Mirafiori '78. Pr. f 750,-. Tel. 04490-18401.

Te k. DATSUN Cherry coupé sport, in nw.st. '80 f 4250,-, 045-218925.

Te k. prachtige OPEL Kadett City bwj. nov. '79, f 4500,-, 045-723932.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70 Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

Te k. OPEL Kadett, 3-drs., 12 S, bwj. '84, nieuwst., 45.000 km, pr. f 10.750,-. Boven Devoonstr. 4, Zesw. Heerlen.

Te k. Opel ADMIRAL, bwj.'69, APK + sloop samen, vraagpr. f 1250,- 04459-1860.

Autobedrijf A.C. MUYRES B.V., Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade, tel. 045-413916, Fiat-dealer, biedt te koop aan: Fiat Panda 34, '85, '86; Fiat Uno 55 S, 3-drs., '85; Uno 45, '84, '85; Ritmo Diesel CL, 5-drs., '85; Ritmo Diesel, 3-drs., CL, '85; Ritmo 60 ES, '84; Ritmo 65 CL, '81; Ritmo 105 TC, '83; Fiat 131 2 liter, met gas, '83; Regatta 100 S, gas, '84; Citroën Visa 2 Club, '81; Citroën 2CV6, '81; Regatta 85 S, '84, '85; Opel Kadett Caravan, 5-drs., '80; Renault 5 TC, '85; Polonez 1.5 Caravan, '86. En diverse andere inruilers. Op alle auto's boven f 5.000,- drie maanden Bovaggarantie. 1 of 2 jaar garantie mogelijk. Uw adres voor moffel- en plaatwerk, cilindervlakken en gasinbouwinstallaties.

FORD Fiesta de Luxe, Type '79, met apk. Bijz. mooi. f 2950,-. Tel. 045-459462.

VW Golf diesel 3-drs. bwj. '85, km.st. 40.000, 1e eig., ½ jr., VAG-gar., ANWB-keur. toegest. A Gen Giezen 7 Heerlerbaan.

Te k. TOYOTA Celica, bj. '76, apk-gekeurd, sportvelgen. Wilhelminastraat 71, Hoensbroek.

Te k. DATSUN 100 A, bj. '77, vr.pr. f 800,-. Tel. 045-726258.

TOYOTA Starlet 10DX nw. model '85 ST rad./cass. Pr. f 13.500,-; 04490-28100 of 045-715834.

Te k. mooie BMW 323 i '79. Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

Te k. VOLVO 245 DL combi i.g.st. Bj. '75, apk tot dec. '87. Inruil kleine auto mog. Tel. 04492-4914.

MERCEDES 200 S Benz. Bwj. '70, schuifdak, trekh. apk 8-87 f 1100,-, 045-462843.

Te k. zwarte ALFA 2.0 GTV '80 in nw.st. + div. extra's, alu velgen, spoilers enz., apk tot maart '88. Nwe banden, uitl., accu.pas grote beurt. pr. 4500,-. Inr. mog. 04407-2589.

Te k. CITROEN Visa II Special, bj. mrt. '82, uitst. staat f 6250,-. Tel. 04450-3038.

DATSUN Cherry bj. '80, apk gek. 100%, mooi en goed f 4250,-. 04406-15812.

Te k. MITSUBISHI Galant 1.6 m. lpg '79, km. 89.000 + trekh.; Suzuki Alto '81, km. 62.000, apk, beide in prima staat. Inr. mogel. Tel. 04405-3069.

Te k. MERCEDES 190D kl. zwart, vele extra's, bj. '84. Schadevrij. v. 1e eig. Tel. 04760-76233.

Te k. SUZUKI Carry van bj. '84, km. 54.000 i.pr.st. Pr. f 5500,-. Tel. 04750-24296.

Taunus 1.6 S
bj. '77, motor '81, apk gek., veel acc., nwe. accu, brede banden. Pr. f 2000,-. Tel. 045-750448. Desteynstr. 18 Voerendaal.

Te k. VW Golf diesel '79 met nieuwe motor, apk tot '88. Pr. f 6250,-. Tel. 045-724081.

RANGE ROVER met lpg 6000 km, nieuw, '87; Citroën Visa 1400 GT nieuw '85; Nissan Cherry 1300 '82; Alfa Romeo 1600 Giulietta '84; Mercedes 190 E alle extra's, zeer mooi '84; Citroën CX 20 alle extra's zeer mooi '84; Fiat Ritmo 105 TC sportuitvoering '84; Fiat Argenta 100 automaat, zeer mooi, div. extra's '84; Toyota Tercel 1300 DX '84; Ford Escort 1100 L '81; VW Golf GL diesel '81 en '79; VW Golf 1100 MX '79; Opel Kadett 1200 S mooi '79; Opel Ascona 1600 S '78; Ford Taunus 1600 4-drs. '78; Ford Capri 1600 '76; Peugeot 305 L '78; speedboot Century 170 pk inboord, zeer mooi en snel, compleet met trailer enz. Elke keuring toegestaan. Garantie 10.000 km. Inruil en financiering mogel. Auto John Vermeeren, Heerlerweg 7 Voerendaal. Tel 045-750531 naast Burotronic.

Auto Limburg
Erkend Bovag Garagebedrijf

Biedt aan:

Renault 25 GTS antracietmet. veel extra's f 25.750,-.
Opel Record 2.0 LS 5-bak antraciet '85 f 23.750,-.
VW Golf GTI wit get. gl. nw. model 10-84 f 25.750,-.
Mazda 626 HB Limited antracietmet. '85 f 19.750,-.
Toyota Carina II HB autom. groenmet. nw.ste model '84 f 18.750,-.
Ford Sierra 2.0 Coupe 20.000 km '84 f 19.500,-.
Opel Ascona 1.6 S 4-drs. wit '85 f 18.950,-.
Opel Ascona 1.6 S HB bronsmet. '82 f 13.750,-.
Mercedes 200 met veel extra's '82 f 19.750,-.
Audi 100 cc 5-bak blauwmet. schuifd. '83 f 20.750,-.
BMW 525i 5-bak grijsmet. get. gl. '82 f 18.500,-.
Alfa Giullietta 1.6 rood get. gl. 5-bak '83 f 14.950,-.
Citroen CX 2.4 IE autom. prestige '82 f 14.750,-.
Citroen CX 2.4 IE 5-bak antracietmet. '82 f 13.750,-.
Citroen BX 1.6 TRS zilvermet. '83 f 15.250,-.
Datsun bluebird 1.8 GL rookzilvermet. 5-bak '84 f 15.750,-.
Datsun Bluebird 1.8 GL zilvermet. get. gl. '83 f 11.750,-.
Datsun Cherry 1.2 GL coupé goudmet. 5-bak '82 f 9.750,-.
Fiat Regata '85 S antracietmet. 5-bak '84 f 14.850,-.
Ford Escort 1.3 L goudmet. 5-drs. '82 f 12.950,-.
Ford Escort 1.3 L groenmet. 3-drs. sportv. '81 f 11.750,-.
Ford Sierra 1.6 L 5-drs. zilvermet. T'83 f 15.750,-.
Ford Taunus 1.6 wit type Ghia '82 f 10.750,-.
Mazda 626 1.6 LK zilvermet. get. gl. '84 f 15.950,-.
Mitsubishi Galant 1.6 GL 5-bak wit get. gl. '84 f 14.500,-.
Mitsubishi Galant 1.6 GL bronsmet. '82 f 10.950,-.
Mitsubishi Tredia 1.4 GL groenmet. '84 f 13.750,-.
Mitsubishi Tredia 1.6 GLS alle denkb. extra's '83 f 12.500,-.
Mitsubishi Sapporo GL zwart get. gl. 5-bak '81 f 11.750,-.
Mitsubishi Lancer 1.4 GL antracietmet. '80 f 8.750,-.
Opel Manta GTJ goudmet. als nw. '82 f 14.950,-.
Renault Fuego GTL bronsmet. 5-bak '81 f 9.750,-.
Subaru Mini Jumbo blauwmet. '84 f 7.500,-.
Talbot Samba goudmet. get. gl. '82 f 9.500,-.
Volkswagen Golf GX 3-drs. rood '82 f 11.950,-.
Volkswagen Golf C 3-drs. rood '82 f 11.950,-.
Volvo 244 DL rood 4-drs. nw.st. '80 f 9.950,-.
Volvo 345 GLS 2.0 grijsmet. get. gl. '81 f 10.950,-.

Diesels:

Mitsubishi Galant turbo diesel grijsmet. '84 f 16.750,-.
Toyota Corolla 1.8 diesel 5-bak '83 f 12.750,-.
VW Golf diesel nw. mod. wit '84 f 17.750,-.

Stationcars:

Mitsubishi Galant Combi LPG onderbouw '84 f 15.750,-.
VW Passat diesel combi wit '84 f 17.750,-; VW Passat 1.6 GLS goudmet. imp. T'82 f 12.750,-; Opel Record Combi VAN wit '84.
Opel Record 2.0 Combi VAN rood '83.
Ford Transit (bus) '80 f 6.750,–

Inruilers:

Opel Ascona 1.9 rood '79 f 5.750,-.
Ford Taunus 1.6 met.blauw '79 f 4.250,-.
Honda Civic autom. 40.000 km '79 f 4.950,-.
Mazda 929 Legato zilvermet. stuurbekr. 5-bak '80 f 5.750,-.
Mazda 929 Legato goudmet. get. gl. '80 f 4.950,-.
Mazda 626 goudmet. get. gl. '80 f 4.950,-.
Peugeot 604 STI aircond. 5-bak roodmet. dec. '80 f 4.950,-.
Renault 18 GTL grijsmet. 5-bak '79 f 3.750,-.
Talbot Horizon goudmet. als nw. '80 f 4.950,-.
Mercedes 230.6 groen '74 f 2.500,-.
Opel Ascona 1.6S '76 f 1.750,-.
Toyota Celiuca 1.6 ST 5-bak '75 f 1.500,-. Inruil en financiering mogelijk. Natuurlijk staat voor elke bezoeker bij ons de koffie klaar. Ook het juiste adres voor onderhoud en reparatie. Auto Limburg, Mauritsweg 126 Stein, tel. 04495-8474/8413.

Mazda 626 HB Limited
Antracietmetallic, 5-bak,
sportvelgen, 1985,
nu voor f 19.750,–.
Auto Limburg, Stein

Te k. i.st. van nieuw Ford MUSTANG type Ghia '82, 6 cil., autom., kl. rood, duurste uitv., pr. f 8750,- met 100% keuringsrapport d.d. 24-2-'87. Inl. 043-211387.

Te k. Opel REKORD, bwj.'78, 4-drs., APK, i.n-w.st., f 3750,-, 045-218925.

Te k. MAZDA 323, bwj.'82, vraagpr. f 4150,-, info. 045-324945.

Te k. CITROEN G. special, bwj.'78, kl. beige m. schuifd. en., apk-gek., nog zeer mooi, vraagpr. f 1650,-, Pr. Hendrikstr. 4, Nieuwenhagen.

Te k. Opel ASCONA 1.6, 100% betrouwbr., apk 2 '88, bwj. 12 '76, f 1750,-, tel. 316940.

Te k. Honda CIVIC automatiek, 3-drs., '81, apk, f 4950,-, inr. kan. Tel. 316940.

Te k. CHEVROLET Camaro, i.z.g.st., APK-gek. tot '88, vele extra's, vr.pr. f 4650,-. Tel. 04406-14828.

Te k. OPEL Ascona, bwj. '77, APK-gek., goudkl.met., vr.pr. f 1450,-. Tel. 04406-14828.

Te k. OPEL Ascona, bwj. '75, APK-gek., pr. f 750,-. Tilburgstr. 45, Heerlen, tel. 045-725560.

Te k. RENAULT 5 GTL, 4-drs., 30-10-'79. Tel. 045-254081.

Te k. KADETT, bwj. '78, APK-gek. tot 20-1-'88. Tel. 045-254081.

Te k. VW POLO, bwj. 30-9-'79. Tel. 045-254081.

Te k. KADETT, bwj. 12-11-'76, APK tot 9-1-'88. Tel. 045-254081.

Te k. PEUGEOT 204, '75, tevens Ford Escort, okt. '81, kl. wit, extra's, spoilers, stereoinstall. + toerent. Vr.pr. f 8900,-. Tel. 045-725678. Tussen 16-18.00 uur.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '76, APK-gek., sept. '87. Tel. 045-229041.

Te k. Alfa SUD, mod. '78, alum. velgen, trekh., radio, nwe uitlaat, nwe koppeling, APK-gek. 23-2-88, tel. 045-419608.

Te k. SIMCA 1100, bwj.'78, km. 53.000, APK-gek., f 1250,-, tel. 045-750085.

Te k. Opel ASCONA 1600 met gas, i.z.g.st., APK-gek. Ahornstr. 19, Kerkrade.

Te k. RENAULT R4 GTL '80. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. voor BMW nwe 3-serie: brede BBS-VELGEN en banden, tel. 045-210719.

Te k. VOLVO 360 GLE inj., veel acc., bwj. eind '84, blauwmet., f 18.500,-, tel. 045-419612, te hebben april.

Te k. FIAT Mirafiori bj. '80, apk gek. f 1950,-. Middelste Wehr 46. 045-215554 Hoensbroek.

Te k. PONTIAC Grand le Mans, bj. '79, 6 cyl. kl. d.blauw, i.z.g.st. Hoofdstr. 214 Hoensbroek.

Te k. TOYOTA Carina bj. '79 f 2500,-. Tel. 045-220043.

Te k. ALFETTA 2.0 met aircond. bj. '79, apk gek. tot '88, i.z.g.st. Fazantstr. 11 Sittard.

Te k. FIAT Panda 45 CL bj. '81, apk goedgek. Tulpenstr. 2 Sittard.

Te k. BMW 320 I bj. '83. Pr. f 23.750,-. Tel. 04494-44516.

Te k. met 12 mnd. gar. boven f 5000,-: BMW 728 I div. extr. 11-'84, BMW 323 I, div. extra's '78; BMW 320 Cabriolet '81, BMW 525 lpg '78; Ford Escort 4-drs. 1300 '81; Ford Escort 4-drs. 1100 '83; Ford Escort 1600 Autom. '83; Ford Escort 1300 GL '84; Ford Sierra 1600 GL 4-drs. '86; Ford Sierra 1600 GL 4-drs., '84, Ford Capri 1600 '77; Opel Kadett 1300 S '85; Mercedes 280 S '81; Citroën Visa '86; Mitsubishi Galant '81; VW Golf 1300 CL '85; VW Golf 1300 CL '84; VW Golf GTI '81; BMW 318 '84; Mazda 323 Autom. '78. Autobedr. P. Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide. 045-216475.

Te k. prachtige FORD Granada 2.3 GL bj. nov. '79, km.st. 87.000 (1e eig. + apk '88). Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

Renault 25 GTS
bj. '85, veel extra's,
f 25.750,-
Auto Limburg, Stein

Wij betalen f 400,- tot f 20.000,- voor uw AUTO. Schade of defect geen bezwaar, ook sloop. Tel. 045-720200.

Te k. BMW 520 1978, rijdt zuinig, kl. met.recedagroen. APK-gek., als nw. f 7900,-; Na tel. afspr. 045-320554.

Te k. DATSUN Cherry F2. '77, i.z.g.st. v. onderh. Pr. f 1950,-; 045-324017.

V. knutselaar VW Kever 1300 m. schuifd. '73, APK-gek. f 550,-; Tel. 316940.

FORD Taunus 20/6 Combi met LPG bwj. '80 f 2850,- Inr. mog. Tel. 316940.

FIAT 127 '80 3-drs. in topcond. voor f 2800,-. Tel. 045-417122.

VOLVO 340 GL autom. sedan '84, Volvo 340 DL automaat '86, Volvo 340 GL autom. sedan '83, Volvo 340 GL 1.7 '86, Volvo 340 L '85, Volvo 340 DL sedan '84, Volvo 340 GL sedan '84, Volvo 340 DL diesel '85, Volvo 340 lpg '83, Volvo 340 Winner spec. '83, Volvo 340 '82, '81, '80, '79. Autobedrijf A. Klijn, De Koumen 7, 6433 KG Hoensbroek, 045-220055.

DATSUN Cherry 1200 coupé '79 2250,-, Honda Accord '79, 4-drs. 2350,-, Ren. 15 TL coupé '79 2250,-, Ford Escort 1300 L '78 1950,-, Opel Rekord 2L type '78 lpg 2250,-. Tel. 045-211071. Overbroekerstraat 54, Hoensbroek.

Te k. Opel KADETT 1200 L bwj. '79, APK-gek. z. mooi f 4900,-; Tel. 045-725703.

FORD Sierra XR 4.i '83; Sierra 2000 L en 1600 '83 en '85; Escort 1100 5-bak '84; Ford 1600 bravo '82; Mazda 1600 626 '84; Datsun Cherry 1300 GL '83 en Sunny '81; Datsun Silvia SX coupé '82; Peugeot 104 SR '82; Fiat Ritmo 60 '86; BMW 518 en 315 '81; Honda Accord '83; Honda Prelude coupé automaat '80; Rover 2300 S DI Galant 1600 Gl 5-drs. '82; Volvo 343 '82; Daihatsu Charade TS Champ. '86; Peugeot 505 GL '81 met gas; Opel Rekord 2000 S berlina, automaat '83, nieuw type; Toyota Sportswagon '79. Inruil en financieren. Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zn., Hompertsweg 33 Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

Terugname van financ.-bank RENAULT 25D turbo '85 f 30.750,-. Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

AUDI 80 GLS 4-drs. lichtgroenmet. getint gl. etc. f 7950,-, Audi 80 (nw. motor), wit, sierdesign 2-drs. f 8750,-, Europaweg Zd. 7. Ubach o. Worms, gem. Landgraaf.

Te k. FORD Escort Laser bwj. '83, kl. rood, 5-drs. kmst. 35.000, Aan de Beuk 39, Nieuwenhagen.

V. dame mooie OPEL Kadett '76, apk, i.g.st. f 1250,-. Dr. Polsstr. 42, Schaesberg.

Te k. MAZDA 323 3-drs. 12-'77, apk 100% f 1750,-. Tel. 045-316940.

PEUGEOT 305 SR met defecte koppakking. Bwj. '79 f 950,-. 045-218698.

OPEL Manta coupé eind '79, sport. opgeb. Auto i.st.v.nw. f 6250,-, 04495-5061.

MAZDA 323, bwj. '79, apk 20-2-88. Pr. f 2150,-. Tel. 045-453368.

Te k. Ford SIERRA 16 L, 3-drs., bwj. mei'84, lpg-inst. + trekh., f 18.750,-, tel. 045-324193.

Te k. DATSUN Cherry, bwj.'81, blauwmet., 3-drs., apk t/m 3'88, pr. f 3750,-, tel. 045-312232.

2CV6, '86

| | |
|---|---|
| Audi 100 CC Avant, demo | '87 |
| Audi 100 CC | '84 |
| Audi 100 1.8 | '83 |
| Audi 80 Diesel | '81, '83 |
| Audi 80 LS | '80 |
| Audi 80 GLS Aut. | '79 |
| VW Santana Royal | '84 |
| VW Jetta Elan | '83 |
| VW Jetta Export | '81 |
| VW Jetta CL 1600 | '86 |
| VW Jetta C, 4-drs. | '84 |
| VW Derby | '79 |
| VW Polo CL | '82 |
| VW Polo C | '82 |
| VW Polo Pointer | '85 |
| VW Passat L | '80 |
| VW Passat Diesel | '81 |
| VW Golf | '78 t/m '85 |
| BMW 320 | '79 |
| Citroën 2CV6 | '82, '85 |
| Ford Sierra GL | '83 |
| Ford Fiësta 1100 Festival | '82 |
| Honda Civic Aut. | '80 |
| Opel Ascona Hatchback, lpg | '82 |
| Opel Corsa, 3-drs. | '84 |
| Opel Kadett | '85 |
| Opel Kadett | '81 |
| Peugeot 505 GR | '84 |
| Peugeot 205 100 | '84 |
| Renault 4 TL | '84 |
| Renault 5 TL | '85 |
| Volvo 343 DL | '84 |
| Golf D | '78 t/m '84 |

BEDRIJFSAUTO'S

| | |
|---|---|
| VW LT 28 Diesel Bestel | 10e mnd. '84 |
| VW Transp. Pick Up | '84 |
| VW Transporter 2 l | '83 |
| VW Transporter, gesl. bestel, met ramen | '80 |
| VW Transporter gesloten Bestel 2 L Benzine | '80 |
| VW Kleinbus, 8+1 pers., Benzine | '84 |

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, za. van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum
Vencken

Te k. CHEVROLET Monza, '78, spuiter, m. plaatschade. Tel. 045-273161.

Te k. FORD Taunus, '77, LPG. Tel. 045-273161.

Te k. HONDA Civic, bwj. april '77, km.st. 77.000, i.z.g.st., vr.pr. f 1290,-. Tel. 045-712417.

Te k. R5 Alpine coupé, bwj. '78 + APK, veel extra's, uitgebouwd, spoilers, 5 versn., rondom schijfrem, nw. banden, bekleding z. mooi + snel, pr. f 3750,-. Past. Schiffelerstr. 11, Ubach o. Worms.

Te k. z. mooie VOLVO 343 DL, kl. rood, bwj. '80, km.st. 78.000. Vr.pr. f 4750,-. 045-225998.

Te k.
Ford Fiesta
1000 L, bwj. nov. '83, nw. model, kl. zwart. Huskensweg 62, Heerlen.

MITSUBISHI Galant GL, '79, APK, kl. grijs, LPG, i.pr.st., f 3250,-. 045-451959.

MAZDA 626 autom., '79, LPG, kl. wit, 1e eig., i.z.g.st., f 3500,-. 04492-2738.

CITROEN Visa II, '79, APK, kl. geel. I. perf. st., f 2950,-. 04492-3582.

VW JETTA LS, dec. '80, kl. zilvergrijs, bijz. mooi, f 6950,-. 045-421207.

CITROEN CX 2.4 IE Pallas, '82, 1e eig., kl. blauwmet., i.nw.st., f 10.500,-. 045-454217.

Te k. Opel MANTA, bwj. '73, Berlina-uitv., autom., APK-gek. tot 25-2-'88. Tel. 045-220718. Prijs f 2250,-.

Ford ESCORT Combi 16 D Laser, 5-drs., met lichte schade, bwj. '85, f 10.800,-. Tel. 045-220730, na 12 uur.

Te k. FORD Sierra 2.0 Laser, zilvergrijs, bwj. sept. '85; Opel Ascona 1.6 S, 4-drs., zilver, bwj. '82; Opel Rekord 1.9, 4-drs., luxe, bwj. '81; Alofa Guilietta 2.0 Lusso, bwj. mei '82; Alfa 90 2.0 Motronic, bwj. apr. '86 (speciale prijs); Renault 5 TL Le Car, zilver, bwj. '85 (13.000 km); Peugeot 505 SR, GL 2.0, bwj. '81-'84; Peugeot 305 diesel, bwj. '80, f 3250,-; Citroen GSA, X3, LPG, bwj. '80, f 3750,-; Volvo 343 L, rood, bwj. '79, f 3500,-; Lancia Delta 1500, 5-drs., bwj. juli '82; Lancia Prisma 1500 autom., bwj. sept. '83; Saab 99, bwj. '82, in perf. st.; Saab 900 Turbo, bwj. '82-'85; Renault 4 GTL, donkerblauw, bwj. '79. Koopje: Renault 16 TL, 5-drs., bwj. '78, pr. f 950,-. Autobedrijf Kompier, Akerstr. 150, Heerlen. Tel. 045-717755.

Te k. Opel KADETT 1200 S coupé, met veel acces., i.z.g.st., vr.pr. f 1450,-. Versiliënbosweg 58, Heerlen.

Te k. v. liefh. Opel COMMODORE, bwj. '69, APK-gek. Vr.pr. f 1250,-, rozenstraat 11, Nieuw-Einde.

## Contacten/clubs

Bel nu! 045-411866 privé bij **CHANTAL**. Tev. meisje gevr.

**ESCORT** Heerlen, voor bij u thuis of in hotel. Bel dag en nacht. 045-711522.

Privé-escort **BIANCA**, tel. 043-617812.

Voor **PRIVÉ-overname** tel. 045-217374 ná 17.00 u.

Privé **KITTY** van ma. t/m zon. Tel. 045-222356.

**VIDEOCLUB** "Frimousses" open elke dag v. 11 tot 2 uur, ook zondag. Kleine Gracht 10, Maastricht.

**NIEUW**, dame, escort bij u thuis of in hotel, van 2 tot 2: 045-227877.

**SANDRA.** Privé en escort, va. 12 uur tot... Tel. 045-227715.

**PRIVÉ** v.a. 9 t/m 18 u. 04494-53024.

**ESCORT,** Astrid. Tel. 04756-1788. Ook za., zo. Carnavalsdagen geopend.

## Contacten/clubs

De **JACHTHUT**, Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 2 Gabi, Regina, Petra, Andrea, Biggy. Ma.-za. 14 u. zo. 20-4 u. Tel. 045-463943.

Escortservice Diana 045-**320905.** Geopend van 's morgens 9 uur. Ook de weekends geopend.

**BEL 06-32032001.**

**BEL** 06-32032001.

**TAMARA** met Belinda, Kim, Rosie, Elvita en Sabina ontv. privé. 04490-42313. Ma. t/m vrij. 10-24 u. Rijksweg-Zuid 131, Geleen.

**LADY X** met Eva, Monique, Brigitte. Nieuw Jacqueline en Peggy. Ma. t/m vr. 11-24 u., zat. tot 18 u. V. Weyerstr. 28, Kerkrade 045-423540.

## RTV/muziek

Te k. Roland Bolt GA TAARVERSTERKER watt. veel mogelijkheden vr.pr. f 850,-. Tel. 04490-3695.

Maandag 2 maart
UT
KERTEERMUTSCHKES
BAL
Aanvang 19.30 uur
Kaarten à f 6,50
verkrijgbaar aan de receptie van
GOLDEN TULIP HEERLEN
Wilhelminaplein 17, Heerlen
Tel. 045-713333.

Automaterialen
Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.
Limb. Accu Centrale B.V.
Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

RIJKSKEURINGSSTATION. APK I + II. Voor alle voertuigen. Kerp. In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951.

Te k. van 1e eig. in staat van nagelnieuw TOYOTA Carina 11 1.6 GL 4-drs., met LPG, duurste uitv., nw. model '85. prijs f 14.900,-; event. inruil mog. Inl. 043-211387.

Te k. BMW 320, bj. 1977, APK-gekeurd, prijs f 2500,-. Tel. 045-713617.

Te k. MAZDA 323, bj. '77, 3-drs., puntgaaf, radio, LPG, APK tot aug. '87, prijs f 1850,-. Tel. 043-648434.

Te k. PORSCHE 924, type '79, in perfecte staat. Tel. 045-252772.

Te k. MAZDA 323 Estate (bestel), bj. '79, i.nw.st. Napoleonsbaan nr. 24, Geleen.

Te k. CHEVROLET Monza, bj. 1978, APK tot 1-1-'88, inruil mog. Molenstraat 35, Beek.

Te k. CITROËN GSA stationcar, bj. okt. '80, in redelijke staat. f 1950,-. Tel. 04494-52191.

AUDI 80 1.8 GL, bj. '84, optisch Quattro-uitvoering, 47.000 km, met div. extra's, goudmet. Tel. 04402-74680.

Te k. BMW 320 bj. '77, APK, get. glas, sportvelg., radiocass. f 2700,-. Regout 104 '77 f 450,-. Tel. 04499-2194.

Te k. FORD Taunus i.z.g.st. met APK, sportvelgen, jalozie, LPG, bj. '76. Vr.pr. f 950,-. 04754-1588.

Te k. zeer mooie MERCEDES 250 autom. met LPG, vele extra's, bj. '81 f 14.750,- 04490-27158.

SUZUKI Alto automatic 3-drs. uitv. 1983; Suzuki Alto 3-drs. 1983; Suzuki Alto 3-deurs 20.000 km 1984; Suzuki busje 1982; Opel Kadett 5-drs. 13 I-uitv. met LPG 1983; Ford Escort 5-drs., 60.000 km, bj. 1981; Fiat Uno 45 1984; Mini Metro Surf 6 mnd. oud, 8000 km, nieuwstaat 1986; Austin Mini 1000 30.000 km, bj. 1983; Suzuki Jeep SI 410 Q de luxe, 40.000 km 1981; Toyota Celica 1984; VW Polo Classic 1983; Peugeot 104 Comfort 1983; Suzuki Coupé GS 100 GX 1981; Austin Montego 2 liter Mayfair 1985; Vauxhall VX 1800 1979; Peugeot 504 GR Diesel 1980; Princess 2000 HL 1980; Renault R 5 TL 50.000 km 1980; Austin Rover-dealer Havé, Industriestr. 31, Sittard. Tel. 04490-15195. Uw adres voor nieuw en gebruikt. Off. APK-keuringsstation. Bel voor een afspraak.

Te k. VW Polo CL Classic '83 f 7750,-. 04490-15431.

OPEL Kadett, bj. '79. Pr. f 3500,-. Tel. 045-715167.

BMW 528 autom. bwj. '77 i.g.st. Tel. 04495-5525 b.g.g. 04402-78835 na 17 u.

Te k. MAZDA 616 bwj. '77, 11 mnd. APK-gek., i.g.st. Tel. 045-753290.

Inkoop goede AUTO'S, contant geld. P. Joosten, Scharnerweg 3, 043-634978.

Te k. OPEL Kadett 1.6 diesel bwj. '82, 5-drs. Tel. 045-423601, i.z.g.st.

Te k. BMW 316 1800, rood, z.g.a.n., bwj. '81. Tel. 045-458729 na 17 u. beh. zat.

Te k. VW Polo 1100 L, i.g.st., bj. '77, met trekh., APK. Tel. 045-244783.

Te k. MERCEDES 180 van 1959 zwart, goede toestand met scheepspapieren f 4000,-; tel. dagel. tussen 8 - 16 u. 09.32.71.364010, vragen n. toest. nr. 21.28. Dhr. Delhaise, 6 Rue Collon Marneffe (Belg.) Autoweg Luik-Namen uitgang Couthuin.

Audi 100 CC
Blauwmetallic, schuifdak,
5-bak, nw.st., '83,
f 19.750,–.
Auto Limburg, Stein

Te k. RENAULT 5 GTL bj. 11-'80, km.st. 74.000 i.z.g.st. Tel. 04494-54468.

Te k. MAZDA 323 bj. sept. '79. past. Kremersstr. 4, Berg a.d. Maas.

Opel Kadett
nov. '84 diesel 25.000 km, nieuwst. f 15.900,–;
Kadett 1200 S nw. mod. nov. 1985 f 18.900,–
Fiat Sittycar
Sittard
Pres. Kennedysingel 8-12
Tel. 04490-17544.

Ford SIERRA 2.0 GL bj. apr. '84, km. 55.000, 1e eig., kl. zilvergrijsmet., trekh., alarm. 045-251232.

FORD Escort 1600 GL + LPG bwj. '81, APK-gek., km.st. 77.000 kl. blauw met. i.z.g.st., 1e eig. f 8250,-; tel. 04490-27965.

Te k. BMW 316, i.z.g.st. Vraagpr. f 5800,-; Kunostr. 5 Voerendaal.

Te k. mooie OPEL Manta 2 L GTE (compl. zender uitbouw) type '78, apk, sportw., radio, zonnedak. Tel. 045-225998.

HONDA Civic de luxe t. '83 met.blauw, nieuw, f 7950,-. St.-Martinusstr. 31, Kerkrade.

Te k. TOYOTA Carina lpg en trekh., bj. 5-'80, pr. f 3650,-. Evt. inr. mog. Jul. v. Stolbergstr. 36, Schaesberg.

OPEL Kadett 12N Hatchback metallic, 73.000 km, div. extra's, nieuw model 1980, keur.rapp. aanw. Tel. 045-418039.

ROVER 2200 TC (P6) aug. '77, st. sch. dak, kl. rood, 14.000 km, na tot. rev. '86 in perf. staat, vr.pr. f 10.000,-. Inl. 04409-1549 na 18.00 u.

Te k. ALFA Sud L, bwj.'78, i.z.g.st., APK tot '88, vraagpr. f 1950,-, tel. 04490-20066.

Te koop VW GOLF 1.1, '76, f 1250,-, tel. 04493-2070, na 16.00 uur.

Join Auto. BMW 316 rood '85 f 22.750,-; BMW 316 lpg '85 f 21.750,-; BMW 315 lpg '84 f 13.750,-; BMW 518 zeer mooie auto '83 f 15.750,-; BMW 728 automaat, lpg '79 f 7950,-; VW Golf C diesel december '82 f 9250,-; VW Golf C diesel 5-gang blauw '81 f 8750,-; VW Golf diesel 4-deurs wit 2x '80 f 5850,-; VW Jetta, lpg '81 f 7500,-; VW Jetta GLS, lpg, 4-deurs zilver '80 f 5850,-; Opel Rekord 2.0, lpg '80 f 4900,-; Opel Kadett SR wit '81 f 8750,-; Opel Kadett Caravan 1.6 diesel '84 f 11.750,-; VW Santana CX '85 f 15.750,-. Klaverstr. 1 Sittard-Limbrichterveld. Tel. 04490-14769. Bij nieuw PTT postkantoor.

FORD Escort XR 3 bwj. '82, 65.000 km, ieder. keur. toegest. Tel. 045-417775.

Te k. TOYOTA Celica bwjr. '74, apk tot dec. '87. Vr.pr. f 1750,-. Dr. Schaepmanstr. 8 Brunssum.

Te k. OPEL Ascona autom. bwjr. '76, kent. '81. Vr.pr. f 1750,- met apk. 045-271017.

Erg mooie FORD Fiesta 13S (Ghia-uitv.), APK, bwj. eind '79. Tel. 045-253522.

Te k. RENAULT 5 TL 7-'83, 39.000 km, i.z.g.st. f 9850,-, tel. 045-425965 b.g.g. 712383.

Citroën CX 25
GTI turbo
zilvermetallic, bj. 1985,
alle extra's,
nw.pr. f 60.000,-
nu f 33.500,-
Auto Limburg, Stein

BMW
occasions
Momenteel alle modellen uit diverse bouwjaren voorradig. Kera B.V. Tel. 045-452121. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade. Uw BMW-dealer.

Toyota CARINA stationcar, bwj.'78, APK-gek., f 1500,-, tel. 045-218698.

Te k. gevr. sloop- en SCHADE-AUTO'S van f 200,- tot f 5000,-, 04494-43481 of 04490-26242.

JETTA GLS autom. '81, blauwmet. altijd garage gestald, 66.000 km, i.z.g.st. f 8750,-, elke desk. onderz. toegest. 045-272769.

Opel Kadett LS
1.3 S
bj. '85 (nw. model), zilvermet. m. Sony radio-cas-rec., f 16.950,-. 045-727574.

VW Passat
diesel Variant
wit, 5-drs., 1984, f 16.750,-
Auto Limburg, Stein

Citroën BX 1.9 TRD
bj. '85, wit, veel extra's,
f 19.950,-
Auto Limburg, Stein

RENAULT 5 TL '81 km.st. 61.000, zeldz. mooi f 3800,-. Tel. 045-453591.

Automobielbedrijf Paul NIEVELSTEIN, Holzstr. 93, Kerkrade. BMW 528i '83 f 19.000,-; Passat diesel '85 f 20.000,-; Golf GTI apk '80 f 8000,-; Opel Kadett '80 f 7850,-; Honda Prelude '79 f 7500,-; Mercedes diesel f 6850,-; Suzuki SJ80 open dak f 5500,-; Honda Accord autom. '78 f 3250,-; Simca bestel '80 f 2250,-; Mazda 323 '78 f 2950,-; Golf diesel '79 f 6250,-. Alle auto's met apk. Inruil, financiering, garantie. Tel. 045-455352.

VW JETTA bj. 8e mnd. '80 in pr.st., vr.pr. f 5750,-. Tel. 045-415528.

Mooie BMW 728 bj. '79 APK 1988 i.z.g.st., vr.pr. f 7500,-. Erensteinerstr. 5, Kerkrade.

Opel CORSA 12S 3-drs. '84; Opel Kadett 1600 S 3-drs. '85; Opel Rekord 20 S 4-drs. '82; Ford Escort 1300 GL 3-drs. '86; Ford Sierra 1600 GL 5-drs. met gas '84; Ford Sierra 1800 Laser 3-drs. '84 en '85; Toyota Carina 1600 de L 4-drs. '81; Talbot Samba 3-drs. '82 Mitsubishi Lancer 4-drs. 1400 de L '80 en '83; VW Polo Shopper '85; Mazda 323 de L '78 f 2400,-; Citroën Visa '79 f 2250,-. Garantie, financ., apk-keuring en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen. tel. 045-725806 na 18 u. 312059.

Te k. Opel CORSA 2-drs., bwj. sept. '84, 49.000 km, zilvermet., i.z.g.st. Tel. 045-228340.

Te k. GALANT Saporro GL '79, zilvermetallic, 045-210433.

Te k. OPEL Ascona 1.6S hatchback '82, Het Ambacht 109, Brunssum.

KADETT nov. '77, apk-gek. vraagpr. f 1500,-, Joost v. Vondelstr. 90, Heerlen.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S van f 50,- tot f 4000,-; Tel. 04490-19679.

SEAT en SUBARU-dealer A.C.H. Jeugrubbenweg 20 (bij Hommerterweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Seat-Ibiza 1.5 GLX 86 en 85; Seat-Ibiza 1.5 GL 86; Ibiza 1.2 L 85; Ronda 1.5 GLX 85; Ronda 1.5 GL 85; Ronda 1.2 GL 86 en 85; Fura Playa 85; Subaru Justy 85; Justy 5-drs. 86; Subaru 1300 81; Subaru 1600 80; Mitsubishi 2.3 Turbo diesel stat.car. 83; Toyota Corolla 81; Toyota Tercel 80; Subaru Mini Jumbo 86; Fiat Panda 750 L 86; Sunbeam 1000 79; Sunbeam 1600 79; Renault R9 GTL 83; R4 TL 79; Peugeot 505 S TI 82; Peugeot 504 GL 79 en 78; Datsun Cherry 79; Suzuki Alto 85; Horizon GL 81 en 82; 1510 GL 81; Solara 1.6 GLs 81; Opel Ascona automaat 76; Mazda 616 77; Citroën GS spec. 79; Fiat 127 78. Inr. en fin. mog.; donderdags koopavond.

Inkoop jonge
auto's, jeeps,
combies,
bestellers
Rob Crombag
Auto-inkoop!!!
Crombag Auto's B.V.
Rijksweg Zuid 236
Geleen

Z.m. Opel KADETT HB 1200, bwj.'80, kl. rood, sp. gril v+a spoil, br. band, radio+cass. inr. Prelude mog. Past. Huppertzstr. 1, Ubach o. Worms.

Mooie AUDI 100 GLS m. LPG, bwj.'78 + APK, radiocass., f 2250,-, 045-725884.

Te k. Toyota COROLLA, bwj. 9 '79, wit, APK mog., pr. f 2400,-, tel. 045-312232.

Terugname van financieringsbank: Opel KADETT 1.2 S, 3-drs., '84, f 11.950,-. Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

Terugname van financieringsbank: Opel KADETT 1.2 S, 3-drs., '80, f 7.450,-. Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

Terugname van financieringsbank: MERCEDES 230 B, bwj. '80. In nieuwe staat, f 13.250,-. Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

Terugname van financieringsbank: automaat RENAULT R5 TS, '81, f 7.450,-. Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

Te k. LADA 1500S apk-gek. pr. f 600,-, Kaardebol 59, Kerkrade, tel. 045-424874.

Te k. Opel KADETT Caravan, luxus, bwj.'79, km.st. 62.000, APK t/m 2 '88, pr. f 3850,-, tel. 045-259809.

Ford CAPRI S, bwj.'78 + APK f 2250,-, tel. 045-725884.

Te k. Opel KADETT, zeer goed, bwj.'77, met APK tot nov. Zandkuilenstr. 11, Hoensbroek.

Te k. PEUGEOT 505 GR, bwj. nov.'81, electr. schuifdak, 2 ltr. beige-metall. Prijs f 6250,-, tel. 045-217469.

Te k. VAUXHALL Chevette, bwj.'79, f 1100,-, BMW 2000, bwj.'72, liefhebbers auto f 1200,. Mariagewandenstr. 4, Hoensbroek, tel. 045-215194.

Te k. VOLVO F614 met huif, bwj. 1979, inl. tel. 045-444917.

Te k. FORD Sierra 2300 ghia autom. Div. extra's, bju. '83. Tel. 04754-5019.

Te k. m. lichte frontschade FORD Scorpio 2.0 GL autom. '86. 04754-5019.

Te k. BMW 728 i m. lpg, 1e eig. bj. 10-'82. Pr. f 13.750,-. 04754-5019.

Te k. FORD Sierra 1600 laser bj. '85, lpg, radio. Pr. f 17.750,-. 04490-11087.

Te k. m. lichte frontschade Ford SCORPIO 2.0 GL bj.'85. Tel. 04754-5019.

# De echte carnavalist steekt de draak met alles en iedereen

**VALKENBURG - Toekomstbeeld. De Bond van Zaate Hermeniekes en Sjpaskapelle heeft de zaate hermenie "Blooze zonder te blooze" uit Munstergeleen gediskwalificeerd. De eerste prijs die deze zaate hermenie behaalde op het gehouden concours in Limbricht zal nu ten deel vallen aan de zaate hermenie "Niks weurt noets get" uit Maastricht. De jury heeft bij controle van de ledenlijsten geconstateerd dat "Blooze zonder te blooze" met twee niet-gerechtigde beroepsmuzikanten heeft gespeeld. De bondsreglementen zijn wat dat betreft duidelijk: diskwalificatie.**

Het valt natuurlijk niet te hopen dat bovenstaand geschetste toekomstbeeld ooit werkelijkheid wordt. Dat er een bond van zaate hermeniekes komt met bondsreglementen, concoursen en serieuze pogingen om elkaar de loef af te steken. Maar uitgesloten is het niet. Want het zou niet het eerste onderdeel van het Limburgse carnaval worden, waar de ernst van de competitie het wint van het plezier van carnaval. We hebben immers ook concoursen voor dansmariekes, we hebben kampioenschappen van buuttereedners en we kennen prijzen toe in carnavalsoptochten. Kortom, we proberen zelfs van iets lolligs als carnaval een heel serieuze zaak te maken.



door **martin huppertz**

# We zijn té serieus bezig met carnaval



● ...*Zaate hermeniekes: straks diskwalifikatie door de jury vanwege ingehuurde muzikanten? Het is niet te hopen...* Foto's: FRITS WIDDERSHOVEN

**Wat moet het volksfeest van carnaval eigenlijk zijn? Waarin vindt het z'n oorsprong? Wetenschappers hebben zich er vele malen over gebogen en ook zij zijn tot de slotsom gekomen, die de gewone burger allang bekend was: carnaval is het feest van de onzin. Met carnaval worden de rollen omgedraaid, de wereld (even) op z'n kop gezet.**
**Met carnaval wordt gespot met de werkelijkheid. Goedmoedige spot waar geen kwaad in schuilt. We steken de draak met de autoriteiten en bestuurders. We apen ze zelfs na, maar dan op onze eigen manier.**

We kiezen een prins carnaval, die zich in een bont fantasiepak hult, die een prachtige muts op z'n hoofd zet en daarop een veer, die niet lang genoeg kan zijn. Een persiflage op de heersers van koninklijke bloede, die zich ook vaak in prachtige gewaden hullen. Die prins krijgt een raad van elf, een imitatie van de ministerraad, die knipt en buigt voor de prins en zijn wensen zonder mankeren uitvoert. Vaak heeft die prins ook een prinsegarde, een persiflage op de militaire macht van een echte vorst. De prins leest een proclamatie voor. Dat doet onze echte koningin ook, de troonrede op Prinsjesdag. Alleen bevat de proclamatie van de carnavalsprins alleen maar onzin en nonsens.
En tijdens de carnavalsoptocht voeren we de carnavalsprins op zijn prinsenwagen door de straten zoals ook het koninklijk paar in de gouden koets door Den Haag rijdt. En we roepen "alaaf" naar de prins en hij groet terug en tracteert zijn onderdanen op snoep en oneetbare toffees.
Net als een echte vorst reikt ook de carnavalsprins onderscheidingen uit, in feite blikkerige medailles, die een schamp zijn op de lintjesregen, die op Koninginnedag over ons land neerdaalt. En de raad van elf staat stram in de houding wanneer die medailles uitgereikt worden aan prominente persoonlijkheden en roepen weer vol ernst "alaaf".

## ■ Hofbal

**En ter ere van de prins danst het dansmarieke de eredans. Ook een met humor gebrachte imitatie van het hofbal, dat vroeger werd gehouden en waarbij de huwbare meisjes uit gegoede kringen werden voorgesteld aan mogelijke partners. En ook de dansmariekes hebben prachtige uniformen aan, vol glitter en kant en mutsen op het hoofd met fraaie veren.**

We proberen met carnaval alles om te draaien. Ook het officiële gezag doet daar serieus aan mee. De burgemeester reikt vol ernst aan het begin van de drie carnavalsdagen de sleutel van zijn stad of gemeente over aan prins carnaval. Daarmee de macht op symbolische wijze in handen van de prins leggende. Hij doet dat serieus, maar weet dat hij die macht over drie dagen weer terug krijgt.
En tussen al die quasi-serieuze uitingen, die we rond het carnavalsfeest opgebouwd hebben, speelt de zaate hermenie op quasi-serieuze wijze carnavalsmuziek. Niet welluidend, niet harmonisch, maar wel hard en wel mooi voor wie er oor, begrip en gevoel voor heeft. Mensen die in hun gewone doen heel serieus bezig zijn als ambtenaar, arts, jurist, bankwerker of verkoper vinden in die zaate hermenie hun uitlaatklep. En de muzikant die in de gerenommeerde plaatselijke harmonie de solo vertolkt schaamt zich niet om in de zaate hermenie ook af en toe een valse toon te laten horen. Het is immers voor het carnaval en dan is alles toch anders dan anders, de wereld op z'n kop.

**Maar wat zien we de laatste jaren steeds meer gebeuren in het Limburgse carnavalswereldje? Dat de on-zin van carnaval serieus wordt genomen. Carnaval wordt een serieuze zaak, waar niet meer mee te spotten en niet meer mee te lachen valt.**

We hebben, zoals al gesignaleerd, kampioenschappen voor buuttereedners. Een serieuze jury van mensen, waar een hele avond lang geen lachje vanaf kan, maakt samen uit wie van de kolderpraters in de buut nu wel het leukste is geweest. Met een eerste prijs, een tweede en een derde. Net alsof je humor kunt indelen in goed, iets minder goed en nog wat minder. Maar we doen het. En na afloop zijn er achter de schermen ruzies, want de een vindt dat hij toch beter, origineler en gevatter was en dat vinden zijn supporters ook. Dus is de jury bevooroordeeld of omgekocht en wat eigenlijk het grote feest van de humor moet zijn eindigt in bitterheid en verwijten.
We hebben ook concoursen voor dansmariekes. Sterker nog, we hebben daar nationale en internationale tournooien voor. En net als bij heel serieuze sportprestaties zit daar ook een jury, die hele, halve en kwartpunten geeft, die let op de kleinste beweging, de hoogste sprong, op ritme en muziek. Kleine meisjes die een half jaar lang ieder uurtje vrije tijd besteed hebben aan het instuderen van hun dans, hun carnavalsdans, worden daar zeer kritisch beoordeeld. En in de zaal zitten de moeders, die alleen maar oog hebben voor hun pupil, die bij voorbaat iedere mening van de jury aanvechten en die hun kind tot schreiens toe oppeppen tot nog betere prestaties. Taferelen die niets meer te doen hebben met de lol van carnaval.



● ...*Wat ooit als grap begon, groeide uit tot internationale wedstrijden met een jury die let op halve punten en menig maal resulteert een 'nederlaag' in ontroostbare kinderen en hun moeders...*

En dan onze onderscheidingen. Ooit bedoeld als bespotting van de vele medailles, ridderorden en eretekenen, die staatshoofden elkaar en prominente burgers verlenen. Maar allengs ook in de carnavalswereld uitgegroeid tot een veel te serieuze zaak. Want wanneer de carnavalsprins per ongeluk iemand overslaat en geen medaille omhangt, dan is het niet ondenkbeeldig dat dit tot een stevige ruzie leidt. De persoon in kwestie voelt zich gepasseerd en beledigd. Hij (of zij) heeft immers zóveel voor de carnaval en de vereniging gedaan. En nu dit. Men trekt zich terug, bedankt voor de verdere eer en de hele familie verklaart zich solidair en roept: foei!

**Ook de carnavalszittingen worden steeds serieuzer, zowel voor de vereniging die ze organiseert als voor de artiesten die er optreden. Voor de laatste categorie zijn de weken voor carnaval uitgegroeid tot een periode om zoveel mogelijk geld te verdienen. Jachten en jagen, van de ene zitting naar de andere. Opdrijven van gages. Boos worden wanneer het programma wat uitloopt omdat dan het volgende optreden in gevaar komt.**

De organisatoren krijgen maagzweren omdat zij menen te moeten concurreren met wat de televisie aan amusement biedt. Het publiek wordt steeds verwender en eist meer. Inplaats van matig, maar wel origineel talent van eigen bodem en uit eigen plaats wordt gekozen voor zekerheid en contracteert men alleen maar bekende namen. Waardoor de zitting in de ene plaats niet meer afwijkt van de zitting in een andere. Een eenheidscarnavalsworst, die de consument voorgeschoteld krijgt en zonder protest moet consumeren.

**En dan zwijgen we maar over "blote" excessen tijdens herenzittingen of carnavalsfestijnen die 's avonds laat beginnen en de hele nacht duren.**

## ■ Flauwe kul

Onder de kop "Allemaol flauwe köl" schreef schrijver, Neerlandicus en carnavalpublicist Jan Notten uit Valkenburg in "De Mirliton", het programmaboekje van de Valkenburgse carnavalsvereniging, het volgende:
"Ik geloof dat we in de carnavalstijd wel 'ns veel te serieus bezig zijn met medailles en met prijzen. En we vergeten wel eens dat die natuurlijk een beloning zijn voor verdienstelijk werk of voor een fraai versierde wagen of een kostelijke "einzelgänger", maar dat prijzen in feite zijn wat de hele carnaval is: allemaal flauwekul. En wanneer u dit jaar geen prijs wint in de optocht moet u maar denken: de grootste gekken dragen de meeste decoraties op de buik. Kijk maar naar de raad van elf".

Allemaal flauwekul. Carnaval is het feest van de onzin. Daar moeten we weer naar terug. Daar moet ook weer serieus aan gewerkt worden. Een onderscheiding met carnaval moet een persiflage zijn. De proclamatie van de prins moet onzin zijn en zijn woorden mogen niet op een goudschaaltje gewogen worden. Dansmariekes moeten weer gewoon met plezier hun dansjes maken en niet de hete adem van de jurypunten in de nek voelen. Buuttereedners moeten autoriteiten en mensen de spiegel voorhouden en moeten ons met hun grappen en opmerkingen schaterend van het lachen aan het denken zetten. Deelnemers aan de optocht moeten gewoon meedoen en zich niet bij voorbaat afvragen welke prijs ze zullen halen. En de echte optochtjury kent maar een prijs toe: allemaal de elfde prijs.

## ■ Vervuiling

**"Carnavalvervuiling" wordt het al heel gauw genoemd wanneer in een café een "hollandse" schlager wordt gedraaid. Of wanneer de "Bovenmoerdijkers" massaal naar Maastricht afzakken om er uit de band te springen. Misschien zijn dat vormen van carnavalvervuiling. Maar veel andere vormen van die vervuiling veroorzaken de carnavalisten zelf. Door te serieus, te ernstig en zonder humor bezig te zijn met voorbereiding en viering van het carnavalsfeest. Door niet te relativeren, maar de zaak juist extra serieus op te nemen. Misschien, wanneer we er samen in slagen van carnaval weer een gewoon, aardig volksfeest te maken, dat we dan ook de Limburgers hier houden, die nu massaal ter wintersport trekken. Want u gelooft toch niet dat dit de zuurpruimen zijn, die niet kunnen lachen en zich niet weten te amuseren. Misschien zijn zij het wel die gelijk hebben en er op tijd zijn achter gekomen dat je voor de echte lol en humor tijdens de carnavalsdagen niet in Limburg moet blijven...**




# Drie treurige dagen

Héhé, het gaat de goeie kant uit. Steeds meer Limburgers gaan met carnaval de provincie uit.
Prima, die carnavalsreizen naar de wintersport.
Prima, dat menig café en restaurant de zaak een paar dagen dicht gooit ('Ik laat m'n bedrijf niet molesteren door zo'n stelletje F-side schoffelaars').
Prima, dat steeds meer lui niet meer in die valstrik trappen die carnaval heet. Zij hebben zich lang genoeg financieel laten uitkleden door kroegbazen met hun carnavalsbier en warenhuizen die er elk jaar weer opnieuw een ander costuum proberen in te rammen.

Kijk, ik heb het spelletje allang door. Met carnaval mag alles. Dan mag je mooie Marie van de overbuurman knuffelen tijdens het hossen (na 362 dagen van onthouding), je mag je bezatten, je mag overgeven op straat, je mag later op je werk komen, desnoods helemaal niet. En als de baas daarover iets zou durven zeggen, krijgt hij ook nog een grote bek terug.
Carnavalisten, brrr! Van die types die het hele jaar door niet in een kroeg mogen komen van hun madame – sterker, die niet eens weten hoe een glas bier *ruikt* – maar die met carnaval de zaak even naar hun hand willen zetten.
Viespeuken, met vettige schmink op die smoelwerken, met muffe ongestoomde belachelijke pakken die nog naar het verschaald pils van vorig jaar ruiken, met clownsneuzen, alsof de gemiddelde Limburger er sowieso al niet voor gek bijloopt. Want we zijn natuurlijk geen móói volk. We zijn bijna zo lelijk als Oost-Groningers.

Moet je ze weken tevoren bezig zien. In die hooischuren van gesaneerde boeren waar ze wagens optuigen, ook nog vaak in de baas z'n tijd, met het oog op carnaval afgekeurd rolkarton ritselen uit het magazijn van de zaak, domme teksten schilderen op virusverwekkende spaanplaten en staand langs de kant ben je dan ook nog verplicht om tijdens zo'n optocht te lachen om die goedkope lol.
Zoiets noemen ze dan práálwagens.
*Onze wethouder ziet tenminste het Nuth van premiewoningen in.* Dat soort on-gein.
Het is geen toeval dat Limburgs enige echte humorist Toon Hermans naar het westen verhuisd is. Hij roept al dertig jaar dat-ie heimwee heeft naar het zuiden, maar naar huis komen, ho maar. Toon is natuurlijk niet gek.

Buuttereedners, met hun platgetrapte witzen over enge schoonmoeders.
Komt een vent bij de dierenarts.
*Dokter, kunt u de staart van mijn hond afknippen?*
Wát? De staart eraf? Maar meneer, dat is dierenmishandeling en uw hond heeft juist zo'n prachtige staart.
*Weet ik dokter, maar vanavond komt mijn schoonmoeder op bezoek en ik wil dat er dan in de huiskamer geen enkel teken van vreugde te zien is.*

Presidenten en leden van zo'n Raad van Elf. Hebt U die al eens ontmoet? Vanaf november lopen ze al met zo'n malle veren door het dorp en ze denken dat ze heel wat zijn. Van die té smalle mutsen op die dikke, rooie koppen (en niet van de Spa). En maar de godsganselijke dag alaaf roepen, met zo'n malle onderscheiding bengelend op de buik.
Komt een zatte carnavalist 's nachts thuis en zegt tegen z'n vrouw die terecht al in bed ligt: 'Marie, ik heb vandaag mijn hele maandloon verzopen en mijn baas een blauw oog geslagen en die kon er niet eens om lachen. Alaaf'.
Auw Wieverbal, dat is tenminste eerlijk. Het valt mee zolang die wiever die maskers ophouden, maar om twaalf uur gaan die dingen af. Dán begrijp je waarom die bemiddelingsbureau's in Limburg zo floreren.

Zaate Hermeniekes, ook al zo'n waanzinnig fenomeen. Limburg, muzikaal land. Aan m'n hoela! Quasi-muzikanten die het verschil niet weten tussen een trompet en een saxofoon, al moet je ze nageven dat ze met 2,8 pro mille achter de kiezen beter blazen dan nuchter.
En dat allemaal onder het motto: het is carnaval en je hoeft je nergens voor te schamen. Zo lust ik er nog wel eentje. Als 't een beetje tegen zit, hangen je foto's zes weken later nóg bij de plaatselijke kapper in de etalage. Dan ontdekt die Limburger die nog niet bekeerd is pas hoe hij zich eigenlijk drie dagen lang heeft misdragen.
Het zou geinig zijn als het de komende dagen in Limburg flink regent en dat er – tegen de tijd dat de optochten gaan trekken – een geniepig laagje ijzel de wegen spekglad maakt.
Kijk, dat is pas échte lol.

jos van wersch

*(P.S. Wie nu flink boos is of, erger, zich zwaar beledigd voelt, hij of zij bedenke dat het vastelaovend is en dat de ware carnavalist tegen een portie satire kan. We zeggen er dat maar bij, omdat anders de rubriek 'Ingezonden Brieven' overbelast zou kunnen raken. Hele fijne dagen toegewenst, namens een niet-carnavalist. Ik wou dat ik er zélf aan mee kon doen...)*

# DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS

Voor Schiffers/Food bv. te Heerlen zoeken wij een all round

## Directie-Secretaris M/V

**Algemene informatie:**
Schiffers Food bv is een van de werkmaatschappijen die ondergebracht is bij Schiffers/beheer bv. In coördinatie met andere werkmaatschappijen wordt de productie, de opslag en het transport gerealiseerd in binnen- en buitenland van een breed assortiment frisdranken onder het merk **"Herschi"**.
De onderneming met een productie van 140 miljoen liter per jaar is in 75 jaar uitgegroeid tot een van de leidende frisdrank producenten in Nederland met een sterk groeiend aandeel in de Nederlandse frisdrankexport. Door innovatie op verpakkingsgebied is Schiffers/Food bv. uitgegroeid tot een van de belangrijkste P.E.T.-fabrikanten in Europa met een personeelsbestand van 180 werknemers.

**Functie informatie:**
- verzorgen van de algemeen juridische beleidszaken, waaronder het opstellen en beoordelen van contracten.
- onderhouden van interne en externe contacten, verzorgen van P.R. activiteiten en vertegenwoordigen van de directie in bijeenkomsten met een representatief karakter.
- adviseren over de uitvoering van het personeelsbeleid: salaris-indeling, functioneringsgesprekken, promoties e.d.
- bezighouden met de toepassing en ontwikkeling van de arbeidsvoorwaarden: CAO en eigen bedrijfsregelingen.
- functioneren als assistent van de directie.

**Functie eisen:**
- juridische opleiding.
- enige jaren ervaring in het bedrijfsleven, bij voorkeur in een vergelijkbare functie.
- goede beheersing in woord en geschrift van de Duitse, Franse en Engelse taal.
- goede contactuele en communicatieve eigenschappen en kunnen werken in een team.
- affiniteit tot een expansief productiebedrijf; zelfstandige en zakelijke oordeelsvorming.
- leeftijd tot 40 jaar.

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure. Geboden wordt een salariëring in overeenstemming met de belangrijkheid van de functie en goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

**Sollicitatie-procedure:**
Indien uw belangstelling uitgaat naar deze functie, kunt U uw sollicitatie vobrzien van een recente pasfoto en volledige informatie over persoon, opleiding en ervaring sturen naar onderstaand centrum dat adviserend optreedt.




herschi:maak je dorst maar nat....

DR K.FRANS & PARTNERS
PSYCHOLOGISCH ADVIES-EN BEGELEIDINGS CENTRUM
Valkenburgerweg 129
6419AS Heerlen
Telefoon 045 716652

---

*De Stichting kent alleen de werksoort gezinsverzorging.*

*In totaliteit zijn circa 325 medewerkenden in dienst.*
*Het werkgebied omvat de gemeenten Kerkrade en Simpelveld, met in totaal circa 65.000 inwoners.*

*De hulpverlening geschiedt in en vanuit plaatselijke bureaus.*

Het bestuur van de STICHTING GEZINSZORG REGIO KERKRADE roept sollicitanten op voor de functie van

## directeur (m/v)

**(volledige werkweek)**

Van de directeur wordt verwacht dat hij/zij op een stimulerende wijze leiding kan geven aan de organisatie. De samenwerking met het bestuur, staf en team is van essentieel belang.

**Functie-elementen:**
- het voorbereiden, ontwikkelen en mede richting geven aan het bestaande en/of nieuwe beleid;
- het vervullen van een schakelfunctie tussen het bestuur en de organisatie;
- het dagelijkse management van de stichting;
- de verantwoordelijkheid voor het hulpverleningsbeleid en uitvoering, het te voeren personeelsbeleid en beheer van de stichting;
- het onderhouden van externe contacten;
- het voeren van overleg met de ondernemingsraad.

**Functie-vereisten:**
- een dynamische, evenwichtige en flexibele persoonlijkheid;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- een aantoonbare belangstelling voor de werksoort;
- goed ontwikkelde sociale vaardigheden;
- minimaal een HBO werk- en denkniveau;
- aantoonbare bedrijfseconomische kwaliteiten;
- ruime managementservaring strekt tot aanbeveling.

Het maximum salaris bedraagt ƒ 5.917,30 bruto per maand.
Het aanvangssalaris is afhankelijk van opleiding en ervaring.

Inlichtingen over deze functie worden verstrekt door de voorzitter van het bestuur, de heer K.J.W. Thelen, tel. 045-452534 (na 17.00 uur).

**In de selectieprocedure zullen ook interne kandidaten opgenomen worden.**
**Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selectieprocedure.**

Sollicitaties binnen 14 dagen na de oproep in dit blad, te richten aan de werkgroep Selectie Directeur, t.a.v. de heer K.J.W. Thelen, p.a. Oranjeplein 7, 6461 AZ Kerkrade.

Op de enveloppe vermelden: 'sollicitatie directeur'.

---

**Kréll Elektro Technisch Buro**

is een elektroïnstallatieburo met 35-jarige ervaring. Wij werken met 4 teams aan elektroïnstallaties in de nieuwbouw, de renovatie en de industrie voor particulieren, bedrijven en overheid. Voor buitendienst zoeken wij een

## Bekwaam en ervaren elektromonteur (m/v)

met leidinggevende capaciteiten in de leeftijd van 20 tot 25 jaar.
Hij/zij moet in bezit zijn van de diploma's VEV tbi of gelijkwaardige opleiding, MTS nivo en rijbewijs.

Zijn/haar werkzaamheden zullen bestaan uit: Storing en onderhoud van industriële installaties, storing en onderhoud van groot-huishoudelijke apparatuur. Zelfstandig uitvoeren van renovatie- of nieuwbouwprojekten.

Hij/zij kan haar sollicitatie schriftelijk wenden tot 207747

**Kréll Elektro Technisch Buro**
t.a.v. dhr. Franssen - Akerstraat 124-126 - 6466 HN Kerkrade-W. - Tel. 413024.

---

### Huwelijk kennismaking

51-j. wed.n., 1.80 m, r.k., bespr., actief, huiselijk en gd. versch., liefh. caravan, winkelen, actua, sport etc. z.k.m. nette DAME. Kinderen welkom. Br. Rel.bur. IPA pb 577 Valkenswaard.

IPA. Uw RELATIECONSULENT consulteert ca. 2000 partnerzoekenden p. jr. U nog niet? Inl. 04116-84843 of postbus 577 Valkenswaard. Erk. d.d. R.v. Toezicht, met garantiefonds.

Zond. 1 mrt. ALLEENSTAANDEN Rumpenerlinde Brunssum houdt groot gekostumeerd bal met prijzen, aanv. 20.30 u. Bewijs v. alleenst. verplicht. Vr. uitn. Het bestuur.

Poolse DAMES alle leeft. willen kennism./huwelijk. 04920-29521-26489-43581,

Zaterdag 28 februari wegens carnaval OPEN AVOND in café de Sport, Sittarderweg 126 Heerlen. Dansen voor iedereen, met dj. John.

Man, 45 jr., alleen zijn moe, zkt. kennism. met meisje of vrouw, ± 38-44 jr., voor 'n goede relatie. Foto o. erew. ret. Br. ond. nr. HO 175 aan Limb. Dagbl. Kouvenderstr. 215, Hoensbroek.

Weduwe, 63 jr., zoekt kennism. met nette HEER. Br.o.nr. HO 174 aan Limb. Dagbl., Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Elke zondag BAL voor alleenstaanden. Café Metropole, langs de Rijksweg te Beek. Tot ziens!

U wilt een RELATIE? Wij helpen u discreet. Bel de Partnerlijn: 03200-40854.

### Geld en goed

SPAARBRIEVEN: tussentijds verzilveren. Bel vrijbl. 04490-13942. Brouwerstraat 5, Munstergeleen.

### Diversen

Opgelet, voor snel en vakkundig REPARATIE van alle merken wasmachines + alle huishoudelijke apparaten. Tevens verk. v. alle onderdelen. Service tot 21 uur. St. Pieterstr. 94, Kerkrade, tel. 045-458356.

## OPROEP GETUIGEN VERKEERSONGEVAL

Op woensdag 25 februari 1987 om ± 17.30 uur gebeurde op de autoweg richting Eindhoven ter hoogte van DSM (afslag Urmond) een ongeval.
Getuigen worden verzocht contact op te nemen met J. Roebroek, Baandert 86 te Sittard. Tel. 04490-27566. 208553

---

## Charles Feijts Auto's Weert B.V.

T.b.v. het onderdelenmagazijn van ons filiaal Weert vragen wij voor spoedige indienstreding:

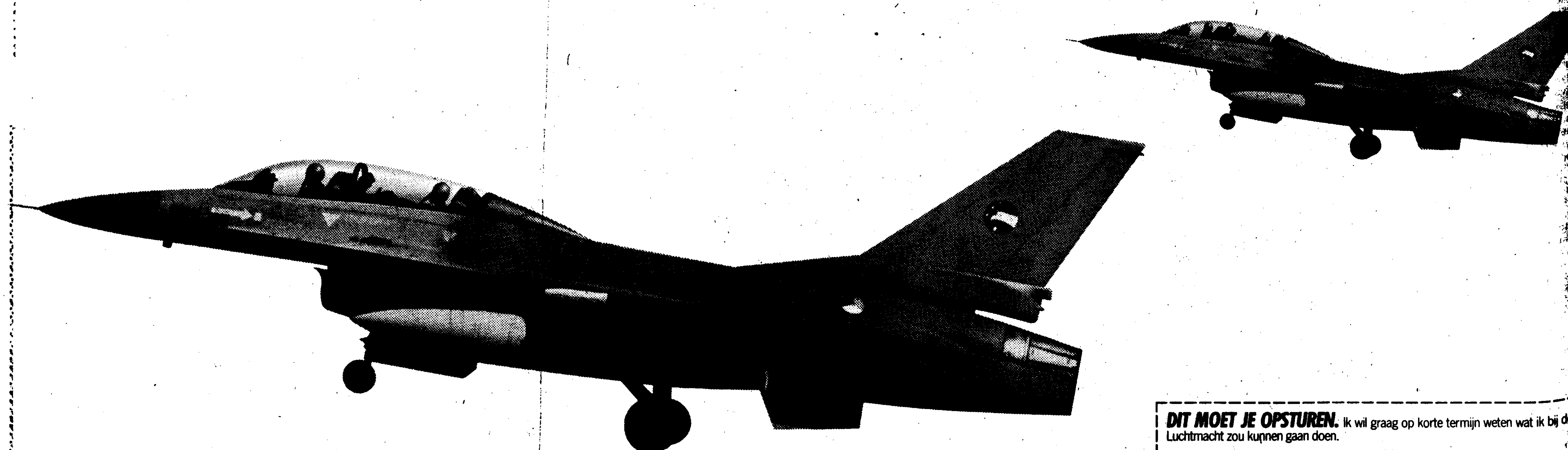
### een aankomend magazijnbediende

Kandidaten in de leeftijd van 18-20 jaar dienen minimaal te beschikken over diploma LTS Autotechniek.
Schriftelijke sollicitaties te richten aan:

**Charles Feijts Groep** Bergerweg 63
6135 KD Sittard

---

# NA JE MTS: EEN TIJDJE LUCHTMACHT NATUURLIJK.



**DIT ZIJN DE VOORDELEN.** Ga je na je MTS als KVV-onderofficier (4 of 6 jaar) bij de Luchtmacht werken, dan sla je een aantal vliegen in één klap. Je krijgt een perfekte vaktechnische vorming. Je leert met mensen omgaan. Je leert leiding geven. Je leert verantwoordelijkheid dragen. En je leert wat kwaliteit is. Dat zijn allemaal dingen waarmee je later heel veel kunt doen.
Tenslotte, moet je nog in dienst, dan is die tijd in de duur van je KVV-verbintenis inbegrepen. Je dienstplichttijd wordt dus met b.v. minimaal 2,5 jaar verlengd èn je krijgt over de gehele tijd een goed salaris. Nog aangevuld met een aantrekkelijke premie na afloop. Wil je op één bepaalde plaats tewerkgesteld worden dan valt daar over te praten.

**DIT ZIJN DE BANEN.** Als KVV-onderofficier zijn er prima banen in de autotechniek, de elektro-instrumenten, bij de brandweer, in het vliegtuigplatwerk, als kok, als chef hofmeester, bij de gronduitrusting, in de fotografie, het vliegtuigonderhoud, de electronica en de bewapening.

**DIT MOET JE HEBBEN.** MTS-diploma in de gewenste richting. Leeftijd minimaal 17 maximaal 23 jaar. Nederlandse nationaliteit. Goede gezondheid. En zin in de Luchtmacht. Wat je màg hebben, is haast. Want de eerstvolgende opleiding begint al op 6 juli 1987 (de volgende: 7 september en 26 oktober).

**DIT MOET JE OPSTUREN.** Ik wil graag op korte termijn weten wat ik bij de Luchtmacht zou kunnen gaan doen.
Ik ben geïnteresseerd in de volgende functie(s): ______
Ik heb het diploma: ______
Ik hoop het diploma: ______ te halen in 19__
Mijn vakkenpakket is: ______
Mijn studierichting is: ______
Ik ben vrouw/man Leeftijd: ______
Naam: ______
Adres: ______
Plaats: ______ Postcode: ______
Telefoon: ______
Doe deze bon in een gefrankeerde envelop en stuur hem op naar:
Koninklijke luchtmacht, Afd. Personeelsvoorziening, Postbus 20703, 2500 ES Den Haag

## KVV-ONDEROFFICIER BIJ DE LUCHTMACHT: DE IDEALE BASIS VOOR LATER.

KONINKLIJKE LUCHTMACHT

# DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

De Stichting St. Anna beheert 3 instituten, te weten de Huizen St. Anna te Heel, Maasveld te Maastricht en Op de Bies te Schimmert, waarin in totaal circa 975 zwakzinnigen verblijven. Het totaal aantal medewerkers bedraagt ongeveer 950 personen.

De centrale dienst Personeelszaken bestaat uit zeven medewerkers. Naast het Hoofd Personeelszaken van de Stichting St. Anna is ten behoeve van elk instituut een personeelsfunktionaris en een administratieve kracht werkzaam.

Binnen de dienst Personeelszaken is de navolgende funktie vakant:

## personeelsfunktionaris (m/v)

welke na een inwerkperiode belast zal worden met de uitvoering van het personeelsbeleid in Huize St. Anna te Heel, alwaar 260 medewerkers zijn tewerkgesteld.

**Tot de taken van de betrokken funktionaris behoort onder meer:**
- het verrichten van werkzaamheden terzake van de personeelsvoorziening, arbeidsvoorwaarden, personeelszorg alsmede opleiding, vorming en training;
- individuele begeleiding van medewerkers;
- het geven van adviezen omtrent personeelsaangelegenheden;
- het vastleggen van personeelsgegevens en mutaties.

**Funktie-eisen:**
- een afgeronde studie op HBO-niveau zoals b.v. HBO-PW, HEAO-EJ;
- ervaring in soortgelijk werkterrein, en in het bijzonder ervaring in de organisatorische aspekten van het personeelswerk, strekt tot aanbeveling;
- goede kontaktuele eigenschappen;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.

Salariëring is afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring. De overige arbeidsvoorwaarden zijn konform de CAO voor het ziekenhuiswezen.

Nadere informatie kan telefonisch worden ingewonnen bij de heer P. Meisters, Hoofd Personeelszaken (tel. 04747-1641, toestel 257).
Een psychologisch- en medisch onderzoek zal deel uitmaken van de selektieprocedure.

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie, te richten aan de Algemeen Direkteur van Stichting St. Anna, Postbus 5001, 6097 ZG HEEL.

**Stichting "St. Anna"**

---

# koedam kraanverhuur bv

Koedam kraanverhuur b.v. vraagt voor haar werkplaats te Born een

## ERVAREN DIESELMONTEUR

Verlangd wordt:
- ervaring met zwaar materieel;
- kennis van hydrauliek strekt tot aanbeveling.

Sollicitaties kunt u richten aan:

**Koedam kraanverhuur b.v., postbus 53, 4130 EB Vianen. Tel. 03473-72100.**

208817

---

# SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Deze Stichting, met ruim 2800 medewerkers, beheert:
- Eén ziekenhuis op twee lokaties, Sittard en Geleen (957 bedden)
- Verpleeghuis St. Jansgeleen, Geleen (209 bedden)
- Verpleeghuis St. Odilia, Geleen (148 bedden)
- Verpleeghuizen Sittard, (193 bedden)

Voor de Voedingsdienst van de lokatie Sittard zoeken wij kontakt met belangstellenden voor de funktie van

## chef de partie vakaturenr. MJ 60.

Funktie-informatie:
- Is belast met de organisatie en dagelijkse leiding van de toegewezen partie; is onder meer verantwoordelijk voor het juiste gebruik en beheer van apparatuur en voorraden;
- bereidt zelfstandig maaltijden.

Funktie-eisen:
- In het bezit zijn van het diploma Instellingskok en Dieetkok;
- beschikken over enige leidinggevende kwaliteiten.

Arbeidsvoorwaarden:
Het salaris bedraagt, afhankelijk van opleiding en ervaring, minimaal f 2182,00 en maximaal f 3096,00 bruto per maand.

Alle funkties staan in principe open voor zowel mannen als vrouwen.

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen richten aan: Dienst Personeel en Organisatie 'Samenwerkende Ziekenhuizen en Verpleeghuizen Westelijke Mijnstreek', Walramstraat 23, 6131 BK Sittard.

In de linker-bovenhoek van brief én enveloppe het vakaturenummer vermelden.

---

# DRUKKERIJ GROENEVELT

Drukkerij Groenevelt is een offsetdrukkerij, gespecialiseerd in de produkties van boeken (literaire- en wetenschappelijke uitgaven) en periodieken

Wegens uitbreiding van het orderpakket zoeken wij een ervaren

## VLAKDRUKMONTEUR M/V

U wordt verzocht uw sollicitaties te richten aan

Drukkerij Groenevelt bv
Vogelzankweg 224
6381 AH Landgraaf

---

### Landbouw

Rode VOERWORTELEN, 25 kg f 6,–. Veendrick, ing. kasteel Amstenrade.

Gebr. machines te koop: diverse 2- en 3-SCHAARPLOEGEN, Vicon strooiers, Mullos kuilvoersnijders, Votex weidebloters, Hassia 4-rijige maïszaaimachine, PZ cyclo-maaiers, Kärcher warm/waterwasser. Mech.bedrijf J. Hermans B.V., Schimmert, tel. 04404-1224; vert. V. van Kan, Hulsberg, tel. 04405-1727.

Gebr. TRACTOREN te koop: Ford 9600 FWD, Hara-cabine; Ford 9700 FWD, super-cab.; Ford 6600 Frame; Ford 7000 FWD, Secura-cabine; Ford 4600 Frame; Ford 4100 Frame; Ford 3600 Fritzmeier-cabine; Ford 2000; Ford 3000 smalsp.; Ursus 335; Holder B40 met cab.; Leyland 272 met cab.; Nuffield 40 pk. Speciale prijzen. Mech.bedrijf J. Hermans B.V., Schimmert, tel. 04404-1224; vert. V. van Kan, Hulsberg, tel. 04405-1727.

---

# NISSAN

*Autobedrijf André Feijts B.V. is dealer voor het merk Nissan, voor personenwagens rayon Maastricht, bedrijfs- en sportauto's voor het rayon Maastricht-Beek-St. Geertruid.*

Voor de verkoop van bedrijfsauto's in het rayon Beek, Maastricht, St. Geertruid vragen wij kandidaten voor de functie van

## VERKOPER

Deze nieuwe functionaris dient over de nodige ervaring te beschikken en gewend te zijn met doelstellingen te werken. Een resultaat gerichte instelling is dan ook noodzakelijk, evenals het inzicht dat een goede vervulling van deze functie veelvuldig werken buiten normale kantooruren noodzakelijk maakt.
Voor een doortastende persoonlijkheid eventueel in het bezit van het diploma IVA en een leeftijd van 22 tot 37 jaar, liggen er uitstekende mogelijkheden.

Sollicitaties met volledige persoonlijke gegevens kunnen, uitsluitend schriftelijk, gericht worden aan de directie van Autobedrijf André Feijts B.V., Duitse Poort 15, 6221 VA MAASTRICHT.

**NISSAN BEDRIJFSWAGENS**

208369

---

# Miniware groeit...

**Het profiel**

Een expansief bedrijf dankzij een enthousiast team van mensen met een hoge graad van professionalisme.

Gestart in mei 1981, is Miniware uitgegroeid tot een bedrijf met meer dan 180 medewerk(st)ers en vele vestigingen in Nederland.

Voorjaar 1987 wordt gestart met de bouw van een nieuw hoofdkantoor te Nederweert, dat zeer gunstig gelegen is ten opzichte van alle Miniware vestigingen in Zuid Nederland.

Miniware is er in geslaagd door de jaren een zeer kompleet pakket van produkten en diensten samen te stellen; in eerste instantie gericht op het midden en kleinbedrijf, maar inmiddels zeker ook bestemd voor grotere ondernemingen en instellingen.

Enkele aktiviteiten van Miniware zijn:

- **Miniware Software & Consultancy:** ontwikkeling van software voor micro's, mini's en mainframes; systeemanalyse en automatiseringsadviezen
- **Miniware Educom:** professionele opleidingen op ieder niveau
- **Miniware Technology:** volledig eigen hardware-ontwikkelingen, zoals add-on produkten en interfaces
- **Miniware Datacom:** communicatie-experts; o.a. op het gebied van Videotex
- **Miniware Technische Dienst:** onderhoud en reparatie van apparatuur
- **Miniware Rentware:** verhuur van apparatuur met software
- **Miniware Direkt:** verkoop van alle toebehoren voor een geautomatiseerde kantooromgeving: van inktlinten tot kopieerapparatuur

Miniware ... een high-tech bedrijf met vele carrièremogelijkheden.

**Miniware vraagt voor haar vestiging te Maastricht (m/v):**

## Receptioniste/Telefoniste

De receptioniste/telefoniste ontvangt relaties, bedient de telefoon en is verantwoordelijk voor een deel van het typwerk.

## Typiste

Het takenpakket van onze typistes omvat naast typwerk ook andere voorkomende kantoorwerkzaamheden.

**Funktie-eisen voor beide vacatures:**
Om deze taken goed te kunnen uitvoeren, verwachten wij:
- enkele jaren ervaring in de betreffende funktie
- bekendheid met tekstverwerking
- goede uitdrukkingsvaardigheid in woord en geschrift
- leeftijd ca. 20-30 jaar
- representatief voorkomen

**Geboden wordt:**
Een plezierige werkkring in een jong en dynamisch team waar verantwoordelijkheidsgevoel en eigen initiatief altijd worden gewaardeerd. Naast een prima salariëring maakt een uitgebreid pakket aan secundaire voorzieningen deel uit van onze arbeidsvoorwaarden.

**De sollicitatie:**
Voel je je aangesproken tot een van deze taakomschrijvingen, schrijf dan een uitvoerige sollicitatiebrief aan de afdeling personeelszaken te Baexem.

Personal Computers · Commodore · Tulip computers · HEWLETT PACKARD

**Hoofdkantoor**
Miniware bv
Geenraderweg 19
Postbus 3611
6095 ZG Baexem
Telefoon 04748 - 2500

**Miniware** *computers met meerwaarde*

Vestigingen in Maastricht, Sittard, Breda, 's-Hertogenbosch, Zwolle, Leeuwarden en Groningen
Miniware Educom, opleidingen door heel Nederland

---

# ith isolaties

I.T.H.-Bouwkundige Isolaties bv. heeft zich binnen korte tijd een belangrijke plaats weten te verwerven in de Zuidnederlandse markt voor onderhoudsarme raamsystemen.

Naast ramen en deuren t.b.v. nieuwbouw en renovatie voor zowel de particulieren als de projektensector, zijn wij ook succesvol in speciale vliesgevel- en dakconstructies. Wij verwerken uitsluitend het bekende Schüco-systeem, welk in eigen fabriek te Heerlen wordt gefabriceerd.

Door deze expansie kunnen wij plaatsen:

## 3 all-round kozijnenplaatsers

**Taakomschrijving:**
deze all-round monteurs zijn ieder belast met de leiding van een montageploeg en verantwoordelijk voor kwaliteit en kwantiteit van het te realiseren werk.

**Eisen:**
- L.T.S. of gelijkwaardig;
- minstens 3 jaar ervaring in gelijksoortige functie en branche;
- leidinggevende en organiserende capaciteiten;
- rijbewijs B-E;
- geen hoogtevrees.

## 2 vliesgevel- en glasdakmonteurs

**Taakomschrijving:**
deze specialisten realiseren in nauw contact met de projektleider zeer bijzondere gevel- en façadenconstructies.
Terwijl men na een gedegen opleiding ook projekten met glasdaken, koepels, pyramides enz. incl. speciale beglazing zal realiseren.
Kortom een pur sang technisch vakman.

**Eisen:**
- M.T.S, of gelijkwaardig;
- ruime ervaring in constructie- en montagewerkzaamheden in de utiliteitsbouw;
- leidinggevende en organiserende capaciteiten;
- rijbewijs B-E;
- geen hoogtevrees.

**Algemeen:**
Als u voldoet aan bovenstaande functie-eisen kunnen wij U een uitstekend salaris aanbieden met prima arbeidsvoorwaarden.
Wij verzoeken U dan ook spoedig schriftelijk te solliciteren.
Uiteraard zullen wij alle gegevens strikt vertrouwelijk behandelen.

**Sollicitaties richten aan:**
I.T.H. Isolaties, afd. Personeelszaken, Postbus 192, 6400 AD HEERLEN, Industrieterrein de Beitel, tel.: 045-413214.

SCHÜCO

---

Voor Schiffers/Food bv te Heerlen zoeken wij een energieke

# Productieleider m/v

**Algemene Informatie:**
Schiffers Food bv is een van de werkmaatschappijen die ondergebracht is bij Schiffers/beheer bv. In coördinatie met andere werkmaatschappijen wordt de productie, de opslag en het transport gerealiseerd in binnen- en buitenland van een breed assortiment frisdranken onder het merk **"Herschi"**.
De onderneming met een productie van 140 miljoen liter per jaar is in 75 jaar uitgegroeid tot een van de leidende frisdrank producenten in Nederland met een sterk groeiend aandeel in de Nederlandse frisdrankexport. Door innovatie op verpakkingsgebied is Schiffers/Food bv. uitgegroeid tot een van de belangrijkste P.E.T.-fabrikanten in Europa met een personeelsbestand van 180 werknemers.

**Functie Informatie:**
- is verantwoordelijk voor de productie van eindproducten in de ruimste zin van het woord (kwaliteit, efficiency, uitvoeren van de productie)
- geeft leiding aan de afdeling bottelhal en siroop kamer.
- maakt een zo efficiënt mogelijk gebruik van machines en mankracht.
- adviseert de afdeling inkoop over de inkoop van diverse grondstoffen en hulpmaterialen.
- onderhoudt nauwe contacten met het bedrijfsbureau, chef technische dienst en hoofd kwaliteitsbewaking.
- ressorseert rechtstreeks onder de algemeen bedrijfsleider.

**Functie-eisen:**
- opleiding HTS-WTB, aangevuld met managementcursussen.
- aantoonbare ervaring in vergelijkbare functie.
- goede contactuele eigenschappen en goede mondelinge en schriftelijke communicatieve vaardigheden.
- moet kunnen inspiren en motiveren en in een team kunnen werken.
- leeftijd 30-35 jaar

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure. Geboden wordt een salariëring in overeenstemming met de belangrijkheid van de functie en goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

**Sollicitatie-procedure:**
Indien uw belangstelling uitgaat naar deze functie, kunt U uw sollicitatie voorzien van een recente pasfoto en volledige informatie over persoon, opleiding en ervaring sturen naar onderstaand centrum dat adviserend optreedt.

**DR K. FRANS & PARTNERS**
PSYCHOLOGISCH ADVIES EN BEGELEIDINGS CENTRUM

schiffers food bv · herschi cola · herschi cassis

herschi: maak je dorst maar nat....


FUN, KAN LAUMEN MET CARNAVAL OOKEENS 3 DAGEN LACHEN GELD IS OOK NIET ALLES
DE TEMPELEEF
VAN ZON
MASSON
ABD WISKY BLACK and WHITE
ONZE PRINS IS GEEN HOMO, NOOIT GESCHEIDEN, WOONT NIET SAMEN, NOOIT EEN PARKEERBON, ETZ
BARUCH, DESNOODS ZET IK JOU HET MES OP DE KEEL!
BARUCH OSZKOWICZ
VAN DE PRINS GEEN BLOOT WETEN
TIJDENS ALARMFASES VOEL IK ME IN DE WOLKEN IN MIN HOESTBUI OP VIER WIELEN
OOK EEN PREMIEWONING HEEFT ZUN PRÜS
FONS HEUTS
NUTH
samen, is niet alleen
SJENG
SMOG CAR
WE GAAN
NAAR ROME
HET GAAT VERREKTE LANGZAAM HEER KEMPERMAN
HERRENSITZUNG VALKENBURG
DRAF EN RENBAAN SCHAESBERG

Limburgs WOONBLAD

ANWoonBouw

Zaterdag 28 februari 1987 ● Pagina 29

# Architecten willen verplichte woningkeuring

**UTRECHT – Naast de periodieke autokeuring moet er ook een verplichte woningkeuring komen. Dat heeft de Bond van Nederlandse Architecten (BNA) deze week betoogd op een symposium over renovatie en stadsvernieuwing, gehouden tijdens de bouwbeurs in Utrecht. BNA-woordvoerder G.A. van Wijngaarden vindt dat een middel om de slechte staat van onderhoud van vooral particuliere woningen te verbeteren.**

Van Wijngaarden werkte zijn voorstel aan de daar aanwezige staatssecretaris Heerma van Volkshuisvesting niet uit, maar gaf wel te kennen dat hij denkt aan een verplichte keuring op het moment dat een huiseigenaar zijn woning wil verkopen. De Vereniging Eigen Huis heeft ook al eens voor een dergelijke maatregel gepleit omdat uit onderzoek gebleken is dat particuliere woningen veelal meer achterstallig onderhoud vertonen dan die van pensioenfondsen of woningbouwverenigingen. De meeste huiseigenaren hebben geen geld om hun woning te onderhouden, zo bleek tevens uit dat onderzoek.

**De BNA adviseerde de grote opdrachtgevers van woningprojecten hun bouwplannen meer door buitenlandse aannemers te laten uitvoeren omdat die goedkoper werken dan de Nederlandse aannemers. Nederlandse aannemers bedienen zich van een systeem dat de totale kosten van een bouwproject nodeloos met enkele procenten duurder maakt. De rijksoverheid is niet van plan dat 'opzetstelsel' te verbieden.**

Dat de naoorlogse woningbouw in vergelijking met de utiliteitsbouw (kantoren, ziekenhuizen, fabrieken, openbare gebouwen) kwalitatief veel slechter is, moet worden geweten aan de 'buiten spel positie' van de bewoners, zo meent de Orde van Nederlandse Raadgevende Ingenieurs (ONRI). Overheid en particuliere opdrachtgevers zoals bedrijven zijn als gebruiker van een nieuw pand altijd nauw betrokken bij de uitvoering ervan, toekomstige bewoners van nieuwe huizen niet, ofschoon daar de laatste jaren verandering in komt. Volgens ing. G.C. van Beek van de ONRI heeft dat er in de jaren vijftig, zestig en zeventig toe geleid dat de woningbouw verknoeid is door 'betuttelende regels, hobbyïsme van ambtenaren, bedenkelijke praktijken in de bouwwereld, zeer weinig innovatie, een subsidiejungle, slechte kwaliteit, slecht beheer, fouten in de vormgeving, en een falende benadering van het sociologische aspect (inrichting woonomgeving)'.

**Van Beek stelt verder dat ingenieurs, architecten en toekomstige bewoners veel meer betrokken moeten worden bij de woningbouw. Niemand zit volgens hem te wachten op 'de merkwaardige gewoonte' om woningen van ongewenst behang en van 'bordpapieren kasten' te voorzien. Het stoort hem ook dat de elektrische installatie iedereen in Nederland ertoe veroordeelt om televisie, eettafel en schemerlamp op dezelfde plaatsen neer te zetten.**

## Isolerende dakpanelen

**RIJSSEN – Een nieuwe onderneming gaat bij Nijhuis-Rijssen isolerende dakpanelen maken. Nijhuis-Rijssen, het textielconcern Nijverdal-Ten Cate en deskundige C. Schoenmakers hebben hiertoe gezamenlijk 'Plinthos Panelen' opgericht.**

De onderneming gaat panelen maken met een kern van hardschuim, die aan beide zijden wordt voorzien van spaanplaat en die wordt afgewerkt met hout en hebben een hoge isolatiewaarde. Bovendien zijn ze geschikt voor grotere overspanningen dan de tot dusver vervaardigde dakplaten, waardoor ze de doelmatigheid in de bouw verhogen, aldus een bekendmaking van de nieuwe onderneming.

De nieuwe activiteit biedt werk aan vijftien personen.

## ACTIE ZUINIG STOKEN

Limburgs Dagblad – ZUINIG STOKEN

**Tabel voor de week van maandag 16 februari t/m zondag 22 februari 1987**

| Bij een jaarverbruik van: | hoort een streefverbruik voor de afgelopen week van: | en een totaalstreefverbruik sinds 13 oktober 1986 |
|---|---|---|
| 800 m³ | 36 m³ | 504 m³ |
| 1000 m³ | 46 m³ | 631 m³ |
| 1200 m³ | 55 m³ | 757 m³ |
| 1400 m³ | 64 m³ | 881 m³ |
| 1600 m³ | 73 m³ | 1008 m³ |
| 1800 m³ | 82 m³ | 1133 m³ |
| 2000 m³ | 91 m³ | 1260 m³ |
| 2200 m³ | 100 m³ | 1385 m³ |
| 2400 m³ | 109 m³ | 1510 m³ |
| 2600 m³ | 119 m³ | 1636 m³ |
| 2800 m³ | 128 m³ | 1765 m³ |
| 3000 m³ | 137 m³ | 1892 m³ |
| 3300 m³ | 151 m³ | 2077 m³ |
| 3600 m³ | 164 m³ | 2266 m³ |
| 3900 m³ | 178 m³ | 2455 m³ |
| 4200 m³ | 192 m³ | 2645 m³ |
| 4500 m³ | 205 m³ | 2834 m³ |
| 5000 m³ | 228 m³ | 3149 m³ |
| 5500 m³ | 251 m³ | 3465 m³ |
| 6000 m³ | 274 m³ | 3778 m³ |
| 7000 m³ | 319 m³ | 4408 m³ |
| 8000 m³ | 365 m³ | 5038 m³ |

Het wekelijkse streefverbruik wordt bepaald aan de hand van de gemiddelde etmaaltemperatuur en enkele andere gegevens.




## Boenen eenvoudiger

**Antieke meubels in de was zetten kan nu ook machinaal. Een handige fabrikant heeft een ronde boenborstel ontworpen, die in de boorkop van een boormachine gezet wordt. Het uitwrijven gaat op die manier razendsnel zonder dat het inspanning kost. De borstel volgt profileringen zonder moeite. Het werkt het handigst als u een snoerloze boormachine gebruikt, een type waarin het 8 mm dikke asje van de borstel past. Behalve voor meubels kan de 'Turbo boenborstel' ook voor de sjoelbak, de parketvloer, en voor het in de was zetten van zelfgemaakte blankhouten voorwerpen gebruikt worden. Hij kost 35 gulden. Leverancier is Conservator, Stadhuisplein in Dordrecht, ☏ 078-136803.**

## Ketelwaterthermostaat en buitentemperatuur

**Op de ketel van de cv bevindt zich een knop met een schaalverdeling waarmee u zelf de temperatuur van het ketelwater kunt afstellen, belangrijk in verband met de buitentemperatuur. Die verschilt immers van maand tot maand. De afstelling van de ketelwaterthermostaat van de cv-ketel is voornamelijk afhankelijk van de buitentemperatuur en de isolatiekwaliteit van het huis.**

Aanbevolen wordt de thermostaat als volgt in te stellen: september 50-60; oktober 50-50; november 60-70; december 70-80; januari 80-90; februari 80-90; maart 70-80; april 60-70; mei 50-60 °C. Bij de meeste combiketels (cv plus boiler) is het niet zonder meer mogelijk de ketelwaterthermostaat in te stellen, omdat het tapwater bij lagere keteltemperaturen dan niet warm genoeg wordt. Als in het hele huis de radiatoren voorzien zijn van thermostaatknoppen, ontstaat er een ander bijeffect: de cv-brander blijft in werking totdat de watertemperatuur is bereikt die met de ketelthermostaat is ingesteld. Vooral wanneer deze ingestelde temperatuur te hoog is in verhouding tot de buitentemperatuur, kost dat veel energie.

**Een andere – niet goedkope – mogelijkheid is een weersafhankelijke regeling. Deze regelt de ketelwatertemperatuur, afhankelijk van de buitentemperatuur. Als het huis opgewarmd moet worden, zet een schakelklok de watertemperatuur tijdelijk op een hogere stand om het opwarmen te versnellen.**

## Hypotheekrente 24 februari 1987

*Met uitzondering van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds en de Westland Utrecht Hypotheekbank heben wij de afgelopen week geen rentewijzigingen genoteerd. Het ABP verlaagde zijn tarieven voor 5 en 10 jaar vaste rente met 0,2% en de WUH verlaagde de 1 jaar vaste rente met 0,7%.*

| Naam bank | rente vast gedur. | afsluitpr. in pct. | rentepercentages met gem.-garantie: opgave bank | met gem.-garantie: werkelijk | zonder gem.-garantie: opgave bank | zonder gem.-garantie: werkelijk |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN** | | | | | | |
| A.B.N. | var.[1] | 1,5 | 6,4 | 6,75 | 6,6 | 6,96 |
| | 1 jaar[1] | 1,5 | 6,6 | 6,96 | 6,8 | 7,17 |
| | 3 jaar[1] | 1,5 | 7,0 | 7,39 | 7,2 | 7,61 |
| | 5 jaar[1] | 1,5 | 7,2 | 7,61 | 7,4 | 7,82 |
| | 7 jaar[1] | 1,5 | 7,5 | 7,93 | 7,7 | 8,15 |
| | 10 jaar[1] | 1,5 | 7,4 | 7,82 | 7,6 | 8,04 |
| | 15 jaar[1] | 1,5 | 7,7 | 8,15 | 7,9 | 8,36 |
| Amrobank | var.[1] | 1,5 | 6,4 | 6,75 | 6,6 | 6,96 |
| | 2 jaar[1] | 1,5 | 6,8 | 7,17 | 7,0 | 7,39 |
| | 5 jaar[1] | 1,5 | 7,2 | 7,61 | 7,4 | 7,82 |
| | 7 jaar[1] | 1,5 | 7,5 | 7,93 | 7,7 | 8,15 |
| Bouwf. Limb. Gem. | 5 jaar[1] | 1,5 | 6,7 | 7,17 | 6,7 | 7,17 |
| | 30 jaar[1] | 1,5 | 7,3 | 7,81 | 7,3 | 7,81 |
| | renterust[1] | 1,5 | 6,9 | 7,38 | 6,9 | 7,38 |
| Centrale Volksbank | 2 jaar[1] | 1 | 6,5 | 6,80 | 6,7 | 7,01 |
| | 5 jaar[1] | 1 | 7,0 | 7,34 | 7,2 | 7,55 |
| Direktbank/NCB-bank | 1 jaar[1] | 1 | 6,5 | 6,80 | 6,7 | 7,01 |
| | 3 jaar[1] | 1 | 6,8 | 7,12 | 7,0 | 7,34 |
| | 5 jaar[1] | 1 | 7,0 | 7,34 | 7,2 | 7,55 |
| Grens Wis.kant./CDK | 1 jaar[1] | 1 | 6,5 | 6,80 | 6,7 | 7,01 |
| | 5 jaar[1] | 1 | 7,0 | 7,34 | 7,2 | 7,55 |
| | 1 jaar[1] | 1 | 6,7 | 6,91 | 6,9 | 7,12 |
| | 5 jaar[1] | 1 | 7,2 | 7,43 | 7,4 | 7,64 |
| Ned. Midd. Bank | 1 jaar[1] | 1,5 | 6,6 | 6,96 | 6,8 | 7,17 |
| | 3 jaar[1] | 1,5 | 7,0 | 7,39 | 7,2 | 7,61 |
| | 5 jaar[1] | 1,5 | 7,2 | 7,61 | 7,4 | 7,82 |
| keuzehypotheek | 7 jaar[1] | 1,5 | 7,5 | 7,93 | 7,7 | 8,15 |
| Pancratiusbank | var./5 jr.[1] | 1 | 7,0 | 7,34 | 7,2 | 7,55 |
| | ideaalrente | 1 | 7,0 | 7,34 | 7,2 | 7,55 |
| Postgiro en Rijkspostspaarbank | 2 jaar[1] | 1 | 6,5 | 6,80 | 6,7 | 7,01 |
| | 5 jaar[1] | 1 | 7,0 | 7,34 | 7,2 | 7,55 |
| | 7 jaar[1] | 1 | 7,3 | 7,66 | 7,5 | 7,87 |
| Rabo (adviesrente) | var.[1] | 1,25 | 6,5 | 6,83 | 6,7 | 7,04 |
| | 2/3 jaar[1] | 1,25 | 6,9 | 7,26 | 7,1 | 7,47 |
| | 4/5 jaar[1] | 1,25 | 7,1 | 7,47 | 7,3 | 7,69 |
| | stabiel[1] | 1,25 | 7,4 | 7,80 | 7,6 | 8,01 |
| | var.[3] | 1,25 | xxxx | xxxxx | 6,9 | 7,15 |
| | 2/3 jaar[3] | 1,25 | xxxx | xxxxx | 7,3 | 7,57 |
| | 4/5 jaar[3] | 1,25 | xxxx | xxxxx | 7,5 | 7,77 |
| | stabiel[3] | 1,25 | xxxx | xxxxx | 7,8 | 8,09 |
| Rabo Hypotheekbank | 3 jaar[1] | 1,5 | 6,9 | 7,28 | 7,1 | 7,50 |
| | 5 jaar[1] | 1,5 | 7,1 | 7,50 | 7,3 | 7,71 |
| | 3 jaar[3] | 1,5 | xxxx | xxxxx | 7,3 | 7,59 |
| | 5 jaar[3] | 1,5 | xxxx | xxxxx | 7,5 | 7,80 |
| Spaarbank Limburg | 1 jaar[1] | 1 | 5,9 | 6,16 | 6,1 | 6,37 |
| | 3 jaar[1] | 1 | 6,4 | 6,69 | 6,6 | 6,91 |
| | 5 jaar[1] | 1 | 6,7 | 7,01 | 6,9 | 7,23 |
| | 7 jaar[1] | 1 | 6,9 | 7,23 | 7,1 | 7,44 |
| | stabiel | 1,25 | 7,1 | 7,47 | 7,3 | 7,68 |
| Westland-Utrecht stand. | 1 jaar[2] | 1,5 | 5,9 | 6,37 | 6,1 | 6,58 |
| standaard | 5 jaar[2] | 1,5 | 6,9 | 7,45 | 7,1 | 7,66 |
| standaard | 7 jaar[2] | 1,5 | 6,9 | 7,45 | 7,1 | 7,66 |
| standaard | 10 jaar[2] | 1,5 | 7,3 | 7,88 | 7,5 | 8,10 |
| standaard | 15 jaar[2] | 1,5 | 7,8 | 8,43 | 8,0 | 8,65 |
| lage lasten | 7 jaar[2] | 1,5 | xx | xxx | 7,3 | 7,73 |
| interim | 1 jaar[2] | 1,5 | 6,1 | 6,58 | 6,1 | 7,34 |
| le kw. 1987 budget | var.[4] | 1,5 | 6,8 | 7,13 | 6,8 | 6,58 |
| **LEVENHYPOTHEKEN** | | | | | | |
| Levensverz. aangesl. bij N.V.L. | 5/10 jaar[4] | – | 7,0 | 7,23 | 7,0 | 7,23 |
| | 15/20 jaar[1] | – | 7,4 | 7,66 | 7,4 | 7,66 |

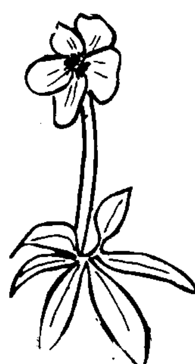
1) Maandbetaling achteraf
2) Maandbetaling vooraf
3) Halfjaarbetaling achteraf
4) Kwartaalbetaling achteraf





door Sante Brun

voor vragen: postbus 3100 heerlen
of telefoon 045-739 261



Afgelopen met mooie informatieve dan wel filosofische stukken met betrekking tot tuinieren, bloem en plant: we moeten dringend aan de slag in de tuin! Op het moment dat ik dit schrijf ligt de sneeuw nog flink dik, al heeft de dooi er al wel een bres in geslagen. Ruim 40 centimeter sneeuw viel in de hogere gedeelten van Limburg, een hoeveelheid die we sinds 1969 niet meer hadden gezien (meen ik), en nog nooit in mijn korte leven heb ik meegemaakt dat die hoeveelheid ook zo lang bleef liggen.

Als de sneeuw weg is zult u zien dat het gazon er buitengewoon ongezond (ongazond) uit ziet. Geen nood, dat is een gevolg van de sneeuw. Het bruingeel zal in de loop van de tweede helft van maart wijken voor het gezonde groen van het jonge gras, dat begint te groeien als de temperatuur min of meer in de buurt van de zes graden (of hoger) komt en blijft. Nu kunt u nog eens flink met de hark of het verticuteerapparaat door het oppervlak van het gazon heen gaan, met de riek gaten prikken in de ondergrond en goed gezeefde compost aanbrengen; wanneer u veel last hebt van mos, dan is het goed samen met of in plaats van de compost flink wat scherp zand te strooien en in te vegen.

U hebt nog een .week of drie, vier tijd om het snoeiwerk in de tuin af te maken; datzelfde geldt voor het planten van bomen en heesters. Met het verplanten van andere gewassen zoals vaste planten kunt u beter wachten tot de tweede helft van maart. Dat geldt trouwens in het algemeen voor grondwerk. De aarde is voorlopig nog veel te nat, men moet er zo weinig mogelijk op lopen en in graven, omdat die activiteiten de structuur van de grond vernietigen.

In diverse volkstuinen hebben ijverige tuiniers voor de sneeuwval al flink staan spitten. Veel van het effect van dat werk is door de sneeuw ongedaan gemaakt, natuurlijk, maar in ieder geval kunnen zij al terecht met de eerste 'aanplant'. De komende weken kunnen, bij gunstig weer, (niet teveel vorst en zeker geen sneeuw) de sjalotten en de eerste goed afgeharde sla-planten de grond in. Wie werkelijk vroeg wil zijn met tuinbonen, erwten en peulen kan ze nu al laten kiemen. Laat ze in ieder geval niet te groot worden en plant ze zorgvuldig uit. Met name de wortels zijn uiterst kwetsbaar. U kunt ze desnoods op een vochtig warme doek laten kiemen, vervolgens in perspotjes of turfpotjes poten. Daarna moeten ze aanzienlijk koeler staan, omdat ze anders niet hard genoeg worden voor de volle grond.

Wanneer de grond wat aangedroogd is kunnen ook de plantuien worden gezet. Wie echt geen risico wil lopen moet *Sturon* of *Stuttgarter Riesen* nemen. Zet de rijen schoffelbreed uit elkaar, maar in de rijen is niet meer dan tien centimeter ruimte nodig.

Dat 'schoffelbreed' uit elkaar zetten is van groot belang; u zet de plantjes zover uit elkaar dat de schoffel er ruim tussen kan. Wanneer u dichter opeen plant zult u met de hand moeten wieden, op deze breedte kan het met schoffel en hark.

In de siertuin moet nu snel alle dode materiaal worden opgeruimd, vooral wanneer tussen de vaste planten ook veel bolgewassen staan. Voor de sneeuw zag ik al knoppen van narcissen boven de grond, en die zullen intussen ongestoord zijn verder gegroeid. Die moeten nu de ruimte en de entourage krijgen om mooi uit te groeien en het verwijderen van het dode materiaal helpt daaraan mee. Ook het winterdek bij de meeste planten moet nu weg genomen worden, al kunnen er natuurlijk nog wel enkele koude nachten worden verwacht.



● *Campanula garganica*

## Campanula

De plant op de foto hierboven hoort tot de uitgebreide familie waarvan zowel het minieme plantje *Campanula cochlearifolia* als reuzen en woekeraars als *Campanula latifolia* en *C. rapunculoides* deel uitmaken. Voor de informatie voor dit stukje leun ik sterk op het boek van H. Clifford Crook, simpelweg genaamd '*Campanulas*', dat in 1951 uitkwam en in 1977 in facsimile herdrukt werd bij uitgeverij Theophrastus in Rhode Island, VS. Het boek bevat een groot aantal slechte zwart-wit-illustraties, maar is niettemin zeer veel omvattend en vrijwel compleet.

In dat boek wordt onthuld, wat tegenstanders van het gebruik van 'Latijnse' namen voor planten zal verheugen: namelijk dat met name op het gebied van *Campanula* een geweldige verwarring bestaat in de naamgeving. In het boek staan een pagina's-lange lijst met *Campanula's* die geheel of gedeeltelijk ten onrechte de naam van een eigen familielid dragen, en een lijst met *Campanula's* die geen *Campanula's* zijn, maar *Wahlenbergia*, *Phyteuma*, *Adenophora* of *Edraianthus* – er is zelfs sprake van *Lightfootia*.

Zo kan de plant op de foto, die ik ken als *Campanula garganica*, net zo goed *Campanula fenestrellata* zijn, alsmede nog een stuk of tien andere namen hebben. Ik heb de plant zelf gezaaid en geconstateerd dat hij ook niet erg goed uit zaad terug komt. Er zaten verschillende kleuren in, van lila-achtig tot echt blauw; daar zal ook de grote variëteit aan namen wel uit te verklaren zijn.

De plant op de foto is thuis op de Monte Gargano, de berg die de kern vormt van een Italiaans schiereiland van diezelfde naam, de zogenaamde 'spoor' van de Italiaanse 'laars'. De berg ligt er eenzaam bij in een grote vlakte, en de plant is dan ook nauwelijks verwant met andere *Campanula's* in Italië. Wel met die in Albanië, zodat hieruit geconcludeerd mag worden dat in lang vervlogen tijden Monte Gargano vastzat aan de overkant.

*Campanula garganica* is verder een gemakkelijke plant. Stenige bodem, een zonnige plek met goed doorlatende, karige grond is het beste. Hij bloeit vanaf juni volop, en blijft tot in september bloemen produceren.

Het staat intussen als een paal boven water dat de leden van de klokjesfamilie een volstrekt onmisbaar bestanddeel vormen van elke tuin. Ze zijn vaak blauw, een kleur die verder niet zo veel voorkomt. Er zijn ontzettend veel kruisingsexperimenten mee gedaan waardoor allerlei fraaie cultuurvormen beschikbaar zijn, met name voor wie een border op kleur wil aanleggen. Neem maar eens *Campanula lactiflora*, de leverancier van vele blauwe, lichtblauwe, lilablauwe, lilaroze, mauve, lavendelblauwe en witte vlekken in menige border.

# Onroerend goed

Wegens omstandigheden te koop

## een goedlopend cafébedrijf

in het centrum van Grevenbicht, Zuid-Limburg. Opp. cafe en vergaderruimte ± 90 m2. Bijbeh. gr. woonkhuis. Koopsom n.o.t.k. Tel. 04497-1230.

Te koop prachtige mod. woning met c.v., rustig gelegen te **BRUNSSUM**. Woonkamer geh. betegeld en grote schuifpui, berging, carport en hobbyruimte, 3 ruime slaapkamers, badkamer met 2e toilet, grote tuin 25 m diep, volledig aangelegd. Vr.pr. ƒ 137.500,- k.k. Tel. 045-251844.

Ter overname aangeb. goedlopende **IJSSHOP** in het centrum van Maastricht (tussen Markt en Vrijthof). Overnameprijs ƒ 90.000,-. Br.o.nr. VA 452 L.D. Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg a/d Geul.

**BRUNSSUM-TREEBEEK** te k. goed onderh. halfvrijst. wnh. m. ruime tuin, cv., mod. bakdk., 3 slpks., 2e toil., gr. zolder, kelder. Vraagpr. ƒ 119.000,- k.k. 045-222666.

Te k. **HEERLEN** appartement, 1e verdieping, m. groot balkon, woonk. + open keuk., badk. w.c., slpk., vr.pr. ƒ 65.000,– k.k. Tel. 045-720703.

## Geldleningen - financieringen

Van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543.

Voor bemiddeling zoeken wij met

**spoed**

woonhuizen rond Geleen - Sittard tussen ƒ 100.000,– en ƒ 500.000,–. Bel vrijblijvend Peters & Partners Makelaars en taxateurs o.g. Agnes Printhagenstraat 36, 6161 EK Geleen. Tel. 04494-48191. (M272281).

U wilt een huis kopen?
U wilt uw huis verkopen?
Vraag vrijblijvend info.

**Onroerend Goed Maatschappij Jac Stel**

verzekeringen, financieringen, hypotheken.
Schelsberg 132 Heerlen
tel. 045-721866.

Te k. gevr. **WOONHUIS** in Nuth/Wijnandsrade ±ƒ 100.000,-. Tel. 045-243164.

**SCHAESBERG** (Eikske-West). Goed onderh. halfvrijst. woonh. met eig. oprit, losstaande gr. garage en tuinkweekh., 3 slpk., badk. m. ligbad, woonk. + aparte keuk. ± 42 m2, gas-c.v., tuin voor/achter, grindtegelterras m. overkapp. 25 m², pr. ƒ 122.500,– k.k. 045-421453. Gas 14.000 m³/7 jr.

**DRIVE-IN** U.o.W., 8 j., beteg. oprit 5x4, bet. gr. hal, c.v. + 2x berg., gar. 9 mtr. + berg. 3x2, el. rolp., bet. balkon 5 m, woonk. 9x5, afgesch. bet. keuk., w.c., badk., ligb., w.c., zeer gr. slpk. (deelbaar) + slpk., voorzijde thermo + kunstst., achterz. roll. ƒ 109.000,– k.k. 045-319561 na 18 u.

Bedrijf kopen of verkopen? Vraag gratis **GIDS** bij bedrijfsburo L.B.Z. (voorheen Hevits). 04494-45925.

**BELEGGINGSPAND** te Kerkrade, huuropbrengst ƒ 36.000,–; Prijs ƒ 175.000,– k.k. Bedrijfsburo L.B.Z. 04494-45925.

**BELEGGINGSPAND** te koop te Kerkrade; huuropbrengst ƒ 21.600,-, vraagprijs ƒ 149.000,- k.k. Inl. tel. 045-241436.

Te huur gevr. door specialist in Geleen een ruime **WONING** met minst. 4 slpkm. Tel. 04493-2803.

**GUTTECOVEN** tussenwoning te k. Br. o. nr. Si 380 LD 6136 ER, Sittard, Baandert 16.

**WIJNANDSRADE:** vrijst. woonhuis (met souterrain, geschikt voor vele doeleinden), woonkamer, moderne keuken, 3 slaapkamers en tuin; perceelopp. 1500 m². Vraagprijs ƒ 259.000,-. Tel. 045-243172.

## Geleen

### De notarissen mr. E.M. Huyben & mr. A.H.G. Wagemans

te

### Geleen,

zullen op donderdag 12 maart 1987 om 15.00 uur in café-restaurant Van de Wall, Pastoor Vonckenstraat 83 te Geleen, in het openbaar bij opbod, ex artikel 1223 B.W., in het openbaar verkopen:

### het woonhuis

met verdere opstallen, ondergrond, erf en tuin, gelegen

### te Geleen,

Pieterstraat 13, kad. bek. als gem. Geleen, sectie F nummer 1540, groot 1.37 are.
**Indeling:** beneden: woonkamer, (moderne) keuken, toilet; boven: 3 slaapkamers, badkamer.
Het pand is voorzien van c.v.
**Aanvaarding:** het geheel is te aanvaarden direct na betaling van de koopsom, welke betaling dient te geschieden op uiterlijk 23 april 1987.
**Inlichtingen:** nadere inlichtingen ten kantore van de notarissen Huyben & Wagemans, Kummenaedestraat 60, Geleen, tel. 04494-47175.





**KERKRADE,** te k. gerenoveerd vrijstaand huis met ca. 1600 m² tuin. Mooie ligging, aan bosrand. Vinkerstr. 41. Pr. ƒ 169.000,- k.k. 045-459713.

## HEERLEN, FOSSIELENERF 618

### Notaris mr. M.H.J.M. TOMLOW te Heerlen,

zal op **donderdag 5 maart** as. om **15.00 uur** in het openbaar ex art. 1223 BW, in hotel Golden Tulip Heerlen, **Wilhelminaplein 17 te Heerlen,** bij opbod verkopen:

### HALFVRIJSTAANDE WONING MET CARPORT, BERGING EN TUIN

bwj. 1983, kad. bek. gem. Heerlen, sectie U nr. 77, groot 1.50 are.

**Indeling:**
**begane grond:** hal, toilet, woonkamer met open haard, vloerverwarming, open keuken;
**eerste verdieping:** drie slaapkamers, geheel betegelde badkamer met douche en tweede toilet;
**tweede verdieping:** te bereiken via vaste trap, geheel beschoten zolder met aparte slaapkamer.
Het geheel is voorzien van gas-c.v.
Het pand is terstond te aanvaarden, vrij van huur, na betaling der koopprijs, welke uiterlijk 16 april as. dient te worden voldaan; koper dient desgewenst van zijn financiële gegoedheid te doen blijken.
Het pand betreft een premie-A-woning. Koper kan voor premie in aanmerking komen, mits hij aan de gestelde voorwaarden voldoet.

**Bezichtiging:** donderdag 26 februari en dinsdag 3 maart tussen 17.00 en 18.00 uur.

Voor nadere inlichtingen: kantoor notaris Tomlow, Akerstraat 77, 6417 BJ Heerlen, tel. 045-717044. 203982

## THULL/SCHINNEN

### Notaris Mr. W.B.J.M. Nelissen te Sittard

zal op **dinsdag 10 maart 1987** 's middags om 3 uur in café „Het Wapen van Schinnen", aan de Dorpsstraat 13 te Schinnen, ex art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar **bij opbod** verkopen:

**Koop 1:** het woonhuis met verdere opstallen, ondergrond en erf, gelegen te Schinnen, Thull 31, kad. gemeente Schinnen, sectie C nr. 3284, groot ongeveer 40 are.
Het pand bevat:
begane grond: gang, keuken, woonkamer
1e verdieping: drie slaapkamers
Het pand is volledig onderkelderd en bevat een zolder. Achter het pand bevinden zich paardestallen en een schuur.

**Koop 2:** de boomgaard, gelegen naast koop 1, onderdeel van gemeld kad. perceel, groot ongeveer 47 are.

**Koop 3:** de massa van koop 1 en 2

**Aanvaarding:** in volle bezit en genot na betaling van de koopprijs, eventueel met behulp van de grosse van de veilingaktie.

**Betaling:** uiterlijk 21 april 1987.

Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen betreffende hun financiële gegoedheid.

**Bezichtiging:** in overleg met het notaris-kantoor, Wilhelminastraat 53, Sittard. Tel. 04490-17373. 207770

# DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS



## Gemeente Brunssum

In het gemeentelijke ontmoetingscentrum "D'r Brikke Oave" kan geplaatst worden in een deeltijdbetrekking van 19 uur per week:

### *Een assistent-beheerder m/v*

**Functie-informatie:**
- het verrichten van bardiensten;
- het te woord staan van bezoekers;
- het inrichten van zalen voor vergaderingen, tentoonstellingen e.d.;
- het verrichten van kleine reparaties en onderhoudswerkzaamheden.

Zowel een medisch als een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.

**Functie-eisen:**
- leeftijd tussen 19 en 30 jaar;
- representatief voorkomen;
- bereidheid om op onregelmatige tijden te werken, dus ook 's avonds en in het weekeinde;
- bezit van diploma "Vakbekwaamheid Cafébedrijf" strekt tot aanbeveling.

**Salariëring:**
Deze vindt plaats overeenkomstig de ambtelijke salarisschaal 3 en bedraagt maximaal ƒ 2567,– per maand bij een volledige dagtaak. Voorts wordt een toelage uitgekeerd voor het werken op onregelmatige uren.

**Inlichtingen:**
Nadere informatie kan worden ingewonnen bij de beheerder, de heer J.J.G. van Zandvoort, telefoon 045-256868 of de heer J. Cuypers, hoofd van de afdeling Welzijn.

Sollicitaties dienen binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad gericht te worden aan burgemeester en wethouders van de gemeente Brunssum, Lindeplein 1, 6444 AT Brunssum. 207785



## WATERSCHAP ROER EN OVERMAAS

Het waterschap Roer en Overmaas te Sittard is belast met het kwantitatieve oppervlaktewaterbeheer in het gebied van Midden- en Zuid-Limburg.
Bij de afdeling Interne Zaken, omvattende alle werkzaamheden met betrekking tot post- en archiefverzorging, de typekamer en de huishoudelijke dienst, kan worden geplaatst een

### *medewerk(st)er*

die belast wordt, naast typewerk, met het coördineren van de werkzaamheden van de typekamer, bestaande uit een drietal medewerksters, en die tevens zal optreden als plaatsvervangend secretaresse van de staf.

**Functie-eisen:**
- tenminste HAVO en MEAO-opleiding (secretariële richting);
- ervaring met tekstverwerkingsapparatuur;
- leidinggevende capaciteiten;
- leeftijd minimaal 25 jaar.

**Rechtspositie:**
- salaris, afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring van ƒ 2.336,- tot ƒ 3.271,- per maand;
- de bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing;
- het waterschap is aangesloten bij het I.Z. A.-Limburg;
- als standplaats wordt aangewezen Sittard.

**Inlichtingen:**
kunnen verkregen worden bij de wnd. secretaris, de heer P.H.A. Muijtjens, tel. 04490-17343.

**Sollicitaties:**
binnen 14 dagen na het verschijnen van deze oproeping te zenden aan de voorzitter van het waterschap Roer en Overmaas, postbus 185, 6130 AD Sittard.
Op de enveloppe dient vermeld te worden: Soll. typ. 208400

## HOENSBROEK:

Kouvenderstraat 211, winkel-woonhuis te k. of te h. Tel. 04490-14065.

## Een op tien heeft moeite met lezen en schrijven

# 'Woortblind' wil schaamte wegnemen

**HENGELO – Is het 'hij wordt' of 'hij word'? En schrijf je 'goudgele strand' of 'goutgele strant'? Voor de meeste Nederlanders is het lezen, spellen en schrijven van onze taal nauwelijks een probleem. Voor een aantal mensen echter betekent elke folder, elke krant die ze in handen krijgen en zelfs het schrijven van een boodschappenbriefje een nieuwe aanslag op het zelfvertrouwen. Moeizaam, letter voor letter, spellen ze de woorden. Een verjaarskaartje schrijven laten ze meestal tactisch over aan een huisgenoot. Het invullen van een kruiswoordpuzzel hoeven ze niet eens te proberen en ook aan een spelletje scrabble zullen ze niet gauw meedoen. Deze mensen – een op de tien volgens een onderzoek – hebben dyslexie. Ze zijn woordblind. Het Limburgs Dagblad heeft daar onlangs twee verhalen aan besteed.**

Een van de mensen die er voor durft uit te komen in bepaalde mate woordblind te zijn, is de Hengelose H. M. Vlieg. Zij is voorzitster van de enkele maanden geleden opgerichte afdeling Overijssel van de landelijke Vereniging Dyslexie *Woortblind*. „Onze vereniging is er voor mensen met dyslexie van 16 jaar en ouder," zegt zij. „Dyslectische kinderen worden sinds een jaar of tien wel in meerdere of mindere mate opgevangen in het onderwijs of begeleid door logopedisten. Veel kinderen 'groeien' over hun dyslexie heen. Ook is er de vereniging 'De Pijler' voor ouders van kinderen met dyslexie. Maar voor ons, volwassenen, was er niets."

De afdeling Overijssel is de eerste regionale afdeling van de in Tilburg gevestigde landelijke vereniging. Het doel van 'Woortblind' is het opheffen van de taboes rond dyslexie en het ondersteunen van lotgenoten in de strijd tegen het onbegrip. „We willen graag dat mensen met dyslexie vrij over hun handicap kunnen praten, waardoor ze beter kunnen gaan functioneren," licht mevrouw Vlieg toe.

„Want het is echt vreselijk. De meesten kunnen of durven er niet voor uit te komen. Ze schamen zich dood dat ze niet goed kunnen lezen en schrijven, al zijn ze absoluut geen analfabeet. En mensen met dyslexie zijn ook niet dommer dan anderen," zegt zij fel.

**Dat er nog veel onwetendheid is over deze handicap blijkt wel uit de reacties op het initiatief van mevrouw Vlieg. „Mensen met dyslexie reageerden tot nu toe nauwelijks. Maar van huisartsen, logopedisten en mensen in het onderwijs kreeg ik tal van vragen over een mogelijke aanpak." Het doel wil de vereniging onder meer bereiken door het opzetten van gespreksgroepen in de provincie en het houden van themabijeenkomsten en congressen.**

„Dyslexie of woordblindheid is een stoornis die zich uit op het gebied van de taal, het spellen, het lezen en het schrijven," vertelt de Hengelose voorzitster. „Mensen met dyslexie nemen teksten korter waar dan anderen en hebben er moeite mee in zich op te nemen wat er staat. Wij moeten vaak lang nadenken over bepaalde woorden en ze soms eerst spellen, voordat we begrijpen wat met de letters achter elkaar wordt bedoeld."

**Wat dit voor een kind op school betekent laat zich makkelijk raden. „Het tempo van het lees- en schrijfonderwijs ligt voor dyslectisch kinderen te hoog. Ik moest vroeger op school net als ieder ander hardop lezen, totdat ik een fout maakte. Doodsbang telkens weer fouten te maken, was ik altijd het eerst af. Ik werd – net als nu nog gebeurt met veel kinderen – met dyslexie getreiterd, uitgescholden en geplaagd. Want je bent de slechtste van de klas."**

Dat woordblindheid ook grote gevolgen heeft voor de toekomstige carrière, ligt voor de hand. Schriftelijke examens in het voortgezet- en beroepsonderwijs zijn een beproeving. Menigeen krijgt de moeizaam opgestelde sollicitatiebrief terug met een krabbeltje van de personeelsfunctionaris 'eerst maar eens Nederlands te leren', weet mevrouw Vlieg. „Al is er wel een aantal mensen dat het ondanks de handicap nog wel een eind heeft schopt. Zo kennen wij een tandarts met dyslexie en een gemeentebestuurder."



● *Mevrouw Vlieg: 'Een moeizaam opgestelde sollicitatiebrief komt terug met het krabbeltje 'eerst maar eens Nederlands te leren'*

De Hengelose zelf redde het door haar woordblindheid, niet haar opleiding in de verpleging af te maken. Zij week uit naar Duitsland en later Oostenrijk, waar ze in verschillende particuliere instellingen emplooi vond als verpleegster en bejaardenverzorgster. „Daar werd ik beoordeeld op de praktijk. En niet op hoe ik mijn kennis op papier zette."

### Peuleschil

**„Vreemde talen zijn voor de meeste mensen met dyslexie een peuleschil," zegt mevrouw Vlieg. „Wij moeten namelijk alles onthouden, daarin zijn we geoefend. Ik spreek vloeiend Engels en Duits. Maar vraag me niet iets op te schrijven in een van die talen."**

**Over de oorzaken van de woordblindheid lopen volgens de Hengelose de opvattingen van de deskundigen uiteen. „Mijn ouders gingen vroeger met mij naar professor Bladergroen in Groningen. Zij hield het op zuurstofgebrek tijdens de geboorte. Professor Dumont uit Nijmegen, een autoriteit op dit gebied, zegt dat dyslexie een erfelijke zaak is."**

Naast het opzetten van gespreksgroepen wil de vereniging op een nog nader te bepalen plaats in Hengelo een congres houden over woordblindheid. Dat zal gebeuren op 14 en 15 april.

Inlichtingen over dyslexie en het werk van de vereniging 'Woortblind' bij mevrouw H.M. Vlieg (voorzitster) ✆ 074-776549 of A. Hoogervorst (secretaris) ✆ 05475-1612.

JAN SMIT

# Grote LD-puzzelactie voor drie goede doelen

## KRUISWOORDRAADSEL nr. 14

Men kan aan de puzzelcompetitie deelnemen per giro of per briefkaart. Wie per giro meedoet, dient de gevraagde oplossing op een girobiljet te vermelden onder het woord 'mededelingen' en minstens twee gulden over te maken naar

**Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postgiro 1975600
Postbus 1000
6400 BA Heerlen**

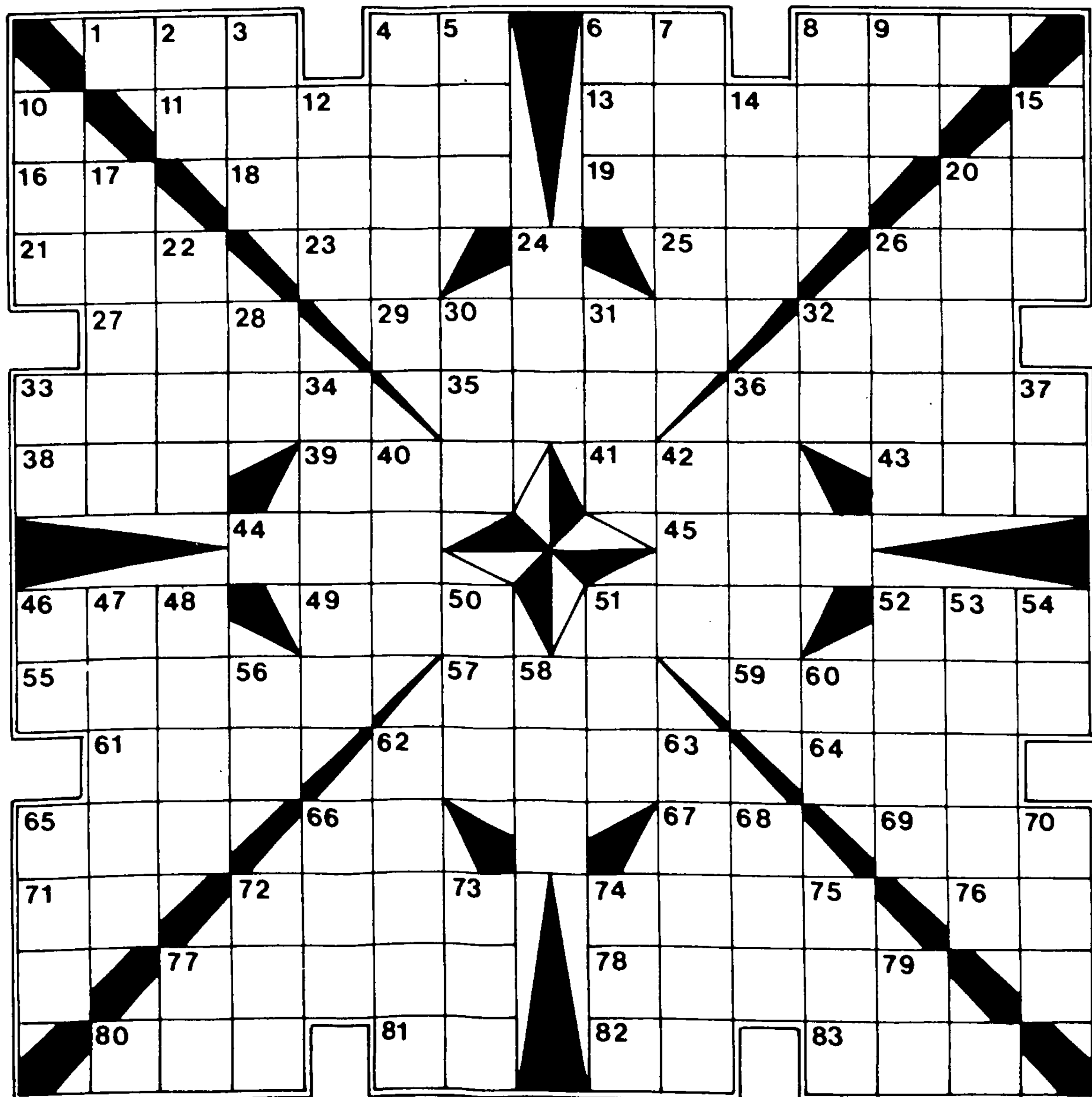
Meedoen per briefkaart gaat als volgt: schrijf de oplossing op de adreszijde (de kant waar de postzegel staat afgedrukt), plak boven de gewone frankering ten minste twee gulden extra en adresseër de kaart aan

**Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postbus 1000
6400 BA Heerlen**

**Hoofdprijs *f* 5000,-**

**Om te kunnen meedingen naar de hoofdprijs, *f* 5000,–, gelieve U de eerste letter(s) van iedere oplossing achter elkaar te zetten, waardoor een zin gevormd wordt van 28 letters. Van de oplossing van puzzel 14 moet U de eerste letter gebruiken. Bewaar voor alle zekerheid de gepubliceerde puzzeldiagrammen.**

*Als U de puzzel hebt opgelost, moet U de letters die voorkomen in de vakjes met de cijfers 28-48-54-19-81-3 achter elkaar zetten. U leest dan een woord dat tevens de uiteindelijke oplossing van onze puzzel is. U moet dit woord niet alleen opsturen, maar ook goed bewaren (samen met het nummer van de puzzel) want U hebt het nog nodig aan het einde van onze uit 26 delen bestaande puzzelronde.*



**Horizontaal:**
1. huid; 4. schuifbak; 6. maanstand; 8. speelgoed; 11. buigzaam; 13. stekel; 16. boom; 18. langdurige twist; 19. loven; 20. reeds; 21. gravure; 23. Frans lidwoord; 25. samarium; 26. kloosteroverste; 27. voorzetsel; 29. zitstok voor kippen; 32. vreemde munt; 33. geestelijke; 35. watering; 36. schande; 38. Engels bier; 39. water in Utrecht; 41. met ingang van; 43. groente; 44. steen; 45. zonder moed; 46. familielid; 49. boom; 51. pudding; 52. deksel; 55. sieraad; 57. plaats aan de Dedemsvaart; 59. hoge schoen; 61. muuropening; 62. in elkaar; 64. groet (Latijn); 65. vragend voornaamwoord; 66. gesneden stier; 67. als boven; 69. meisjesnaam; 71. errore excepto; 72. vlug; 74. het zij zo; 76. en omstreken; 77. inhoudsmaat; 78. elk; 80. projectieplaatje; 81. getij; 82. radon; 83. melkleverancier.

**Verticaal:**
2. oude lengtemaat; 3. vreemde munt; 4. inhoudsmaat; 5. leeftijd (Engels); 6. plaats in Gelderland; 7. harde buitenkant; 8. mand; 9. meisjesnaam; 10. groot water; 12. troefkaart; 14. belemmering; 15. zangstem; 17. hard metaal; 20. zilverpopulier; 22. stukjes vlees aan een stokje; 24. ontkenning; 26. oorlogsgod; 28. neon; 30. boom; 31. bijbelse figuur; 32. niet even; 33. vader; 34. werkelijk; 36. eivormig; 37. rondhout; 40. vordering; 42. ziek (Engels); 46. voorzetsel; 47. overdreven zucht; 48. jongensnaam; 50. keukengerei; 51. tamme dieren; 52. hete vulkaanstof; 53. meisjesnaam; 54. dominee; 56. boom; 58. plaats op Ameland; 60. rivier in Noord-Brabant; 62. rivier in Frankrijk; 63. plaats in België; 65. bron; 66. Engels telwoord; 68. rustplaats; 70. muzieknoot; 72. bevel; 73. koeiemaag; 74. houding; 75. deel van de hals; 77. muzieknoot; 79. recto.

## Alleen zo inzenden

Oplossingen moeten worden ingezonden per briefkaart of per giro en dienen uiterlijk **elf dagen na publicatie van de puzzelopgave in ons bezit te zijn**. Oplossingen die later binnenkomen doen niet mee aan de prijstrekking die wordt verricht door een waarnemer van het vacante kantoor van notaris prof. mr. E.A.A. Luijten te Heerlen.

**Om te kunnen meedingen naar de beschikbaar gestelde prijzen moet op de briefkaart naast het gewone proto ten minste twee gulden (*f* 2,-) extra aan geldige postzegels zijn geplakt of per giro tenminste twee gulden (*f* 2,-) zijn overgemaakt.**

**Voor het kansspel van deze puzzelactie heeft de staatssecretaris van Justitie op 27 november 1986 aan de Stichting Leprastudiehulp Saint-Lazare vergunning verleend onder nr. L.O. 860/161/225.**

**Inlichtingen**

**Voor eventuele inlichtingen over deze puzzel kan men terecht onder num mer 045-739885, uitsluitend tijdens kantooruren: maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.00 uur.**

Dit jaar zullen drie instellingen de opbrengst avn deze LD-puzzelactie samen delen. Dat is de afdeling Limburg van het Nederlandse Rode Kruis. Het Rode Kruis gaat het geld gebruiken voor de inrichting van het regionale kantoor in Limbricht.

Eenderde van de opbrengst gaat dit jaar naar de stichting Leparstudiefonds, onderdeel van de Nederlandse stichting voor Leprabestrijding.

De derde organisatie die deelt in de opbrengst is de de afdeling Oostelijke Mijnstreek van de Gehandicapten Organisatie Nederland (G.O.N.). Deze instelling zal met het geld materialen voor haar regiokantoor kunnen aanschaffen.

Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil. Hoe meer oplossingen men inzendt, hoe meer kans men heeft op een prijs en des te meer komt er ten goede aan het doel van de actie. Iedereen kan meedoen, men hoeft geen abonnee te zijn. Voor werknemers van het Limburgs Dagblad geldt echter dat zij uiteraard wel mogen meepuzzelen, maar niet in aanmerking komen voor het winnen van een prijs.

Men is het voordeligst uit wanneer men deelneemt per giro, aangezien dit geen extra (porto)-kosten met zich meebrengt. Verder wijzen wij erop dat het overgemaakte bedrag in zijn geheel ter beschikking komt van de puzzelactie. Van de extra geplakte postzegels op de briefkaarten moet een gedeelte worden afgestaan aan de PTT.

De oplossing van deze puzzel is gedeponeerd ten kantore van notaris prof. mr. E.A.A Luijten te Heerlen. Deze oplossing alsmede de zin van 28 letters is bindend.

## Prijswinnaars puzzel nr.12

**Oplossing: TESTEN**

**EERSTE PRIJS:**
**Dhr. en mevr. Stijnen-Kox
v. Oldenbarneveldstraat 14
6181 BD Elsloo**

**TWEEDE PRIJS:**
**W. Hoekstra
Milleveld 33
6367 AP Voerendaal**

**DERDE PRIJS:**
**De heer en mevrouw
M.T. Schreurs-Michiels
Dr. Duysenslaan 16
6127 CW Grevenbicht**

**VIERDE PRIJS:**
**De heer en mevrouw
Ramsak-Kajbic
Buschkensweg 21
6414 CR Heerlen**

## 1e PRIJS *f* 1000,-

**2e prijs** Een reischeque t.w.v. *f* 400,–

beschikbaar gesteld door

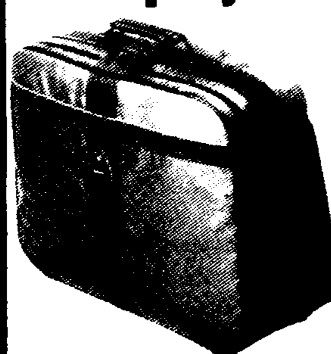


Reisbureau van de Burgt
Passage 5 - Heerlen telefoon 045-718400

**te besteden aan of in mindering te brengen op een bij ons te boeken reis van weekend- tot wereldreis!**

**3e prijs** Deze koffer t.w.v. *f* 259,-

beschikbaar gesteld door



Frumau lederwaren
Geleenstraat 16 Heerlen Telefoon 045-713118

**4e prijs** Een diner voor 2 personen t.w.v. *f* 100,–

ter beschikking gesteld door en te genieten in
*Restaurant „de Blauwe Engel"*
Valkenburgerweg 21, Heerlen, tel. 045-713063

# Duizend gulden uit handen van Prins Johan I

**ELSLOO – Donderdagmiddag was huize Stijnen aan de Oldenbarneveldstraat 14 in Elsloo in carnavalsstemming. Niemand minder dan Zijne Hoogheid Prins Johan I van CV De Sajelaire, in gezelschap van ceremoniemeester Jo Everaars, sekretaris Willy Vaassen en een Limburgs Dagblad-delegatie kwamen binnen. Kitty en Hein Stijnen ontvingen het gezelschap bijzonder gastvrij.**

Denkend aan een enquête van de carnavalsvereniging of gewoon een huisbezoek van de regerende prins hadden zij er geen idee van wat de werkelijke reden van dit bezoek was. Midden in de voorbereidingen van een korte wintersportvakantie serveerde men koffie en een borrel.

Toen Zijne Hoogheid vertelde dat hij namens het Limburgs Dagblad aan de heer des huizes een beloning kwam uitreiken en tien briefjes van honderd gulden op tafel deponeerde, verschoot Hein Stijnen lichtelijk van kleur. Buiten tennissen en skiën is ook puzzelen een van de hobbies van de doorgaans rustige PTT'er. Dat zijn inzending ditmaal grote gevolgen had, was niet in zijn hoofd opgekomen.

De beide echtelieden waren het al snel met elkaar eens. De puzzelwinst wordt tijdens de carnavalsdagen niet in de nodige pilsjes omgezet! De après-ski, ergens in een Oostenrijks dorpje, krijgt daarentegen de komende week wèl een bijzondere alure.

**„We zullen aan jullie denken, tijdens de komende drie dolle dagen, en onder het uitroepen van Sajelaire Alaaf (nog) een Glühwein extra nuttigen," aldus echtgenote Kitty die net als de gelukkige winnaar enigszins van slag af was door de volledig onverwachte duit in de vakantiepot.**



● *Waardig overhandigt Prins Johan I de puzzelwinst aan het echtpaar Stijnen. Op de achtergrond kijken Willy Vaassen (links) en Jo Everaars of 'hun' Hoogheid zijn taak goed volbrengt*

# Limburgs WOONBLAD met het huizenaanbod van de Limburgse MAKELAAR

**EYGELSHOVEN:** In rustige woonstraat gelegen tussenwoning met c.v., garage en ruime tuin. Ind.: o.a. prov.-kelder, woonkamer, luxe keukeninst. met app., badkamer, berging. 1e verd.: 3 slaapkamers. Vaste trap naar de zolder (nog af te werken) alwaar de mogelijkheid voor 2 slaapkamers. Vraagprijs ƒ 104.000,– k.k.

**HEERLEN-Nabij centrum:** Woonhuis met gas-c.v., berging en mooie tuin. Ind.: o.a. 3 kelders, royale living (ca. 50 m²), keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, 2e verd. vaste trap, 3 zolderkamers. Vraagprijs ƒ 139.000,– k.k.

**HEERLEN:** Nabijcentrum - Bekkerweg. Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., berging en mooie tuin. Ged. dubbele beglazing; rolluiken. Ind. o.a. kelder, royale living met uitgebouwde erker (totale opp. ca. 75 m²), 2 open haarden, keuken met compl. installatie; 1e verd. grote ouderslaapkamer, 2e slaapk., badkamer. 2e verd. 2 slaapkamers (mogelijkheid voor 3e). Vraagprijs ƒ 245.000,– k.k.

**HEERLEN:** Type halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en mooie grote tuin. Gelegen aan de rand van de woonwijk De Erk. Gedeeltelijk geïsoleerd. Ind.: o.a. kelder, royale living (ca. 60 m²) met plavuizenvloer en open haard. Kantoor hobbyruimten, keuken, bijkeuken, 1e verd. drie slaapkamers, badkamer, 2e verd. 2 zolderkamers en hobbyruimte. **Een pand dat u beslist van binnen moet zien.** Koopprijs ƒ 179.000,– k.k.

**HEERLEN:** hoekwoning met ruime tuin en mogelijkheid voor het bouwen van een garage. Ind.: kelder, entree, eenvoudige keuken, woonkamer, eetkamer, 2 ruime slaapkamers. Berging in tuin. Goede staat van onderhoud. Vraagprijs ƒ 76.000,– k.k.

**HOENSBROEK:** Goed en rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met ruime tuin, garage en c.v. Ind.: o.a. kelder, L-vormige woonkamer, keuken met complete keukeninst. met div. app., 3 slaapkamers, badkamer, zolder bereikbaar via vliezotrap. Rondom hardhouten kozijnen, ged. dubbele beglazing. Goede staat van onderhoud. Vraagprijs ƒ 127.000,– k.k.

**HOENSBROEK-Centrum:** Voetgangersdomein. Appartement gelegen op de 3e woonlaag met o.a. berging, entree, woonkamer, keuken, badkamer en slaapkamer. Koopprijs ƒ 47.500,– k.k.

**HOENSBROEK-Centrum:** Markt. Appartement met gas-c.v., lift en berging. Ind.: o.a. entree, woonkamer, keuken, toilet, badkamer en drie slaapkamers. Koopprijs ƒ 62.500,– k.k.

**HOENSBROEK:** Goed gelegen halfvrijstaand luxe woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Goed onderhouden en geïsoleerd. Ind.: o.a. L-vormige woonkamer met klein niveauverschil, aparte eetkamer en keuken, 4 ruime slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en 2e toilet, zolder via vliezotrap. Koopprijs ƒ 149.000,– k.k.

**HOENSBROEK:** Goed gelegen woonhuis met inpandige garage, gas-c.v. en tuin. Ind.: o.a. woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 116.000,– k.k.

**HULSBERG:** Rustig en blijvend goed gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v. en rondom tuin. Bouwjaar 1980. Geheel geïsoleerd. Ind.: o.a. div. kelders (hobbyruimte) Royale living (ca. 50 m²) met plavuizenvloer, eetkeuken met complete keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken, werkruimte, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, grote zolder. Vraagprijs ƒ 360.000,– k.k.

**KERKRADE-Terwinselen:** Hoekpand met gas-c.v., berging en tuin. Goed onderhouden; dubbele beglazing. Ind.: o.a. kelder, woonkamer, goed uitgevoerde keukeninstallatie met apparatuur; 2 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 75.000,– k.k.

**KERKRADE:** Vrijstaande villa met kantoor-praktijkruimte, gas-c.v., dubbele garage en rondom tuin (totaal ruim 2000 m²). Indeling verder o.a.: souterrain: grote hobbyruimte, provisie- en wijnkelder, berging. Parterre: royale living (ca. 70 m²) met open haard, leisteenvloer; eetkamer, keuken, 6 slaapkamers, 2 badkamers. Vraagprijs ƒ 450.000,– k.k.

**KERKRADE:** Rustig gelegen type vrijstaand woonhuis met gas-c.v., kantoor-praktijkruimten, garage en goed aangelegde tuin met veel privacy. Luxe en degelijke afwerking. Goed onderhouden. Geheel geïsoleerd. Ind.: verder o.a. L-vormige woonkamer met open haard; luxe keukeninstallatie met apparatuur; 3 royale slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, apart toilet. Koopprijs ƒ 247.000,– k.k.

**KERKRADE-Spekholzerheide:** Hoekwoning met gas-c.v., berging en tuin. Mogelijkheid voor garage. Ind.: o.a. kelder, woonkamer, eetkamer, werkkamer, keuken, doucheruimte, toilet, 1e verd. 4 slaapkamers. Vaste trap naar zolder. Vraagprijs ƒ 108.000,– k.k.

**KERKRADE-West:** Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage. Ind. o.a. grote hobbyruimte (ca. 60 m²), L-vormige woonkamer (ca. 62 m²) met groot dakterras, 4 slaapkamers, badkamer. Ook geschikt als woonhuis met praktijk, kantoor e.d. Goed uitgevoerd. Vraagprijs ƒ 175.000,– k.k.

**KERKRADE:** Rustig, goed gelegen en uitstekend onderhouden woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1979. Muren en dak zijn geïsoleerd; dubbele beglazing; rolluiken. Duurzame afwerking. Ind.: o.a.: L-vormige woonkamer met werkhoek, plavuizenvloer en open haard, luxe eiken keukeninstall. met complete apparatuur, bijkeuken, 4 slaapkamers, luxe badkamer met ligbad, douche, 2 vaste wastafel, bidet en toilet, grote zolder. Vraagprijs ƒ 219.000,– k.k.

**KERKRADE:** Hoekwoning met c.v. en ruime tuin. Mogelijkheid voor het bouwen van een garage. Ind.: o.a. kelder, L-vormige woonkamer, dichte keuken met luxe keukeninst. met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en vaste wastafel. Apart toilet. Ged. van rolluiken voorzien. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 95.000,– k.k.

**KERKRADE:** Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en mooie tuin met prachtig vergezicht en overdekt terras. Muren en dak geïsoleerd, ged. dubbele beglazing; ged. rolluiken. Goed onderhouden. Ind.: o.a. woonkamer met parketvloer, eetkamer-keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 148.000,–

**KERKRADE-West:** Rustig en goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind.: o.a.: kelder, woonkamer met parketvloer, eetkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 104.000,– k.k.

**NIEUWENHAGEN:** Tussengelegen woonhuis (geheel verbouwd) met royale tuin, c.v. en dubbele garage. Ind.: o.a. kelder, woonkamer met parketvloer, grote eetkeuken met luxe keukeninstallatie, 3 slaapkamers, luxe badkamer. Vaste trap naar grote zolder. Pand is ged. voorzien van rolluiken en dubb. beglazing. Nieuw geïsoleerd dak. Zijingang. Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

**NIEUWENHAGEN:** Goed gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind.: o.a. woonkamer met open haard, keuken, waskeuken, 3 ruime slaapkamers, badk. met o.a. ligbad en douche. Toilet. Zolder. Ged. dubbele beglazing en rolluiken. Goede staat van onderhoud. Vraagprijs ƒ 228.000,– k.k.

**SCHAESBERG:** Rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., berging en tuin; grenzend aan de draf- en renbaan. Muren en dak zijn geïsoleerd, ged. voorzien van dubb. beglazing. Ind.: o.a. woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap) Totale rijksbijdrage ƒ 18.000,– Vraagprijs ƒ 98.000,– k.k. Netto maandlast ƒ 540,–

**SCHAESBERG:** Vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin (op 't zuiden gelegen). Rustig en blijvend goed gelegen. Ind.: o.a. L-vormige woonkamer met open haard, keuken, 4 slaapkamers, badkamer, vliering. Vraagprijs ƒ 170.000,– k.k.

**SCHAESBERG:** Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage, berging en mooie tuin (totaal ca. 440 m²) Ind.: o.a. kelder, woonkamer, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, serre, 4 slaapkamers, badkamer, mogelijkheid voor zolder. Rolluiken. Vraagprijs ƒ 134.000,– k.k.

**SCHAESBERG:** Moderne woning met gas-c.v., inpandige garage en kleine tuin. Ind.: o.a. 2 kelders, eetkeuken met een kunststof keukeninstallatie met apparatuur, woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer. Ged. dubbele beglazing en rolluiken. Vraagprijs ƒ 108.000,– k.k.

**SCHINVELD-Nabij centrum:** Rustig gelegen royaal woonhuis met gas-c.v., garage carport en grote tuin. Geheel gerenoveerd en uitstekend onderhouden. Ind.: o.a.: kelder, woonkamer, eetkeuken, 3 royale slaapkamers, twee badkamers; grote zolder (vaste trap. Dak is geïsoleerd. Vraagprijs ƒ 145.000,– k.k.

**SIMPELVELD:** Ouder woonhuis met gas-c.v., zijingang en tuin. Verbouwd in 1980. Ind.: o.a.: kelder, woonkamer met aparte eetkeuken en 1 slaapkamer. 1e verd.: woonkamer, grote keuken, douche met toilet, vaste trap naar 2e verd. alwaar 2 ruime slaapkamers en zolder. Benedenwoning is thans verhuurd. Vraagprijs ƒ 102.500,– k.k.

**UBACH OVER WORMS:** Grensstraat. Ouder woonhuis met zijinrit. Ind. o.a.: entree, rechts woonkamer ensuite, links 2 kamers, keuken, werkruimte en binnenhof, ruime kelder, 6 slaapkamers, badruimte, zolder (vaste trap). Matig onderhouden. Vraagprijs ƒ 78.000,- k.k.

**UBACH OVER WORMS:** hoekwoning met c.v. en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met parketvloer, keuken met moderne installatie met apparatuur, badkamer met o.a. ligbad, toilet; 1e verd.: 2 slaapkamers, vaste trap naar zolder. Goede staat van onderhoud. Vraagprijs ƒ 95.000,- k.k.

**UBACH OVER WORMS:** uitstekend gerenoveerde hoekwoning met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, ruime woonkamer met erker, open haard en tegelvloer, eiken keukeninrichting met apparatuur, badkamer, 2 slaapkamers, zolder. Rondom rolluiken. Vraagprijs ƒ 124.000,- k.k.

**VALKENBURG-SIBBE:** in het hart van Zuid-Limburg gelegen ruim vrijstaand woonhuis (mergelbouw) met grote tuin (ca. 1545 m²), gas-c.v. en ruime garage. Ind. o.a.: provisiekelder, fraaie entree met garderobe en toilet, woonkamer met parket ca. 55 m², luxe keuken met apparatuur, ruime bijkeuken, werkkamer; 1e verd.: 3 grote slaapkamers, moderne badkamer met ligbad, douche, dubbele vaste wastafel en toilet, vaste trap naar zolder alwaar 4e slaapkamer en bergzolder (geheel beplankt en beschoten). Goed onderhouden. **Een huis dat u beslist van binnen moet zijn.** Prijs n.o.t.k.

**VALKENBURG:** landelijk gelegen halfvrijstaand woonhuis met tuin, garage en c.v. Goede staat van onderhoud. Ind. o.a.: ruime provisie- waskelder, entree, toilet, woonkamer met leisteenvloer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad, vaste trap naar zolder met 4e slaapkamer en berging. Vraagprijs ƒ 148.000,- k.k.

**VALKENBURG-Hekerbeek:** type vrijstaande en halfvrijstaande woningen met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer, keuken met bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer en vaste trap naar de zolder (mogelijkheid 4e slaapkamer). Verkoopprijs ƒ 162.550,- v.o.n. (excl. renteverlies). Op dit project is de premie-B-regeling van toepassing; totaal ƒ 15.000,-.

## Winkel-/kantoorpanden met woonruimte

**EYGELSHOVEN:** woonhuis met bedrijfsruimten (als sauna ingericht) ook geschikt als kantoor-praktijkruimte, gas-c.v. en tuin. Dak is geïsoleerd; rolluiken. Ind. souterrain: diverse ruimten, totale opp. ca. 130 m². Parterre en 1e verd.: grote L-vormige woonkamer (ca. 62 m²) met parketvloer en open haard, keukeninstallatie met app., drie slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 190.000,- v.o.n.

**HEERLEN-Centrum:** winkelpand met magazijnruimten, royale bovenwoning en gas-c.v. Het pand is achterom bereikbaar. Ind. o.a.: diverse kelderruimten, winkel (ca. 162 m²); 1e verd.: winkel magazijnruimte (ca. 82 m²), kantoor, woonkamer, eetkeuken; 2e verd.: vier slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche; 3e verd.: zolder, twee mansardekamers. Vraagprijs ƒ 265.000,- k.k.

**HEERLEN-Eikenderveld:** winkel-woonhuis met gas-c.v. en tuin. Ind.: 2 kelders, winkelruimte, zitkamer, moderne keuken met apparatuur, werkruimte, waskeuken, badkamer; 1e verd.: 3 slaapkamers, dakterras, vaste trap naar zolder, twee slaapkamers en zolderruimte. Voor diverse doeleinden geschikt. Goed onderhouden. Koopprijs ƒ 149.000,- k.k.

**HOENSBROEK:** winkelpand met ruime bovenwoning (geschikt voor 2 gezinnen), kantoor-magazijnruimten (totaal ca. 165 m²) en garage. Goed onderhouden. Koopprijs ƒ 190.000,- k.k.

**KERKRADE-Spekholzerheide:** op goede stand gelegen winkel-woonhuis (hoekpand) met gas-c.v. Voor diverse doeleinden geschikt. Ind. o.a.: ruime provisiekelder, winkelruimte met etalages, woonkamer, keuken, bijkeuken; 1e verd.: drie slaapkamers, badkamer, vaste trap naar beplankte en beschoten zolder. Zeer goede staat van onderhoud. Ged. rolluiken. Vraagprijs ƒ 159.000,- k.k.

**KERKRADE-Chèvremont:** Zonstraat. Klein winkelcentrum - winkel-woonhuis met gas-c.v. en garage. Vloeropp. winkel ca. 100 m². Werkplaats/garage ca. 50 m². Kelder. Woning: woonkamer, dakterras, keuken, toilet, 3 slaapkamers, douche. Vraagprijs ƒ 127.000,- k.k.

**SCHAESBERG-Centrum:** gunstig gelegen winkelpand (ca. 65 m²) met magazijnruimten (ca. 85 m²), garage, gas-c.v. en een goed uitgevoerde bovenwoning, ind. o.a.: woonkamer met open haard en parketvloer, goed uitgevoerde keukeninstallatie met apparatuur, dakterras, loggia, 3 royale slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Vraagprijs ƒ 250.000,- k.k.

**SCHAESBERG-Kakert:** dagwinkel, opp. ca. 46 m² met kleine magazijnruimte. Uitbreiding mogelijk. Prijs op aanvraag.

**UBACH OVER WORMS:** industrie- en handelsterrein Abdissenbosch. Perceel bouwterrein - 3.810 m². Vraagprijs ƒ 160.000,- k.k.







Gemeenschappelijke regeling
**SPECIFIEK WELZIJN EN VOLKSGEZONDHEID**
**Oostelijk Zuid-Limburg**

Postadres: Postbus 200, 6400 AE Heerlen
Schinkelstraat 11b
Telefoon 045-718820

## OPENBARE BEKENDMAKING

Het bestuur maakt bekend dat in de bestuursvergadering d.d. 29 januari 1987 definitief zijn vastgesteld het regionaal plan 1987-1990 en het regionaal jaarprogramma 1987.

Gedurende de maand maart 1987 liggen voornoemd plan en jaarprogramma, conform artikel 2, lid 8 van de regionale procedure- en inspraakverordening specifiek welzijn en volksgezondheid OZL, voor eenieder ter inzage ten kantore van het Bestuursburo Oostelijk Zuid-Limburg, Schinkelstraat 11/b, Heerlen en in het stadhuis/gemeentehuis/bestuurscentrum van respectievelijk Brunssum, Heerlen, Kerkrade, Landgraaf, Nuth, Onderbanken, Simpelveld en Voerendaal.

Heerlen, 13 februari 1987.
M.T.J. Sträter, voorzitter.





## Ruilverkaveling "Mergelland"

van Wachtendonckplein 1A, 6321 BE Wijlre
(telefoon 04450-2626)

### Ingebruikgeving BBL-percelen 1987-1988

- De Landinrichtingscommissie voor de Ruilverkaveling "Mergelland" maakt bekend dat zij tot heruitgifte van BBL-gronden voor het oogstjaar 1988 (1 november 1987 - 31 oktober 1988) overgaat.
- x Belangstellenden, die voor ingebruikgeving van BBl-gronden in aanmerking wensen te komen, worden verzocht vóór 15 maar 1987 hiertoe schriftelijk een verzoek in te dienen bij de Landinrichtingscommissie voor de Ruilverkaveling "Mergelland", v. Wachtendonckplein 1A, 6321 BE Wijlre, telefoon 04450-2626.
- Ook zij, die reeds gronden van het BBL in gebruik hebben, dienen zich voor genoemde datum schriftelijk te melden, indien zij wederom in aanmerking wensen te komen.
- Bij de toewijzing geldt dag:
  - de grondgebruiker, niet ouder dan 65 jaar mag zijn, tenzij er een bedrijfsopvolger is;
  - het hoofdberoep van de grondgebruiker landbouwer is;
  - de in gebruik te geven percelen inpasbaar dienen te zijn in zijn bedrijf;
  - de ingebruikgeving slechts voor 1 jaar zal zijn;
  - de uitgifte plaatsvindt onder normale voorwaarden, tenzij in de af te sluiten overeenkomst anders wordt vermeld.

De Landinrichtingscommissie
voor de Ruilverkaveling "Mergelland",

de voorzitter, W.G. Bremen
de secretaris, ir. H. Thijssen

207759

# ECN onderzoekt mogelijkheid milieuvriendelijke CV-ketel

**Stoken op gas lijkt schoon. Vergeleken met hout, kolen of olie is dat ook zo. Maar toch zijn de cv-ketels, gaskachels, geisers en gasfornuizen in de Nederlandse huishoudens samen verantwoordelijk voor 12 procent van de stikstofoxide-uitstoot in ons land. En stikstofoxide is een van de belangrijkste veroorzakers van zure regen. Het Energieonderzoekscentrum (ECN) in Petten is daarom in opdracht van het ministerie van milieuzaken op zoek naar een schonere cv-ketel.**

Stikstofoxide-vervuiling wordt niet veroorzaakt door het aardgas zelf. De lucht om ons heen bestaat voor een groot deel uit stikstof. Dat wordt bij de hoge temperaturen waarbij aardgas verbrandt (omstreeks duizend graden) omgezet in stikstofoxide. Het onderzoek, dat gefinancierd wordt door ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieu (VROM), is daarom gericht op een cv-ketel waarin niet zulke hoge temperaturen ontstaan als in de gebruikelijke ketels. Die lagere verbrandingstemperatuur moet de uitstoot van schadelijke stoffen tot bijna nul terugbrengen.

Om het huis warm te stoken is een temperatuur van duizend graden in de ketel totaal niet nodig. Die hitte is alleen noodzakelijk om de verbranding op gang te houden. Verbranding is een chemisch proces waar warmte voor nodig is. Om aardgas te verbranden is een hoge temperatuur nodig, anders blijft het proces niet op gang.

In Petten onderzoekt men nu of het mogelijk is aardgas bij een lagere temperatuur te verbranden. Daarbij wordt gebruik gemaakt van een katalysator, een soort hulpstof die gebruikt wordt om chemische processen van andere stoffen sneller of bij lagere temperaturen te laten verlopen. De katalysator zelf blijft daarbij onaangetast en kan een volgende keer weer worden gebruikt.

**Uit het onderzoek is inmiddels al gebleken dat de edelmetalen platinum en paladium goed werken als katalysator bij aardgasverbranding. Met behulp van die stoffen is het mogelijk om aardgas te verbranden bij een temperatuur van 500 tot 600 graden, en dat is zo laag dat er bijna geen stikstofoxyde meer ontstaat.**

## Platina

Het principe werkt, maar daarmee is de nieuwe cv-ketel er nog niet. Wie het prototype van de toekomstige ketel in het laboratorium ziet staan, snapt meteen dat aan het model nog veel gesleuteld moet worden. Onder een soort glazen stolp staat een groot zoemend gevaarte. Er zit een kijkglaasje in, dat het binnenste onthult. Geen brander, geen vlammen, maar een zacht rood opgloeiende glaswolachtige mat. Die mat is de drager van de katalysator. Over de hele oppervlakte is een minime hoeveelheid platina verdeeld, in het totaal 1,1 gram met een waarde van 40 tot 75 gulden. De warmte van de mat straalt op een warmtewisselaar waar het water van de cv wordt opgewarmd.

Het ontwerp van de ketel is een van de punten die nog op de agenda van het onderzoek staan. De nieuwe verbrandingsmethode vereist namelijk een totaal nieuw type ketel. De onderzoekers ir. J. Beesteheerde en ir. K. A. Duijves zien daarin ook een van de grootste problemen bij een mogelijke invoer van het systeem. Fabrikanten zouden hun hele productie eraan moeten aanpassen. Eer ze daartoe bereid zijn, moet de vraag natuurlijk gegarandeerd zijn. In theorie is er een hele grote markt voor de ketel. CV-ketels gaan een jaar of 15 mee en moeten dan vervangen worden. De afgelopen 20 jaar is Nederland op grote schaal van cv-installaties voorzien en er is al langzamerhand een flinke vervangingsmarkt aan het ontstaan. De afzet is dus voorlopig gegarandeerd.

## Strengere normen

**Maar wil de katalysatorketel een succes worden, dan is het volgens de onderzoekers nodig dat de overheid de wetgeving aanpast en veel strengere normen gaat stellen aan de uitstoot van stikstofoxyde. Zonder die duw in de rug zullen fabrikanten niet snel aan de produktie beginnen, zo vrezen ze. Beesteheerde is er gematigd optimistisch over dat die wetgeving er inderdaad komt: „De techniek komt eraan en je ziet vaak dat de overheid pas met regels komt als de technische mogelijkheden er zijn om die regels ook uit te voeren. Dat kan natuurlijk ook bijna niet anders."**

Een kleine fabrikant heeft inmiddels al belangstelling voor de ontwikkelingen getoond. Maar het ECN is nog niet zover dat het ontwerp al in productie kan worden gebracht. Er zijn nog een aantal belangrijke problemen op te lossen. Naast het ontwerp is het grootste punt op dit moment de katalysatormat. Die gaat na een aantal jaren in kwaliteit achteruit. Men is nu op zoek naar een mat die de hele levensduur van de ketel mee kan, maar het is de vraag of die gevonden wordt.

Zo niet, dan betekent dat dat er om de zoveel jaar een nieuwe mat in de ketel zou moeten. Volgens de onderzoekers hoeft dat op zich niet zo'n probleem te zijn. De matten zijn via een eenvoudig cassettesysteem makkelijk te verwisselen. De prijs van een nieuwe mat zou naar schatting op ongeveer 25 gulden komen. Dat is een heel bedrag, maar daar staat tegenover dat de ketel geen jaarlijkse onderhoudsbeurt nodig heeft, zoals dat met andere ketels wel het geval is.

## Rendement

Daar komt bij dat het rendement van de katalysatorketel iets hoger ligt dan het rendement van de huidige ketels. Als er, net als in de nu gebruikelijke hoge-rendementsketels, nog een warmtewisselaar aan wordt gebouwd valt de warmteopbrengst nog gunstiger uit. De prijs van de ketel zal iets hoger komen te liggen dan de huidige hoge-rendementsketels, zo'n 250 gulden. Maar, zo benadrukt Beesteheerde, je doet ook nog iets goed voor de natuur: „Mensen zijn niet bereid daar iets voor te laten, maar als het hen eigenlijk niets kost, is dat toch een mooi gevoel."

Het procedé is volgens hem niet alleen bruikbaar in cv-ketels. Ook losse kachels, gasfornuizen en geysers kunnen met een katalysator worden uitgerust. Dat zou niet alleen het buitenmilieu maar ook het binnenmilieu in huis ten goede komen. Stikstofoxyde is binnenshuis ook niet gezond. Bovendien komt bij een katalysator geen koolmonoxyde vrij.

**Het ECN houdt zich overigens niet bezig met het ontwerpen van dergelijke huishoudelijke en industriële apparaten. Het onderzoek concentreert zich op de cv-ketel omdat dit de belangrijkste aardgasverbruiker in de Nederlandse huishoudingen is. Half 1988 moet er een prototype van de ketel zijn. Als alles goed gaat, zal de ketel aan het begin van de jaren negentig op de markt kunnen worden geïntroduceerd. Maar dan moeten we met zijn allen wel bereid zijn om hem te kopen.**



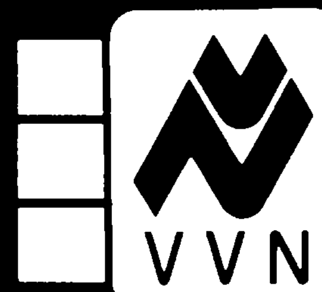




**GECONSIGNEERDE GELDSOMMEN**

In de Nederlandse Staatscourant, nr. 41, van 27 februari 1987 is ingevolge de Wet op de consignatie van gelden een opgave gepubliceerd van geldsommen die in de loop van het jaar 1982 in de consignatiekas zijn opgenomen en die nog niet aan de rechthebbenden zijn uitgekeerd.
Verder is in dezelfde Staatscourant een opgave van geconsigneerde geldsommen gepubliceerd, waarvan het recht op uitkering in de loop van het jaar 1988 vervalt.
Deze opgave betreft geldsommen welke in 1928 zijn geconsigneerd.

Exemplaren van genoemde Staatscourant zijn verkrijgbaar bij de Staatsuitgeverij, Christoffel Plantijnstraat 1, 2515 TZ Den Haag. Telefoon 070-789880.



Publikatie van het ministerie van Financiën



*Vier wunschen uch allemoal inne sjoene vasteloavend. Moandig en diensdig vieren vur mit uch mit, goonsdig zint vur dur weer!*

**BRUNSSUM – f 135.000,–**
Hoekwoning m. c.v., inp. garage en tuin. Ind. o.a.: sout.: ruime garage (via autopad a.d. achterzijde bereikbaar), was-/c.v.-kelder, provisiekelder. Beg. gr.: hal, woonk., keuken m. eiken keukeninstall., betegeld balkon. 1e verd.: 3 slaapk. en badk. m. ligbad en v.w. 2e verd.: royale bergzolder. Bwj. 1972

**EYGELSHOVEN – f 109.000,–**
Waubacherveld. Leuk woonhuis m. garage, c.v. en tuin. Ind.: beg. gr.: hal, toilet, keuken, L-vorm. woonkamer, tuin en garage. 1e verd.: 3 slaapk., luxe badk. m. douche, v.w. en 2e toilet, c.v., berging. Bwj. ca. 1975. Aanv. direkt.

**HEERLEN – f 105.000,–**
Grasbroek. Fraai gelegen hoekwoning. Ind.: kelder, hal m. plavuizen, toilet, woonk. m. fraaie open haard en sierpleister, keuken m. plavuizen, achtertuin m. terras en berging. 1e verd.: 3 slaapk., bet. badk. m. zitbad en v.w. 2e verd.: ruime bergzolder. Bwj. 1964. Aanv. in overleg.

**HOENSBROEK – f 98.000,–**
Zeer rustig en landelijk gelegen (nabij Terschuren), halfvrijst. woonh. m. garage, klein zwembad en kleine tuin. Deels gerenoveerd. Ind. o.a.: hal, woonk., open keuken, 3 slaapkamers, badkamer en royale bergzolder. Opp. ca. 300 m². Bwj. ca. 1933.

**VOOR DIVERSE CLIËNTEN ZOEKEN WIJ WONINGEN TUSSEN 90.000,– en 300.000,–**

**Maak vrijblijvend een afspraak, en: GEEN VERKOOP, GEEN KOSTEN**

**NIEUWENHAGEN – f 139.500,–**
Hoefveld. In 1982 gebouwd halfvr. woonh. m. c.v., garage, tuin en goede isolatievoorzieningen. Ind. o.a.: beg. gr.: woonk., keuken en overdekt terras. 1e verd.: 3 slaapk. en badk. m. ligb., v.w. 2e verd.: kleine zolderruimte m. c.v.-ketel. Overname rijksbijdrage mogelijk tot ca. f 8000,– c.w. (bruto f 10.500,–). Opp. 271 m².

**OIRSBEEK – f 117.000,–**
Dorpskern. Fraai halfvr. woonh. met garage en c.v. Ind.: kelder, hal, toilet, woonkamer 950×360 m. sierpleisterwerk, keuken m. plavuizen en eetbar, bijkeuken, garage en tuin. 1e verd.: 3 slaapk. m. schrotenplaf., bet. badk. m. douche en v.w., bergzolder. Bwj. 1963. Aanv. in overleg.

**SCHAESBERG – f 135.000,–**
Prinssenstraat. Vrijst. woonh. m. garage en zeer grote tuin (ca. 1000 m²). Ind.: hal, L-vorm. woonk., keuken, bijkeuken, badk., berging, dubb. carport. 1e verd.: 3 slaapk. 2e verd.: vaste trap, hobbyk. Bwj. ca. 1938. Perc.opp. 1365 m². Aanv. direct.

**WIJNANDSRADE – f 295.000,–**
Vrijst landhuis m. c.v., dubb. garage en grote tuin. Totale opp. 1986 m². Ind. o.a.: 3 kelderruimtes, beg. gr.: hal, royale woonk. ca. 50 m², keuken, slaapk., grote serre, hal. 1e verd.: groot inpandig dakterras op zuiden, 3 kamers en groot portaal, evt. als aparte wooneenheid te benutten. 2e verd.: vide boven grote kamer en 2 slaapk. Vloeropp. 1e verd. ruim 100 m². Deels rolluiken en dakisolatie. Bwj. 1973.

**aquina**
Makelaardij o.g., taxaties, hypotheken en verzekeringen
Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen
**045-715566** ook 's zaterdags van 10.00-13.00 uur

Vier gont mèt uch karnaval viere.
Goonstig zint vier wèr oape.
*Veùl sjpas.*
makelaardij ERNENS
Hoolstraat 42, Voerendaal
Tel. 045-752142

## Te koop

**BRUNSSUM, Hertogstraat** S
Rustig gel., goed onderh. woonh. met c.v., inp. garage en tuin. Ind. o.a.: L-vorm. living, mod. keuken met app., 4 slaapkrs., badkr. met douche, v.w., 2e toilet, hobbykr., waskelder. Aanv.: i.o. Kooppr.: f 114.000,– k.k.

**BRUNSSUM, Schumanstraat** S
Op goede stand gel., vrijst. herenh. met c.v., garage en tuin. Perc.opp. ca. 400 m². Ind. o.a.: living, zitkr., ruime keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, 2e toilet, v.w. Aanv.: i.o. Kooppr.: f 179.000,– k.k.

**BRUNSSUM, Grefkenstraat** H
Prima gelegen hoekwoning met c.v., garage en tuin. Ind.: kelder, hal, woonkr., half open luxe keuken, berging, 3 slaapkrs., hobbykr., badkr. met douche, zolder. Het gehele pand is geïsoleerd. Aanv.: i.o. Kooppr. f 125.000,– k.k.

**BRUNSSUM-TREEBEEK, Horizonstraat** H
Rustig gelegen hoekw. met cv, tuin (perc.opp. 350 m²) en garage. Ind.: kelder, hal met toilet, L-vorm. woonkr., mod. keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., vaste trap naar zolder. Geheel verkeert in uitst. st. v. onderhoud. Aanv.: i.o. Kooppr. f 140.000,– k.k.

**BRUNSSUM, Treebeek** H
Goed gelegen hoekwoning met cv, garage en tuin. Ind.: kelder, woonkr., keuken met app., 3 slaapkrs., badkr. met ligb., vaste trap. Pand is voorzien van dubb. beglazing. Aanv.: i.o. Kooppr. f 130.000,– k.k.

**BRUNSSUM, Vogelwikke** H
Rustig gelegen woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: hal, toilet, ruime woonkr., open keuken, 4 slaapkrs., badkr. met douche, v.w. en 2e toilet. Aanv.: i.o. Kooppr. f 125.000,– k.k.

**DOENRADE, Kerkstraat** S
Centr. gel. woonh. met c.v., garage, kelder en grote tuin. Perc.opp. ca. 550 m². Ind. o.a. living met mog. v. open haard, mod. keuken, serre, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, zolder. Het pand biedt div. extra's. Aanv.: i.o. Prijs n.o.t.k.

**EINIGHAUSEN, Past. Schijnsstraat** S
Gunstig gel. goed onderh. halfvrijst. woonh. met c.v., garage, tuin met veel privacy. Ind. o.a.: woonkr. met open haard, mod. keuken met app., 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w., 2e toilet, vaste trap naar zolder (over gehele woning). Aanv.: i.o, Vraagpr.: f 143.000,– k.k.

**HEERLEN, Hofstraat** H
Rustig gelegen woonh. met cv, berging en tuin. Ind. o.a.: entree, woonkr. met open keuken en schuifpui naar tuin. Verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligb. Zolder. Pand verkeert in uitst. staat van onderh. Aanv.: i.o. Kooppr. f 92.000,– k.k.

**HEERLEN, Oude Kerkstraat** H
Goed gelegen woonh. met tuin. Ind. o.a.: 2 kelders, kamer-ensuite, veranda, keuken, doucheruimte, kamer (3.5 x 8.5 m), badkr., keuken, dakterras, 2 mansarde-kamers, zolder. Aanv.: direct. Vraagpr. f 83.000,– k.k.

**HEERLEN, Kaldenbornweg** H
Uitstekend gelegen vrijst. woonhuis met 3 garages. Ind.: o.a. kelder, keuken, woonkr.-ensuite, hobbyruimte, doucheruimte; 1e Verd.: 4 slaapkrs.; 2e Verd.: 2 mansardekrs., zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr.: f 123.000,– k.k.

**HOENSBROEK, Prof. Kamerling Onnesstraat** H
Rustig gelegen hoekwoning met cv, tuin en inpand. garage. Ind.: hal, toilet, eethoek, keuken, woonkr. met balcon, 3 slaapkrs., badkr. met ligb. en v.w. Aanv.: i.o. Prijs f 117.500,– k.k.

**KERKRADE, Fabritiusstraat** H
Nabij centrum rustig gelegen hoekwoning met c.v. en garage. Ind.: gang, hal, luxe keuken, woonkr., 3 slaapkrs., mod. badkr. Het pand is voorzien van dubb. beglazing en rolluiken en verkeert in uitst. staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Prijs f 143.000,– k.k.

**LIMBRICHT, Ven Breylstraat** S
Rustig op goede stand gel., halfvrijst woonh. met c.v., aanbouw, garage en mooie tuin met veel privacy. Ind. o.a.: L-vorm. living met tegelvloer, moderne keuken met apparatuur, 3 slaapkrs., badkr., met douche, v.w., zolder over gehele woning. Aanv.: i.o. Vraagpr.: f 135.000,– k.k.

**OIRSBEEK, Altaarstraat** S
Op goede stand gel., uitst. onderh., vrijst. herenh. met c.v., kelder, garage en grote tuin met veel privacy. Ind. o.a.: L-vorm. living, mod. keuken, bijkeuken, grote ap. zitkr. c.q. kantoor, 4 slaapkrs., bet. badkr. met ligbad en v.w. Aanv.: i.o. Vraagpr. f 227.000,– k.k.,

**SITTARD, Anjelierstraat** S
Rustig gel., vrijst. woonh. met c.v., kelder, garage en tuin met veel privacy. Ind. o.a.: living, keuken, 3 slaapkrs., badkr. met douche, v.w., 2e toilet, zolder. Aanv.: i.o. Kooppr.: f 139.000,– k.k.

**SITTARD, IJsvogelstraat** S
Halfvrijst. woonh. met aanbouw, hobbyruimte, kelder, garage en tuin. Ind.: Z-vorm. woonkr. (± 48 m²), keuken, overdekt terras. 1e Verd.: 4 slaapkrs., badkr. met douche, tweede toilet. Aanv.: i.o. Vraagpr.: f 145.000,– k.k.

*S – Inlichtingen Kantoor Sittard*
*H – Inlichtingen Kantoor Heerlen*

**Openingstijden: werkdagen 9-17.30 uur, zaterdag 10-12 uur**

**DRS. RUIJTERS**
makelaardij onroerend goed - sittard maastricht heerlen
6131 AL sittard · rijksweg zd 35 · tel 04490-11611
6411 AT heerlen · van grunsvenplein 12 · tel 045-713746

LANDBOUWGROND te huur gevraagd. Br.ond.nr. HK 064 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

1½ jr. Piemontese RUNDEREN te k. Waubacherweg 5 Brunssum.

LANDBOUWGROND te h. gevr. Br.o.nr. HK 064 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

### Lessen/onderwijs

ANWB auto- & motorrijschool Wischmann & Zn. Ubach over Worms, tel. 045-351721 Europaweg Z. Voor alle rijbewijzen A.B.C.D.E. + alle chauffeursopleidingen, starten met de cursussen op 05-04-87 gev. stoffen, op 09-04-87 avondcursus goed.vervoer en op 09-05-87 zaterdgcursus goed.vervoer.

Wilt u RUSSISCH, Tsjechisch of Slowaaks leren? Bel dan na 19.00 uur tel. 045-242236.

Hebt u WISKUNDEPROBLEMEN? T/m VWO. Bel dan 045-411338 v. 9 tot 10 uur.

### Caravans/tenten/boten

De Olde Caravan Sittard: CARAVAN- en vouwwagenshow van Wilk, Beyerland, Sprite en Viking tourcaravan, Walker en Heinemann vouwwagens, diverse gebruikte caravans. Tevens alles voor caravan, tent en camperkampeerder. Kwaliteit en service koopt u bij de Olde Caravan, Langs de Hey 7, ind.park Nrd. Tel. 13634.

CARAVANS 1987, vouwwagens Alpen-Kreuzer nu nog met f 310,– winterkorting. Tourcaravans: Burstner, Hobby, Knaus, nog enkele 1986-modellen met extra korting. Voortenten: Brandt, Gerjak, Isabella, Godschalk, Mehler. Tevens reparatie, onderhoud, remmentest. Caravan-import Feijts, Hoofdstraat 84, Amstenrade. 04492-1860.

Lichtgewicht CARAVAN De Reu Isbah 415 kg. Tevens inruilers va. f 1.500,–. Ralon, Brommelen 58A, Geulle.

Te k. TOURCARAVAN Kip de Luxe, toiletruimte, ringverw., ijskast, voortent 4 à 5 pers. bwj. '80 f 7500,-, als nieuw. 045-725703.

Te k. CARAVAN i.z.g.st. met ijsk. kach. en voort. Het Ambacht 109, Brunssum.

Te k. TOURCARAVAN, merk Adria, bwj.'79, l. 3.80 m. J. Boschstr. 9, Sittard.

Te k. KIP Grand de luxe, dubb.ass., type 540, bj. '80 in nieuwst., ijskast, verwarming, voortent. Pr. f 8750,-. Heerenweg 336 Heerlen.

Te k. Walker Seasonette voortent, mt. 6, 2× gebr., gasfles 12 l + 26 l, moet weg, t.e.a.b. 045-250138.

### Erkende relatiebemiddelingsbureaus

PARTNER? Landelijk comput.syst. 1 jr. f 150,– (bijstand f 75,–). Gratis info: St. Kommunika, P.b. 8212, 3009 AE Rotterdam. Erkend Raad van Toezicht.

### Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - Werkplaats - Huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

**Geluk moet je zelf zoeken!**
Stichting Kontaktring helpt u daarbij. Vraag vrijblijvend informatie voor een serieuze en discr. kennismaking met zeer persoonlijke aanpak. Zeer acceptabele prijzen.
**Stichting Kontaktring**
H. v. Zwol Erkend R.T.V.
**Tel. 077-871551**
Een erkend bureau geeft vertrouwen

### Kunst/antiek

**Schilderijen**
50% korting vanaf 25,–
romant. werk. 043-434815.

Antiekliefhebbers opgelet! grote sortering zeer mooie KASTEN en complete eethoeken. Kom vrijblijvend kijken bij Sjra Vleeshouwers-Hermans, Burg. van Boxtelstraat 4, Limbricht. Tel. 04490-15502.

INTERART Antiek, Irmstr. 64, Simpelveld, 045-443161. Grote keuze in strakke kasten, vitrines, eethoeken, salontafels enz. Ook magazijn met grenen meubelen.

Voor ANTIEK moet u bij Wijshoff zijn. Wij hebben eethoeken, kasten, slaapkamers, buro's en klokken. Op al onze antieke kachels krijgt u van ons 50% korting. Geopend dond. vrijd. en zaterd. Amstenraderweg 9, Hoensbroek Centrum. Tel. 045-211976.

Te k. zeer mooi antiek eiken CILINDERBUREAU en aparte antieke eiken kast, vr.pr. p.st. f 1900,–. Inl. 043-434388.

Antiekhandel SIMONS. De betere meubelen voor de laagst mogelijke prijs. Vakkennis + service + garantie. Dorpsstraat 45a Nuth t.o. ingang kerk. Donderdag koopavond. Tel. 045-243437.

### Diversen

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. 045-315921.

ALLEINVERTRIEB von Deutsche Herstellungs-firma für Nährmittel (FOOD) für Holland zu vergeben nür Interessenten mit Kapitalnachweis und gutem Leumund. Br. o. no. KE 529 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Grote VLOOIENMARKT Geulhal Valkenburg 7-8 mrt. (ontheffing w.w.). Inl. 08812-2112/2564.

Voor het kopen of huren van sneeuwbanden en -kettingen: Autobanden SAMPERMANS, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Hoonhout. Akerstraat Nrd. 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211.

DE KARNAVALSSHOP. Rijksweg 45 Gulpen. Tel. 04450-3470. Grote sortering pakjes, hoeden, stoffen. Groepen korting.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

Tau (levensweg) CHIROPRACTICUS, phytotherapeut, paranormaal genezer, magnetiseur, homeopaat. 045-324037 of 04759-1961.

Diepvries- en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 04494-45230 24-uur service.

Voor alle koelkast- en DIEPVRIESREPARATIES: Vroko, 045-441566 of 461658.

**MARLIE!!**, met groene Audi, bel dringend 045-270917.

GETUIGE gevraagd van aanrijding van oranje Peugeot met bruine Volkswagen op vrijdag 20-2 jl. om 17.00 uur. Tel. 045-719298.

### Motoren

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Te k. YAMAHA F51 crossuitvoering. Aardenweg 11 Susteren 04499-1670.

Te k. CZ 125. Inr. mog. Kloosterstr. 6 Ubach o. Worms.

Te k. HONDA MTX. Wolfshoofdplein 93, Hoensbroek.

Te k. MT 5 bj. '85, pr. f 1350,–. Tel. 045-721850.

Te k. ZUNDAPP GTS 50 (60 km) met MBV supersportverkleding, tijdklok, 2 koffers en vele extra's, goudmetallic, nieuwpr. DM 4750; nu DM 2285,–; verder nog meer dan 100 nieuwe en gebruikte vrijlopers, brommers, mokicks en 50- en 80-ers. Inf. Firma Eck, Würselen, Friedrichstr. 2 (am Markt) tel. 09-49-2405-5058 Brd.

Te k. HONDA MTX. Vraagpr. f 1600,–; Tel. 045-259615.

Te k. ZUNDAPP, Bernhardstraat 21, Puth-Schinnen.

Te k. HONDA MB 5 kl. lichtblauw incl. knipperl., cockp., schijfr., sterwiel. Werk. in nieuwst. Bwj. '85. Vr.pr. f 1500,-. Tel. 045-312354.

Te k. ZUNDAPP KS, bwj. nov. 84. Vr.pr. f 1500,–. Tel. 045-352829.

Te k. gevr. maxi PUCH en Vespa Ciao, Kerkstr. 88, Ubach o. Worms, tel. 045-317228.

YAMAHA 50 DT MX, verhoogd, speciale uitvoering, '85. Panneberg 61, Hoensbroek.

Te k. ZUNDAPP KS 50, vraagpr. f 350,–, tel. 045-219771.

Te k. YAMAHA XT 250 of te ruil teg. schakelbrommer. Tel. 045-213015.

Te k. PUCH Maxi, '86, kickst., knipperl., sterw. Tel. 045-321410.

### Fietsen/bromfietsen

Een FIETS koopt u bij spec.zaak Typhoon. Marisstr. 14-16, Geleen.

### Landbouw

AGRA-BOUW Kallen voor bouwen, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

ONDERDELENBANK Schinnen, tel. 04493-2715.

Voor al uw DRIJFMEST, zuiveringsslib. Voor informatie Stassen, Schinnen. Tel. 04493-2083.

KALKSLIB, alle soorten drijfmest, champignonmest en vaste kippe-mix mest. Gratis mestsilo. Pustjens 06-52107893, autotel. of 04759-3103.

Door rechtstreekse import van Deutz-Fahr-TRACTOREN en hooibouwwerktuigen leveren wij u deze voor de laagste prijs. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 04490-19980.

Voor al uw LOONWERK en ook voor het pneumatisch zaaien van bonen. Loonbedrijf Schnackers, tel. 045-313263.

Gebruikte LANDBOUWMACHINES: Huard ploegen o.a. 2 schaar HB O, 3 schaar TR 66 en vierschaar ruitploeg. Vicon kunstmeststrooiers 400 en 500 ltr. inhoud, Hardi sproeimachines 300 en 400 ltr. tankinhoud met 8, 10 of 12 mtr. spuitboom; Cambridgewals met driepuntsbok, Triltandcultivators met en zonder vorenpakker; diepwoelers en stijftandcultivators, diverse mengmesttonnen 4000 en 6000 ltr. inhoud. J.F. van Wandelen Koningsbosch 04743-1205.

Wij ZAAIEN en oogsten ook uw veldbonen. U kunt ons bellen op 045-324167. Loonbedr. G. Vaessen en Zn. te Ubach o. Worms.

Voor het betere werk natuurlijk een RABENWERK. Voor deskundig advies H. Neven b.v. Bunde. Tel. 043-641234.

Te k. 3-rijige PLANTMACHINE (merk Super Prefer), 1 jr. oud. Tel. 045-751896.

Te k. gevr. AKKERBOUWBEDRIJF 30 ha. in Zuid-Limburg. Br.o.nr. VA 453 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg a/d Geul.

## 'N HUIS KOOPT U BIJ STIENSTRA

**AMSTENRADE**
Goed onderh. halfvr. woonh. met gar. en tuin ca. 14 m. diep. Ind.: L-vorm. woonk. ca. 42 m2, dichte keuk., 3 slpk., luxe badk., vaste trap naar zolder met mog. 4e slpk. Dak- en spouwisol.
Prijs f 175.000,– k.k. 1026

**BOCHOLTZ**
Goed onderh. ruim halfvr. woonh. met keld., woonk. 30 m2, keuk. met compl. inst., veranda 15 m2, waskeuk., berg., 4 slpk., badk. met ligb., div. zolderruimten, opp. 341 m2. Bwjr. 1958.
Prijs f 149.000,– k.k. 0946

**BOCHOLTZ**
Bloemenwijk, goed onderh. halfvr. woonh. met gar., woonk. 48 m2 met ged. open keuk. met compl. install., 3 slpk., badk. met douche en ligb., wask., div. zolderberg., bereikb. via vaste trap. Opp. 132 m2. Bwjr. 1975.
Prijs f 149.000,– k.k. 0971

**BRUNSSUM**
Nabij heide halfvr. woonh. met gar., tuin, woonk. met balk. plaf., grote aanbouw, dichte keuk., tuin op zuidwesten, 3 slpk., badk. met douche.
Prijs f 125.000,– k.k. 1035

**HEERLEN**
Beersdal, halfvr. woonh. met tuin en mog. tot maken van gar., woonk., keuk., 3 slpk., badk., nieuw dak, kunstst. koz. en dubb. begl.
Prijs f 89.000,– k.k. 0881

**HEERLEN**
Nabij centrum en Aambos, uitst. onderh. mod. woonh. met woonk. ca. 30 m2, luxe witte keuk. met install., 3 slpk., luxe badk., grote zolder met isol. Schitt. aangel. grote tuin, dubb. begl., rolluiken.
Prijs f 125.000,– k.k. 1041

**HEERLEN**
Musschemig, uitst. onderh. halfvr. woonh. met gar., tuin, woonk. ca. 33 m2, keuk., luxe badk. met ligb. en douche, 2 slpk. Nieuw dak, hardh. kozijnen.
Prijs f 119.000,– k.k. 1044

**HEERLEN**
De Stack, prima onderh. woonh. met tuin, woonk. ca. 36 m2 met plav.vl. en o.h., keuk. met aanrechtcomb., 3 slpk., luxe badk. met ligb. Voldoende bergruimte.
Prijs f 98.000,– k.k. 1045

**HOENSBROEK**
Gesch. woonh. met carport in jonge wijk gesit., eigent. ind. ruime eetkeuk., serre, L-vorm. woonk. met o.h.-partij, 3 grote slpk., badk.
Prijs f 105.000,– k.k. 0893

**KERKRADE**
Ruim vrijst. woonh. met gar., tuin op zuiden, L-vorm. woonk. 53 m2, dichte keuk., 3 slpk., badk. met ligb., luik naar zolder.
Prijs f 165.000,– k.k. 0488

**KERKRADE**
Goed onderh. drive-in woning met tuin, inp. gar., berg., hobbyk., woonk. met gesl. keuk., grenen inst., 3 slpk., badk. met ligb., pand voorz. van dubb. glas.
Prijs f 103.000,– k.k. 0735

**KERKRADE**
Vrijst. landhuis met tuin, inp. gar., luxe keuk., ruime woonkamer, 3 slpk., badk. met ligb. en douche, grote bergzolder, geh. pand voorz. van rolluiken
Prijs f 219.000,– k.k. 0855

**KERKRADE**
Ruim vrijst. woonh. met tuin ca. 35 m. diep, keld., riante sfeervolle woonk. met o.h., luxe keuk. en bijkeuk., badk. met ligb. en douche, 3 slpk., grote zolder bereikb. via vaste trap, mog. om gar. bij te bouwen.
Prijs f 152.500,– k.k. 0916

**KERKRADE**
Spekholzerheide, hoekwoning met eetkeuk., bijkeuk., 3 slpk., badk. met ligb., vaste trap naar zolder, pand geh. voorz. van roll. en dubb. begl.
Prijs f 89.000,– k.k. 0986

**MERKELBEEK**
Moderne middenwoning met c.v., mog. voor gar., keld., woonk., dichte keuk., moderne aanr.comb., waskeuk., douche, 3e slpk.
Prijs f 87.500,– k.k. 0858

**SCHAESBERG**
Hoekwoning met tuin, garage, woonk., dichte keuken, 4 slpk. douche-ruimte, zolder. Bouwjaar ca. 1960
Prijs f 89.500,– k.k. 9424

**SCHAESBERG**
Kieskoel, moderne sout. woning met royale gar., woonkeuk. met compl. install., L-vorm. woonk. 28 m2, 3 slpk., badk. met ligb. Bwjr. 1982.
Prijs f 119.000,– k.k. 1022

**SCHAESBERG**
Halfvr. geren. voorm. mijnwerkerswoning met prov.kelder, badk. met douche, dichte keuk., U-vorm. woonk. 32 m2, 2 slpk.
Prijs f 95.000,– k.k. 1024

**SCHAESBERG**
Halfvr. woonh. met tuin, prov. keld., woonk. 32 m2 met o.h. dichte keuk. met aanr.comb., bijkeuk., aparte douche, 3 slpk., badk. met ligb., 4e slpk. en bergruimte.
Prijs f 119.000,– k.k. 1028

**SIMPELVELD**
Vooroorlogs halfvr. ruim woonh. met ruime prov.keld., woonk. 30 m2, keuk. 14 m2, bijkeuk. met aansl. wasmach. en c.v.-ketel, 3 slpk., douche, berg., zolder, grote tuin.
Prijs f 115.000,– k.k. 0889

**UBACH OVER WORMS**
Uitst. onderh. gesch. woonh. met gar., tuin, pand ged. voorz. van roll. en therm. begl., Z-vorm. woonk. 43 m2 met open keuk., gesch. d.m.v. eetbar, 3 slpk., badk. met ligbad, via vlizotrap naar zolder.
Prijs f 129.500,– k.k. 0836

**UBACH OVER WORMS**
Uitst. onderh. sout. woning met tuin op zuiden en c.v., gar. 9.02 x 2.60/4.80, L-vorm. woonk. ca. 30 m2, dichte keuk. met fraaie witte keuk. install., 3 slpk., badk. met douche.
Prijs f 98.000,– k.k. 1012

**UBACH OVER WORMS**
Lauradorp, goed onderh. tussenwoning met tuin, dichte keuk. met app., woonk., serre 3 slpk., badk. Pand ged. voorzien van dubb. begl. en alum. koz.
Prijs f 82.000,– k.k. 1023

**VOERENDAAL**
Halfvr. herenh. met gar. en tuin. Ind. o.a. L-vorm. woonkamer met o.h., keuk. met div. inbouwapp., 3 slpk., badk. met douche en ligb. 2e verd. zolder, 4e slpk., berging.
Prijs f 185.000,– k.k. 0621

CARNAVALSMAANDAG GESLOTEN
CARNAVALSDINSDAG GEOPEND VAN 9.00 TOT 18.00 UUR

**MEER WETEN?**
*Vraag dan het HUIZENMAGAZINE aan, boordevol informatie over onze bestaande en nieuwbouwwoningen in heel Zuid-Limburg.*
**VOOR GRATIS TOEZENDING even de bon invullen of 045-712255 bellen!**

**BON**
○ Stuur mij informatie over het pand ................
○ Ik kan nog niet vinden wat ik zoek, wilt u een selektie voor mij maken via uw com puter. Mijn wensen zijn
Plaats: ................
Type: ................
Aantal slpk. ................
Prijsklasse: ................
○ Stuur mij gratis en vrijblijvend het "HUIZENMAGAZINE".
Naam ................
Straat ................
Postcode/plaats ................
Tel. ................
In ongefrankeerde envelop zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnr. 40, 6400 VB Heerlen.

Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen
**stienstra**
Stienstra Heerlen Makelaardij BV,
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
**045-712255***
Geopend: maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 21.00 uur, zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

**WIRK ZE AAN UT BUFFET!**
IK VOEL ME
KESER
je voelt je thuis...
Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490-22279
Maastricht, Stationsstraat 35, 043-218151
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120
Kerkrade, Hoofdstraat 39, 045-463700

*uitzendbureau* **tempo-team**

Voor diverse relaties in de omgeving van Heerlen zijn wij op zoek naar kandidaten voor de funktie van:

**Tekstverwerk(st)er**

Wij vragen:
- ervaring met IBM Wordperfect, of
- ervaring met Wang PC Winchester.
- goede typevaardigheid.
- full-time beschikbaar.
- instelling om in teamverband te werken.

Heeft u interesse in een afwisselende, goed betaalde baan, neem dan maandag kontakt op met Marleen Steeman, intercedente afdeling kantoorpersoneel. Tel. 045-718332.

Ook tijdens de carnavalsdagen kunt u op ons rekenen.

***Op de Nobel 1, Heerlen***
*uitzendbureau* **tempo-team**

**Te huur:**
nog enkele interessante
**bovenwoningen**
in de gemeenten Horn en Roermond.
*Voor nadere inlichtingen: tel. 04758-2000.*

# De stilte die écht pijn doet.

Reuma betekent pijn. Je kunt ermee leren leven, maar vergeet het geen moment van de dag. Veel reumapatiënten dragen hun lot in stilte, omdat hun handicap niet zichtbaar is. Stilte, die écht pijn doet.

U kunt er wat aan doen. Uw geld kan voor een reumapatiënt direct omgezet worden in verlichting. Door revalidatie, hulpmiddelen en onderzoek. Het Reumafonds helpt daarbij. Helpt u het Reumafonds?

GIRO 324

REUMABESTRIJDING MÓÉT DOORGAAN!
Het Nationaal Reumafonds, Statenlaan 128, 2582 GW Den Haag. Bankrek.nr.: 70.70.70.848. Giro: 324.
HET NATIONAAL REUMAFONDS

# De volgende stap in uw loopbaan:

# inkoper-werktuigkundig bij DSM

*Het DSM-Concern...*

- *Worldwide 28 000 medewerkers*
- *Concern research-organisatie ca. 1500 medewerkers*
- *Groot aantal vestigingen buiten Nederland in Europa en VS met in totaal ca. 9000 medewerkers*
- *Hoofdkantoor in Heerlen, Limburg*
- *Grootste activiteit chemie, o.a. kunststoffen, harsen, vezelgrondstoffen en meststoffen*
- *Toenemend belang van fijnchemicaliën en hoogwaardige materialen*
- *Belangrijke activiteiten zijn voorts 'Energie' en Kunststofverwerking*
- *Belangen in diverse andere branches, o.a. automobiel, textiel*

**Profiel van het Inkoop/Materiaalbedrijf (IMB)**
Het Inkoop/Materiaalbedrijf draagt zorg voor het inkopen, het beheren en de distributie van alle goederen en diensten, exclusief de basisgrondstoffen, voor de DSM bedrijven in Zuid-Limburg.
De Inkoop afdeling telt ca. zeventig medewerkers, waaronder een beperkt aantal inkopers.
Zij houdt zich bezig met het verwerven van een grote verscheidenheid aan materialen, goederen en diensten, zoals apparaten, machines, installaties, meet- en regelapparatuur, chemicaliën, grondstoffen, technische magazijn artikelen, kantoorinrichting, emballage, bouwmaterialen, computers, allerlei soorten diensten, uitbesteding en contractengineering.
De activiteiten voor dit brede gevarieerde inkoopterrein zijn gelijkwaardig over de zelfstandig operende inkopers verdeeld.

**Zelfstandig inkoper (m/v).**
De inkoper behartigt zowel de technische als de commerciële facetten in het inkoopproces. In samenspel met de gebruikers is hij voortdurend op de hoogte van onze interne wensen. De kennis van de diverse markten is op een hoog niveau. De inkoper geeft vlot relevante informatie over nieuwe ontwikkelingen door. Hij reageert alert op veranderingen in de markten. De inkoper bereidt de raam- en koopkontrakten voor en sluit ze af.
Bij deze werkzaamheden wordt hij terzijde gestaan door de Inkoopbinnendiensten.

Bij gebleken geschiktheid behoren andere commerciële- of leidinggevende functies tot de mogelijkheden.

**De functie-eisen:**
Uw leeftijd is tussen de 30 en 40 jaar en u heeft een voltooide HTS-W opleiding of een vergelijkbare technische HBO opleiding, bij voorkeur aangevuld met een vakopleiding op inkoopgebied zoals NEVIE I, NEVIE II en ISFAH.
Hiernaast wordt van u het volgende verwacht:
– Uitstekende kennis van en ervaring in inkoop en inkooptechnieken
– Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid van de moderne talen.
– Goede commerciële en communicatieve vaardigheden en bestand tegen tijdsdruk.

**Voor inlichtingen:**
Voor meer informatie over de vakante functie kunt u terecht bij Ir. P. Dols, Chef Afdeling Inkoop en Materiaal Planning, tel. 04494-66988, 's avonds en in het weekend bereikbaar onder tel.nr. 04490-12363 of de heer J. van de Laar, Personeelsdienst IMB, tel. 04494-65869.

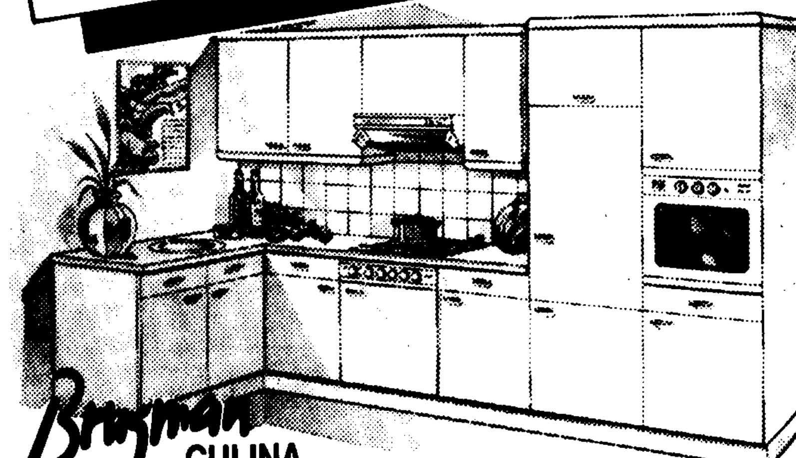
De medische keuring en psychologisch onderzoek zullen deel uit maken van de selectieprocedure.

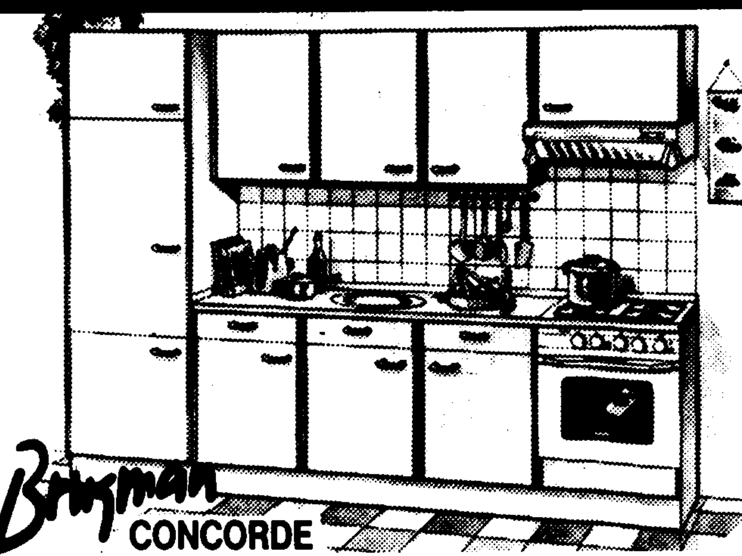
**Sollicitaties:**
Uw schriftelijke sollicitatie met vermelding van nr. 16/87 PV, opleiding, ervaring en andere van belang zijnde gegevens, kunt u richten aan de Heer H. Moonen, Chef Personeelsvoorziening DSM Limburg BV, Mauritspark 1, 6163 HM Geleen.

**DSM**
*grensverleggend in chemie*

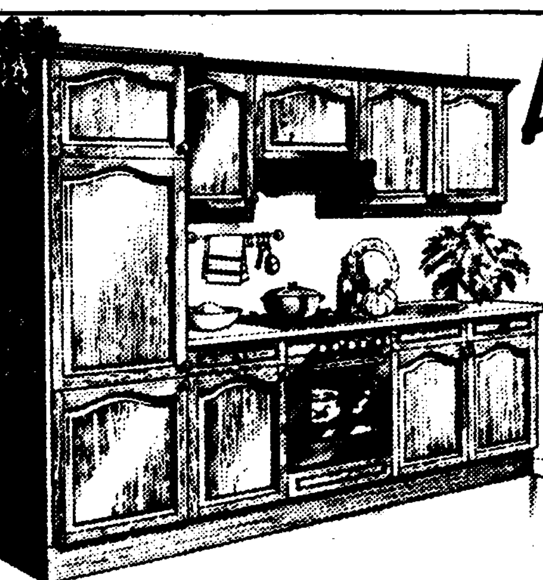
---

# GRATIS LUXE ZANUSSI MAGNETRON



**Brugman CONCORDE**
Luxe beige kunststof keuken met vertikale eiken lijsten. Afm. 270 cm. Kompleet met gas/elektrokombinatie, afzuigkap, geïntegreerde 160 ltr. koelkast, kunststof werkblad en spoelbak.
BRUGMANPRIJS INKL. GRATIS MAGNETRON **4.395,-**
(Krans en lichtlijsten tegen meerprijs leverbaar)



**Brugman CULINA**
Nostalgische eiken landhuiskeuken, leverbaar in maron-, rustikal- en natuur-eiken. Afm. 270 cm. Kompleet met gas/elektrokombinatie, afzuigkap, geïntegreerde 160 ltr. koelkast, kunststof werkblad en spoelbak.
Adviesprijs 8.195,- BRUGMANPRIJS INKL. GRATIS MAGNETRON **4.895,-**

**Brugman CULINA**
Witte softline hoekkeuken met witte inbouwapparatuur. Afm. 160 x 340 cm. Kompleet met gaskookplaat, geïntegreerde elektro-oven op ooghoogte, afzuigkap, geïntegreerde 160 ltr. koelkast, kunststof werkblad en spoelbak.
BRUGMANPRIJS INKL. GRATIS MAGNETRON **5.995,-**
(Krans en lichtlijsten tegen meerprijs leverbaar)



**Brugman CULINA**
Exclusieve eiken landhuis hoekkeuken, uitgevoerd in wit met blauwe bies. Afm. 280 x 160 cm. Kompleet met gas/elektrokombinatie, afzuigkap, geïntegreerde 160 ltr. koelkast, kunststof werkblad en spoelbak.
BRUGMANPRIJS INKL. GRATIS MAGNETRON **6.895,-**

**U VINDT BRUGMAN KEUKENLAND IN :**
**HASSELT** (baan Hasselt-Genk)
Genkersteenweg 278, tel. 011-22.87.87
**SCHELLE** (baan A12, Antwerpen-Boom-Brussel)
Boomsesteenweg 86, tel. 03-888.95.50
**SINT-DENIJS-WESTREM** (baan Gent)
Kortrijksesteenweg 1165, tel. 091-21.95.20

**EN... VANAF EIND MAART OOK IN BRUSSEL.**

**OPENINGSTIJDEN :** maandag t/m vrijdag van 09.00 tot 19.00 uur
dinsdag gesloten
zaterdag van 09.00 tot 18.00 uur
zondag van 13.00 tot 18.00 uur

**OOK OP ZONDAG GEOPEND VAN 13.00 TOT 18.00 UUR**



**Brugman® Keukenland**

**ALS BRUGMAN 'T NIET HEEFT, MOET 'T NOG WORDEN UITGEVONDEN**

---

**DISCO GARAGE**
*Wilhelminaplein 17 Schinveld*
Voor soul, rap import, reggae en funk
Vrijdag t m dinsdag geopend
Tijdens de carnavalsdagen vanaf 13.00 uur
Zondag: groot Brasil Tropical

Te huur + te koop SNEEUWBANDEN en sneeuwkettingen in alle maten. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

SNEEUWKETTINGEN, sneeuwbanden, kopen te duur? Wij hebben ze ook te huur! Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

Gepfl. FERIENWOHNUNGEN Oesterreich Mondseegebiet, E. Wohlmuth, A-4882 Oberwang 107, Tel. 09-436233290 ab 16.00 Uhr.

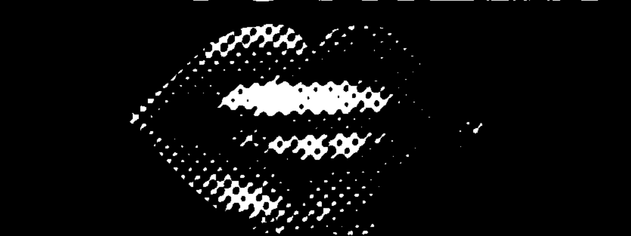
Voor- en najaar SKIEN op de Gletscher in Sölden, 8-dg. busreis slechts ƒ 498,-, hp. inkl. skipas. Vertrek: 2/5 - 9/5 - 16/5 - 23/5 - 30/5 - 6/6 - 10/10 en 28/11. Rekro Reizen, 010-4142233 tot 22.00 uur.

FAMILIE-VAKANTIE, Pasen en zomer '87, Sauerland, gunstig tarief. Zwemmen, zeilen, surfen, wandelen etc. Info: Hotel Lindenhof, D-4788 Warstein. Tel. 09-49-2902-2527.

APPARTEMENTEN en bungalows te h. Costa Brava, Blanes. 04490-15133.

Te h. in BEMELEN stacaravan 4 à 6 pers. Winkel en zwembad aanw. Veel accomm. 08851-14994.

**DISCOTHEEK**



**Las Vegas NIEUWENHAGEN**
Tijdens de carnavalsdagen
Discjockey
**TOTO**

**dancing Bel-Air**
Hoofdstraat 30, KERKRADE
Donderdag 5 maart
**HOTABAL**

### Vakantie recreatie

**Op zaterdag 14 maart a.s. grote tenten-, koop- en ruilbeurs in hal West van Makado-Beek**
(alléén voor particulieren). Wilt u meedoen, vraag dan een inschrijfformulier aan. Inl. 04402-74669.

**Sauerland-Möhnesee**
Zeilen, surfen, hengelen, wandelen, comfort. Vakantiewoning 4-6 pers., 80 m2 vanaf DM 350 per week. Tel. 09-492925601.

**Tozai Travel bestaat 10 jaar**

**Japan-tours**
Verloting 2 Japan-tours per KLM onder mensen die in 1987 een tour bij ons reserveren. De reservering moet voor 31 maart worden gemaakt. 7-20 dagen vanaf ƒ 4375,- p.p.
Verzorgde individuele rondreizen en Minshukuzwerftochten.

**China-tours**
10-29 dagen verzorgde tours en individuele rondreizen vanaf ƒ 5400,- p.p. (all-in). Verder cruise over de Yangtse-rivier, Tibet- en Nepal-tours en zijderoute.

**Transsiberië Express naar Japan China**
Verzorgde Transsib. reizen naar China via Mongolië
mei t/m aug. .......... ƒ 2650,-
sept.-okt. .......... ƒ 2200,-
Japan va .......... ƒ 1940,-

Inl. en brochures
**Tozai Travel**
Tel. 020-262272
N.Z. Voorburgwal 175
1012 RK Amsterdam
JAPAN CHINA
2078964

### Caravans tenten boten

**Caravanshow Henk Cortie b.v.**
**Bürstner-Hobby-Digue**
Koop nu voordelig nieuwe 1987 modellen.
Nog enkele 1986-modellen met extra korting.
Ook prima gebruikte caravans, alle maten voortenten. Lage prijzen. Rijksweg 17 Nederweert, tel. 04951-31914.

**Adria-verhuur**
een landelijke organisatie met 32 off. Adria dealers. Prijzen va. 395,– p.wk. Aan het einde van het seizoen worden de huurcaravans verkocht. Huurders hebben de eerste keus en spec. condities. Informatie en prijzen krijgt u bij Caravan Centrum Zuid-Nederland. Rijksweg Hulst/St.-Niclaas (tussen Ned./Bel. grens), tel. 01140-11391.

Hoge KORTING, zelfs tot min. ƒ 2,500,– nu bij aankoop v. nieuwe '87'er caravan merk: Fendt, Munsterland, Corsar, Weippert, Lord, Hehn en Digue-caravans superlicht, va. 395 kg, va. ƒ 9.195,–. Ook 10% korting op alle voortenten en onderdelen. 5% op occasions, al va. ƒ 550,–. Ook tentvouwwagens. Ubachs Caravanimport, Eygelshovergracht 39, Vink. Tel. 045-460252.

Te k. TOERCARAVAN TE King 380 met ijskast + verw. Wintercar., + betonmolen. Tel. 04459-2012.

# 750 JAAR BERLIJN JUBILEUMREIZEN DDR

anvr

Vertrek 28 mei
5-daagse reis f 795,– p.p.
Vertrek 4 juni
6-daagse reis f 975,– p.p.
Vertrek 17 oktober
6-daagse reis f 975,– p.p.
Bach-Händelreis voor muziek geïnteresseerden. Naar de plaatsen en kerken waar de componisten werkzaam waren.
Vertrek 17 oktober
8-daagse reis f 1.495,– p.p.

1987 is het jaar om Berlijn en de DDR te bezoeken. De 750-jarige Hoofdstad toont zich op haar best. Met gerestaureerde historische gebouwen, uitgebreide muziek- en theaterprogramma's, vele, vele bezienswaardigheden en een gastvrije bevolking. Wij organiseren, in samenwerking met het Reiseburo der DDR, speciale Berlijn Jubileumreizen. Per luxe toeringcar naar Berlijn, compleet verzorgd, inclusief interessante excursies:

Reisorganisatie Kontakt boekt ook individuele reizen, uw reserveringen in hotels, op campings, vlieg- en treintickets en bereidt uw visum voor.

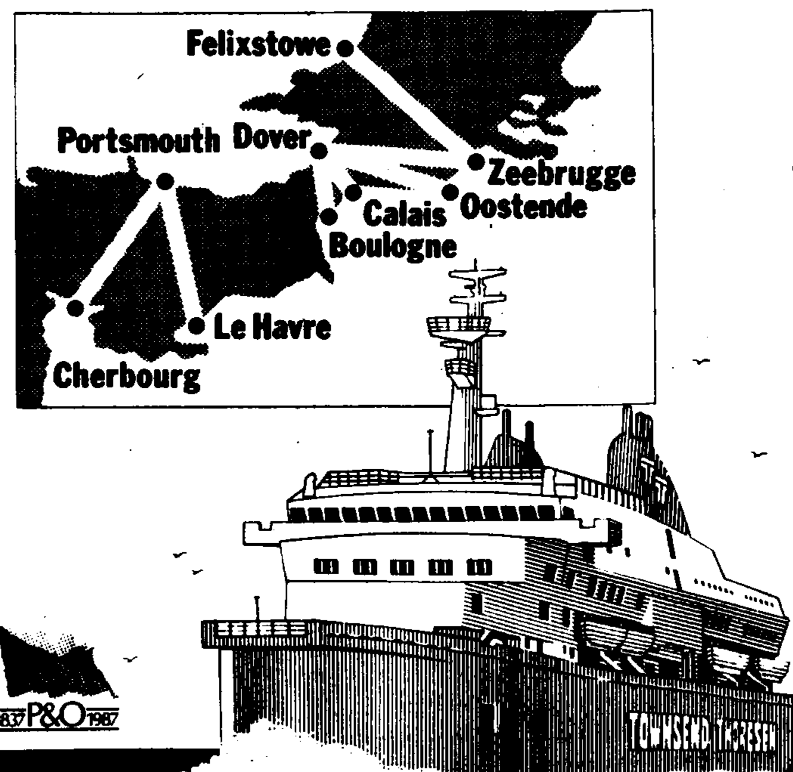
Bel (020) 23 47 71 en vraag de folder 'Berlijn 750 jaar' en de informatieve reisgids DDR.

**REISEBÜRO** der Deutschen Demokratischen Republik

**kontakt reizen**
Prins Hendrikkade 104 – 1011 AJ Amsterdam

# Vakantie en Rekreatie

# TOWNSEND THORESEN BRENGT ENGELAND UREN DICHTERBIJ




Naar Engeland met de auto? Neem dan de makkelijkste weg. Die met Townsend Thoresen. De voordelen?
■ Tot 49 afvaarten per dag op liefst 7 verschillende routes (zie kaartje). Wij schikken ons dus altijd naar uw vakantieplannen. ■ De snelste overtocht per carferry: Calais–Dover in zo'n vijf kwartier! ■ Aantrekkelijke 60-uurs en 5-dagen retourtarieven. ■ Extra korting voor caravans en aanhangers op alle afvaarten.
■ Ook razendsnelle verbinding per trein-boot/jetfoil via Oostende-Dover.
Stuur vandaag nog de bon in voor de uitgebreide Townsend Thoresen brochure met alle informatie over tarieven, vertrektijden, voordelige minitrips e.d. Of vraag ernaar bij uw reisburo of bank. U kunt ook bellen: tel. 020-254242.

**BON** Stuur mij de uitgebreide Townsend Thoresen brochure. L2
Naam:
Adres:
Postcode/Plaats:
Stuur deze bon in een gefrankeerde envelop aan: Townsend Thoresen, Leidsestraat 32, 1017 PB Amsterdam.

**TOWNSEND THORESEN**
De vloot van oranje naar Groot-Brittannië.

**Wie nú zo'n schitterende gezinsvakantie-bungalow huurt in Zeeuws-Vlaanderen krijgt heel wat GRATIS.**
Pal aan het strand van Nieuwvliet-Bad is een nieuw, schitterend mooi en kompleet bungalowpark verrezen. ● 50 meter van zee en strand ● luxe, geheel ingerichte bungalows ● op het park: restaurants - overdekt zwembad - tennisbanen - speeltuin ● ideaal voor trips in omgeving en België ● voordelige arrangementen.
**Saint Pierre**
Place Saint Pierre
Voor ƒ 490,— een geheel verzorgd weekend-arrangement in een luxe 6-persoons bungalow, met het hele gezin. INKLUSIEF vrijdag diner, zaterdag ontbijt + diner, zondag ontbijt voor 4 personen (2 volw. + 2 kind.) in ons 4-sterren hotel. GRATIS zwemmen, sauna, tennis, zonnebank.
*Deze bijzondere aanbieding is uitsluitend geldig in voor- en naseizoen
Bel voor informatie: 01171-1720 of 01171-2020
RABO-VERHUUR ZEEUWS-VLAANDEREN
NIEUWVLIET-BAD

**Wil je toch over de grens?**
Kom dan naar het sfeervolle Friesland met de mooiste m... Voor: zeil-, surf- of kanokursussen (ANWB-erkend). Maar ook vele andere mogelijkheden voor gezinnen, individu... groepen of scholen bij Herberg „Oer 't Hout", Raadstraat 18, 9001 AG Grouw. Tel. 05662 - 15 28.

TE HUUR Oudega (Sm.) bij Drachten
LUXE APPARTEMENTEN
voor 2, 4 en 6 pers. Voll. pension mogelijk. Schitterend zicht over de Wijde Ee. Gelegen in uniek natuurgebied. 05117-9367.

### Friesland

**Camping de Poelpleats**
Seizoen- en jaarpl. U komt toch ook. Trekweg 9, 05114-2058 Kollum

**SPORTIEVE VAKANTIE??**
LEER ZEILEN!
**ZEILSCHOOL „ALLEMANSEND"**
*Speciale damesweek en weken voor volwassenen en gezinnen.*
Tel. 05140 - 40 90 - Mardijk 7 - 8581 KG Elahuizen.

### Engeland

**Sauerland**
Vakantiewoningen, 4-6 pers. DM 50-65. Vrij va. 2-3. Kam. m. VP DM 32. Inl.: tel. 09-4927218872.

### Diversen buitenland

**Bali**
3 wk. incl. vlucht, bung. ontbijt ƒ 22..
Bangkok ƒ 15..
Jakarta ƒ 18..
Inlichtingen:
Oriënt Travell b.v.
Rokin 52,
1012 KV Amsterdam
tel. 020-242538.

# Vakantie en Rekreatie

Elke zaterdag

**vakantierubriek**

*van 29 Nederlandse regionale dagbladen*

voor informatie en reservering

**advertentiecombinatie rdp**
postbus 2 - 1800 aa alkmaar - tel. 072-196314

## Gelderland

Caravanpark **"NIEUW HULCKESTEIJN"** te Nijkerk aan het Eemmeer (watersport, vissen, zandstrand, zwembad). Omheinde jaarplaatsen v.a. ƒ1500,- p.jr. Caravans met staanplaats t.k.v.a. ƒ2000,-. Tel. 03494-51288

**Recr. centr. 'HET EIBERNEST' (Achterhoek)**
Verh. v. 2-11-pers. bung's/stacar's en campingpl. Voor/naseizoen 25% korting. Inl. + gr. kl. folder: Kerkdijk 1, 7152 DB Eibergen, 05454 - 7 12 68 / 7 12 69. Jaarplaats tour- of stacaravan ƒ 500.- korting. **Lid ANWB/Recron.**

HOENDERLOO-VELUWE
Vakantiehuisjes en stacaravans te h. va. ƒ 265.– p.w. Ruime campeer- en seizoenplaatsen (ƒ 950.– all-in). Zwembad, mod. voorz. aanw. Vr. folder. De Woeste Hoogte 05768-600.

**OPEN HUIS met CARAVAN SHOW**
**Ingaande dit weekend!**
ANWB **** Camping **„DE VLINDERHOEVE"** grens Veluwe/Achterhoek. Verw. zwembad, enz. Ook stacar. verhuur. Show: o.a. SUNSEEKER, TUDOR stacar. Nieuwe en gebruikte. Folder 05733-354, Bathmenseweg 7, Gorssel. **Tot ziens.**

Stacaravanpark **DE BIJSSELSE ENK** heeft nog jaarplaatsen te h. Gunstige ligging t.a.v. bossen en randmeer. Inl. 03412-51183 Nunspeet. 207761

**VELUWE APELDOORN, CAMPING DE VELDEKSTER**
20 ha. Tel. 055-424711. Verw. zw.bad, kleu.bad, babyroom, etc. Prijs vriendelijk. Vr. folder. Res. v. vak.plaatsen.

Voor vakantie met tent, vouw- of toercaravan. Vraag onze gratis kleurenfolder. Lid ANWB, 4-sterrencamping
**CAMPING 'T WIESKAMP**
Winterswijk, tel. 05430-14612/22210.

Zoekt u een vakantie- of seizoensplaats?
Een stacaravan op een ruime gezinscamping?
**CAMPING-KIJKDAGEN 1987**
Alle weekends t/m 15 maart '87 op:
**DE ZANDERIJ**, Boeschoterweg 96, Voorthuizen (Veluwe).
Vr. gratis folder: 03429-1343/3330. 207786

**Dàt is leuk van de Camping Unie!**
Kies voor een vakantie waar u van opkikkert en neem gelijk dit voordeeltarief mee. Een week in de Camping Unie bungalowparken al voor zo'n ƒ 249,– all-in (gemiddelde prijs 6-pers. bung.) Dan bovendien 14 dagen boeken = 10 dagen betalen. De Camping Unie heeft 4-sterren gezinsparken op de mooiste plekjes van Nederland. Voor het hele gezin is er van alles te doen. Maar bent u liever een dagje lui dan moe? Kom en geniet dan van de oorstrelende stilte. Bel voor de gratis kleurenfolder of reserveer meteen. Camping Unie, postbus 1894, 1200 BW Hilversum. Telefoon (035) 49845. De Camping Unie heeft ook campingplaatsen voor de zomervakantie of voor het hele jaar. Camping Unie gewoon goed, steeds voordelig. 207853

Hotel Restaurant
**De Smittenberg**
Arnhemseweg 537
7361 CJ BEEKBERGEN
Telefoon 05766-1331
**Ook voor korte vakanties!**
De Smittenberg een 3-sterren hotel met prima keuken.
30 kamers voorzien van toilet, bad, telefoon, KTV en video.
Is gelegen in een van de mooiste streken van de Veluwe, dichtbij de wildreservaten.
Waar bij voldoende deelname speurtochten worden georganiseerd.
Vraag onze billijk geprijsde weekend-arrangementen aan
Kinderen t/m 10 jaar 50% korting en de hond mag ook mee.

## Drenthe

Te huur: 4-pers. caravan in Borger met speelplas en bos. Tel. 05990-15461.

## Friesland

Te h. bungalows te **OOSTMAHORN** 200 m v.h. Lauwersmeer, 6 p. compl. met ktv, nr. 28-31, tel. 05193-1606.

## Waddeneilanden

**TEXEL** Stolpboerderij 'Bleekerscoogh'. Eenv. 2, 4 en 6 pers. app. De Koog (02228)477. 207750

## Overijssel

**Markelo, Camping de Kattenberg****.** Zeer vrij gel. terrein ver v.d. snelweg! Verh. vak.huizen en stacar. Apart toeristisch terr. reserveer nu jaar-seizoen vak.plaats of voor reunies. Folder op aanvr. 05476-1367. 207754

**HOLTEN,** vak.oord De Lindenberg. In bosr. gebied staan 33 vrijst. luxe bungalows m. o.a. kl.tv, incid. video en een eigen speelt., verw. zwemb., kantine, sportvewld, wasserette. Billijk in prijs. 60+ buiten-seiz. extra korting. Vraag gratis folder. Postweg 1, 7451 TS of bel (05483) 61364. 207756

**ANWB camping LINDENWEERD**
Gezellige familiecamping (fam. Meijer en Minnes). JAAR- en SEIZOENPLAATSEN. Info over **gratis vervoer** •
Ook kamperen, verhuur zomerhuisjes en sta-caravans.
Eversdijk 6a - Enter - Inl. 05478-1322.

**HEINO 05729-1564.** Gezinscamping, speeltuin, verw. zwembaden, glijbaan 32 m., tennisbaan, car.verh., recr.team. Hemel- Pinksterkorting.

**OM LEKKER „UIT" TE GAAN IS TWENTE „IN"!**
Hotel Huize Hölterhof bij Enschede, tel.: 053-611306. 55-Plus-vakantie-arr. voor particulieren en groepen. Vr. folder en programma.

**HELLENDOORN**
Wilt u een betaalbare en fijne vakantie? Bel camping De Gouden Bergen, tel. 05485-765. Tevens t.h. stacaravans en zomerhuisjes en in het voor- en naseizoen 50% korting. Op 1 km van het Avonturenpark.

## Noord-Holland

**Gratis zwemparadijs**
St. Maartenszee. Te h. bung's aanm strand (diverse parken). Tel. (02246)1596; na 18.00 u. (02230)22662. 207789

**GRATIS ZWEMPARADIJS,** Bung. bij zee, weekend va. 195 h'vrt 325, 10-7/21-8 975 p.w., Mrt 225, 02246-3109.

## Limburg

**Luxe vakantiebungalows**
Uw luxe 4- of 5-sterren bungalow op het "schoenste plekske" van Zuid-Limburg. Prachtige ligging op heuvel in de Geulvallei, met eigen subtropisch zwembad, hot whirlpool, sauna, reuze waterglijbaan, bowling, bar/restaurant, speeltuin etc.
Een stukje "buitenland" in Nederland!
Ook midweek en weekends.
Extra voordelig in voor- en naseizoen.
**Vakantiecentrum Schin op Geul**
Bel 04459-1400 voor alle info en gratis folder.

**CAMPING DE HELDENSE BOSSEN**
* * * * *
gelegen in 1500 ha dennenbos.
Vraag gratis kleurenfolder met prijslijst:
**04760 - 7 24 76**

**CAMPING DE SCHATBERG SEVENUM**
Ideale gezinscamping, ruime plaatsen, kinderspelen, dansen, kienen (2×), disco (3× p.w.), **GRATIS** gebruik waterfietsen, minigolf, trampolines, zwembad etc. **DE SCHATBERG HEEFT ALLES WAT U WENST!** Ook voor uw weekendje of een paar dagen tussendoor. Surfplas (16 ha), verw. zwemb., zandstrand, vissen. Hemelv. of Pink. ƒ 100.-. Spec. korting voor- en naseizoen. Gratis grote folder en inl. 04767-1756.

**Camping High Chaparall.** Oirsbeek, 12 km v. Valkenburg, 4- en 6-pers. stacar.'s t.h. **Let op:** Voor 4 juli en na 29 augustus v.a. ƒ 240.- p/w. Voor eigen tent of caravan, gezinspr. ƒ 18.- p/nacht. Voor 4 juli en na 15 augustus ƒ 12.- p/nacht (min. 7 nachten). Zwembad aanw. Vr. folder: 04492-2044.

**ETENAKERHOF** Wijlre. Ideaal voor bruiloften en partijen in exclusieve sfeer. Inl. mevr. Brouwers, 04450-2953 b.g.g. 2924. Restaurant gesloten.

## Noord-Brabant

**CAMPING EN BUNGALOWPARK „DE WILDHORST"**
Meerstr. 22, Heeswijk-Dinther, 04139-1466. Recreatieoord van vele faciliteiten voorz. zoals verw. openl. zwemb., tennisbanen, roeivijver, midgetgolf, sportvelden, fietscrossbaan, speeltuinen, café-rest., cafetaria, winkel, wasserette etc.
**NOG VRIJ:**
KAMPEERPLAATSEN met of zonder elektra
SEIZOENPLAATSEN, met water- en stroomaansluiting.
JAARPLAATSEN, met alle aansluitingen (evt. ook telefoon)
BUNGALOWS, vrijstaand, stenen, voor 4-12 personen.
BLOKHUTTEN, voor uw sportieve vakantie.
Bel of schrijf voor uitv. doc. of liever nog ......... kom eens langs

**RUST, COMFORT EN LUXE VINDT U IN DE PEEL,** Overloon. Vrijstaande 4****bungalows, CV, KTV, open haard, badk./ligb., 2 graveltennisbanen. **Nù ƒ 265.- p.w.** Kleurenfolder (010) 46 72 633.

## Zeeland

**CAMPING DOMBURG 5-sterrencamping**
Op 500 m van zee. Vr. folder en reserveer nu 01188-1679.

Renesse Bungalowpark Duinoord
**** Te h. 4- en 6-pers. bungalows, KTV, CV, op ± 4 minuten gaans van strand en dorp. Tel. 01116-1236.

## Drenthe

**de ideale vakantie fijn dichtbij huis...**
VELE RECREATIEMOGELIJKHEDEN EN VOLOP RUST!
Voor een onvergetelijke vakantie bent u welkom in
**Recreatiepark Westerbergen of Recreatiepark Hunzebergen**
Schitterend gelegen in prachtige Drentse natuurgebieden, temidden van bos en hei
• **BUNGALOWS** • **APPARTEMENTEN** (volledig ingericht, inclusief videocircuit)
• **GROEPSVERBLIJF** (alleen in Westerbergen)
• **KAMPEERPLAATS** • **SPORTVELDEN**
• **ZWEMBADEN** (verwarmd)
**Recreatiepark „HUNZEBERGEN"**
Valtherweg 36, 7875 TB Exloo, tel. 05919-49116
**Recreatiepark „WESTERBERGEN"**
Oshaarseweg 24, 7932 PX Echten, tel. 05288-1224

Stuur mij een folder
Naam: ....................
Adres: ....................
Postcode + woonplaats ....................
In open enveloppe (zonder postzegel) zenden aan:
R. W. H. Antwoordno. 2800, 7875 ZR Exloo.

**PENSION 'T ZUSTERHUIS IN WEITEVEEN**
Graag willen wij u mededelen dat wij in ons gastenhuis over gezellige frisse kamers met c.v. en K. + W. water, douches, eetzaal, conversatie- + t.v.-zalen en een mooie tuin beschikken. Dit stelt ons in staat om het gehele jaar door hen die naar rust of een verzorgde vakantie verlangen, te ontvangen.
**Prijs ƒ 37.50. In juni, juli en augustus ƒ 40.- en korter dan 3 dagen ƒ 42.50 p.p. p.d. all-in. Kinderen reduktie.**
U kunt ons bellen 05244-1649 of een folder aanvragen.
**Pension 't Zusterhuis, Zusterweg 21, 7765 AX Weiteveen.** Fam. Lubbers.

Voor een gezellige vakantie in het hart van Drente temidden van uitgestrekte bossen kunt u terecht bij **CAMPING 'T CLINCKENHOLT,** Westdorperstraat 29, Schoonloo. Tel. 05925 - 2 20. Huur stacaravans mogelijk. Kleurenfolder op aanvraag.

**CAMPING DE HONDSRUG**
Annerweg 3 - 9463 TA Eext - Tel. 05922 - 12 92 / 21 73.
Het vriendelijkste stukje DRENTE.
Goede sanitaire voorzieningen.
Rekreatiebegeleiding voor jong en oud. Achthoekig buitenbad + kleuterbad. Stacaravans te huur.
camping de hondsrug eext(dr.)
**NIEUW in 1987: VERWARMD OVERDEKT ZWEMBAD**
Vraag onze folder aan of komt u eens langs om te kijken.

**Bungalowpark de Kamp te Gees**
Te huur: zeer rustige, met grote tuinen omgeven, luxe bungalows (2-8 pers.). De meeste met open haard, ligbad etc. ANWB-keuring 4- en 5*****. Lid RECRON. Dus goed!!! Dicht bij bos, zwemb., wandel-/fietspaden etc. Inl.: Elden b.v., Dorpstr. 48, 7863 PD Gees, tel. 05248-1219 1884.

**Superstunt!** Nieuw! 6-pers. bung's in Drente. Paasarr. ƒ 299,-, pinksterarr. ƒ 400,-, div. kortingen o.a. 3=2 campingarr. hemelv.-pinkster 14 dgn. ƒ 199,-. Bel Nu! Recreatiepark Nooitgedacht 05924-1641 b.g.g. 1351. 207751

**Ontspanning** voor **iedereen:** besch. pret in prachtig landschap: camp. **Wittelterbrug,** ANWB Recron, dus **goed!** Met o.a. zwemb. Zeer unieke hemelv-pinksteraanb. Ook te h. stacar. en verh. geh. inger. nw. ruime **tenten** m. norm. bedd. **Vis- en speelgel.** Fam. Bontje, Witteltenw. 31, Wittelte (Diever) 05219-8288.

**In een uitverkoren stukje Drente, midden tussen de bossen, heidevelden en vennen, ligt Camping Natuurreservaat DIANA HEIDE.**
De familiecamping bij uitstek, ook voor een gemakkelijke vakantie.
Met restaurant, supermarkt, wasserette, midgetgolfbaan, sportveld, jeugdsoos, natuurbad annex roei-/visvijver en...
**GRATIS verwarmd zwembad.**
Dat alles temidden van een eigen wandelgebied van 20 ha.
Vraag de folder. Of beter nog... pak de auto en neem alvast een kijkje.
De koffie met koek staat klaar!
**DIANA HEIDE**
CAMPING - NATUURRESERVAAT
Amen 53, 9446 TE Amen, gemeente Rolde
Telefoon 05920 - 89297

## Waddeneilanden

**TERSCHELLING.** Te h. caravans met 1 en 2 slpks., gask., stromend water en wc. Voll. ingericht, vrij voor 11-7 en na 22-8, tel. 05180-1206 n.o. zondag. 207772

DE KOOG op Texel. Hotelapp. „De Zwaluw", dichtbij bos en zee. Halfp. v.a. ƒ 49.50 p.p.p.d. Kamperfoelieweg 1, tel. (02228) 3 29.

## Frankrijk

Te h. gr. stacaravans aan Midd. Zee
Vr. folder: Saes, tel. (04951)31793. 207778

**LANGUEDOC** omg. Agde-Beziers. Te h. van Franse part. vak.huizen + bung's aan Midd. Zee of achterl. Persoonlijk bezocht. Inl. + brochure: Leenders (080) 559124. 207774

**CAMPING-BUSREIZEN**
naar camp. de la Pelonie, Dordogne, compl. inger. bung.tent staat klaar, 15 dg. inkl. reis, tent, kampg. vanaf ƒ 349.– p.p. Vertr. ied. vr. vanaf 19 6-7 8
**Bungalowtent** huren en met eigen vervoer komen vanaf ƒ 245.– p.w. Tevens mooie pl. v. eig. car.- en tentbezitters. Info: ook in w.end, Eltinge 29, 9471 HE Zuidlaren, 05905-1883.

## Diversen/buitenland

**NAAR PORTUGAL VOOR 'N SCHIJNTJE**
Voordelige vliegreizen en eigen autovakanties naar de Algarve, Lissabon, Madeira en Noord-Portugal vindt u in het programma van
**RENT A CASA**
Vraag uw reisburo of bel 079-416031. 207766

naar Israel? naar Egypte?
**ISROPA REIZEN**
*dè Israel en Egyptespecialist*
U vliegt met KLM
*gegarandeerd vertrek alle rondreizen*
*vraag uw reisbureau of bel: 075 - 123451*

Bureau-Service
Uw adres in Aken
Onze bureauservice biedt u kantoorruimtes voor korte of lange duur, conferentieruimte, bedrijfsdomicilie of priveadres. Postbus, telefoon, telex. ACG-Burotel, Frankenbergerstr. 30, D-5100 Aachen. Tel. 09-49241503094.

**EUROPESE AVONTUREN**
Voor beginner tot semiprof
Kanovaren in Noorwegen...
Fietsen in Ierland...
Vlotvaren in Zweden...
Trekken in Schotland...
Fietsen in Luxemburg...
Wandelen in Zwitserland...
Grasskien in Oostenrijk...
En nog veel meer!
Vanaf nog geen f 500,– tot nog geen f 1500,–.
Da's geen geld voor lekker op avontuur over de grens.
Met alles erop en eraan
Ga naar de dichtstbijzijnde ANWB of NBBS
Of bel voor meer informatie
**NJHC** *TRAVEL*
Professor Tulpplein 4,
1018 GX AMSTERDAM
Tel.: 020-264433

**ZONNEN IN DE SNEEUW**
10 dagen H.P. incl. busreis en ski-hotel reeds vanaf
**ƒ 480.-**
**Ook zon/strand vliegreizen.**
Vraag uw reisburo naar **Oad-BONAIR** (een dochter van Oad-Busreizen) of bel ons:
**055 - 42 14 13**
Wij zenden u graag gratis onze brochures toe!
OAD BONAIR wij vliegen voor u
**Arnhemseweg 158**
**Apeldoorn, tel. 055-421413**
OF UW ANVR-REISBURO

## Engeland

**VAKANTIEVERBLIJVEN,**
vak.huisjes te h. inl. Palthor Holidays B.V., V. Nijenrodeweg 893, A'dam. (020)442161. 188249

OOST-EUROPA
**HONGARIJE**
KWALITEITSHUIZEN, camp. en hotels in dit pracht. goedk. land. Veel zon, warme meren. Nu ook **VLIEGREIZEN,** b.v.: 2 wk. Balaton hoogs. v.a. 875.-. Vraag nieuwe gids 1987.
**Reisb. GéGé, lid S.G.R., tel. 085-43 50 50.**

## Belgie

'Parc des Sources' te Spa. tel.: 09-32.87.77.23.11 mooie, rustige camping in de bossen op 1½ km van Spa. Ook verhuur van caravans.

Carav. te h. prachtige natuur bij **La Roche (Ardennen)** op kl. camping. 100 km v. Maastricht ook m. eigen tent of carav. Folder 01172-1446 b.g.g. 09-3284411488.

**NED.VAK.PARK IN LUXEMBURG** Chalets en stacar. t.h. Rest. speeltuin, zwemb. aanw. Inl.09-35290374.

## Duitsland

**EGGEGEBIRGE/SAUERLAND**
Vak.woningen 2 t/m 7 pers. in natuurpark (autovrij) Ideale omgeving voor wandelen of uitstapjes. Ned. beheer. Info-doc.: 05753-2098.

## Scandinavie

**NOORWEGEN**
Viking vakanties
Per eigen auto. Hotelreis "Fjordflits". 13 dagen langs Sognefjord en Oost-Noorwegen 1190,- p.p. incl. bootbiljetten. Een van de vele rondreizen uit het uitgebreide programma "Viking Vakanties" van
**D. BURGER & ZOON B.V.**
Willemskade 14, 3016 DK ROTTERDAM
Tel. 010 - 414 50 44
Ook verkrijgbaar bij uw reisbureau.

## Italie

**ITALIË.** Voor alle gewenste accommodatie en of vervoer naar elk gebied in Italië. Mercatore 075-656811. Speciaal: Rome, Venetië, Florence, Toscane, Zuid-Italië, de Riviera's en de meren.

**LEVICO- en CALDONAZZOMEER,** Trentino. Vak.won. en hotels. „Valsugana". Gasthuisln. 54c. Amersfoort. Tel. (033) 12716. Gratis prospectus.

## Spanje

**WINTER? KOM NOU...!**
Zonnige Spanje-reizen zijn er toch voor iedereen!!
10- en 17-daagse luxe touringcarreizen naar de Costa Brava: Lloret de Mar, Malgrat de Mar en Calella:
MAART eersteklas hotels volpension al v.a. ....... p.p. **ƒ 287.-**
APRIL eersteklas hotel logies/ontbijt ............ p.p. **ƒ 229.-**
BEL DE INFO-LIJN 045-322222, DAGELIJKS TOT 22.00 uur, OOK ZONDAGS. HET ZOMERPROGRAMMA 1987 IS UIT, boordevol vakantieplezier. VRAAG HET GRATIS AAN!!
Inlichtingen en boekingen:
*FIËSTA TOURS HOLLAND* De Spanje-specialist.
WILHELMINASTRAAT 9, 6391 JS NIEUWENHAGEN.
Tel. 045-322222 (8 lijnen).

Iberbus
rijdt iedere dag goedkoop naar Spanje. Inf. (020) 241010 of (010) 4130978.

Extra voorjaarsprijzen voor knalprijzen naar het gezellige Lloret de Mar!!!
**7 dagen: ƒ 169!**
Vertrek: maandag 9, 16, 23 maart.
U verblijft in het appartementenhotel PARADIS. Zwembad, bar, restaurant, app. met volledige badkamer en balkon, keuken! Desgewenst met HALFPENSION: ƒ 60 p.p.! Diverse exkursiemogelijkheden. Inkl. luxe touringcar met video, bar, toilet! Kleurenbrochure en reserveringen: bel 070-650523 / 990059 of 010-4790011.
**Skytours**

**Javea** te h. grote dubb. bungalow. Alle comfort, zonneterras, garage, vrij tot 4-7 en na 8-8 05766-1582.

## Frankrijk

**JEUGD:** surfen, kanoën, kamperen, sport, bus, leiding. Juli + aug. va. ƒ 479,- lft. 14-18 jr. RECREDOWA. Tel. 075-355380.

## Spanje

**KAMPEREN IS VRIJHEID...**
Door te kamperen met bungalowtenten (zes persoons) van Roan Comfort Camp. Tenten, die kant en klaar staan op de plaats van bestemming: Frankrijk (de Bourgogne, Ardèche, Cevennes en de Côte d'Azur). De mooiste campings, de mooiste plekjes. GEEN onnodig gesjouw, GEEN gereis met een propvolle auto. MAAR: comfort, luxe, ontspanning en - dus - echte vrijheid. Keurig voorbereid door Roan Comfort Camp. Inclusief: (nieuwe) uitgebreide inventaris, gratis gebruik van fietsen, surfplanken, boten, kano's. LET OP: geen borgsommen of schadevergoedingen als er eens wat stuk gaat. Maar wel service. Uitgebreid. Prijzen: vanaf: ƒ 223.- per week.
Informatie:
**RoanComfortCamp**
Antwoordnummer 666, 6950 VH Eerbeek. Tel. (08338) 54249

## Luxemburg

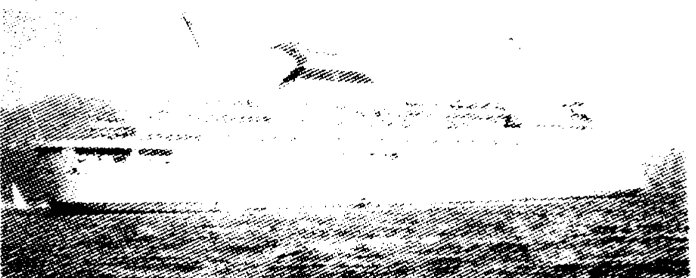
**Lodewijk-hoeve.** Luxe 4-sterren app. en vak.won. met eigen keuken, badk. douche, ktv, cv., linnengoed aanw. v. 2 t/m 6 pers., speelw. en parkpl. Inl.: Bergstr. 7, 6262 NV Banholt Z-L. Tel. 04457-1728.

**Bij verblijf van 7 dagen maar 6 betalen!** HOTEL RESIDENCE in LAROCHETTE. Alle kamers met douche + w.c. Halfpens. ƒ 75.-, kinderen red. Schitterende omg. Folder: 09-35287391 (Ned. gespr.).

## Scandinavie

**DENEMARKEN.** Vak.bung. gr. gids. Vermittlungs-Bureau 030-791945.

**Canarische eilanden**
**14-daagse voorjaarscruises**
**vanuit Rotterdam**
Vanaf ƒ 2033 p.p. (4-pers. hut met douche/toilet.
Vanaf ƒ 3130 p.p. (2-pers. hut met douche/toilet).
(TAC-tarieven al vanaf ƒ 1660 p.p.)



Het moderne ms LEONID BREZHNEV van CTC Lines begint op resp. 10 en 24 april en op 8 mei aan een fraaie cruise naar de Canarische eilanden / Noord-Afrika. Aanloophavens o.a. LAS PALMAS, MADEIRA, TANGER, CASABLANCA, GIBRALTAR, LANZAROTE.
Wanneer u met vier volwassenen voor één van de drie cruises boekt, dan reist de 4e persoon GRATIS.

Vanaf 22 mei t/m 27 juli maakt de LEONID BREZHNEV, opnieuw vanuit ROTTERDAM, cruises naar de NOORSE FJORDEN, IJSLAND en de OOSTZEE.

Vraag documentatie aan over bovengenoemde cruises bij uw reisagent of bij Postbus 996, 3000 AZ Rotterdam.
**Zeetours**
**Tel. 010 - 4 85 91 00**

**VOORDELIG MALLORCA!**
Start 1 april en dan de gehele zomer door 2x p. w.

| | | |
|---|---|---|
| App.: 2-3-kamers, 2-6 pers. | **1 WEEK ALL-IN** v.a. | **ƒ 478.-** |
| | **2 WEKEN ALL-IN** v.a. | **ƒ 498.-** |
| | **3 WEKEN ALL-IN** v.a. | **ƒ 578.-** |
| Hotel, halfpension: | **1 WEEK ALL-IN** v.a. | **ƒ 598.-** |
| | **2 WEKEN ALL-IN** v.a. | **ƒ 698.-** |
| | **3 WEKEN ALL-IN** v.a. | **ƒ 848.-** |

**teletours** ANVR-reisburo **04904 - 1 48 58**

**Supergoedkope**
zomervakanties per bus
ook speciale paasvakanties
rechtstreekse verkoop
**tientallen zo geen honderden guldens voordeel**
Supervoordelige touringcarreizen zowel met de slaapbus - de royal class en economy class.
Voorzien van video - minibar en toilet en inklusief appartement en/of hotel.
**280 opstapplaatsen door geheel Nederland.**
**Alle genoemde prijzen zijn per persoon en vanaf d.w.z. de juiste prijs is afhankelijk van juiste vertrekdatum - reisduur 10 - 13 - 14 of 17 dgn., de kategorie van de gekozen akkommodatie, de door u gekozen bestemming en bij appartementen het aantal personen.**
De genoemde prijzen gaan uit van 10- en 14-daagse reizen.
Lloret - Malgrat - Calella - Miami Playa - Salou - Benidorm - Costa del Sol

| | | 10 dgn / 14 dgn | | 10 dgn / 14 dgn |
|---|---|---|---|---|
| maart | appart | ƒ 190 / ƒ 251 | hotel volpension | ƒ 291 / ƒ 382 |
| april/pasen | appart | ƒ 239 / ƒ 256 | hotel volpension | ƒ 325 / ƒ 425 |
| mei | appart | ƒ 197 / ƒ 236 | hotel volpension | ƒ 320 / ƒ 431 |
| juni | appart | ƒ 220 / ƒ 275 | hotel volpension | ƒ 384 / ƒ 480 |
| juli | appart | ƒ 410 / ƒ 498 | hotel volpension | ƒ 525 / ƒ 685 |
| augustus | | uitverkocht | | uitverkocht |
| september | appart | ƒ 220 / ƒ 280 | hotel volpension | ƒ 383 / ƒ 528 |
| oktober/herfst | appart | ƒ 220 / ƒ 299 | hotel volpension | ƒ 357 / ƒ 458 |

Uitsluitend rechtstreeks verkrijgbaar
**CHRISTOFFEL REIZEN**
Info of brochure: Postbus 58, 2420 AB Nieuwkoop of 01725 - 92 19, ook na 18 uur en zondag 11-15 uur.
Aangesloten bij de stichting **BEVACO.**

**SUPERVOORDELIG MET DE TREIN NAAR DUITSLAND**
**Met het DB Supervoordeel-Biljet!**

Vanaf 1 maart staat het licht op groen voor een lekker voordelige vakantie met de trein naar Duitsland. Hoe verder u gaat, hoe voordeliger het wordt. En gaat u met méér, dan wordt het wel héél voordelig.

Bekijk daarvoor maar eens het voorbeeld hiernaast, op basis van een retourreis. Alleen de éérste reiziger betaalt het volle tarief en alle volgenden slechts de helft (max. 5 pers.). Kinderen van 4 t/m 11 jaar zijn helemaal voordelig uit.

Het Supervoordeel-biljet is maximaal 10 dagen geldig. Op vrijdag en zondag is het biljet echter niet geldig.

Wilt u dit jaar ook Supervoordelig op vakantie? Dan kunt u voor alle inlichtingen terecht bij de Deutsche Bundesbahn, Rotterdam, tel. 010-4117635. Viditel pag. 256851.

| 1e klas | | |
|---|---|---|
| 1e reiziger | volgende reiziger | kind 4 t/m 11 |
| f 261,- | f 130,50 | f 57,- |

| 2e klas | | |
|---|---|---|
| 1e reiziger | volgende reiziger | kind 4 t/m 11 |
| f 174,- | f 87,- | f 38,- |

Dit zijn retourprijzen vanaf elk NS-station naar een DB-station

U kunt natuurlijk ook de bon insturen en in een open, ongefrankeerde envelop sturen naar: Deutsche Bundesbahn, Antwoordnummer 905, 3000 WB Rotterdam. Wij sturen u dan zo snel mogelijk gratis informatie-materiaal toe. Voor de verzendkosten zullen wij u een kleine bijdrage vragen.



**SUPERVOORDEEL-BON**
Naam: ____________
Adres: ____________
Postcode: ____________
Woonplaats ____________

*Naast kunst- en antiekbeurs belangwekkende expositie van sculpturen in Eurohal*

# Kunst en commercie hand in hand op Pictura 1987





1. *De Madonna van Evegnée, ± 1060; Musée d'Art Religieux et d'Art Mosan Luik.*
2. *Petrusschip, ± 1500; Suermondt Ludwig Museum Aken.*
3. *Ivoire d'Amay, pré-Romaanse periode; Musée Curtius Luik.*
4. *De Heilige Remigius, ± 1520; Bonnefantenmuseum Maastricht.*

**MAASTRICHT – Pictura, de prestigieuze en ambitieuze kunst- en antiekbeurs, die dit jaar van 7 tot en met 15 maart gehouden wordt, neemt op waardige wijze afscheid van de Eurohal. De organisatoren van de derde gecombineerde Antiquairs International & Pictura Fine Art Fair, die vanaf volgend jaar zal worden gehuisvest in het in aanbouw zijnde nieuwe beurs- en congrescentrum van Maastricht, zijn erin geslaagd kunst en commercie hand in hand te laten gaan: aan de ene kant de kunst- en antiekbeurs met internationale deelname en een collectie van rond de 200.00 miljoen; aan de andere kant de belangwekkende de tentoonstelling 'Museade: de Madonna van Evegnée', een expositie van 27 van de meest interessante vroeg-middeleeuwse sculpturen uit de regio Maas/Rijn. Een Euregionale coproductie van het Suermondt Ludwig Museum te**

door

jos frusch

**Aken, het Musée d'Art Religieux et d'Art Mosan en het Musée Curtius te Luik en het Bonnefantenmuseum van Maastricht.**

Een tachtigtal deelnemers uit de Verenigde Staten (4), Groot-Brittanië (17), Duitsland (11), Zwitserland (2), Frankrijk (4), Italië (1), België (18) en Nederland (31) – waaronder de Maastrichtse kunsthandels Helpoort, Noortman en Van Rijn – presenteert een totale collectie met een verzekerde waarde van rond de 500 miljoen. In deze collectie bevindt zich op de eerste plaats een groot aantal schilderijen, waarbij de Hollandse 17de eeuw het best vertegenwoordigd is: 'toppers' van Jan Steen (bv. een Boerenbruiloft uit 1671), Breughel, Ruysdael, en Frans Hals, die door de meeste bezoekers meer bewonderd, dan gekocht zullen worden. Daarnaast zijn er meesterwerken van de grote schilders uit ver en recent verleden, waarvoor hetzelfde geldt: impressionistische werken en schilderstukken uit de school van Barbizon; klassiek moderne werken van Picasso, Dali, Appel en Mondriaan; prachtige stillevens van Van Boeckel, Claesz en Ruoppolo en pronkstukken van Renoir, Corot, Dufy en Tiepolo. Ook het antiek-gedeelte van Pictura 1987 bestaat uit een gevarieerd aanbod: 17de eeuwse stoelen, Delfts aardewerk, objects d'art uit de 18de eeuw, tapisserieën uit bijna alle perioden, Chinees porcelein uit de Yung-Cheng periode, Aziatica, antiek glas, zeldzame klokken vanaf de vijftiende eeuw, een grote wapencollectie en meubels uit de Art Deco en Jugendstil.

## Uniek

De expositie 'De Madonna van Evegnée' mag zonder meer uniek worden genoemd, niet alleen door de Euregionale samenwerking van de musea uit Aken, Luik en Maastricht, maar zeker ook door de kunsthistorische waarde van de 27 sculpturen, die in Maastricht worden geëxposeerd. Het zijn de belangrijkste voorbeelden van het honderdtal beelden, dat uit de periode 1000 tot 1600 is overgebleven. Het Musée Curtius en het Musée d'Art Religieux et d'Art Mosan leveren de vroegste exemplaren voor deze tentoonstelling: veertien sculpturen uit de Vroege of vóór-Romaanse periode (1050-1300). Het Maastrichtse Bonnefantenmuseum presenteert zes voorbeelden uit de Midden of Romaans/Gotische periode (1300-1400) en het begin van de Gotische Periode (1300-1400), terwijl de jongste exemplaren - uit de Gotische en laat-Gotische periode (1500-1550) - afkomstig zijn van het Suermondt-Ludwig-Museum te Aken. De selectie is door de musea gemaakt zowel op periode als iconografisch thematisch, of: "Die skupturen haben eine geistliche Freundschaft", zoals Dr. Grimme, directeur van het Akens museum, het formuleerde tijdens de perspresentatie. Zo zijn steeds dezelfde onderwerpen in de vier collecties terug te vinden: Sedes Sapientiae (de zetels der Wijsheid; het Christuskind op de schoot van Maria), madonna's, pieta's, crucifixen, apostelen, heiligenbeelden – martelaars en andere 'historische' heiligen), evangelisten, calvariegroepen en grafleggingen. Zij zijn hoofdzakelijk vervaardigd van hout, maar ook ivoren en marmeren beelden worden getoond.



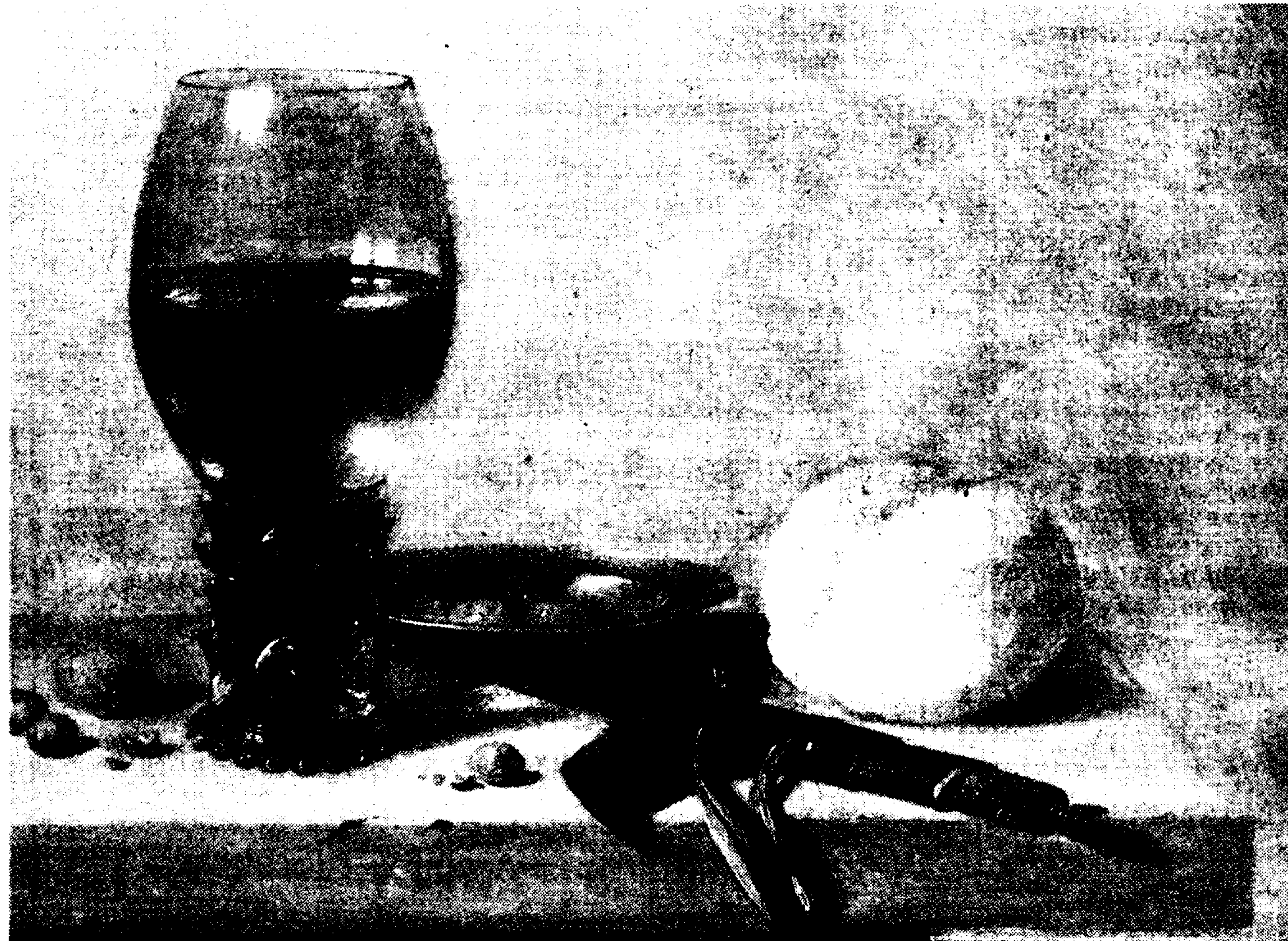


In de beurscatalogus gaat de kunsthistoricus Dr. Robert Didier uit Brussel uitvoerig in op de historische achtergronden en de betekenis van de Maas- en Rijnlandse beeldhouwkunst, die hij kunsthistorisch van even grote importantie acht als bv. de Italiaanse sculpturen uit die tijd. Hij zet in dit artikel uiteen, dat de historische , religieuze en culturele eenheid van de driehoek Aken-Luik-Maastricht ook is terug te vinden in de as Luik-Keulen, die via een dubbel netwerk van communicatie (rivieren en wegen) een intensieve kunstuitwisseling en-verspreiding in stand hield. Een belangrijke rol hierbij heeft de kerkelijk organisatie van deze gebieden gespeeld en de vele belangrijke abdijen, die in deze streek gesticht werden, ontwikkelden zich tot actieve culturele centra. De uitstraling, die van deze centra is uitgegaan, heeft zijn weerslag gevonden op de sculpturen, waarvan de in de Eurohal getoonde voorbeelden de artistieke ontwikkeling, die in ruim vijf eeuwen werd doorgemaakt, duidelijk markeren.

De vroegste voorbeelden, die tijdens Pictura 1987 getoond worden, stammen uit de vóór-Romaanse periode, die direkt volgde op de Merovingische en Karolingische tijd. In deze periode, waarin invloeden van de Karolingische, klassieke en Byznathijnse kunst zijn terug te vinden, kwam vooral de ivoorbewerking tot grote bloei. Uitstekend voorbeeld hiervan is de ivoren plaquette van Amay van het Curtius-museum, die op Pictura getoond wordt. Dit werk, de decoratie van een boekomslag, stamt uit het begin van de tiende eeuw. Tijdens deze vóór-Romaanse periode kwam ook de beeldhouwkunst weer onder de aandacht en een schitterend voorbeeld hiervan is de madonna van Evegnée, het werk waarnaar deze expositie genoemd is: het is een houten Sedes Sapientiae uit ca. 1070, een indrukwekkend en bijzonder expressief voorbeeld van vroeg-middeleeuwse beeldhouwkunst; een sculptuur van onschatbare waarde, die slechts bij hele hoge uitzondering het Musée d'Art Religieux et d'Art Mosan van Luik verlaat. In de volgende eeuw vervolmaakt zich de houtbewerking onder invloed van kunstenaars als Renier van Huy en Nicolas van Verdun: duidelijk is de technische ontwikkeling op het gebied van compositie, beweging, reliëf, anatomie en beweging. Tegelijkertijd komt de beeldhouwkunst in steen in opkomst, gestimuleerd door de aanwezigheid van geschikte steensoorten als marmer en kalksteen. De marmeren graflegging (1340) uit het Musée d'Art Religieux et d'Art Mosan te Luik is daarvan een prachtig voorbeeld.

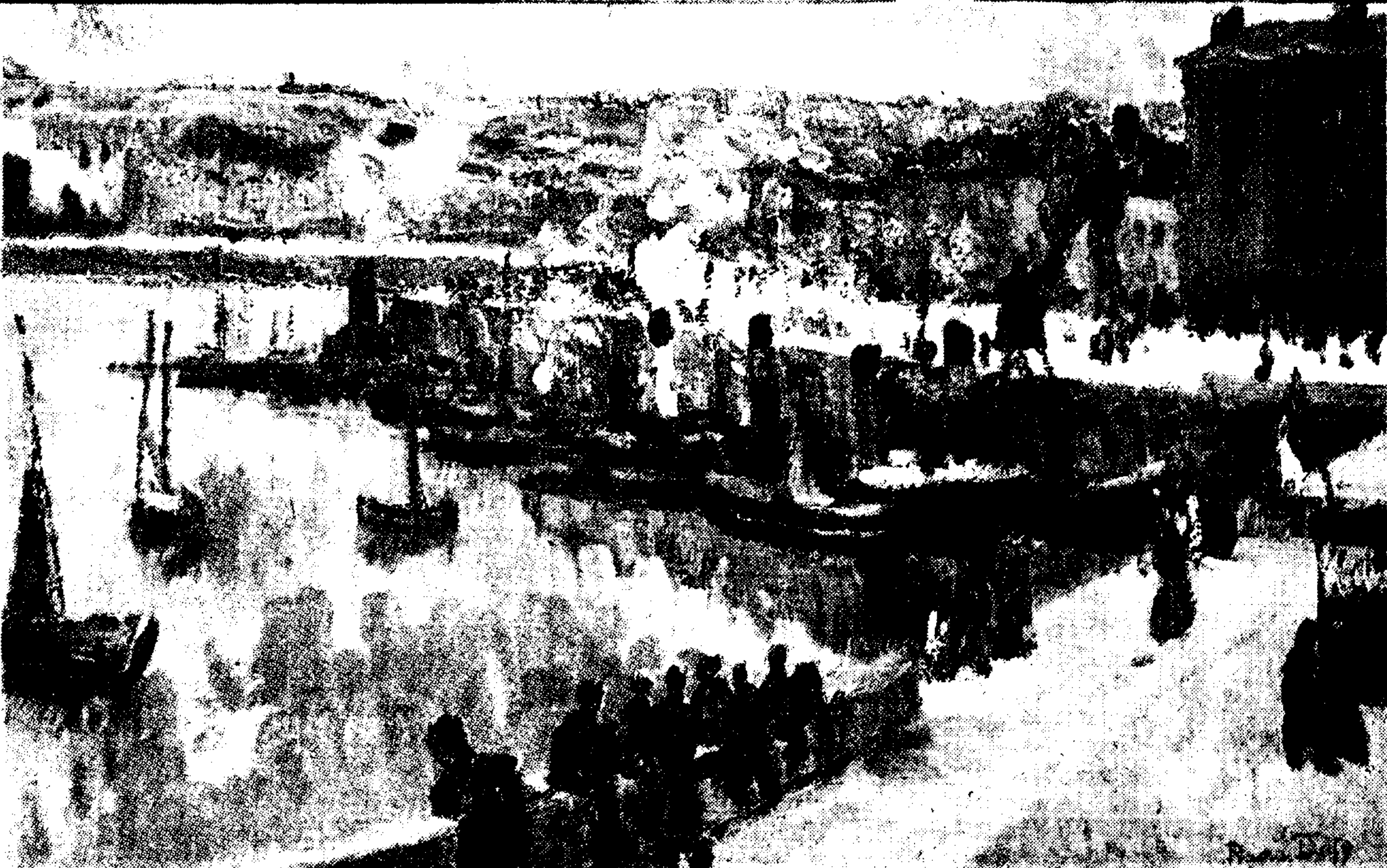
## Bloei

Het einde van de middeleeuwen toont een opmerkelijke en aanzienlijke artistieke bloei met een enorm aantal kunstwerken. Brussel speelt daarbij een belangrijke rol in de ontwikkeling van de laat-Gotische stijl en beinvloedt de landen uit de Maas/Rijn-regio, waar de kunstateliers als paddenstoelen uit de grond schieten, met een overvloedige productie als resultaat. Belangrijke en bekende meesters uit deze periode zijn de Meester van Elsloo, wiens productie overal tussen Rijn en Maas was verspreid en Jan van Steffeswert, die ook wel de 'Michelangelo van het Noorden' wordt genoemd en van wie een houten beeld van de H. Remigius (Bisschop van Reims) uit 1520 wordt getoond. Bijna alle beelden, die in de Eurohal worden geëxposeerd, zijn goed geconserveerd en bezitten nog hun originele polychromie. Een verdere greep uit de collectie: een houten crucifix (ca. 1120) en een houten H. Lucia (ca. 1220) uit het Musée d'Art Religieux et d'Art Mosan; een houten 'Maagd met kind' uit de veertiende eeuw en de 'Maagd van Xhoris' uit het eind van de elfde eeuw, afkomstig uit het Musé Curtius; een houten Johannesbeeld (ca. 1300) en een pieta (begin vijftiende eeuw) uit het Bonnefantenmuseum en 'Een vlucht naar Egypte' (1475) en een houten engel (1480) uit het Suermondt-Ludwig museum.









5. *Stilleven van Pieter Claesz, 1642. Kunsthandel gebroeders Douwes Amsterdam.*
6. *La estacion de Figueras van Dali, 1924. Joseph Guttmann Galleries Beverly Hills.*
7. *Le Port van Raoul Dufy. Noortman Londen/ Maastricht.*
8. *Olieverfschilderij van Jan Sluyters, 1934. G.J. Scherpel BV Bussum.*

**Pictura 1987 wordt vrijdagmiddag 6 maart om 17.30 officiëel geopend en is te bezichtigen van zaterdag 7 maart tot en met zondag 15 maart. Openingstijden van maandag tot en met vrijdag van 12.00 tot 21.00 uur en zaterdag en zondag van 12.00 tot 18.00 uur. De toegangsprijs bedraagt FL. 12,50. Er is een catalogus vervaardigd, die voor de prijs van Fl. 29,50 te koop is. Verdere informatie kan worden ingewonnen bij Drs Paul Hustinx, tel. 043-216666.**